



mega macs ONE

User Manual



manuals

Deutsch	3
US-English	26
Français	49
Italiano	73
Español	96
Nederlands	120
Polski	144
Dansk	167
Svenska	190
Suomi	213
Português	236
Türkçe	260
Česky	283
Magyarul	307
Română	330
Slovenská	354
ελληνικά	377

Inhaltsverzeichnis

1. Zu dieser Anleitung.....	5
1.1. Funktionsumfang.....	5
1.2. Hinweise zur Verwendung der Anleitung	5
2. Sicherheitshinweise.....	6
2.1. Sicherheitshinweise allgemein.....	6
2.2. Sicherheitshinweise Verletzungsgefahr	6
2.3. Sicherheitshinweise für HG-VCI ONE.....	7
2.4. Sicherheitshinweise Hybrid-/Elektrofahrzeuge	7
3. Produktbeschreibung	9
3.1. Lieferumfang.....	9
3.1.1. Lieferumfang prüfen	9
3.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
3.3. Nutzung der Bluetooth®-Funktion.....	10
3.4. Anschlüsse	10
3.4.1. HG-VCI ONE	10
3.4.2. Bedeutung der LED-Statusanzeige des HG-VCI ONE.....	11
4. Installation mega macs ONE	12
4.1. Unterstützte Betriebssysteme mega macs ONE.....	12
4.2. Systemvoraussetzungen mega macs ONE	12
4.3. mega macs ONE installieren	12
5. Funktionsumfang mega macs ONE.....	13
5.1. Diagnosefunktionen.....	13
6. Inbetriebnahme mega macs ONE	14
6.1. Voraussetzung für die Verwendung von mega macs ONE	14
6.2. Verbindung mit HG-VCI ONE	14
7. Mit mega macs ONE arbeiten.....	15
7.1. Cyber Security Management	15
7.1.1. Neuen CSM-Benutzer registrieren.....	15
7.1.2. Passwort zurücksetzen	16
7.1.3. Lokalen Benutzer löschen	16
7.2. Symbole.....	17
7.2.1. Symbole allgemein.....	17

7.2.2. Symbole in Anwendungen	18
7.2.3. Symbole in Gesamtabfrage	19
7.3. Diagnose.....	20
7.3.1. Fahrzeugdiagnose vorbereiten.....	20
7.3.2. Fahrzeugdiagnose durchführen	21
8. Einstellungen	22
8.1. Firmendaten eingeben.....	22
8.2. HG-VCI ONE-Alarm konfigurieren	22
8.3. Informationen zur Version aufrufen.....	22
9. Allgemeine Informationen	24
9.1. Pflege und Wartung	24
9.2. Entsorgung.....	24
9.3. Technische Daten HG-VCI ONE.....	25

1. Zu dieser Anleitung

Originalanleitung

In dieser Anleitung haben wir für Sie die wichtigsten Informationen in einer übersichtlichen Form zusammengefasst, um Ihnen den Start mit Ihrem Produkt so angenehm und reibungslos wie möglich zu gestalten.

1.1. Funktionsumfang

Der Funktionsumfang der Software kann abhängig vom Land, von den erworbenen Lizenzen und/oder der optional erhältlichen Hardware variieren. Daher kann diese Dokumentation Funktionen beschreiben, die auf der individuellen Software nicht verfügbar sind. Fehlende Funktionen können über den Erwerb einer entsprechenden kostenpflichtigen Lizenz und/oder zusätzlicher Hardware freigeschaltet werden.

1.2. Hinweise zur Verwendung der Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für die Bediener-sicherheit.

Unter www.hella-gutmann.com/manuals stehen Ihnen sämtliche Handbücher, Anleitungen, Nachweise und Listen zu unseren Diagnosegeräten sowie Tools und mehr zur Verfügung.

Besuchen Sie auch unsere Hella Academy unter www.hella-academy.com und erweitern Sie Ihr Wissen mit hilfreichen Online-Tutorials und weiteren Trainingsangeboten.

Lesen Sie die Anleitung komplett durch. Beachten Sie im Besonderen die ersten Seiten mit den Sicherheitsrichtlinien. Sie dienen ausschließlich zum Schutz während der Arbeit mit dem Diagnosegerät.

Um einer Gefährdung von Personen und Ausrüstung oder einer Fehlbedienung vorzubeugen, empfiehlt es sich, während der Verwendung des Diagnosegeräts die einzelnen Arbeitsschritte noch einmal gesondert nachzuschlagen.

Das Diagnosegerät darf nur von einer Person mit kfz-technischer Ausbildung verwendet werden. Informationen und Wissen, die diese Ausbildung beinhaltet, werden in dieser Anleitung nicht noch einmal aufgeführt.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Anleitung sowie am Diagnosegerät selbst vorzunehmen. Wir empfehlen Ihnen daher die Überprüfung auf etwaige Aktualisierungen. Im Falle des Weiterverkaufs oder einer anderen Form der Weitergabe ist diese Anleitung dem Diagnosegerät beizulegen.

Die Anleitung ist jederzeit griffbereit und zugänglich und während der gesamten Lebensdauer des Diagnosegeräts aufzubewahren.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Sicherheitshinweise allgemein



- Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz am Kfz bestimmt. Für den Einsatz des Geräts sind kfz-technische Kenntnisse des Nutzers und somit das Wissen über Gefahrenquellen und Risiken in der Werkstatt bzw. dem Kfz Voraussetzung.
- Bevor der Nutzer das Produkt verwendet, muss er die Anleitung **mega macs ONE** vollständig und sorgfältig gelesen haben.
- Es gelten alle Hinweise in der Anleitung, die in den einzelnen Kapiteln gegeben werden. Die nachfolgenden Maßnahmen und Sicherheitshinweise sind zusätzlich zu beachten.
- Ferner gelten alle allgemeinen Vorschriften von Gewerbeaufsichtsämtern, Berufsgenossenschaften, Kraftfahrzeugherstellern, Umweltschutzaufgaben sowie alle Gesetze, Verordnungen und Verhaltensregeln, die eine Werkstatt zu beachten hat.

2.2. Sicherheitshinweise Verletzungsgefahr



Bei Arbeiten am Fahrzeug besteht Verletzungsgefahr durch rotierende Teile oder durch das Wegrollen des Fahrzeugs. Deshalb Folgendes beachten:

- Das Fahrzeug gegen Wegrollen sichern.
- Automatikfahrzeuge zusätzlich in Parkposition bringen.
- Das Start/Stop-System deaktivieren, um einen unkontrollierten Motorstart zu vermeiden.
- Das Anschließen des Diagnosegeräts an das Fahrzeug nur bei ausgeschalteter Zündung durchführen.
- Bei laufendem Motor nicht in rotierende Teile greifen.
- Die Kabel nicht in der Nähe von rotierenden Teilen verlegen.
- Die hochspannungsführenden Teile auf Beschädigung prüfen.

2.3. Sicherheitshinweise für HG-VCI ONE



Um eine fehlerhafte Handhabung und daraus resultierende Verletzungen des Anwenders oder eine Zerstörung des **HG-VCI ONE** zu vermeiden, Folgendes beachten:

- Sicherstellen, dass das **HG-VCI ONE** während der Kommunikation mit dem Diagnosegerät nicht berührt wird (Mindestabstand von 20 cm einhalten).
- Das **HG-VCI ONE** vor längerer Sonneneinstrahlung schützen.
- Das **HG-VCI ONE** vor heißen Teilen schützen.
- Das **HG-VCI ONE** vor rotierenden Teilen schützen.
- Die Anschlusskabel/Zubehörteile regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Gefahr der Zerstörung des **HG-VCI ONE** durch Kurzschluss.
- Das **HG-VCI ONE** nur gemäß Anleitung verwenden.
- Das **HG-VCI ONE** vor Flüssigkeiten wie Wasser, Öl oder Benzin schützen. Das **HG-VCI ONE** ist nicht wasserdicht.
- Das **HG-VCI ONE** vor harten Schlägen schützen und nicht fallen lassen.
- Das **HG-VCI ONE** nicht selbst öffnen. Das **HG-VCI ONE** darf nur durch die von **Hella Gutmann** autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Beschädigung des Schutzsiegels oder nicht erlaubten Eingriffen in das Gerät erlöschen die Garantie und Gewährleistung.
- Bei Störungen am **HG-VCI ONE** umgehend **Hella Gutmann** oder einen Hella Gutmann-Handelspartner benachrichtigen.

2.4. Sicherheitshinweise Hybrid-/Elektrofahrzeuge



Bei Hybrid-/Elektrofahrzeugen treten sehr hohe Spannungen auf. Durch Spannungsüberschläge an beschädigten Bauteilen, z.B. aufgrund von Marderbissen, oder durch Berühren von spannungsführenden Bauteilen besteht die Gefahr eines Stromschlags. Hochspannung am/im Fahrzeug kann bei mangelhafter Aufmerksamkeit zum Tode führen. Deshalb Folgendes beachten:

- Das Hochvolt-System darf nur von folgenden Fachkräften spannungsfrei geschaltet werden:
 - Hochvolttechniker (HVT)
 - Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten (EFFF) – Hybrid- bzw. Elektrofahrzeuge
 - Elektrofachkraft (EFK)
- Warntafeln und Absperrvorrichtungen aufstellen bzw. anbringen.



- Das Hochvolt-System und die Hochvoltleitungen auf Beschädigung prüfen (Sichtprüfung!).
- Das Hochvolt-System spannungsfrei schalten:
 - Die Zündung ausschalten.
 - Den Hochvolt-Service-Stecker abziehen.
 - Die Sicherung entfernen.
 - Das 12-Volt-Bordnetz masseseitig abklemmen.
- Die Anweisungen des Fahrzeugherstellers beachten.
- Das Hochvolt-System gegen Wiedereinschalten sichern:
 - Den Zündschlüssel abziehen und sicher aufbewahren.
 - Den Hochvolt-Service-Stecker sicher aufbewahren oder den Batterie Hauptschalter gegen Wiedereinschalten sichern.
 - Den Batterie Hauptschalter, die Steckverbindungen usw. durch Blindstecker, Abdeckkappen oder Isolierband mit entsprechendem Warnhinweis isolieren.
- Die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer prüfen. Selbst bei abgeschalteter Hochvoltspannung kann immer noch eine Restspannung vorhanden sein.
- Das Hochvolt-System erden und kurzschließen (erst ab einer Spannung von 1000 V notwendig).
- In der Nähe liegende oder unter Spannung stehende Bauteile abdecken – bei einer Spannung unter 1000 V z.B. mit isolierenden Tüchern, Schläuchen oder Kunststoffabdeckungen. Bei Spannungen über 1000 V z.B. speziell dafür vorgesehene Isolationsplatten/Absperrtafeln anbringen, die ausreichenden Berührungsschutz zu benachbarten Bauteilen bieten.
- Vor dem Wiedereinschalten des Hochvolt-Systems Folgendes beachten:
 - Sämtliche Werkzeuge und Hilfsmittel sind von Hybrid-/Elektrofahrzeug entfernt.
 - Die Kurzschließung und Erdung des Hochvolt-Systems aufheben. Sämtliche Kabel dürfen nicht mehr berührt werden.
 - Entfernte Schutzverkleidungen wieder anbringen.
 - Schutzmaßnahmen an den Schaltstellen aufheben.

3. Produktbeschreibung

3.1. Lieferumfang

Anzahl	Bezeichnung
1	HG-VCI ONE
1	Schlüsselband Hella Gutmann Solutions
1	Benutzerhandbuch

3.1.1. Lieferumfang prüfen

Den Lieferumfang bei oder sofort nach der Anlieferung prüfen, damit etwaige Schäden sofort reklamiert werden können.

Um den Lieferumfang zu prüfen, wie folgt vorgehen:

1. Das Anlieferungspaket öffnen und anhand des beiliegenden Lieferscheins auf Vollständigkeit prüfen. Wenn äußerliche Transportschäden erkennbar sind, dann im Beisein des Zustellers Anlieferungspaket öffnen und das **HG-VCI ONE** auf verdeckte Beschädigungen prüfen. Alle Transportschäden des Anlieferungspakets und Beschädigungen des **HG-VCI ONE** vom Zusteller mit einem Schadensprotokoll aufnehmen lassen.
2. Das **HG-VCI ONE** aus der Verpackung nehmen.



VORSICHT

Kurzschlussgefahr durch lose Teile im oder am HG-VCI ONE

Gefahr der Zerstörung des **HG-VCI ONE**/der Fahrzeugelektronik

Das **HG-VCI ONE** niemals in Betrieb nehmen, wenn lose Teile im oder am Modul vermutet werden. In diesem Fall sofort den Hella Gutmann-Reparaturservice oder einen Hella Gutmann-Handelspartner benachrichtigen.

3. Das **HG-VCI ONE** auf mechanische Beschädigung und durch leichtes Schütteln auf lose Teile im Inneren prüfen.

3.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

mega macs ONE ist ein System zur Erkennung und Behebung von Fehlern an elektronischen Systemen beim Kraftfahrzeug. Dieses wurde speziell für Tablets mit einem Android-Betriebssystem entwickelt.

Über eine Diagnoseschnittstelle stellt es eine Verbindung zur Fahrzeugelektronik her und bietet Zugang zu Fahrzeugsystem-Beschreibungen. Viele Daten werden direkt online von der Hella Gutmann-Diagnosedatenbank auf das Tablet übertragen.

mega macs ONE ist nicht dafür geeignet, elektrische Maschinen und Geräte oder die Hauselektrik instand zu setzen. Geräte von anderen Herstellern werden nicht unterstützt.

Wenn **mega macs ONE** und das **HG-VCI ONE** in einer nicht von **Hella Gutmann** angegebenen Weise verwendet wird, dann kann der Schutz des Geräts beeinträchtigt werden.

Das **HG-VCI ONE** ist für den Einsatz im Industriebereich vorgesehen. Außerhalb von industriellen Umgebungen, z.B. in Gewerbe- und Wohnmischgebieten, müssen evtl. Maßnahmen zur Funkentstörung getroffen werden.

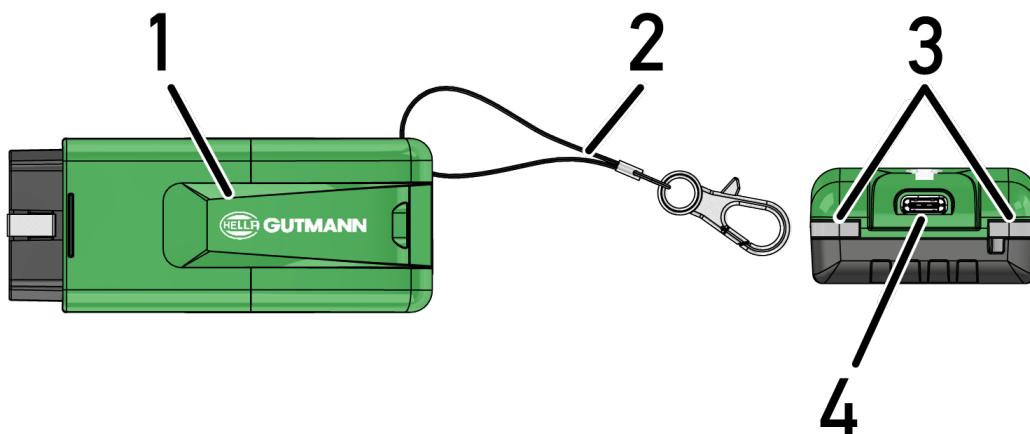
3.3. Nutzung der Bluetooth®-Funktion

Die Nutzungsbestimmungen der Bluetooth®-Funktion können in manchen Ländern durch entsprechende Gesetze oder Verordnungen eingeschränkt oder nicht erlaubt sein.

Vor der Nutzung der Bluetooth®-Funktion, die geltenden Bestimmungen im jeweiligen Land beachten.

3.4. Anschlüsse



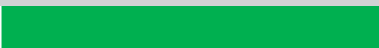
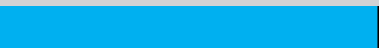










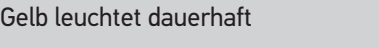
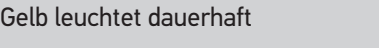
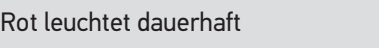
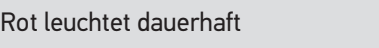
3.4.1. HG-VCI ONE



Bezeichnung/Beschreibung	
1	OBD-Stecker für Diagnoseanschluss des Fahrzeugs
2	Halteband zur Befestigung von z.B. Schlüsselband
3	Kontrollleuchten (LED) Die Kontrollleuchten zeigen den Betriebszustand des HG-VCI ONE an.
4	USB-C Schnittstelle (ohne Funktion für mega macs ONE)

3.4.2. Bedeutung der LED-Statusanzeige des HG-VCI ONE



LED-Statusanzeige der VCI		Bedeutung
LED links (Betriebszustand)	LED rechts (Aktivität)	
Grün leuchtet dauerhaft 	Grün leuchtet dauerhaft 	VCI ist betriebsbereit.
Grün leuchtet dauerhaft 	Blau leuchtet dauerhaft 	VCI ist betriebsbereit und über Funk erreichbar.
Grün leuchtet dauerhaft 	Blau blinkt 	VCI ist über Funk mit dem Diagnosegerät gekoppelt.
Grün leuchtet dauerhaft 	Grün blinkt 	VCI ist über USB mit dem Diagnosegerät verbunden.
Gelb blinkt 	Blau blinkt 	VCI Update über Funkverbindung.
Gelb blinkt 	Grün blinkt 	VCI Update über USB.
Gelb blinkt 	Rot blinkt 	VCI hat einen Fehler im Update-Vorgang identifiziert. VCI Update ist fehlgeschlagen. Hella Gutmann oder Hella Gutmann-Handelspartner kontaktieren.
Gelb leuchtet dauerhaft 	Gelb leuchtet dauerhaft 	VCI Steckertest ist über das Diagnosegerät gestartet.
Rot leuchtet dauerhaft 	Rot leuchtet dauerhaft 	VCI Steckertest hat einen Fehler identifiziert. Hella Gutmann oder Hella Gutmann-Handelspartner kontaktieren.

4. Installation mega macs ONE

4.1. Unterstützte Betriebssysteme mega macs ONE

- Android-Betriebssysteme ab Version 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systemvoraussetzungen mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB freie Speicherkapazität
- Bluetooth®, Klasse 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. mega macs ONE installieren




HINWEIS

Für das Herunterladen der Anwendung **mega macs ONE** wird ein Google-Konto benötigt.

Die Anwendung **mega macs ONE** kann über den Google Play Store heruntergeladen und installiert werden.

Um **mega macs ONE** zu installieren, wie folgt vorgehen:

1. Die Google Play Store-App öffnen.
2. Im Suchfenster **“HGS”**, **“mega macs”** oder **“Hella Gutmann”** eingeben.
3. Die Anwendung **mega macs ONE**  auswählen.
4. Den Download der Anwendung starten.

⇒ Damit ist die Installation von **mega macs ONE** beendet.

5. Funktionsumfang mega macs ONE

5.1. Diagnosefunktionen



HINWEIS

Die jeweilige Prüftiefe und Funktionsvielfalt ist abhängig von der "Intelligenz" des Fahrzeugsystems.

- **Fehlercode**

Hier können die im Fehlercode-Speicher des Steuergeräts abgelegten Fehlercodes ausgelesen und gelöscht werden. Zusätzlich können Informationen zum Fehlercode abgerufen werden.

- **Parameter**

Hier können die Echtzeitdaten oder Zustände der Bauteile aus dem Steuergerät grafisch und alphanumerisch angezeigt werden.

- **Aktorentest**

Hier können Aktoren/Stellglieder mithilfe des Steuergeräts aktiviert/deaktiviert werden.

- **Service-Rückstellung**

Hier kann das Wartungsintervall zurückgesetzt werden. Die Service-Rückstellung kann manuell oder über den Diagnosetester durchgeführt werden.

- **Grundeinstellung**

Hier können Bauteile in ihre Grundeinstellung zurückgesetzt werden.

- **Codierung**

Hier können neue Bauteile in das Steuergerät codiert werden.

- **Testfunktion**

Hier können spezielle Prüfungen/Selbsttests durchgeführt werden.

6. Inbetriebnahme mega macs ONE

6.1. Voraussetzung für die Verwendung von mega macs ONE



HINWEIS

Bei Erstinstallation von **mega macs ONE** muss eine Internetverbindung vorhanden sein.

Das **HG-VCI ONE** muss permanent während der Diagnose mit dem Tablet verbunden sein, auf dem **mega macs ONE** verwendet wird.

Um **mega macs ONE** verwenden zu können, Folgendes sicherstellen:

- Die Anwendung **mega macs ONE** wurde ordnungsgemäß installiert.
- **mega macs ONE** ist über Bluetooth® mit dem **HG-VCI ONE** verbunden.

6.2. Verbindung mit HG-VCI ONE



HINWEIS

Für das **HG-VCI ONE** muss eine ausreichende Spannungsversorgung über das Fahrzeug sichergestellt sein.

Das **HG-VCI ONE** muss immer über Bluetooth® mit dem Tablet verbunden sein, auf dem die Software **mega macs ONE** verwendet wird.

Das **HG-VCI ONE** ist fester Bestandteil der Software **mega macs ONE**. Das **HG-VCI ONE** enthält Software-Komponenten. Bestimmte Funktionen der Software **mega macs ONE** erfordern deshalb eine Verbindung zum **HG-VCI ONE**.

7. Mit mega macs ONE arbeiten

7.1. Cyber Security Management

Mehrere Hersteller verwenden bei der Fahrzeugkommunikation Sicherheits-Gateway-Module, um ihre Fahrzeugsysteme vor unbefugten Zugriffen zu schützen. Das bedeutet, dass eine uneingeschränkte Fahrzeugkommunikation zwischen dem Diagnosegerät und dem Fahrzeug nur mit entsprechender Freischaltung stattfinden kann.


Um eine uneingeschränkte Fahrzeugkommunikation zu gewährleisten, wurde die Funktion Cyber Security Management (CSM) integriert.

Der CSM-Benutzer muss zuerst beim Hersteller registriert werden. Hierzu fordert der Hersteller eine Identitätsprüfung, die über IdNow vorgenommen wird.

Die entsprechenden Handlungsschritte werden nachstehend erklärt.

7.1.1. Neuen CSM-Benutzer registrieren

Um einen neuen CSM-Benutzer zu registrieren, wie folgt vorgehen:

1. Über  > **CSM-Benutzerverwaltung** auswählen.
 - ⇒ Das Fenster **CSM-Benutzerverwaltung** wird angezeigt.
 - ⇒ Hier wird der CSM-Benutzer, der für die Freischaltung des Cyber Security Management benötigt wird, verwaltet. Die Funktionen des Cyber Security Management können erst nach einer Identitätsprüfung durch Hella Gutmann genutzt werden.
2. >**Neuen CSM-Benutzer registrieren**< auswählen.
3. Benutzerdaten eingeben und über >**Weiter**< bestätigen.



HINWEIS

Eine Verifikations-E-Mail wird an die angegebene E-Mail-Adresse versendet.

Die Verifikations-E-Mail enthält einen Token.

4. Über **CSM-Benutzerverwaltung** > **Verifikationstoken aus E-Mail eingeben** die E-Mail und den Verifikationstoken aus der Verifikations-E-Mail eingeben.
5. Auf >**Weiter**< klicken.



HINWEIS

Eine weitere Verifikations-E-Mail wird an die angegebene E-Mail-Adresse versendet.

Die Verifikations-E-Mail enthält einen IdNow-Token.

6. Die **IdNow-App** über den auf der Verifikations-E-Mail angegebenen Link auf dem Mobilgerät installieren.




HINWEIS

Optional kann die Identifizierung ebenfalls über die auf der Verifikations-E-Mail angegebene Website gestartet werden.

7. Die **IdNow-App** öffnen und die Identifizierung starten.
 8. Den Anweisungen in der **IdNow-App** folgen.
- ⇒ Die Registrierung eines neuen CSM-Benutzers ist hiermit abgeschlossen.
- ⇒ Wenn ein Fahrzeug mit eingebautem Sicherheitssystem ausgewählt wird, kann sich der registrierte CSM-Benutzer nun anmelden, um die gewohnte Diagnose uneingeschränkt nutzen zu können.

7.1.2. Passwort zurücksetzen

Um das Passwort zurückzusetzen, wie folgt vorgehen:

1. Über  > **CSM-Benutzerverwaltung** den entsprechenden CSM-Benutzer in der Liste auswählen und anschließend auf >**Passwort zurücksetzen**< klicken.
2. >**Token zum Zurücksetzen des Passworts anfordern**< auswählen.



HINWEIS

Eine Verifikations-E-Mail wird an die angegebene E-Mail-Adresse versendet.
Die Verifikations-E-Mail enthält einen neuen Token.

3. Den neuen Verifikationstoken aus der Verifikations-E-Mail eingeben.
 4. Neues Passwort eingeben.
 5. Passwort wiederholen und über >**Weiter**< bestätigen.
- ⇒ Das Passwort wurde erfolgreich zurückgesetzt.


7.1.3. Lokalen Benutzer löschen



HINWEIS

Der CSM-Benutzer bleibt bei Hella Gutmann Solutions erhalten.

Um einen lokalen Benutzer zu löschen, wie folgt vorgehen:

1. Über  > **CSM-Benutzerverwaltung** den entsprechenden CSM-Benutzer in der Liste auswählen und anschließend auf >**CSM-Benutzer vom Gerät entfernen**< klicken.
2. Hinweisfenster beachten.
3. Auswahl über >**JA**< bestätigen.

⇒ Der lokale Benutzer wurde gelöscht.




7.2. Symbole



7.2.1. Symbole allgemein











HINWEIS





Das Menu kann auch über eine Streichbewegung mit dem Finger vom linken Bildschirmrand nach rechts aufgerufen werden.

Symbole	Bezeichnung
	<p>Menu</p> <p>Über das Menu können folgende Anwendungen aufgerufen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fahrzeugauswahl • Fehlercode • Parameter • Stellgliedtest • Service-Rückstellung • Grundeinstellung • Codierung • Testfunktion • Car History • Einstellungen • OBD Steckerlage
	<p>Bluetooth® verbunden</p> <p>Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät eine Verbindung über Bluetooth® aufgebaut hat.</p>
	<p>Bluetooth® nicht verbunden</p> <p>Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nicht über Bluetooth® verbunden ist.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Über dieses Symbol können folgende Informationen aufgerufen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impressum • Drittanbieter

Symbole	Bezeichnung
	<p>Zurück</p> <p>Über dieses Symbol kann zur vorherigen Ebene im Menü zurückgekehrt werden.</p>
	<p>Suchen</p> <p>Über dieses Symbol kann z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • im Bereich Fahrzeugauswahl direkt nach dem gewünschten Fahrzeughersteller gesucht werden. • im Bereich Fehlercode direkt nach dem gewünschten System gesucht werden. • im Bereich Parameter direkt nach dem gewünschten System gesucht werden.




7.2.2. Symbole in Anwendungen

Symbole	Bezeichnung
	<p>Fahrzeugauswahl</p> <p>Über dieses Symbol kann ein Fahrzeug ausgewählt werden.</p>
	<p>Fehlercode</p> <p>Über dieses Symbol können die im Fehlercode-Speicher des Steuergeräts abgelegten Fehlercodes ausgelesen und gelöscht werden. Zusätzlich können Informationen zum Fehlercode abgerufen werden.</p>
	<p>Parameter</p> <p>Über dieses Symbol können die Echtzeitdaten oder Zustände der Bauteile aus dem Steuergerät grafisch und alphanumerisch angezeigt werden.</p>
	<p>Aktorentest</p> <p>Über dieses Symbol können Aktoren/Stellglieder mithilfe des Steuergeräts aktiviert/deaktiviert werden.</p>
	<p>Service-Rückstellung</p> <p>Über dieses Symbol kann das Wartungsintervall zurückgesetzt werden. Die Service-Rückstellung kann manuell oder über den Diagnosetester durchgeführt werden.</p>
	<p>Grundeinstellung</p> <p>Über dieses Symbol können Bauteile in ihre Grundeinstellung zurückgesetzt werden.</p>
	<p>Codierung</p> <p>Über dieses Symbol können neue Bauteile in das Steuergerät codiert werden.</p>
	<p>Car History</p> <p>Über dieses Symbol kann die Car History aufgerufen werden.</p>

Symbole	Bezeichnung
	<p>Einstellungen</p> <p>Über dieses Symbol kann das Gerät konfiguriert werden.</p>
	<p>OBD Steckerlage</p> <p>Über dieses Symbol kann die Position des OBD-Steckers angezeigt werden. Es muss zuvor ein Fahrzeug ausgewählt werden.</p>
	<p>Suchen</p> <p>Über dieses Symbol kann z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • im Bereich Fahrzeugauswahl direkt nach dem gewünschten Fahrzeughersteller gesucht werden. • im Bereich Fehlercode direkt nach dem gewünschten System gesucht werden. • im Bereich Parameter direkt nach dem gewünschten System gesucht werden.
	<p>Drucken über E-Mail</p> <p>Über dieses Symbol wird aus einem zu druckenden Bereich eine druckfähige PDF erzeugt und an eine angegebene E-Mail-Adresse versendet. Hierfür muss zuvor im Bereich Einstellungen eine gültige E-Mail-Adresse angegeben werden.</p>

7.2.3. Symbole in Gesamtabfrage

Symbole	Bezeichnung
	<p>Fehlercode(s) lesen</p>
	<p>Fehlercode(s) löschen</p>
	<p>Mögliche(r) Fehler im Steuergerät vorhanden</p> <p>Nur nach Gateway-Abfrage.</p>
1, 2, 3 ...	<p>Anzahl der Fehlercodes</p>
0	<p>Kein(e) Fehler vorhanden</p>
	<p>Steuergerät nicht verbaut</p> <p>Nur nach Gateway-Abfrage.</p>

Symbole	Bezeichnung
	Anzeige der Fehlercode-Beschreibung
	Löschvorgang durchgeführt - Permanente(r) Fehler möglicherweise noch vorhanden Erneutes Fehlercode-Lesen empfohlen.
	Fehlercode(s) lesen / Fehlercode(s) löschen nicht möglich



7.3. Diagnose

Über  können über das Gerät Daten mit den zu prüfenden Fahrzeugsystemen getauscht werden. Die jeweilige Prüftiefe und Funktionsvielfalt ist abhängig von der "Intelligenz" des Fahrzeugsystems.

7.3.1. Fahrzeugdiagnose vorbereiten

Für eine fehlerfreie Fahrzeugdiagnose ist die Auswahl des korrekten Fahrzeugs und eine ausreichende Bordnetzspannung (> 12 V) eine Grundvoraussetzung. Um diese zu vereinfachen, stehen im Gerät mehrere Hilfen zur Auswahl, z.B. der Verbauport des Diagnoseanschlusses, die Fahrzeug-Identifizierung über VIN oder die Anzeige der Batteriespannung.

Um die Fahrzeugdiagnose vorzubereiten, wie folgt vorgehen:

1. Die Anwendung **mega macs ONE**  starten.
2. Über  > **Fahrzeugauswahl** ein gewünschtes Fahrzeug auswählen.



VORSICHT

Wegrollen des Fahrzeugs

Verletzungsgefahr/Gefahr von Sachschäden

Vor Startvorgang wie folgt vorgehen:

1. Feststellbremse anziehen.
2. Leerlauf einlegen.
3. Hinweis- und Anweisfenster beachten.



HINWEIS

Kurzschluss und Spannungsspitzen bei Anschluss des HG-VCI ONE


Gefahr der Zerstörung von Fahrzeugelektronik

Vor Einstecken des HG-VCI ONE am Fahrzeug Zündung ausschalten.

3. Das **HG-VCI ONE** in den Diagnoseanschluss des Fahrzeugs einstecken.



⇒ Beide LEDs des **HG-VCI ONE** leuchten dauerhaft grün. Das **HG-VCI ONE** ist betriebsbereit.

4. Über  die gewünschte Diagnoseart auswählen.

⇒ Die Fahrzeugdiagnose wurde vorbereitet und kann jetzt über  für ein ausgewähltes Fahrzeug durchgeführt werden.

7.3.2. Fahrzeugdiagnose durchführen

Um die Fahrzeugdiagnose durchzuführen, wie folgt vorgehen:

1. Schritte 1-3 wie in Kapitel Fahrzeugdiagnose vorbereiten [► 20] beschrieben durchführen.
2. Über  die gewünschte Diagnoseart auswählen.
3. Ggf. Info-, Hinweis- und Anweisfenster beachten.
4. Über  die Kommunikation starten.
5. Fahrzeug reparieren. Anschließend gespeicherte Fehlercodes aus Fahrzeugsystem löschen.

8. Einstellungen

Unter **>Einstellungen<** kann die Anwendung **mega macs ONE** konfiguriert werden.


8.1. Firmendaten eingeben



HINWEIS


Hier können die Firmendaten eingegeben werden, die z.B. auf einem Ausdruck angezeigt werden sollen.

Um die Firmendaten einzugeben, wie folgt vorgehen:

1. Über  **> Einstellungen** auswählen.
 2. Unter **Firmendaten** die virtuelle Tastatur öffnen.
 3. Firmendaten in den vorhergesehenen Textfeldern eingeben.
- ⇒ Die Firmendaten wurden erfasst.
- ⇒ Über **>Speichern<** können die Firmendaten übernommen und gespeichert werden.

8.2. HG-VCI ONE-Alarm konfigurieren

Um den **HG-VCI ONE**-Alarm zu konfigurieren, wie folgt vorgehen:

1. Über  **> Einstellungen** auswählen.
 2. Unter **VCI** das Kontrollkästchen **Überwachungsalarm aktiv** aktivieren, um den **HG-VCI ONE**-Alarm zu aktivieren.
 3. Ggf. in den darunterstehenden Textfeldern die gewünschte **Zeit von Verbindungsabbruch bis Überwachungsalarm [s]** und die **Überwachungsalarmdauer [s]** eingeben.
- ⇒ Über **>Speichern<** können die Einstellungen übernommen und gespeichert werden.

8.3. Informationen zur Version aufrufen

Über  **> Einstellungen** können Informationen zur Version aufgerufen werden.

Hier werden unter **Versionen** u.a. folgende Informationen angezeigt:

- Serverversion
- Datenversion
- **HG-VCI**-Gerätenummer
- **HG-VCI**-Hardware-Version
- **HG-VCI**-Software-Version
- App-Version

- Android-Version
- Modell
- Speicher (frei/gesamt)

9. Allgemeine Informationen

9.1. Pflege und Wartung

- Das **HG-VCI ONE** regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln reinigen.
- Handelsübliche Haushaltsreiniger in Verbindung mit einem angefeuchteten weichen Putztuch verwenden.
- Beschädigte Teile sofort ersetzen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

9.2. Entsorgung



HINWEIS

Die hier aufgeführte Richtlinie gilt nur innerhalb der Europäischen Union.



Nach der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie dem nationalen Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG) vom 20.10.2015 in der aktuell gültigen Fassung, verpflichten wir uns dieses, von uns nach dem 13.08.2005 in Verkehr gebrachte Gerät nach Beendigung der Nutzungsdauer unentgeltlich zurückzunehmen und es den o.g. Richtlinien entsprechend zu entsorgen.

Da es sich bei dem vorliegenden Gerät um ein ausschließlich gewerblich genutztes Gerät handelt (B2B), darf es nicht bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsbetrieben abgegeben werden.

Das Gerät kann, unter Angabe des Kaufdatums und der Gerätenummern, entsorgt werden bei:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

DEUTSCHLAND

WEEE-Reg.-Nr.: DE25419042

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Technische Daten HG-VCI ONE

Spannungsversorgung OBD	8-32 VDC
Nennstrom OBD	max. 350 mA
Spannungsversorgung USB	5 VDC
Nennstrom USB	max. 500 mA
Arbeitsbereich	0°C...45°C
Lagertemperatur	-20°C...60°C
Abmessungen	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x B x T)
Gewicht	100 g
Schutzart	IP40
Frequenzband	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Feldstärke	11 dBm
Schnittstellen	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, Klasse 1• USB 2.0 Hi-Speed, Typ C-Stecker• CARB
Reichweite Bluetooth®	innen: 3 - 10 m außen: max. 50 m

Table of Contents

1. About these Instructions	28
1.1. Scope of Functions.....	28
1.2. Notes about the Use of these Operating Instructions.....	28
2. Safety Precautions.....	29
2.1. General Safety Precautions	29
2.2. Safety Precautions – Risk of Injury	29
2.3. Safety Precautions for the HG-VCI ONE.....	30
2.4. Safety Precautions for Hybrid/Electric Vehicles.....	30
3. Product Description	32
3.1. Delivery Contents.....	32
3.1.1. Checking Delivery Contents.....	32
3.2. Intended Use.....	32
3.3. Using the Bluetooth® Function	33
3.4. Connectors	33
3.4.1. HG-VCI ONE.....	33
3.4.2. Meaning of the LED status display of the HG-VCI ONE	34
4. Installation of the mega macs ONE.....	35
4.1. Supported Operating Systems for the mega macs ONE.....	35
4.2. System Requirements for the mega macs ONE.....	35
4.3. mega macs ONE Installation	35
5. Scope of Functions of the mega macs ONE	36
5.1. Diagnostic Functions	36
6. Putting the mega macs ONE into Operation	37
6.1. Precondition for the Use of the mega macs ONE.....	37
6.2. Connection with the HG-VCI ONE.....	37
7. Working with the mega macs ONE	38
7.1. Cyber Security Management	38
7.1.1. Register New CSM User	38
7.1.2. Reset Password	39
7.1.3. Delete Local User.....	39
7.2. Symbols.....	40
7.2.1. General Symbols	40

7.2.2. Symbols in the Applications Menu	41
7.2.3. Symbols in the Global Check Menu	42
7.3. Diagnostics	43
7.3.1. Preparing Vehicle Diagnostics	43
7.3.2. Performing Vehicle Diagnostics	44
8. Settings	45
8.1. Entering Company Data	45
8.2. Configuring the HG-VCI ONE Alarm	45
8.3. Calling Up Version Information	45
9. General Information	47
9.1. Care and Maintenance	47
9.2. Disposal	47
9.3. Technical Data of the HG-VCI	48

1. About these Instructions

Original Operating Instructions

In these instructions, we have clearly structured the most important information so that you can use your product quickly and efficiently.

1.1. Scope of Functions

The range of functions of the software may vary depending on the country, the licenses acquired, and/or the optionally available hardware. This documentation may therefore describe functions that are not available on the individual device. Missing functions can be enabled by acquiring a corresponding license subject to charge and/or additional hardware.

1.2. Notes about the Use of these Operating Instructions

These operating instructions contain important information relevant to operator safety.

Go to www.hella-gutmann.com/manuals to find all the manuals, instructions, references and lists about our diagnostic devices, tools and much more.

Please also visit our Hella Academy under www.hella-academy.com and expand your knowledge with various online tutorials and other training courses.

Please read the instructions completely. Pay special attention to the first pages containing the safety instructions. They exclusively deal with your safety during the work with the diagnostic device.

When working with the diagnostic device, it is recommended to read the individual work steps in the instructions again to prevent hazard of persons and equipment or operating errors.

The diagnostic device shall be operated exclusively by personnel qualified in vehicle engineering. Information and knowledge included in this training is not explained in these operating instructions.

The manufacturer reserves the right to modify these instructions and the diagnostic device itself without prior notice. We therefore recommend checking it for any updates. These operating instructions must accompany the diagnostic device in case of sale or any other transfer.

These operating instructions shall be kept for the entire service life of the diagnostic device and shall be accessible at any time.

2. Safety Precautions

2.1. General Safety Precautions



- The product is intended for use on motor vehicles only. It is a precondition for the use of the device that the user has knowledge of automotive technology and is therefore aware of the sources of danger and risks in the workshop and on motor vehicles.
- Please read the entire instructions thoroughly and carefully before using the **mega macs ONE**.
- All notes given in the individual sections of the instructions apply. It is important to regard the following measures and safety precautions.
- Furthermore, pay attention to all general instructions from labor inspectorates, trade associations and vehicle manufacturers as well as all laws, legal ordinances and instructions which have to be commonly obeyed by a repair shop.

2.2. Safety Precautions – Risk of Injury



When working on the vehicle, there is a risk of injury through rotating parts or rolling of the vehicle. Therefore regard the following:

- Protect vehicle against rolling away.
- Additionally place gear selector lever of AT vehicles to park position.
- Deactivate the start/stop system to avoid an inadvertent engine startup.
- Connect the device to the vehicle only when ignition is switched off.
- Do not reach into rotating parts while the engine is running.
- Do not run cables near rotating parts.
- Check the high-voltage parts for damage.

2.3. Safety Precautions for the HG-VCI ONE



Observe the following to avoid incorrect handling and injury to the user or destruction of the **HG-VCI ONE** arising from this:

- Ensure that the **HG-VCI ONE** is not being touched during the communication with the diagnostic device (keep a minimum distance of 20 cm).
- Protect the **HG-VCI ONE** from long periods of exposure to solar radiation.
- Protect the **HG-VCI ONE** from hot components.
- Protect the **HG-VCI ONE** from rotating parts.
- Regularly check connecting cables/accessory parts for damage (destruction of the **HG-VCI ONE** due to short circuit).
- Use the **HG-VCI ONE** only in accordance with these instructions.
- Protect the **HG-VCI ONE** from fluids such as water, oil or gasoline. The **HG-VCI ONE** is not watertight.
- Protect the **HG-VCI ONE** from strong impacts and do not drop it.
- Do not open the **HG-VCI ONE** on your own. Only technicians authorized by **Hella Gutmann** are allowed to open the **HG-VCI ONE**. Warranty and guarantee will be rendered void at any case of unauthorized tampering of the device or if the protective seal is damaged.
- If the **HG-VCI ONE** is not working properly, contact **Hella Gutmann** or a Hella Gutmann trading partner without delay.

2.4. Safety Precautions for Hybrid/Electric Vehicles



Very high tensions occur on hybrid and electric vehicles. Due to voltage flashover on damaged components, such as marten damage or touching live components, the risk of electric shock is likely. High voltage at or in the vehicle can lead to death in case of inattention. Therefore regard the following:

- Only the following qualified employees are allowed to de-energize the high-voltage system:
 - High-voltage technician
 - Skilled electrician for predetermined operations – Hybrid or rather electric vehicles
 - Skilled electrician
- Place and attach warning signs and barriers.
- Check the high-voltage system and the high-voltage lines for damage (visual inspection!).



- De-energizing the high-voltage system:
 - Switch off ignition.
 - Disconnect the service disconnect plug.
 - Remove the fuse.
 - Disconnect the ground side of the 12-V vehicle electrical system.
- Regard the vehicle manufacturer's instructions.
- Securing the high-voltage system against re-activation:
 - Withdraw the ignition key and keep it safe.
 - Keep the service disconnect plug in a safe place or secure the battery master switch against re-activation.
 - Insulate the battery master switch, the plug connections etc. with dummy plugs, covering caps or insulating tape with the corresponding warning notice.
- Test for absence of voltage with a voltage tester. Even with disconnected high-voltage system, residual voltage can still be present.
- Ground and short-circuit the high-voltage system (necessary only if voltage is higher than 1000 V).
- Voltage below 1000 V: Cover the parts which are close to the system or which are energized e.g. with insulating cloth, hoses or plastic coverings. Voltage higher than 1000 V: Cover the parts with insulating plates/protective panels specially developed for this purpose so that sufficient protection against contact to adjacent parts is ensured.
- Regard the following before re-energizing the high-voltage system:
 - All tools and utilities are removed from the hybrid/electric vehicle.
 - Remove the grounding and short circuit of the high-voltage system. Do not touch any of the cables now.
 - Attach the protective paneling that has been removed before.
 - Remove the protective measures at the switching system.

3. Product Description

3.1. Delivery Contents

Count	Name
1	HG-VCI ONE
1	Hella Gutmann Solutions lanyard
1	User Manual

3.1.1. Checking Delivery Contents

Please check the delivery contents upon receiving your device so that complaints can be issued immediately regarding any potential damage.

Proceed as follows to check the delivery contents:

1. Open the package supplied and check for completeness based on the delivery slip. Should you identify any damage to the package, then open the package in the presence of the delivery service and check the **HG-VCI ONE** for hidden damage. Any transport damage to the package supplied and damage to the **HG-VCI ONE** shall be registered in a damage report by the delivery service.
2. Take the **HG-VCI ONE** out of the packaging.



CAUTION!

Danger of short circuit due to loose parts in or on the HG-VCI ONE

Danger of destruction of the **HG-VCI ONE** and/or the automotive electronics

Never put the **HG-VCI ONE** into operation if you suspect that there are loose parts in or at the module. In this case please contact the Hella Gutmann repair service or a Hella Gutmann trading partner immediately.

3. Check the **HG-VCI ONE** for mechanical damage and shake it slightly to ensure that there are no loose parts inside.

3.2. Intended Use

The **mega macs ONE** is a system for detecting and rectifying faults in automotive electronic systems. This one has been developed especially for tablets with Android operating system.

It uses a diagnostic interface to establish a connection to the automotive electronics and to provide access to descriptions of the vehicle system. A lot of this data is transferred to the tablet directly from the Hella Gutmann diagnostic database via online connection.

The **mega macs ONE** is not suitable for repairing electrical machines and devices or home electrics. Devices from other manufacturers will not be supported.

If the **mega macs ONE** and the **HG-VCI ONE** is used in a way not authorized by **Hella Gutmann** the protection of the device may be influenced.

The **HG-VCI ONE** is intended for industrial use. Outside of industrial environments, e.g., in commercial areas or in the center of a town, radio interference suppression measures may need to be taken.

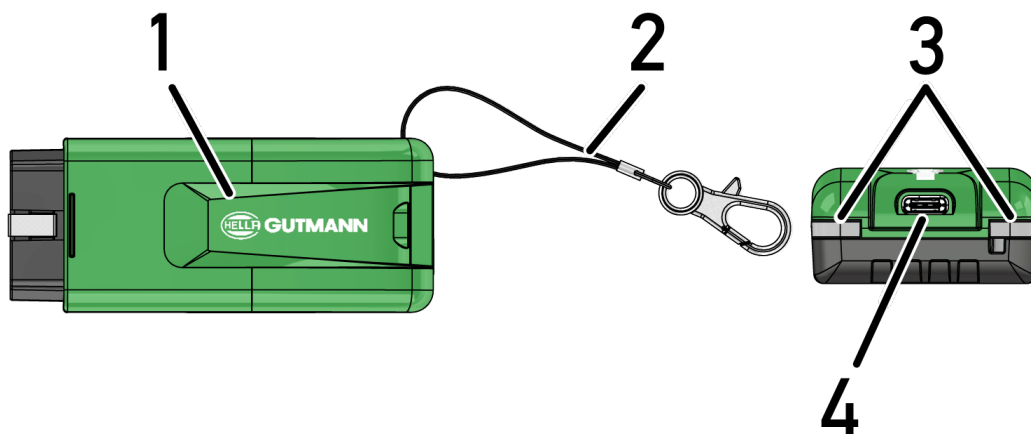
3.3. Using the Bluetooth® Function

The terms of use of the Bluetooth® function may be restricted or prohibited through law or corresponding legal regulations in certain countries.

Observe the provisions in force in the respective country before using the Bluetooth® function.

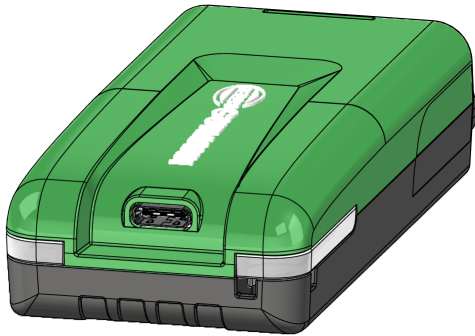
3.4. Connectors

3.4.1. HG-VCI ONE



Designation/Description	
1	OBD plug for diagnostic connector in the vehicle
2	Retaining strap for mounting e.g. a lanyard
3	Indicator lights (LED) The indicator lights show the operating state of the HG-VCI ONE .
4	<i>USB-C interface (without function for the mega macs ONE)</i>

3.4.2. Meaning of the LED status display of the HG-VCI ONE



LED status display of the VCI		Meaning
LED left (operating status)	LED right (activity)	
Green is permanently on 	Green is permanently on 	The VCI is ready for operation.
Green is permanently on 	Blue is permanently on 	The VCI is ready for operation and has remote connection.
Green is permanently on 	Blue flashes 	The VCI has remote coupling with the diagnostic device.
Green is permanently on 	Green flashes 	The VCI is connected to the diagnostic device via USB.
Yellow flashes 	Blue flashes 	VCI update via remote connection is in progress.
Yellow flashes 	Green flashes 	VCI update via USB connection is in progress.
Yellow flashes 	Red flashes 	VCI has identified an error during the update process. The VCI update has failed. Please contact Hella Gutmann or a Hella Gutmann trading partner.
Yellow is permanently on 	Yellow is permanently on 	VCI plug test via diagnostic device has started.
Red is permanently on 	Red is permanently on 	VCI plug test has identified an error. Please contact Hella Gutmann or a Hella Gutmann trading partner.

4. Installation of the mega macs ONE

4.1. Supported Operating Systems for the mega macs ONE

- Android operating systems of version 6.0 (Marshmallow) and higher

4.2. System Requirements for the mega macs ONE

- 1.5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB free storage capacity
- Bluetooth®, class 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. mega macs ONE Installation




NOTICE

The download of the **mega macs ONE** application requires a Google account.

You can download and install the **mega macs ONE** application by using the Google Play Store.

Proceed as follows to install the **mega macs ONE**:

1. Open the Google Play Store app.
2. Enter the terms “HGS”, “**mega macs**” or “**Hella Gutmann**” in the search window.
3. Select the **mega macs ONE**  application.
4. Start the app download.

⇒ Installation of **mega macs ONE** is finished now.

5. Scope of Functions of the mega macs ONE

5.1. Diagnostic Functions



NOTICE

The respective scope of inspection and variety of functions depend on the "intelligence" of the vehicle system.

- **Trouble codes**

Here you can read out and delete trouble codes stored in the ECU memory. Information on the trouble code are available too.

- **Parameters**

Here the device indicates the real-time data or conditions of the components from the ECU graphically and alphanumerically.

- **Actuator tests**

Here you can activate or deactivate actuators with the help of the ECU.

- **Service reset**

Here you can reset the service interval. Do the service reset either manually or with the diagnostic device.

- **Basic setting**

Here you can reset components to their basic setting.

- **Codings**

Here you can code components in the ECU.

- **Test Function**

Here you can perform special tests/self-tests.

6. Putting the mega macs ONE into Operation

6.1. Precondition for the Use of the mega macs ONE



NOTICE

The initial setup of the **mega macs ONE** requires an online connection.

During diagnostic processes, the **HG-VCI ONE** must be permanently connected to the tablet, on which the **mega macs ONE** is used.

Ensure the following to be able to use the **mega macs ONE**:

- The **mega macs ONE** application has been installed correctly.
- The **mega macs ONE** is connected to the **HG-VCI ONE** via Bluetooth® connection.

6.2. Connection with the HG-VCI ONE



NOTICE

Sufficient voltage supply through the vehicle shall be ensured for the use of the **HG-VCI ONE**.

The **HG-VCI ONE** shall always be connected via Bluetooth® to the tablet on which the **mega macs ONE** software is used.

The **HG-VCI ONE** is a regular feature of the **mega macs ONE** software. The **HG-VCI ONE** contains software components. Various functions of the **mega macs ONE** software therefore require a connection to the **HG-VCI ONE**.

7. Working with the mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Several manufacturers use security gateway modules to secure the vehicle communication against unauthorized access during the vehicle communication process. This means that unrestricted vehicle communication between the diagnostic device and the vehicle is possible only through prior activation.


Therefore, the Cyber Security Management (CSM) function has been integrated to ensure unrestricted vehicle communication.

First the CSM user needs to be registered at the manufacturer. For this the manufacturer demands an identity check done with IDnow.

The necessary steps are explained in the following sections.

7.1.1. Register New CSM User

Proceed as follows to register a new CSM user:

1. Select  > **CSM user management**.
 - ⇒ The **CSM user management** window appears.
 - ⇒ Here the CSM user is managed which is required for the release of the Cyber Security Management. The functions of the Cyber Security Management can only be used after an identity check through Hella Gutmann.
2. Select >**Register new CSM user**<.
3. Enter the user data and confirm with >**Continue**<.



NOTICE

A verification e-mail will be sent to the specified e-mail address.

The verification e-mail contains a token.

4. Go to **CSM user management** > **Enter the verification token from e-mail** and enter the verification token from the verification e-mail.
5. Click >**Next**<.



NOTICE

A further verification e-mail will be sent to the specified e-mail address.

The verification e-mail contains an IDnow token.

6. Install the **IDnow app** on the mobile device by using the link specified in the verification e-mail.




NOTICE

You can also start the identification from the web site indicated in the verification e-mail.

7. Open the **IDnow app** and start the identification process.
8. Follow the instructions in the **IDnow app**.
 - ⇒ The registration of a new CSM user is hence finished.
 - ⇒ If a vehicle with installed security system is selected, the registered CSM user can sign in now, to be able to use diagnostic processes without restrictions.

7.1.2. Reset Password

Proceed as follows to reset the password:

1. Select the corresponding CSM user from the list under  > **CSM user management** and then click to >**Reset password**<.
2. Select >**Request token for password reset**<.



NOTICE

A verification e-mail will be sent to the specified e-mail address.

The verification e-mail contains a new token.

3. Enter the new verification token from the verification e-mail.
 4. Enter the new password.
 5. Repeat the password and confirm with >**Continue**<.
- ⇒ The password has been reset successfully.


7.1.3. Delete Local User



NOTICE

The CSM user remains at Hella Gutmann Solutions.

Proceed as follows to delete a local user:

1. Select the corresponding CSM user from the list under  > **CSM user management** and then click to >**Remove CSM user in device**<.
2. Observe the information window.
3. Confirm the selection with >**YES**<.

⇒ The local user has been deleted.


7.2. Symbols



7.2.1. General Symbols











NOTICE





You can also call up the menu by swiping from the left to the right screen margin.

Symbols	Name
	<p>Menu</p> <p>Call up the following applications with this menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vehicle selection • Trouble codes • Parameters • Actuator tests • Service reset • Basic setting • Codings • Test Function • Car History • Settings • OBD connector position
	<p>Bluetooth® connected</p> <p>This symbol indicates that the device has established a Bluetooth® connection.</p>
	<p>Bluetooth® not connected</p> <p>This symbol indicates that the device has no Bluetooth® connection.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Use this symbol to call up the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legal notice • Third-party supplier





Symbols	Name
	<p>Back</p> <p>Use this symbol to return to the previous page.</p>
	<p>Search</p> <p>Use this symbol for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Search directly for the requested vehicle manufacturer in the Vehicle selection menu. • Search directly for the requested system in the Trouble codes menu. • Search directly for the requested system in the Parameters menu.




7.2.2. Symbols in the Applications Menu

Symbols	Name
	<p>Vehicle selection</p> <p>Use this symbol to select a vehicle.</p>
	<p>Trouble codes</p> <p>Use this symbol to read out and delete trouble codes stored in the trouble code memory of the ECU. Information on the trouble code are available too.</p>
	<p>Parameters</p> <p>Use this symbol to view the real-time data or conditions of the components from the ECU graphically and alphanumerically.</p>
	<p>Actuator tests</p> <p>Use this symbol to activate or deactivate actuators with the help of the ECU.</p>
	<p>Service reset</p> <p>Use this symbol to reset the service interval. Do the service reset either manually or with the diagnostic device.</p>
	<p>Basic setting</p> <p>Use this symbol to reset components to their basic setting.</p>
	<p>Codings</p> <p>Use this symbol to code new components in the ECU.</p>
	<p>Car History</p> <p>Use this symbol to call up the Car history.</p>


Symbols	Name
	<p>Settings</p> <p>Use this symbol to configure the device.</p>
	<p>OBD connector position</p> <p>Use this symbol to view the position of the OBD plug. For that select a vehicle first.</p>
	<p>Search</p> <p>Use this symbol for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Search directly for the requested vehicle manufacturer in the Vehicle selection menu. • Search directly for the requested system in the Trouble codes menu. • Search directly for the requested system in the Parameters menu.
	<p>Printing via E-mail</p> <p>Use this symbol to convert a certain screenshot into a PDF which can be printed out and to send it to the indicated E-mail address. Here it is necessary to previously enter a valid e-mail address in the Settings menu.</p>

7.2.3. Symbols in the Global Check Menu

Symbols	Name
	<p>Reading trouble code(s)</p>
	<p>Deleting trouble code(s)</p>
	<p>Potential faults present in the ECU</p> <p>Only after gateway request.</p>
1, 2, 3...	<p>The number of fault codes</p>
0	<p>No fault(s) present</p>
	<p>ECU not installed</p> <p>Only after gateway request.</p>

Symbols	Name
	Indication of trouble code description
	Deletion done - permanent fault(s) possibly still present Further trouble code reading recommended.
	Reading/deleting trouble code(s) is not possible

7.3. Diagnostics

Use  to exchange data between the device and the vehicle systems to be tested. The respective scope of inspection and variety of functions depend on the "intelligence" of the vehicle system.

7.3.1. Preparing Vehicle Diagnostics

The selection of the correct vehicle and sufficient vehicle electrical system voltage (>12 V) are two basic preconditions for trouble-free vehicle diagnostics. The device provides assistance to simplify the selection, e.g. indicating the installation position of the diagnostic port, vehicle identification through VIN or indication of the battery voltage.

Proceed as follows to prepare vehicle diagnostics:

1. Start the **mega macs ONE**  application.
2. Select a requested vehicle in  > **Vehicle selection**.



CAUTION!

Rolling of vehicle

Risk of injury or material damages

Proceed as follows before startup:

1. Apply the parking brake.
2. No gear is engaged.
3. Regard the window with information and instructions.





NOTICE

Danger of short circuit and voltage peaks when connecting the HG-VCI ONE!



Danger of destruction of automotive electronics

Switch off ignition before connecting the HG-VCI ONE to the vehicle.

3. Insert the **HG-VCI ONE** into the vehicle's diagnostic interface.
 - ⇒ Both LEDs of the **HG-VCI ONE** are permanently green. The **HG-VCI ONE** is ready for operation.
4. Select the requested diagnostic type with .
- ⇒ Preparation for vehicle diagnostics is completed and you can start it for a selected vehicle with  now.

7.3.2. Performing Vehicle Diagnostics

Proceed as follows to perform vehicle diagnostics:

1. Perform steps 1 to 3 as described in section Preparing Vehicle Diagnostics [▶ 43].
2. Select the requested diagnostic type with .
3. Observe the information window, note window and instruction window if applicable.
4. Start the communication with .
5. Repair the vehicle. Then clear the saved trouble codes from the vehicle system.

8. Settings

Configure the **mega macs ONE** application under **>Settings<**.

8.1. Entering Company Data



NOTICE

Here you can enter the company data, that shall appear on the hard-copy printout.

Proceed as follows to enter the company data:

1. Select **☰** **> Settings**.
 2. Open the virtual keypad under **Company data**.
 3. Enter the company data in the intended text fields. Enter the company data in the intended text fields.
- ⇒ Company data have been registered.
- ⇒ Adopt and save your company data with **>Save<**.

8.2. Configuring the HG-VCI ONE Alarm

Proceed as follows to configure the **HG-VCI ONE** alarm:

1. Select **☰** **> Settings**.
 2. Got to **VCI** and activate the check box **Monitoring alarm active** to activate the **HG-VCI ONE** alarm.
 3. If applicable, use the text fields below it to enter the requested **Time from connection termination until monitoring alarm [s]** and the **Monitoring alarm duration [s]**.
- ⇒ Adopt and save your settings with **>Save<**.

8.3. Calling Up Version Information

Call up version information under **☰** **> Settings**.

Under **Versions** you can view the following information:

- Server version
- Data version
- **HG-VCI** device number
- **HG-VCI** hardware version
- **HG-VCI** software version
- App version

- Android version
- Model
- Memory (free/total)

9. General Information

9.1. Care and Maintenance

- Regularly clean the **HG-VCI ONE** with non-aggressive cleaning agents.
- Use commercial household cleaning detergents and a moistened, soft cleaning cloth.
- Replace damaged parts immediately.
- Only use original spare parts.

9.2. Disposal



NOTICE

The guidelines listed here are exclusively valid within the European Union.



In compliance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and Council of 4 July 2012 relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), and the German national statute governing the distribution, return and environmental disposal of electrical and electronic equipment (Electrical and Electronic Equipment Act – ElektroG) of 20 October 2015 in its current version, we are obliged to take back this device, distributed by us after 13 August 2005, at the end of its service life free of charge and to dispose of it in accordance with the above-mentioned directives.

Since, in the case of the present device, this relates to exclusively commercially used equipment (B2B), it shall not be handed over to a public disposal facility.

The device can be disposed of at the following address (specifying the date of purchase and the device numbers):

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANY

WEEE reg. no.: DE 25419042

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Technical Data of the HG-VCI

Voltage supply OBD	8 - 32 VDC
Rated current OBD	max. 350 mA
Voltage supply USB	5 VDC
Rated current USB	max. 500 mA
Working range	0°C - 45°C
Storage temperature	-20°C - 60°C
Dimensions	115.5 x 47.5 x 24 mm (H x W x D)
Weight	100 g
IP degree of protection	IP40
Frequency band	2400 - 2483.5 MHz (Bluetooth®)
Field intensity	11 dBm
Interfaces	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth® Classic, class 1 • USB 2.0 Hi-Speed, type C plug • CARB
Bluetooth® operating range	inside: 3 - 10 m outside: max. 50 m

Sommaire

1. Concernant cette notice d'utilisation	51
1.1. Fonctions disponibles	51
1.2. Remarques concernant l'utilisation de cette notice	51
2. Consignes de sécurité	52
2.1. Remarques générales de sécurité	52
2.2. Consignes de sécurité contre les risques de blessures	52
2.3. Consignes de sécurité relatives au HG-VCI ONE	53
2.4. Consignes de sécurité relatives aux véhicules hybrides / électriques	53
3. Description du produit.....	55
3.1. Contenu de livraison	55
3.1.1. Contrôler le contenu de livraison	55
3.2. Utilisation conforme du produit	55
3.3. Utilisation de la fonction Bluetooth®	56
3.4. Branchements	56
3.4.1. HG-VCI ONE	56
3.4.2. Signification des LED du HG-VCI ONE.....	57
4. Installation de mega macs ONE.....	59
4.1. Systèmes d'exploitation supportés par mega macs ONE	59
4.2. Configuration de système indispensable pour mega macs ONE.....	59
4.3. Installer mega macs ONE	59
5. Fonctions disponibles dans mega macs ONE.....	60
5.1. Fonctions de diagnostic	60
6. Mise en service de mega macs ONE.....	61
6.1. Conditions préalables à l'utilisation de mega macs ONE	61
6.2. Connexion avec HG-VCI ONE.....	61
7. Travailler avec mega macs ONE	62
7.1. Cyber Security Management	62
7.1.1. Enregistrer un nouvel utilisateur CSM	62
7.1.2. Annuler le mot de passe	63
7.1.3. Supprimer un utilisateur local	63
7.2. Symboles	64
7.2.1. Symboles communs	64

7.2.2. Symboles utilisés dans >Applications<	65
7.2.3. Symboles dans la fonction Scanner	66
7.3. Diagnostic.....	67
7.3.1. Préparer le diagnostic.....	67
7.3.2. Réaliser un diagnostic.....	68
8. Paramètres	69
8.1. Saisir les informations d'entreprise.....	69
8.2. Configurer l'alarme du HG-VCI ONE	69
8.3. Afficher les informations concernant la version	69
9. Informations générales	71
9.1. Maintenance et entretien	71
9.2. Traitement des déchets	71
9.3. Caractéristiques techniques du HG-VCI ONE	72

1. Concernant cette notice d'utilisation

Manuel d'origine

Dans la présente notice, nous avons rassemblé pour vous de manière claire les informations les plus importantes pour que vous puissiez utiliser votre produit rapidement et en toute sécurité.

1.1. Fonctions disponibles

Les fonctions mises à disposition par le Software de diagnostic peuvent varier en fonction du pays, des licences et/ou des modules optionnels acquis. De ce fait, ce document peut décrire des fonctionnalités qui ne sont pas forcément activées dans le Software de diagnostic utilisé. Les fonctions inactives peuvent être ajoutées par la souscription d'une licence correspondante et/ou l'achat du matériel optionnel correspondant.

1.2. Remarques concernant l'utilisation de cette notice

Cette notice comporte des informations importantes pour une utilisation en toute sécurité de votre produit.

Sur www.hella-gutmann.com/manuals, vous trouverez toutes les notices d'utilisation, notices de montage et informations d'utilisation.

Vous trouverez également de nombreux tutoriels intéressants sur notre site internet Hella Academy accessible à partir du lien suivant www.hella-academy.com.

Lisez intégralement la présente notice. Veuillez être particulièrement attentif aux premières pages comportant les règles de sécurité. Elles ont pour but de protéger l'utilisateur lors des travaux effectués avec ce produit.

Afin de prévenir les risques de dommages corporels et matériels pouvant résulter de manipulations incorrectes, il est conseillé, avant chaque intervention impliquant le présent produit, de consulter les différents chapitres décrivant les étapes de travail prévues.

Le présent produit ne peut être utilisé que par un technicien disposant d'une formation technique automobile. Les informations et connaissances dispensées dans ces filières de formation ne sont pas restituées dans la présente notice.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la notice et le produit sans préavis. Il est donc recommandé de vérifier régulièrement la disponibilité de nouvelles mises à jour. En cas de revente ou d'autres formes de cession, la présente notice doit être jointe au produit.

La notice doit être conservée de manière à être disponible à tout moment et durant toute la durée de vie du produit.

2. Consignes de sécurité

2.1. Remarques générales de sécurité



- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation sur véhicule automobile. L'utilisation de cet appareil nécessite des connaissances techniques préalables et, en conséquence, la connaissance des sources de danger quant à une utilisation sur véhicules automobiles ou pouvant se présenter en atelier de mécanique.
- Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur doit avoir lu intégralement et attentivement la notice d'utilisation de **mega macs ONE**.
- L'ensemble des indications fournies dans les différents chapitres doivent être respectées. Il convient également de respecter les mesures et les consignes de sécurité fournies ci-après.
- De plus, il convient de mettre en œuvre l'ensemble des dispositions légales et réglementations imposées par l'inspection du travail, les corporations de l'automobile et de carrosserie et des constructeurs, les décrets de protection de l'environnement, ainsi que toutes les lois, directives et mesures de sécurité nécessaires lors du travail en atelier automobile.

2.2. Consignes de sécurité contre les risques de blessures



Les interventions sur un véhicule présentent des risques de blessure par des composants en mouvement (rotation) ou par déplacement du véhicule. Aussi, tenir compte des indications suivantes :

- Sécuriser (caler) le véhicule contre les risques de déplacement involontaire.
- Véhicules à boîte de vitesses automatique : placer le levier sélecteur de vitesse sur P (position de stationnement).
- Désactiver le système Start/Stop pour éviter tout risque de démarrage involontaire du moteur.
- Ne brancher l'outil de diagnostic sur le véhicule que lorsque le contact est coupé.
- Ne pas saisir des composants en mouvement (rotation) lorsque le moteur tourne.
- Ne pas positionner des câbles à proximité de composants en mouvement (rotation).
- Contrôler régulièrement l'absence de dégâts sur les composants conducteurs de haute tension.

2.3. Consignes de sécurité relatives au HG-VCI ONE



Pour éviter tout risque d'utilisation incorrecte et les risques de blessures pouvant en résulter, pour éviter tout risque de destruction du **HG-VCI ONE**, tenir compte des indications suivantes :

- Durant la communication entre **HG-VCI ONE** et l'outil de diagnostic, ne pas toucher le VCI (20 cm de distance minimale à maintenir entre la personne et le VCI).
- Protéger **HG-VCI ONE** d'une exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Protéger **HG-VCI ONE** des pièces chaudes.
- Protéger **HG-VCI ONE** des pièces en rotation.
- Contrôler régulièrement l'intégrité des câbles et accessoires (risque de destruction du **HG-VCI ONE** par court-circuit).
- Utiliser **HG-VCI ONE** conformément à la notice d'utilisation.
- Protéger **HG-VCI ONE** des liquides (eau, huile, essence). **HG-VCI ONE** n'est pas étanche.
- Protéger **HG-VCI ONE** des coups violents et ne pas le laisser tomber.
- Ne pas ouvrir **HG-VCI ONE**. **HG-VCI ONE** ne doit être ouvert que par des techniciens autorisés par **Hella Gutmann**. Une rupture du sceau de garantie ou toute intervention non autorisée sur l'appareil met immédiatement fin à la garantie.
- En cas de problèmes de fonctionnement du **HG-VCI ONE**, contacter immédiatement **Hella Gutmann** ou un partenaire commercial Hella Gutmann.

2.4. Consignes de sécurité relatives aux véhicules hybrides / électriques



Les véhicules à entraînement hybride et électrique présentent des tensions très élevées. Des arcs électriques au niveau de composants défectueux (lignes électriques endommagées par des morsures de rongeurs ou contact avec des composants conducteurs de tension) peuvent provoquer une électrocution. La haute tension du ou dans ces véhicules peut, en cas d'inadvertance, être mortelle. Aussi, tenir compte des indications suivantes :

- Le système haut tension ne peut être désactivé que par les techniciens disposant des habilitations requises :
 - Technicien certifié dans les technologies à haute tension
 - Technicien automobile disposant d'une habilitation d'intervention sur véhicules électriques ou hybrides



- Electricien automobile habilité
- Sécuriser la zone de travail par l'installation d'une signalisation appropriée (panneau de signalisation et dispositif de délimitation).
- Contrôler l'absence de dégâts sur le système haut voltage et le câblage haut voltage (contrôle visuel !).
- Mettre hors tension le système haut tension :
 - Couper le contact.
 - Débrancher la prise de service (coupe-circuit haute-tension).
 - Extraire le coupe-circuit.
 - Débrancher la masse du circuit de bord 12 V.
- Tenir compte des instructions du constructeur.
- Sécuriser le système haut tension contre une réactivation involontaire :
 - Extraire la clé de contact et conserver la clé de contact dans un endroit sécurisé.
 - Déposer le coupe-circuit haute-tension dans un endroit sécurisé ou sécuriser le coupe-batterie contre une réactivation involontaire.
 - Isoler le coupe-batterie, les connecteurs et autres à l'aide de fiches isolantes, de capuchons ou de ruban isolant et apposer une information d'avertissement sur ces éléments.
- Contrôler l'absence de tension à l'aide d'un voltmètre. Une tension résiduelle peut être présente même lorsque la haute tension est coupée.
- Relier le système haut tension à la terre et le court-circuiter (mesure indispensable à partir d'une tension de 1000 V).
- Tension inférieure à 1000 V : recouvrir les composants à proximité ou sous tension avec une fibre isolante, un tuyau isolant ou un cache synthétique isolant. Tension supérieure à 1000 V : installer des tapis isolants spécialement prévus pour ce type de tension et suffisamment grands pour protéger d'un risque de contact avec des composants conducteurs situés dans la zone de travail.
- Avant de réactiver le système haut tension, tenir compte des indications suivantes :
 - L'ensemble des outils et ustensiles utilisés ont été enlevés du véhicule hybride / électrique.
 - Déposer la mise à la terre et le court-circuitage du système haut tension. Ne plus toucher à aucun câble.
 - Reposer les éléments d'habillage préalablement déposés.
 - Déposer les éléments de sécurisation installés sur les éléments d'activation de circuit.

3. Description du produit

3.1. Contenu de livraison

Nombre	Désignation
1	HG-VCI ONE
1	Ruban porte-clés Hella Gutmann Solutions
1	Manuel d'utilisation

3.1.1. Contrôler le contenu de livraison

Dès réception de la marchandise, contrôler immédiatement le contenu de livraison afin de pouvoir signaler la présence de dommages éventuels.

Pour contrôler le contenu de la livraison, procéder de la façon suivante :

1. Ouvrir le colis livré et vérifier si le contenu correspond aux indications fournies sur le bon de livraison. Si le colis fait apparaître des dégâts dus au transport, ouvrir immédiatement le colis en présence du livreur et contrôler la présence de dégâts sur le **HG-VCI ONE**. Tous les dégâts du colis dus au transport et les dommages sur le **HG-VCI ONE** doivent être consignés par écrit par le livreur dans un constat de dommages.
2. Extraire le **HG-VCI ONE** de son emballage.



ATTENTION

Risque de court-circuit provoqué par la présence de composants fixés de manière incorrecte sur ou dans HG-VCI ONE

Danger de destruction du **HG-VCI ONE** ou des systèmes électroniques du véhicule

Ne jamais mettre en service le **HG-VCI ONE** en cas de soupçon de pièces non fixées dans ou sur l'appareil. En cas de soupçon, contacter immédiatement la Hotline Technique d'Hella Gutmann ou votre partenaire de vente Hella Gutmann.

3. Contrôler l'absence de dommages mécaniques sur le **HG-VCI ONE** et secouer légèrement pour vérifier la présence de pièces mal fixées à l'intérieur.

3.2. Utilisation conforme du produit

mega macs ONE est un système permettant d'identifier et de réparer des défauts sur les systèmes électroniques des véhicules. Il a été développé spécialement pour les tablettes avec un système d'exploitation Android.

Une interface de diagnostic permet au programme d'établir une connexion avec l'électronique du véhicule et fournit un accès aux descriptions des systèmes du véhicule. De nombreuses données sont transmises en ligne directement par la base de données de diagnostic d'Hella Gutmann sur la tablette.

mega macs ONE n'est pas conçu pour réparer des machines et appareils électriques ou des installations électriques domestiques. Ce produit ne peut être utilisé avec des appareils d'autres fabricants.

Une utilisation du **mega macs ONE** et du **HG-VCI ONE** non conforme aux instructions fournies par **Hella Gutmann** de peut influencer négativement les systèmes de protection de l'outil.

HG-VCI ONE est conçu pour une utilisation en milieu industriel. En dehors des zones industrielles, l'utilisation, p. ex., en zone commerciale ou en zone mixte, peut éventuellement nécessiter des mesures d'anti-parasitages radioélectriques.

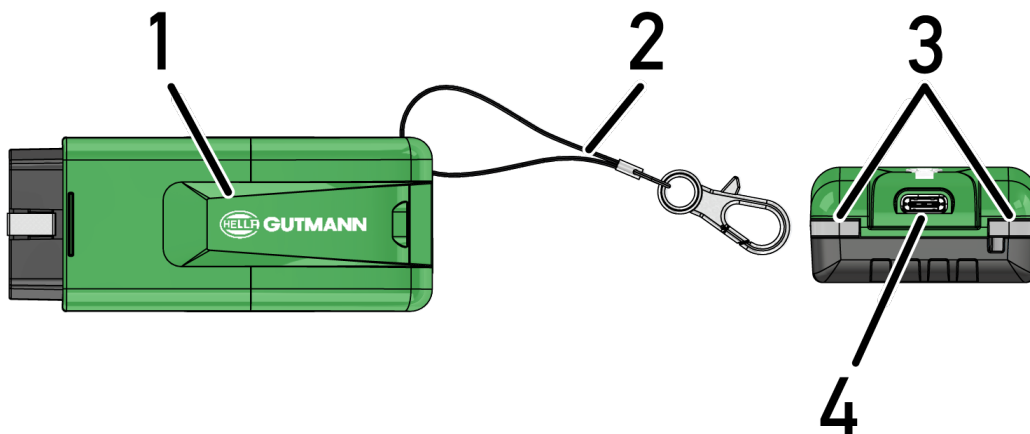
3.3. Utilisation de la fonction Bluetooth®

Selon les pays, la législation ou des décrets applicables limitent ou interdisent l'utilisation de la technologie Bluetooth®.

Avant toute utilisation de la fonctionnalité Bluetooth®, tenir compte des dispositions légales applicables dans le pays d'utilisation de l'outil.

3.4. Branchements

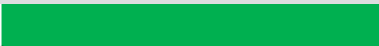
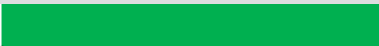
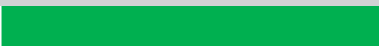
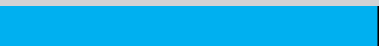













3.4.1. HG-VCI ONE



Désignation/Description	
1	Prise OBD pour fiche de diagnostic du véhicule
2	Ruban pour fixation, par exemple, du ruban porte-clés.
3	LED Ces témoins de contrôle indiquent l'état de fonctionnement du HG-VCI ONE .
4	Prise USB-C (sans fonction pour mega macs ONE)

3.4.2. Signification des LED du HG-VCI ONE



Affichage d'état des LED sur le VCI		Signification
LED à gauche (état de fonctionnement)	LED à droite (activité)	
Vert allumé en continu 	Vert allumé en continu 	VCI est opérationnel.
Vert allumé en continu 	Bleu allumé en continu 	VCI est opérationnel et peut être contacté par liaison radio.
Vert allumé en continu 	Bleu clignote 	VCI connecté au mega macs via liaison radio.
Vert allumé en continu 	Vert clignote 	VCI connecté au mega macs via USB.
Jaune clignote 	Bleu clignote 	Mise à jour du VCI par connexion radio.
Jaune clignote 	Vert clignote 	Mise à jour du VCI par connexion USB.
Jaune clignote 	Rouge clignote 	VCI a identifié une erreur durant la mise à jour. La mise à jour a échoué. Veuillez contacter Hella Gutmann ou votre revendeur Hella Gutmann.
Jaune allumé en continu 	Jaune allumé en continu 	Activation du test VCI à partir du mega macs.
Rouge allumé en continu 	Rouge allumé en continu 	Le test VCI a identifié une erreur.

Affichage d'état des LED sur le VCI		Signification
LED à gauche (état de fonctionnement)	LED à droite (activité)	
		Veillez contacter Hella Gutmann ou votre revendeur Hella Gutmann.

4. Installation de mega macs ONE

4.1. Systèmes d'exploitation supportés par mega macs ONE

- Systèmes d'exploitation Android à partir de la version 6.0 (Marshmallow)

4.2. Configuration de système indispensable pour mega macs ONE

- 1,5 Go de RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 Go de capacité mémoire disponible
- Bluetooth®, classe 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Installer mega macs ONE




REMARQUE

Un compte Google est nécessaire pour télécharger l'application **mega macs ONE**.

L'application **mega macs ONE** peut être téléchargée et installée depuis Google Play Store.

Pour installer **mega macs ONE**, procéder de la façon suivante :

1. Ouvrir l'application Google Play Store.
2. Dans la fenêtre de recherche « HGS », saisir « **mega macs** » ou « **Hella Gutmann** ».
3. Sélectionner l'application **mega macs ONE** .
4. Démarrer le téléchargement de l'application.

⇒ L'installation de **mega macs ONE** est terminée.

5. Fonctions disponibles dans mega macs ONE

5.1. Fonctions de diagnostic



REMARQUE

La profondeur d'exploration de diagnostic et l'éventail des fonctions dépendent de l' « intelligence » des systèmes du véhicule.

- **Code d'erreur**

Cette fonction permet de lire et d'effacer les codes d'erreur mémorisés dans la mémoire de défaut d'un calculateur. De plus, cette fonction permet d'accéder à des informations supplémentaires sur les codes d'erreur mémorisés.

- **Paramètres**

Cette fonction permet d'afficher les valeurs actuelles et les états actuels des paramètres voulus. Ces valeurs peuvent être affichées de manière alpha-numérique et graphique.

- **Test d'actuateur**

Cette fonction permet, à partir du calculateur correspondant, d'activer un actuateur donné.

- **R.A.Z. services**

Cette fonction permet de remettre à zéro (R.A.Z.) les indicateurs de maintenance après réalisation d'un service d'entretien. Cette remise à zéro (R.A.Z.) peut se faire manuellement ou à l'aide de l'outil de diagnostic.

- **Réglages de base**

Cette fonction permet d'effectuer un réglage de base.

- **Codages**

Cette fonction permet d'effectuer un codage de composant.

- **Fonctions de test**

Cette fonction permet de réaliser des tests de composants / de systèmes.

6. Mise en service de mega macs ONE

6.1. Conditions préalables à l'utilisation de mega macs ONE



REMARQUE

Lors de la première installation du **mega macs ONE**, il est nécessaire de disposer d'une connexion internet.

Durant le diagnostic, **HG-VCI ONE** doit être connecté en permanence à la tablette sur laquelle **mega macs ONE** est utilisé.

Les conditions préalables suivantes doivent être remplies pour pouvoir utiliser **mega macs ONE** :

- L'application **mega macs ONE** a été installée correctement.
- **mega macs ONE** est connecté au **HG-VCI ONE** par Bluetooth®.

6.2. Connexion avec HG-VCI ONE



REMARQUE

HG-VCI ONE nécessite une alimentation électrique suffisante par le biais du véhicule.

HG-VCI ONE doit toujours être connecté par Bluetooth® à la tablette sur laquelle est utilisé le logiciel **mega macs ONE**.

HG-VCI ONE fait partie intégrante du logiciel **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** contient des parties du software de diagnostic. Aussi **mega macs ONE** nécessite une connexion permanente au **HG-VCI ONE**.

7. Travailler avec mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

De plus en plus de constructeurs sécurisent la communication véhicule à l'aide de module de sécurité Gateway pour empêcher les accès non autorisés. Ces dispositifs de sécurité ont également pour effet de bloquer une partie de la communication entre mega macs et le véhicule.


La fonction Cyber Security Management (CSM) a été développée pour lever ces barrières de communication.

L'utilisateur CSM qui souhaite se connecter devra préalablement avoir été enregistré dans le portail du constructeur concerné. Pour cela, le constructeur exige une authentification d'identité à partir de l'APP IdNow.

Les opérations nécessaires sont expliquées ci-dessous.

7.1.1. Enregistrer un nouvel utilisateur CSM

Pour enregistrer un nouvel utilisateur CSM, procéder de la façon suivante :

1. Sélectionner  > **Gestion des utilisateurs CSM**.
 - ⇒ Le fenêtre **Gestion des utilisateurs CSM** s'ouvre.
 - ⇒ Cette fonction permet de gérer l'Utilisateur CSM (Cyber Security Management) nécessaire au déblocage de la Sécurité Gateway. Les fonctions CSM ne sont disponibles qu'après une authentification de l'identité de cet utilisateur par Hella Gutmann.
2. Sélectionner >**Enregistrer un nouvel utilisateur CSM**<.
3. Saisir les informations concernant l'utilisateur et poursuivre avec >**Suivant**<.



REMARQUE

Un E-Mail d'authentification est envoyé à l'adresse indiquée.

Cet E-Mail d'authentification comporte un code de vérification Token.

4. Dans **Gestion des utilisateurs CSM** > **Entrer le token de vérification issu de l'e-mail**, saisir l'adresse d'E-Mail et le numéro fourni dans l'E-Mail d'authentification.
5. Appuyer sur >**Poursuivre**<.



REMARQUE

Un nouvel E-Mail d'authentification est envoyé à l'adresse indiquée.

Cet E-Mail d'authentification comporte un code de vérification Token IdNow.

6. Installer l'APP **IdNow** sur le smartphone à l'aide du lien fourni dans l'E-Mail d'authentification.




REMARQUE

Il est également possible d'effectuer l'authentification d'identité à partir du site internet dont l'adresse est indiqué dans l'E-Mail d'authentification.

7. Ouvrir l'application **IdNow** et effectuer la procédure d'authentification d'identité.
 8. Suivre les indications fournies dans l'application **IdNow**.
- ⇒ La procédure d'enregistrement d'un nouvel utilisateur CSM est alors terminée.
- ⇒ En cas de travail sur un véhicule équipé d'un gateway de sécurité, l'utilisateur CSM pourra se connecté et effectuer des interventions comme auparavant.

7.1.2. Annuler le mot de passe

Pour remettre à zéro le mot de passe, procéder de la façon suivante :

1. Avec  > **Gestion des utilisateurs CSM**, sélectionner l'utilisateur CSM voulu dans la liste puis cliquer sur **>Annuler le mot de passe<**.
2. Sélectionner **>Demander un jeton de réinitialisation du mot de passe<**.



REMARQUE

Un E-Mail d'authentification est envoyé à l'adresse indiquée.

Cet E-Mail d'authentification comporte un nouveau code de vérification Token.

3. Saisir le numéro de vérification (Token) fourni dans l'E-Mail.
 4. Saisir le nouveau mot de passe.
 5. Répéter le mot de passe puis cliquer sur **>Suivant<**.
- ⇒ Le mot de passe a été réinitialisé avec succès.


7.1.3. Supprimer un utilisateur local



REMARQUE

Le compte d'utilisateur CSM créé reste mémorisé dans le serveur Hella Gutmann Solutions.

Pour effacer un compte d'utilisateur local, procéder de la façon suivante :

1. Avec  > **Gestion des utilisateurs CSM**, sélectionner l'utilisateur CSM correspondant puis cliquer sur **>Supprimer l'utilisateur CSM de l'appareil<**.
2. Tenir compte de la fenêtre des remarques.
3. Valider la sélection avec **>OUI<**.

⇒ L'utilisateur local a été effacé.





7.2. Symboles



7.2.1. Symboles communs









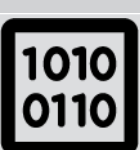
REMARQUE






Le menu peut également être ouvert en passant le doigt du bord gauche de l'écran vers la droite.

Symboles	Désignation
	<p>Menu</p> <p>Le menu permet d'ouvrir les applications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélection du véhicule • Code d'erreur • Paramètres • Tests d'actuateurs • R.A.Z. services • Réglages de base • Codages • Fonctions de test • Historique Véhicule • Paramètres • Emplacement de la prise OBD
	<p>Connexion Bluetooth® active</p> <p>Ce symbole indique que l'outil dispose d'une connexion Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® non relié</p> <p>Ce symbole indique que l'outil ne dispose pas d'une connexion Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Ce symbole permet d'afficher les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mentions légales • Prestataires tiers




Symboles	Désignation
	<p>Retour</p> <p>Ce symbole permet de revenir au niveau précédent du menu.</p>
	<p>Rechercher</p> <p>Ce symbole permet p.ex.</p> <ul style="list-style-type: none"> • de rechercher directement le constructeur automobile souhaité dans la zone Sélection du véhicule. • de rechercher directement le système souhaité dans la zone Code d'erreur. • de rechercher directement le système souhaité dans la zone Lecture des paramètres.






7.2.2. Symboles utilisés dans >Applications<

Symboles	Désignation
	<p>Sélection du véhicule</p> <p>Ce symbole permet de sélectionner un véhicule.</p>
	<p>Code d'erreur</p> <p>Cette fonction permet de lire et d'effacer les codes d'erreur mémorisés dans les calculateurs. De plus, cette fonction permet d'accéder à des informations supplémentaires sur les codes d'erreur mémorisés.</p>
	<p>Paramètres</p> <p>Cette fonction permet d'afficher les valeurs actuelles et les états actuels des paramètres voulus. Ces valeurs peuvent être affichées de manière alpha-numérique et graphique.</p>
	<p>Test d'actuateur</p> <p>Cette fonction permet, à partir du calculateur correspondant, d'activer un actuateur donné.</p>
	<p>R.A.Z. services</p> <p>Cette fonction permet de remettre à zéro les indicateurs de maintenance après réalisation d'un service d'entretien. Cette remise à zéro (R.A.Z.) peut se faire manuellement ou à l'aide de l'outil de diagnostic.</p>
	<p>Réglages de base</p> <p>Cette fonction permet d'effectuer un réglage de base.</p>
	<p>Codages</p> <p>Cette fonction permet d'effectuer un codage de composant.</p>


Symboles	Désignation
	<p>Historique Véhicule</p> <p>Ce symbole permet d'ouvrir l'Historique Véhicule.</p>
	<p>Paramètres</p> <p>Ce symbole permet d'accéder aux fonctions de réglage de l'outil.</p>
	<p>Emplacement de la prise OBD</p> <p>Ce symbole permet d'afficher la position de la prise OBD. Un véhicule doit d'abord avoir été sélectionné.</p>
	<p>Rechercher</p> <p>Ce symbole permet p.ex.</p> <ul style="list-style-type: none"> • de rechercher directement le constructeur automobile souhaité dans la zone Sélection du véhicule. • de rechercher directement le système souhaité dans la zone Code d'erreur. • de rechercher directement le système souhaité dans la zone Lecture des paramètres.
	<p>Imprimer par E-Mail</p> <p>Ce symbole permet de générer un fichier PDF imprimable à partir d'une zone à imprimer et de l'envoyer à une adresse E-Mail indiquée. À cet effet, une adresse E-Mail valide doit avoir été indiquée dans la zone Réglages.</p>

7.2.3. Symboles dans la fonction Scanner

Symboles	Désignation
	<p>Lecture de code(s) d'erreur</p>
	<p>Effacement de code(s) d'erreur</p>
	<p>DTC probable(s) mémorisé(s) dans un calculateur</p> <p>Uniquement après interrogation du Gateway.</p>
1, 2, 3...	<p>Nombre des codes d'erreur</p>

Symboles	Désignation
	Aucun code d'erreur mémorisé
	Calculateur non installé Uniquement après interrogation du Gateway.
	Affichage de la description de code d'erreur
	Effacement effectué - présence éventuelle de codes d'erreur permanents Il est recommandé de relire les codes d'erreur.
	Lecture / effacement de code d'erreur impossible



7.3. Diagnostic

Avec , des données peuvent être échangées à l'aide de l'appareil avec les systèmes du véhicule devant être contrôlé. La profondeur d'exploration de diagnostic et l'éventail des fonctions dépendent de l'« l'intelligence » des systèmes du véhicule.

7.3.1. Préparer le diagnostic

Pour pouvoir effectuer un diagnostic, il est nécessaire d'avoir choisi le véhicule correct et de disposer d'une tension de bord suffisante (> 12 V). Pour garantir ces conditions préalables indispensables, mega macs met à disposition différentes aides telles que l'implantation de la prise de diagnostic, l'identification du véhicule à partir du V.I.N. ou l'affichage de la tension du circuit de bord.

Pour préparer le diagnostic, procéder de la façon suivante :

1. Démarrer l'application **mega macs ONE** .
2. Avec  > **Choix véhicule**, sélectionné le véhicule approprié.



⚠ ATTENTION

Risque de déplacement du véhicule

Risque de blessures et de dégradation du matériel

Avant de démarrer le véhicule, procéder de la façon suivante :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Passer au point mort.
3. Tenir compte de la fenêtre des remarques et instructions.





REMARQUE

Court-circuit et pics de tension lors du branchement du HG-VCI ONE



Risque de détérioration de composants électroniques du véhicule.

Couper le contact du véhicule avant de brancher HG-VCI ONE sur la prise de diagnostic du véhicule.

3. Brancher le **HG-VCI ONE** sur la fiche de diagnostic du véhicule.
 - ⇒ Les deux LED du **HG-VCI ONE** s'allument en vert. **HG-VCI ONE** est opérationnel.
4. Sélectionner le type de communication souhaité avec .
- ⇒ Le diagnostic a été préparé et peut à présent être réalisé avec  pour un véhicule sélectionné.

7.3.2. Réaliser un diagnostic

Pour réaliser un diagnostic, procéder de la manière suivante :

1. Effectuer les étapes 1 à 3 décrites dans le chapitre Préparer le diagnostic [► 67].
2. Sélectionner le type de communication souhaité avec .
3. Tenir compte des informations, remarques et instructions éventuellement fournies.
4. Démarrer la communication avec .
5. Réparer le véhicule. Après intervention, effacer les codes d'erreur de la mémoire de défauts.

8. Paramètres

Le menu **>Réglages<** permet de configurer **mega macs ONE**.

8.1. Saisir les informations d'entreprise



REMARQUE

Permet de saisir les données de l'entreprise devant apparaître p.ex. sur les documents imprimés.

Pour saisir les données de société, procéder de la façon suivante :

1. Sélectionner **☰** > **Réglages**.
 2. Ouvrir le clavier virtuel sous **Données de l'entreprise**.
 3. Saisir les données de l'entreprise dans les champs prévus à cet effet.
- ⇒ Les données de l'entreprise ont été saisies.
- ⇒ Les données de l'entreprise peuvent être confirmées et enregistrées avec **>Enregistrer<**.

8.2. Configurer l'alarme du HG-VCI ONE

Pour configurer l'alarme du **HG-VCI ONE**, procéder de la façon suivante :

1. Sélectionner **☰** > **Réglages**.
 2. Dans **VCI**, cocher la case **Alarme de surveillance active** pour activer l'alarme du **HG-VCI ONE**.
 3. Dans les fenêtres inférieures, saisir selon le cas la **Durée de l'interruption de communication jusqu'au déclenchement de l'alarme de surveillance [s]** et la **Durée de l'alarme de surveillance [s]**.
- ⇒ Les paramètres peuvent être confirmés et enregistrés avec **>Enregistrer<**.

8.3. Afficher les informations concernant la version

☰ > **Réglages** permet d'accéder aux informations concernant la version.

Les informations suivantes, entre autres, sont affichées sous **Versions** :

- Version de serveur
- Version de données
- Numéro d'appareil du **HG-VCI**
- Version Hardware du **HG-VCI**
- Version Software du **HG-VCI**
- Version de l'application

- Version d'Android
- Modèle
- Mémoire (disponible/totale)

9. Informations générales

9.1. Maintenance et entretien

- Nettoyer régulièrement le **HG-VCI ONE** avec un produit de nettoyage non agressif.
- Utiliser les produits de nettoyage domestiques habituels en combinaison avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Remplacer immédiatement les composants endommagés.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

9.2. Traitement des déchets



REMARQUE

La directive mentionnée ici vaut uniquement pour l'Union Européenne.



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil du 04 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à la loi fédérale allemande sur la mise en circulation, la reprise et l'élimination écologique des équipements électriques et électroniques (loi sur les équipements électriques et électroniques - ElektroG) du 20 octobre 2015 dans sa version actuellement en vigueur, nous nous engageons à reprendre gratuitement les équipements en fin de vie mis sur le marché par nos soins après le 13 août 2005 et à les éliminer conformément aux directives susmentionnées.

Le matériel ici défini étant réservé aux professionnels du secteur (B2B), ce matériel ne peut être confié aux décharges publiques pour élimination des déchets.

L'appareil peut, avec indication de la date d'achat et de la référence de l'appareil, être éliminé auprès de :

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

ALLEMAGNE

N° d'agrément DEEE : DE25419042

Tél. : +49 7668 9900-0

Fax : +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Caractéristiques techniques du HG-VCI ONE

Alimentation électrique OBD	8-32 VDC
Courant nominal OBD	max. 350 mA
Alimentation électrique USB	5 VDC
Courant nominal USB	max. 500 mA
Plage de travail	0°C...45°C
Température de stockage	-20°C...60°C
Dimensions	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x l x P)
Poids	100 g
Indice de protection	IP40
Bande de fréquence	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intensité de champ	11 dBm
Interfaces	Bluetooth® classique, classe 1 • USB 2.0 Hi-Speed, type prise C • CARB
Portée du Bluetooth®	à l'intérieur : 3 - 10 mètres à l'extérieur : max. 50 mètres

Indice

1. Informazioni su questa istruzione d'uso.....	75
1.1. Gamma di funzioni	75
1.2. Indicazioni per l'uso della presente istruzione d'uso	75
2. Indicazioni di sicurezza	76
2.1. Indicazioni generali di sicurezza.....	76
2.2. Indicazioni di sicurezza relative al rischio di lesione	76
2.3. Indicazioni di sicurezza HG-VCI ONE.....	77
2.4. Indicazioni di sicurezza relative a veicoli ibridi/elettrici	77
3. Descrizione del prodotto.....	79
3.1. Dettagli di fornitura.....	79
3.1.1. Controllare i dettagli di fornitura.....	79
3.2. Utilizzo conforme allo scopo	79
3.3. Utilizzo della funzione Bluetooth®	80
3.4. Porte di connessione	80
3.4.1. HG-VCI ONE	80
3.4.2. Significato dell'indicatore di stato a LED del HG-VCI ONE.....	81
4. Installazione mega macs ONE.....	82
4.1. Sistemi operativi supportati mega macs ONE.....	82
4.2. Requisiti di sistema mega macs ONE	82
4.3. Installare mega macs ONE.....	82
5. Gamma di funzione mega macs ONE	83
5.1. Funzioni di diagnosi	83
6. Primo avvio del mega macs ONE	84
6.1. Requisiti per l'uso del mega macs ONE.....	84
6.2. Connessione con HG-VCI ONE.....	84
7. Lavorare con mega macs ONE	85
7.1. Cyber Security Management	85
7.1.1. Registrare un nuovo utente CSM.....	85
7.1.2. Resettare la password	86
7.1.3. Cancellare un utente locale	86
7.2. Simboli.....	87
7.2.1. Simboli generali	87

7.2.2. Simboli del menu >Applicazioni<	88
7.2.3. Simboli della funzione >Interrogazione complessiva<.....	89
7.3. Diagnosi.....	90
7.3.1. Preparare la diagnosi veicolo	90
7.3.2. Eseguire la diagnosi veicolo	91
8. Impostazioni	92
8.1. Inserire i dati aziendali.....	92
8.2. Configurare l'allarme HG-VCI ONE	92
8.3. Accedere alle informazioni sulla versione	92
9. Informazioni generali	94
9.1. Cura e manutenzione	94
9.2. Smaltimento.....	94
9.3. Dati tecnici HG-VCI ONE.....	95

1. Informazioni su questa istruzione d'uso

Istruzione per l'uso originale

Questa istruzione d'uso comporta tutte le informazioni più importanti riportate in maniera chiara per facilitare il lavoro con il vostro strumento di diagnosi.

1.1. Gamma di funzioni

La gamma di funzioni del software varia in funzione del paese, delle licenze acquistate e/o del hardware disponibile in opzione. Per questo è possibile che questa documentazione contiene la descrizione di funzioni che non sono fornite dal software individuale. Le funzioni mancanti, se desiderato, possono essere attivate tramite l'acquisto della licenza corrispondente e/o del hardware supplementare necessario.

1.2. Indicazioni per l'uso della presente istruzione d'uso

Questa istruzione d'uso contiene informazioni importanti per la sicurezza dell'utente.

Nella nostra biblioteca www.hella-gutmann.com/manuals mettiamo a disposizione tutti i manuali d'uso, istruzioni, protocolli e liste di tolleranze attinenti alle nostre soluzioni e strumenti di diagnosi...e tanto altro.

Visitate la nostra pagina Hella Academy su www.hella-academy.com e ampliate le vostre competenze con utili tutorial e corsi di formazione.

Leggere attentamente il l'istruzione d'uso. Particolare attenzione spetta alle prime pagine dove sono riportate le norme di sicurezza e le condizioni di responsabilità. Queste informazioni servono esclusivamente alla protezione personale dell'utente durante il lavoro con lo strumento di diagnosi.

Durante l'uso dello strumento di diagnosi è consigliabile consultare nuovamente le pagine dove sono riportati le singoli fasi di lavoro, ciò per prevenire ogni rischio per persone e per lo strumento di diagnosi stesso.

Lo strumento di diagnosi può essere utilizzato solo da un tecnico che dispone di una formazione tecnica specifica del settore automobilistico. Le informazioni e le conoscenze trasmesse nell'ambito di questa formazione professionale non sono più riportate ne ripetute in questa istruzione d'uso.

Il produttore si riserva il diritto di modificare sia l'istruzione d'uso sia lo strumento di diagnosi stesso, ciò in qualunque momento e senza l'obbligo di preavviso. Si raccomanda pertanto di verificare regolarmente la messa a disposizione di aggiornamenti. In caso di rivendita o altre forme di cessione, la presente istruzione d'uso deve essere consegnata insieme allo strumento di diagnosi.

La presente istruzione d'uso deve essere sempre tenuta a portata di mano e va conservata durante tutta la vita utile dello strumento di diagnosi.

2. Indicazioni di sicurezza

2.1. Indicazioni generali di sicurezza



- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso su veicoli. L'impiego del prodotto richiede da parte dell'utente una buona competenza nel settore tecnico automobilistico e quindi la conoscenza dei fonti di pericolo e dei rischi connessi al lavoro in officina e sul veicolo.
- Prima di iniziare a lavorare con il prodotto, leggere attentamente l'istruzione d'uso di **mega macs ONE**.
- Devono essere rispettate tutte le avvertenze fornite nei singoli capitoli dell'istruzione. Vanno inoltre osservate le precauzioni e le indicazioni di sicurezza di seguito riportate.
- Devono sempre e comunque trovare applicazione tutte le disposizioni generali dell'ufficio dell'ispettorato del lavoro, delle associazioni di categoria e dei costruttori di autoveicoli, delle norme antinquinamento nonché tutte le leggi, decreti e norme di comportamento che l'officina è comunemente tenuta ad osservare.

2.2. Indicazioni di sicurezza relative al rischio di lesione



L'esecuzione di lavori sul veicolo espone al rischio di lesione provocato da componenti in rotazione o dallo spostamento involontario del veicolo. Attenersi pertanto scrupolosamente a quanto di seguito riportato:

- Bloccare il veicolo in modo tale da impedirne lo spostamento.
- Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare la leva del cambio in posizione di parcheggio.
- Disattivare il sistema start/stop per evitare l'avviamento involontario del motore.
- Il collegamento dello strumento di diagnosi al veicolo va eseguito solo a quadro spento.
- A motore acceso, non toccare mai parti in movimento.
- Installare i cavi a debita distanza dalle parti in rotazione.
- Controllare l'integrità dei componenti conduttori di alta tensione.

2.3. Indicazioni di sicurezza HG-VCI ONE



Per evitare qualsiasi uso errato con conseguenti lesioni a carico dell'utente o danni irreparabili al **HG-VCI ONE**, rispettare quanto segue:

- Assicurarsi che il **HG-VCI ONE** non venga toccato durante la comunicazione con lo strumento di diagnosi (rispettare una distanza minima di 20 cm).
- Proteggere il **HG-VCI ONE** dall'esposizione prolungata all'irradiazione solare.
- Tenere il **HG-VCI ONE** lontano da fonti di calore.
- Tenere il **HG-VCI ONE** lontano da componenti in rotazione.
- Controllare regolarmente l'integrità dei cavi di connessione e degli accessori (danni irreparabili al **HG-VCI ONE** causati da cortocircuito).
- Utilizzare il **HG-VCI ONE** esclusivamente in conformità delle istruzioni d'uso.
- Proteggere il **HG-VCI ONE** da liquidi (acqua, olio o benzina). Il **HG-VCI ONE** non è impermeabile.
- Proteggere il **HG-VCI ONE** da urti e cadute.
- Non aprire il **HG-VCI ONE**. Solo i tecnici di Hella Gutmann sono autorizzati ad aprire il **HG-VCI ONE**. In caso di rottura del sigillo di protezione o di interventi non consentiti sul prodotto, si rende nulla la garanzia.
- In caso di malfunzionamento del **HG-VCI ONE**, contattare subito il personale tecnico di Hella Gutmann o il rivenditore Hella Gutmann di zona.

2.4. Indicazioni di sicurezza relative a veicoli ibridi/elettrici



I veicoli a trazione ibrida o elettrica presentano delle tensioni molto elevate. Le scariche elettriche su componenti danneggiati (danni provocati da morsi di roditori, ecc.) o il contatto con componenti conduttori di tensione espongono al pericolo di scosse elettriche. L'alta tensione presente sul o nel veicolo, in caso di disattenzione, può essere mortale. Attenersi pertanto scrupolosamente a quanto di seguito riportato:

- Il sistema di alta tensione può essere disattivato solo da tecnici che dispongono delle abilitazioni speciali richieste:
 - tecnico specializzato nella tecnologia alta tensione
 - tecnico d'auto che dispone dell'abilitazione necessaria per l'intervento su veicoli ibridi ed elettrici
 - elettrauto
- Collocare dei pannelli di avvertimento pericolo e dei dispositivi di delimitazione.



- Controllare l'integrità del sistema alta tensione e del cablaggio alta tensione (controllo visivo!).
- Mettere fuori tensione il sistema di alta tensione.
 - Spegnerne il quadro.
 - Togliere il separatore di protezione.
 - Togliere il fusibile.
 - Disconnettere la rete di bordo 12 Volt della massa.
- Osservare le istruzioni del costruttore del veicolo in questione.
- Proteggere il sistema di alta tensione contro una riattivazione involontaria:
 - Togliere la chiave di accensione e conservarla in luogo sicuro.
 - Conservare il connettore di servizio in luogo sicuro e proteggere l'interruttore staccabatteria da una riattivazione involontaria.
 - Isolare l'interruttore staccabatteria, i connettori eccetera per mezzo di connettori dummy, cappucci di protezione o nastro isolante e apporre un'informazione di avvertimento su questi elementi.
- Verificare la messa fuori tensione per mezzo di un cacciavite cercafase (corrente). Anche in caso di disattivazione dell'alta tensione / alto voltaggio, il sistema può presentare una tensione residua pericolosa.
- Mettere a terra e cortocircuitare il sistema di alta tensione (necessario solo a partire da una tensione di 1000 V).
- In caso di tensione inferiore a 1000 V: ricoprire i componenti in prossimità di tensione o sotto tensione con una fibra isolante, un tubo isolante o con una copertura isolante in plastica. In caso di tensione superiore a 1000 V: collocare dei pannelli isolanti speciali previsti per questo tipo di tensione e sufficientemente grandi per proteggere dal rischio di contatto con i componenti conduttori situati nella zona di lavoro.
- Prima della riattivazione del sistema di alta tensione, tenere conto delle seguenti indicazioni:
 - Tutti gli attrezzi e utensili utilizzati sono stati tolti dal veicolo ibrido/elettrico.
 - Terminare la messa a terra e il cortocircuito del sistema di alta tensione. Non toccare alcun cavo.
 - Ricollocare i rivestimenti di protezione precedentemente eliminati.
 - Distaccare tutte le misure di sicurezza installate sugli elementi di attivazione del circuito.

3. Descrizione del prodotto

3.1. Dettagli di fornitura

Numero	Definizione
1	HG-VCI ONE
1	Nasto portachiavi Hella Gutmann Solutions
1	Manuale d'utente

3.1.1. Controllare i dettagli di fornitura

Controllare i dettagli di fornitura immediatamente dopo il ricevimento. Eventuali difetti devono essere reclamati istantaneamente.

Per controllare i dettagli di fornitura, procedere nel modo seguente:

1. Aprire il pacchetto e controllare l'esattezza del contenuto facendo riferimento alla bolla di consegna. In caso di danni di trasporto visibili, aprire immediatamente il pacchetto in presenza del corriere e verificare l'integrità del modulo **HG-VCI ONE**. Tutti i danni di trasporto o danneggiamenti del modulo **HG-VCI ONE** devono essere registrati dal corriere.
2. Togliere il **HG-VCI ONE** dall'imballo.



ATTENZIONE

Pericolo di cortocircuito provocato dalla presenza di componenti fissati in maniera non corretta nel o sul HG-VCI ONE

Pericolo di distruzione del **HG-VCI ONE** e /o dei sistemi elettronici del veicolo.

Non mettere mai in servizio il **HG-VCI ONE** in caso di sospetto di componenti non fissati nel o sul modulo. In tal caso è necessario avvertire immediatamente il servizio riparazioni Hella Gutmann o il rivenditore autorizzato Hella Gutmann di zona.

3. Controllare eventuali danni meccanici del **HG-VCI ONE** e scuoterlo leggermente per verificare che all'interno non vi siano parti staccate.

3.2. Utilizzo conforme allo scopo

mega macs ONE è un sistema per l'identificazione e l'eliminazione di guasti sui sistemi elettronici dei veicoli. Il sistema è stato concepito specialmente per l'uso sui tablet con il sistema operativo Android.

La comunicazione con i sistemi elettronici del veicolo avviene attraverso una interfaccia di diagnosi che permette di accedere alla descrizione dei sistemi installati sul veicolo. Tanti di questi dati sono trasferiti sul tablet direttamente online dalla Banca dati di diagnosi Hella Gutmann.

mega macs ONE non è adatto a riparare macchinari o apparecchi elettrici o elettrodomestici. Strumenti di diagnosi di altri produttori non sono compatibili.

L'uso del **mega macs ONE** e del **HG-VCI ONE** non conforme a quello indicato da **Hella Gutmann** può pregiudicare le installazioni di sicurezza del dispositivo.

Il **HG-VCI ONE** è destinato all'utilizzo nelle zone industriali. In caso dell'uso fuori da zone industriali, ad esempio in zone commerciali e zone miste residenziali, eventualmente devono essere adottate delle misure per l'eliminazione di interferenze.

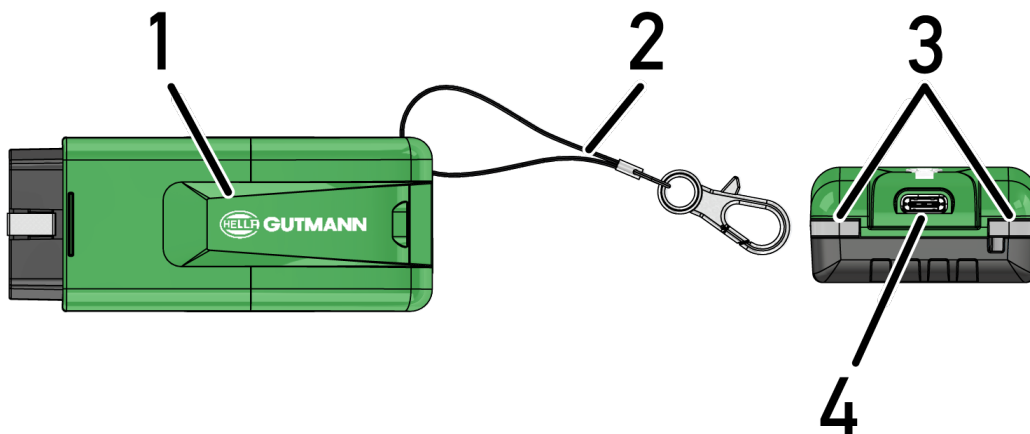
3.3. Utilizzo della funzione Bluetooth®

In alcuni paesi la funzione Bluetooth® può essere limitata o addirittura non consentita dalle norme di utilizzo vigenti.

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth®, osservare le norme vigenti del paese in questione.

3.4. Porte di connessione

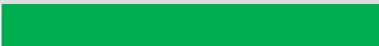
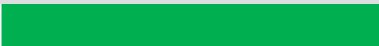
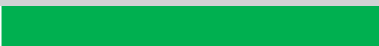
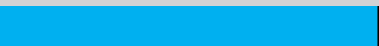










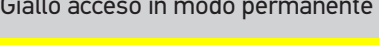
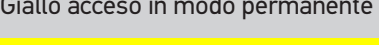
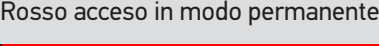
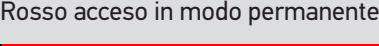
3.4.1. HG-VCI ONE



Designazione/Descrizione	
1	Connettore OBD per la presa diagnosi del veicolo
2	Cinturino di trasporto, ad esempio per il fissaggio del nastro portachiavi
3	Spie di controllo (LED) Le spie di controllo indicano lo stato di funzionamento del modulo HG-VCI ONE .
4	Interfaccia USB-C (senza funzione per mega macs ONE)

3.4.2. Significato dell'indicatore di stato a LED del HG-VCI ONE



Indicatore di stato a LED del VCI		Spiegazione
LED di sinistra (stato operativo)	LED di destra (attività)	
Verde acceso in modo permanente 	Verde acceso in modo permanente 	Il VCI è operativo.
Verde acceso in modo permanente 	Blu acceso in modo permanente 	Il VCI è operativo e dispone di una connessione remota.
Verde acceso in modo permanente 	Blu lampeggia 	Il VCI è connesso via connessione remota allo strumento di diagnosi.
Verde acceso in modo permanente 	Verde lampeggia 	Il VCI è connesso via USB allo strumento di diagnosi.
Giallo lampeggia 	Blu lampeggia 	Aggiornamento VCI via connessione remota.
Giallo lampeggia 	Verde lampeggia 	Aggiornamento VCI via USB.
Giallo lampeggia 	Rosso lampeggia 	Il VCI ha rilevato un errore durante il processo di aggiornamento. L'aggiornamento VCI è fallito. Contattare Hella Gutmann o il rivenditore autorizzato Hella Gutmann.
Giallo acceso in modo permanente 	Giallo acceso in modo permanente 	Test spina VCI avviato attraverso lo strumento di diagnosi...
Rosso acceso in modo permanente 	Rosso acceso in modo permanente 	Il test spina VCI ha rilevato un errore. Contattare Hella Gutmann o il rivenditore autorizzato Hella Gutmann.

4. Installazione mega macs ONE

4.1. Sistemi operativi supportati mega macs ONE

- Sistemi operativi Android a partire dalla versione 6.0 (Marshmallow)

4.2. Requisiti di sistema mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- Capacità di memoria disponibile 1 GB
- Bluetooth®, classe 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Installare mega macs ONE




NOTA

Per scaricare l'applicazione **mega macs ONE** è necessario disporre di un account Google.

Per scaricare e installare l'applicazione **mega macs ONE** può essere utilizzata l'app Google Play Store.

Per installare il **mega macs ONE**, procedere nel seguente modo:

1. Aprire l'app Google Play Store.
2. Nella finestra di ricerca, inserire **“HGS”, “mega macs”** o **“Hella Gutmann”**.
3. Selezionare l'applicazione **mega macs ONE** .
4. Scaricare l'applicazione.

⇒ Adesso, l'installazione del **mega macs ONE** è completata.

5. Gamma di funzione mega macs ONE

5.1. Funzioni di diagnosi



NOTA

La profondità di prova e il numero delle funzioni disponibili dipendono, in prima linea, dalla 'intelligenza' delle centraline installate sul veicolo in esame.

- **Codice errore**

Questa funzione permette la lettura e la cancellazione dei codici errore memorizzati nella memoria guasti della centralina. Inoltre, si può accedere a informazioni sul codice errore.

- **Parametri**

Questa funzione permette di visualizzare i valori attuali e i stati attuali dei parametri richiesti. Questi valori possono essere visualizzati in maniera alfanumerica e grafica.

- **Test attuatori**

Questa funzione permette per mezzo della centralina di attivare/disattivare gli attuatori richiesti.

- **Reset Service**

Questa funzione permette di resettare le spie SERVICE dopo la realizzazione di un servizio di manutenzione. Il RESET SERVICE può avvenire manualmente o tramite uno strumento di diagnosi.

- **Regolazione di base**

Questa funzione permette di ripristinare la regolazione di base dei componenti richiesti.

- **Codifica**

Questa funzione permette di eseguire la codifica di nuovi componenti.

- **Funzione di prova**

Questa funzione permette di eseguire prove e test automatici speciali.

6. Primo avvio del mega macs ONE

6.1. Requisiti per l'uso del mega macs ONE



NOTA

L'installazione iniziale del **mega macs ONE** richiede la connessione internet.

Durante la diagnosi, il **HG-VCI ONE** deve essere permanentemente connesso al tablet sul quale è utilizzato **mega macs ONE**.

Le seguenti condizioni preliminari devono essere adempite per poter utilizzare **mega macs ONE**:

- L'applicazione **mega macs ONE** è stata installata con successo.
- **mega macs ONE** è connesso via Bluetooth® al **HG-VCI ONE**.

6.2. Connessione con HG-VCI ONE



NOTA

Il **HG-VCI ONE** richiede una alimentazione elettrica sufficiente attraverso il veicolo.

Il **HG-VCI ONE** deve essere sempre connesso via Bluetooth® al tablet sul quale risulta installato il software **mega macs ONE**.

Il modulo **HG-VCI ONE** è parte integrante del software **mega macs ONE**. Il modulo **HG-VCI ONE** contiene dei componenti software. Per questo, alcune funzioni del software **mega macs ONE** richiedono la connessione al modulo **HG-VCI ONE**.

7. Lavorare con mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Sempre più costruttori auto proteggono la comunicazione veicolo per mezzo di un modulo di sicurezza Gateway per impedire l'accesso non autorizzato ai sistemi del veicolo. Questo significa che una comunicazione illimitata tra lo strumento di diagnosi e il veicolo può avvenire solo previa attivazione.


Per questo motivo è stata integrata la funzione Cyber Security Management (CSM).

L'utente CSM da connettere dovrà prima essere registrato al portale del costruttore. A tal fine, il costruttore richiede la verifica dell'identità attraverso IdNow.

Di seguito sono indicati i singoli step da eseguire.

7.1.1. Registrare un nuovo utente CSM

Per registrare un nuovo utente CSM creato, procedere come segue:

1. Attraverso , selezionare **Gestione utenti CSM**.
 - ⇒ Si apre la finestra **Gestione utenti CSM**.
 - ⇒ Questa funzione permette di gestire l'utente CSM autorizzato di sbloccare la sicurezza internet (CSM = Cyber Security Management). Le funzioni CSM sono disponibili solo dopo una verifica di identità di questo utente da parte di Hella Gutmann.
2. Selezionare **>Registrare un nuovo utente CSM**.
3. Inserire i dati dell'utente e confermare l'inserimento con **>Avanti<**.



NOTA

Sarà inviata una e-mail di verifica all'indirizzo e-mail indicato.

Questa e-mail di verifica contiene un token.

4. Attraverso **Gestione utenti CSM**, **Inserire il Token di verifica inviato via e-mail**.
5. Fare clic su **>Avanti<**.



NOTA

Sarà inviata un'altra e-mail di verifica all'indirizzo e-mail indicato.

L'e-mail di verifica contiene un token IdNow.

6. Installare l'app **IdNow** sul dispositivo mobile utilizzando il link indicato nella e-mail di verifica.


**NOTA**

In opzione, il processo di identificazione può avvenire anche attraverso il sito web indicato nella e-mail.

7. Aprire l'app **IdNow-App** e avviare il processo di identificazione.
 8. Seguire le istruzioni fornite dalla **IdNow-App**.
- ⇒ Con questo, la registrazione di un nuovo utente CSM è terminata.
- ⇒ In caso di selezione di un veicolo dotato di un sistema di sicurezza, l'utente CSM registrato potrà adesso effettuare il log-in e utilizzare tutte le funzioni di diagnosi in modo illimitato.

7.1.2. Resettare la password

Per resettare la password, procedere come segue:

1. Attraverso  > **Gestione utenti CSM**, selezionare dalla lista l'utente CSM corrispondente e poi fare clic su **>Resettare la password<**.
2. Selezionare **>Richiedere un token per il reset della password<**.

**NOTA**

Sarà inviata una e-mail di verifica all'indirizzo e-mail indicato.

Questa e-mail di verifica contiene un nuovo token.


3. Inserire il nuovo token di verifica inviato via e-mail
 4. Inserire la nuova password.
 5. Ripetere la password e confermare con **>Avanti<**.
- ⇒ La password è stata resettata con successo.

7.1.3. Cancellare un utente locale

**NOTA**

L'utente CSM rimane memorizzato da Hella Gutmann Solutions.

Per cancellare un utente locale, procedere come segue:

1. Attraverso  > **Gestione utenti CSM**, selezionare l'utente CSM corrispondente e fare clic su **>Eliminare l'utente CSM dallo strumento<**.
2. Tenere conto della finestra di avviso.
3. Confermare la selezione con **>Sì<**.

⇒ L'utente locale è stato cancellato.

7.2. Simboli



7.2.1. Simboli generali











NOTA





Il menu può essere aperto anche toccando lo schermo con un dito scorrendo da sinistra a destra.

Simboli	Definizione
	<p>Menu</p> <p>Il menu permette di accedere alle funzioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezione veicolo • Codice errore • Parametri • Test attuatori • Reset Service • Regolazione di base • Codifica • Funzione di prova • Car History • Impostazioni • Ubicazione del connettore OBD
	<p>Bluetooth® connesso</p> <p>Questo simbolo indica che lo strumento ha attivato la connessione via Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® non connesso</p> <p>Questo simbolo indica che lo strumento non è connesso via Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Questo simbolo permette di accedere alle informazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liberatoria legale • Fornitore terzo





Simboli	Definizione
	<p>Indietro</p> <p>Questo simbolo permette di tornare al punto di menù precedente.</p>
	<p>Cerca</p> <p>Questo simbolo permette ad esempio di</p> <ul style="list-style-type: none"> • avviare la ricerca del costruttore richiesto nel menu Selezione veicolo. • avviare la ricerca del sistema richiesto nel menu Codice errore. • avviare la ricerca del sistema richiesto nel menu Parametri.




7.2.2. Simboli del menu >Applicazioni<

Simboli	Definizione
	<p>Selezione veicolo</p> <p>Questo simbolo permette di selezionare un veicolo.</p>
	<p>Codice errore</p> <p>Questo simbolo permette la lettura e la cancellazione dei codici errore memorizzati nella memoria guasti della centralina. Inoltre, si può accedere a informazioni sul codice errore.</p>
	<p>Parametri</p> <p>Questo simbolo permette di visualizzare i valori attuale e i stati attuali dei parametri richiesti. Questi valori possono essere visualizzati in maniera alfanumerica e grafica.</p>
	<p>Test attuatori</p> <p>Questo simbolo permette di attivare/disattivare gli attuatori richiesti per mezzo della centralina.</p>
	<p>Reset Service</p> <p>Questo simbolo permette il RESET delle spie SERVICE dopo la realizzazione di un servizio di manutenzione. Il RESET SERVICE può avvenire manualmente o tramite uno strumento di diagnosi.</p>
	<p>Regolazione di base</p> <p>Questo simbolo permette di ripristinare la regolazione di base iniziale dei componenti.</p>
	<p>Codifica</p> <p>Questo simbolo permette di codificare nuovi componenti.</p>
	<p>Car History</p> <p>Questo simbolo permette di accedere alla Car History.</p>


Simboli	Definizione
	<p>Impostazioni</p> <p>Questo simbolo permette di accedere alle funzioni necessarie per configurare lo strumento.</p>
	<p>Ubicazione del connettore OBD</p> <p>Attraverso questo simbolo può essere visualizzata l'ubicazione del connettore OBD. Occorre prima selezionare un veicolo.</p>
	<p>Cerca</p> <p>Questo simbolo permette ad esempio di</p> <ul style="list-style-type: none"> • avviare la ricerca del costruttore richiesto nel menu Selezione veicolo. • avviare la ricerca del sistema richiesto nel menu Codice errore. • avviare la ricerca del sistema richiesto nel menu Parametri.
	<p>Stampare attraverso E-mail</p> <p>Questo simbolo permette di convertire un testo da stampare in un file pdf e di inviarlo ad un indirizzo E-mail indicato. Per fare ciò è necessario indicare prima un indirizzo E-mail valido nel menu Impostazioni.</p>

7.2.3. Simboli della funzione >Interrogazione complessiva<

Simboli	Definizione
	<p>Lettura dei codici errore</p>
	<p>Cancellazione dei codici errore</p>
	<p>Presenza di uno o più errori nella centralina</p> <p>Possibile solo dopo interrogazione gateway.</p>
1, 2, 3...	<p>Numero dei codici errore</p>
0	<p>Alcun errore presente</p>
	<p>Centralina non installata</p> <p>Possibile solo dopo interrogazione gateway.</p>

Simboli	Definizione
	Indicazione della descrizione del codice errore
	Processo di cancellazione eseguito - presenza di altri codici errore permanenti possibile Si consiglia di ripetere la lettura dei codici errore.
	Lettura/cancellazione dei codici errore non possibile



7.3. Diagnosi

Con  è possibile attivare lo scambio di dati tra il dispositivo e i sistemi del veicolo da controllare. La profondità di prova e il numero delle funzioni disponibili dipendono, in prima linea, dalla 'intelligenza' delle centraline installate sul veicolo in esame.

7.3.1. Preparare la diagnosi veicolo

La selezione corretta del veicolo e la disponibilità di una tensione rete di bordo sufficiente (superiore a 12 V) sono fondamentali per garantire che la diagnosi del veicolo possa avvenire senza problemi. Per facilitare la selezione, lo strumento dispone di varie indicazioni di aiuto come ad esempio il luogo di montaggio della presa diagnosi, l'identificazione del veicolo tramite il VIN o l'indicazione della tensione batteria.

Per preparare la diagnosi veicolo, procedere nel seguente modo:

1. Avviare l'applicazione **mega macs ONE** .
2. Attraverso  > **Selezione veicolo**, selezionare il veicolo richiesto.



ATTENZIONE

Spostamento involontario del veicolo

Rischio di ferimento/pericolo di danni materiali

Prima di avviare il motore del veicolo, procedere nel seguente modo:

1. Azionare il freno di stazionamento.
2. Innestare la posizione di folle.
3. Prestare attenzione alle informazioni visualizzate.



NOTA

Corto circuito e picchi di tensione al collegamento del HG-VCI ONE

Pericolo di distruzione dei sistemi elettronici del veicolo!

Prima di collegare il HG-VCI ONE, spegnere il quadro.

3. Inserire il **HG-VCI ONE** nella presa diagnosi del veicolo.

⇒ Entrambi i LED verdi del **HG-VCI ONE** sono accesi in modo continuo. Il **HG-VCI ONE** è operativo.

4. Selezionare il tipo di diagnosi richiesto con

⇒ La diagnosi veicolo è stata correttamente preparata e il processo di diagnosi per il veicolo selezionato può essere avviato adesso con .

7.3.2. Eseguire la diagnosi veicolo

Per eseguire la diagnosi, procedere nel seguente modo:

1. Eseguire i step 1-3 come descritto nel capitolo Preparare la diagnosi veicolo [► 90].

2. Selezionare il tipo di diagnosi richiesto con .

3. Secondo il caso, tenere conto delle informazioni visualizzate.

4. Premere per avviare la comunicazione.

5. Riparare il veicolo. Procedere poi alla cancellazione dei codici errore memorizzati nella memoria guasti.

8. Impostazioni

Il punto di menu **>Impostazioni<** permette di configurare l'applicazione **mega macs ONE**.


8.1. Inserire i dati aziendali



NOTA

Questa finestra permette di inserire i dati aziendali che devono emergere sui documenti da stampare.

Per inserire i dati aziendali, procedere nel seguente modo:


1. Selezionare  **> Impostazioni**.
2. Accedere alla voce di menu **Dati aziendali** per aprire la tastiera virtuale.
3. Inserire i dati aziendali nelle caselle di testo previste.

⇒ I dati aziendali sono stati rilevati.

⇒ Per memorizzare i dati aziendali, premere **>Memorizzare<**.

8.2. Configurare l'allarme HG-VCI ONE

Per configurare l'allarme del **HG-VCI ONE**, procedere come segue:

1. Selezionare  **> Impostazioni**.
2. Accedere alla voce di menu **VCI** e attivare la casella di controllo **Allarme di sorveglianza attivo** per attivare l'allarme del modulo **HG-VCI ONE**.
3. Secondo il caso, indicare nei campi di testo corrispondenti la **Durata dall'interruzione della connessione fino all'allarme di sorveglianza [s]** e la **Durata dell'allarme di sorveglianza [s]**

⇒ Per salvare le impostazioni, premere **>Memorizzare<**.

8.3. Accedere alle informazioni sulla versione

Attraverso  **> Impostazioni**, accedere alle informazioni sulla versione.

Nel menu **Versioni** sono visualizzate tra l'altro le seguenti informazioni:

- Versione server
- Versione dati
- Codice dispositivo **HG-VCI**
- Versione hardware **HG-VCI**
- Versione software **HG-VCI**

- Versione app
- Versione Android
- Modello
- Memoria (libera/totale)

9. Informazioni generali

9.1. Cura e manutenzione

- Pulire il **HG-VCI ONE** regolarmente con detergenti non aggressivi.
- Utilizzare detergenti domestici di uso comune con un panno morbido inumidito.
- Sostituire immediatamente componenti danneggiati.
- Utilizzare sempre solo ricambi originali.

9.2. Smaltimento



NOTA

La direttiva qui riportata è valida solo all'interno dell'Unione Europea.



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nonché della legge nazionale su messa in commercio, ritiro e smaltimento nel rispetto dell'ambiente di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG) del 20 ottobre 2015, ci impegniamo a ritirare senza corrispettivi questo apparecchio, messo in commercio dopo il 13 agosto 2005, al termine della sua durata di utilizzazione e a smaltirlo in conformità alle succitate direttive.

Dal momento che questo dispositivo è un apparecchio utilizzato esclusivamente per scopi professionali (B2B), non può essere conferito ad aziende di smaltimento di diritto pubblico.

Indicando la data di acquisto e il codice del dispositivo, lo stesso può essere smaltito presso il seguente indirizzo:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANIA

No. reg. WEEE: DE 25419042

Tel: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Dati tecnici HG-VCI ONE

alimentazione elettrica OBD	8-32 VDC
corrente nominale OBD	max. 350 mA
alimentazione elettrica USB	5 VDC
corrente nominale USB	max. 500 mA
campo di lavoro	0°C...45°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C...60°C
dimensioni	115,5 x 47,5 x 24 mm (alt x larg x prof)
peso	100 g
codice IP	IP40
banda di frequenza	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
intensità del campo	11 dBm
interfacce	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, classe 1• USB 2.0 Hi-Speed, spina tipo C• CARB
portata Bluetooth®	all'interno: 3-10 m all'esterno: max. 50 m

Índice

1. Sobre estas instrucciones de uso	98
1.1. Volumen de funciones	98
1.2. Indicaciones sobre la utilización del presente manual.....	98
2. Indicaciones de seguridad	99
2.1. Indicaciones generales de seguridad	99
2.2. Indicaciones de seguridad sobre el riesgo de lesiones.....	99
2.3. Indicaciones de seguridad relativas a HG-VCI ONE.....	100
2.4. Indicaciones de seguridad relativas a vehículos híbridos/eléctricos.....	100
3. Descripción del producto	102
3.1. Contenido de entrega.....	102
3.1.1. Revisar el contenido de entrega.....	102
3.2. Uso apropiado	102
3.3. Uso de la función Bluetooth®	103
3.4. Conexiones	103
3.4.1. HG-VCI ONE.....	103
3.4.2. Significado del indicador de estado LED del HG-VCI ONE.....	104
4. Instalación de mega macs ONE	106
4.1. Sistemas operativos que soportan mega macs ONE.....	106
4.2. Requisitos del sistema mega macs ONE.....	106
4.3. Instalar mega macs ONE	106
5. Volumen de funciones mega macs ONE.....	107
5.1. Funciones de diagnóstico	107
6. Puesta en funcionamiento del mega macs ONE.....	108
6.1. Requisitos para la utilización de mega macs ONE.....	108
6.2. Conexión con el HG-VCI ONE.....	108
7. Trabajar con el mega macs ONE	109
7.1. Cyber Security Management	109
7.1.1. Registrar un nuevo usuario CSM.....	109
7.1.2. Restablecer contraseña	110
7.1.3. Borrar el usuario local	110
7.2. Símbolos.....	111
7.2.1. Símbolos generales.....	111

7.2.2. Símbolos en el menú >Aplicaciones<.....	112
7.2.3. Símbolos en la función Test global.....	113
7.3. Diagnósis.....	114
7.3.1. Preparar la diagnósis del vehículo	114
7.3.2. Realizar una diagnósis del vehículo	115
8. Ajustes.....	116
8.1. Introducir datos de la empresa	116
8.2. Configurar la alarma HG-VCI ONE.....	116
8.3. Consultar informaci3n sobre la versi3n.....	116
9. Informaci3n general.....	118
9.1. Cuidado y mantenimiento	118
9.2. Eliminaci3n.....	118
9.3. Datos t3cnicos HG-VCI ONE	119

1. Sobre estas instrucciones de uso

Instrucciones originales

Estas instrucciones de uso contienen toda la información importante resumida de forma clara para permitir el trabajo sencillo y sin problemas con su producto.

1.1. Volumen de funciones

El alcance funcional del software de diagnóstico puede variar en función de las licencias adquiridas y/o del hardware disponible opcionalmente. Por ello, es posible que esta documentación describa funciones que no están disponibles en el software en particular. Las funciones que faltan se pueden activar adquiriendo la licencia correspondiente y/o el hardware adicional necesario.

1.2. Indicaciones sobre la utilización del presente manual

El presente manual contiene información importante para la seguridad del usuario.

En nuestra biblioteca www.hella-gutmann.com/manuals, ponemos a su disposición todos los manuales, instrucciones, protocolos y listas de tolerancias relativas a nuestros equipos de diagnóstico y dispositivos, así como mucha más información de gran utilidad.

Visite nuestra página Hella Academy y amplíe sus conocimientos con útiles tutoriales y otros cursos de formación en www.hella-academy.com.

Lea con atención el manual completo. Tenga en cuenta sobre todo las primeras páginas relativas a las directivas de seguridad. Dicha información tiene la única finalidad de proteger al usuario durante su trabajo con el equipo de diagnóstico.

Con el fin de prevenir la puesta en peligro de las personas y el equipamiento o un posible error en el manejo, se recomienda volver a consultar los pasos de trabajo correspondientes durante la utilización del equipo de diagnóstico.

El equipo de diagnóstico debe ser utilizado únicamente por personas que dispongan de una formación técnica certificada en el ámbito automovilístico. La información y los conocimientos impartidos y presupuestos en los cursos de formación no serán explicados de nuevo en este manual.

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones tanto en el manual como en el equipo de diagnóstico sin previo aviso. Recomendamos por tanto verificar regularmente la puesta a disposición de actualizaciones. En caso de reventa o cualquier otra forma de cesión, el presente manual debe ser entregado sin falta con el equipo de diagnóstico.

El presente manual debe estar a disposición en todo momento y debe estar accesible durante toda la vida útil del equipo de diagnóstico.

2. Indicaciones de seguridad

2.1. Indicaciones generales de seguridad



- El producto está diseñado exclusivamente para el uso en vehículos. El empleo del equipo tiene como requisito los conocimientos técnicos automovilísticos necesarios del usuario, unidos al saber sobre posibles fuentes de peligro y riesgos en el taller o en el vehículo.
- Antes de utilizar el producto, el usuario debe leer atenta e íntegramente el manual del **mega macs ONE**.
- Serán de aplicación todas las advertencias del manual indicadas en los distintos capítulos. Además, se deben tener en cuenta las medidas y los avisos de seguridad indicados a continuación.
- Son válidas, además, todas las disposiciones provenientes de órganos de control de comercio, asociaciones profesionales y fabricantes de automóviles, así como todas las leyes, ordenanzas y normas de comportamiento de práctica habitual en los talleres.

2.2. Indicaciones de seguridad sobre el riesgo de lesiones



Durante los trabajos en el vehículo existe riesgo de lesión por deslizamiento del vehículo. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegurar el vehículo contra posibles deslizamientos por descuido.
- Poner los vehículos automáticos adicionalmente en posición de aparcamiento.
- Desactivar el sistema de arranque/parada para evitar un arranque no controlado del motor.
- Llevar a cabo la conexión del equipo de diagnóstico al vehículo únicamente con el contacto quitado.
- Con el motor en marcha, no tocar las piezas giratorias.
- No tender los cables cerca de piezas giratorias.
- Comprobar la posible presencia de daños en piezas conductoras de alta tensión.

2.3. Indicaciones de seguridad relativas a HG-VCI ONE



Para evitar un manejo erróneo del equipo y las posibles lesiones resultantes del usuario o el deterioro del **HG-VCI ONE**, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Asegurarse de no tocar el **HG-VCI ONE** durante la comunicación con el equipo de diagnóstico (respetar una distancia mínima de 20 cm).
- Proteger el **HG-VCI ONE** de radiaciones solares prolongadas.
- Proteger el **HG-VCI ONE** de piezas calientes.
- Proteger el **HG-VCI ONE** de piezas giratorias.
- Comprobar periódicamente la integridad del cable de conexión/los accesorios (riesgo de destrucción del **HG-VCI ONE** por cortocircuito).
- Utilizar el **HG-VCI ONE** sólo conforme a las indicaciones del manual.
- Proteger el **HG-VCI ONE** de líquidos como el agua, el aceite o la gasolina. El **HG-VCI ONE** no es impermeable.
- Proteger el **HG-VCI ONE** de golpes fuertes y caídas.
- No abrir el **HG-VCI ONE**. El **HG-VCI ONE** debe ser abierto únicamente por técnicos autorizados por **Hella Gutmann**. En caso de daño del precinto protector o de intervenciones no autorizadas en el equipo expira la garantía.
- En caso de avería del **HG-VCI ONE**, informar inmediatamente a **Hella Gutmann** o a un socio comercial autorizado de Hella Gutmann.

2.4. Indicaciones de seguridad relativas a vehículos híbridos/eléctricos



En los vehículos híbridos/eléctrico se acumulan altas tensiones. Debido a los arcos eléctricos en componentes dañados, p. ej. por mordeduras de roedores o por el contacto con componentes bajo tensión, existe el peligro de una descarga eléctrica. La alta tensión en el vehículo puede provocar la muerte en caso de una atención inadecuada. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- El sistema de alto voltaje solamente puede ser desconectado por los siguientes trabajadores profesionales:
 - Técnicos de alto voltaje (HVT)
 - Expertos electricistas para actividades definidas (EFFF) – Vehículos híbridos y vehículos eléctricos
 - Electricistas de automóviles



- Fijar o colocar paneles y dispositivos de cierre.
- Comprobar la presencia de daños en el sistema de alto voltaje y los cables de alto voltaje (control visual).
- Poner fuera de tensión el sistema de alto voltaje:
 - Desconectar el encendido.
 - Extraer el conector de servicio de alto voltaje.
 - Retirar el fusible.
 - Desconectar la red a bordo 12 V de la masa.
- Seguir las instrucciones del fabricante del vehículo.
- Asegurar el sistema de alto voltaje contra la reconexión:
 - Extraer la llave de encendido y conservarla en lugar seguro.
 - Conservar el conector de servicio de alto voltaje en lugar seguro o asegurar el seccionador de batería contra una posible reconexión.
 - Aislar el seccionador de batería, los conectores, etc., con la clavija inactiva, las tapas de cubierta o cinta aislante con la advertencia correspondiente.
- Comprobar la ausencia de tensión con un detector de tensión. Incluso con la tensión de alto voltaje puede existir alguna tensión residual.
- Poner a tierra y cortocircuitar el sistema de alto voltaje (necesario a partir de una tensión de 1000 V).
- Cubrir los componentes cercanos o bajo tensión – con una tensión inferior a 1000 V, por ejemplo, con paños aislados, mangueras o cubiertas de plástico. En el caso de tensiones superiores a 1000 V, colocar por ejemplo paneles aislantes/cuadros de bloqueo que ofrezcan una protección suficiente contra el contacto a los componentes contiguos.
- Antes de reconectar el sistema de alto voltaje, tener en cuenta lo siguiente:
 - Todas las herramientas y medios auxiliares se han retirado del vehículo híbrido/vehículo eléctrico.
 - Anular el cortocircuito y la puesta a tierra del sistema de alto voltaje. Ya no se podrá tocar ningún cable.
 - Volver a colocar los revestimientos de protección.
 - Anular las medidas de protección en la posición de conmutación.

3. Descripción del producto

3.1. Contenido de entrega

Cantidad	Denominación
1	HG-VCI ONE
1	Cinta portallaves Hella Gutmann Solutions
1	Manual del usuario

3.1.1. Revisar el contenido de entrega

Tras recibir la mercancía, verificar el contenido de la entrega inmediatamente para poder reclamar los posibles daños existentes.

Para controlar el contenido de la entrega, proceder del siguiente modo:

1. Abrir el paquete entregado y comprobar si está completo mediante el albarán adjunto. Si hay daños de transporte externos visibles, abrir el paquete entregado en presencia del transportista y comprobar si el **HG-VCI ONE** presenta daños no visibles. El transportista debe registrar todos los daños de transporte del paquete entregado, así como los daños del **HG-VCI ONE** en un protocolo de daños.
2. Sacar el **HG-VCI ONE** del embalaje.



PRECAUCIÓN

Riesgo de cortocircuito por piezas sueltas en el HG-VCI ONE

Peligro de destrucción del **HG-VCI ONE**/del módulo electrónico del vehículo

No poner el **HG-VCI ONE** en funcionamiento si se sospecha la presencia de piezas sueltas en el módulo. En tal caso, informar inmediatamente al servicio de reparación de Hella Gutmann o a su socio comercial de Hella Gutmann.

3. Controlar posibles daños mecánicos en el **HG-VCI ONE** y sacudir ligeramente por si hubiera piezas sueltas en el interior.

3.2. Uso apropiado

mega macs ONE es un sistema para la identificación y el borrado de códigos de averías de los sistemas electrónicos del vehículo. Este sistema ha sido desarrollado especialmente para el uso en tabletas con un sistema operativo Android.

A través de una interface de diagnóstico, el equipo establece una conexión con la electrónica del vehículo y permite el acceso a las descripciones de los sistemas del vehículo. Muchos de estos datos son transmitidos a la tableta en línea directamente desde la base de datos de Hella Gutmann.

El **mega macs ONE** no es apropiado para reparar máquinas, dispositivos eléctricos o electrodomésticos. Los equipos de otros fabricantes no son compatibles.

La utilización de **mega macs ONE** y **HG-VCI ONE** en un modo distinto al indicado por **Hella Gutmann** puede dar lugar a la disfunción de las instalaciones de seguridad del producto.

El **HG-VCI ONE** está destinado a la utilización en un ámbito industrial. Fuera del ámbito industrial, p. ej. en zonas comerciales o en zonas mixtas, puede que resulte necesario adoptar ciertas medidas de supresión de interferencias.

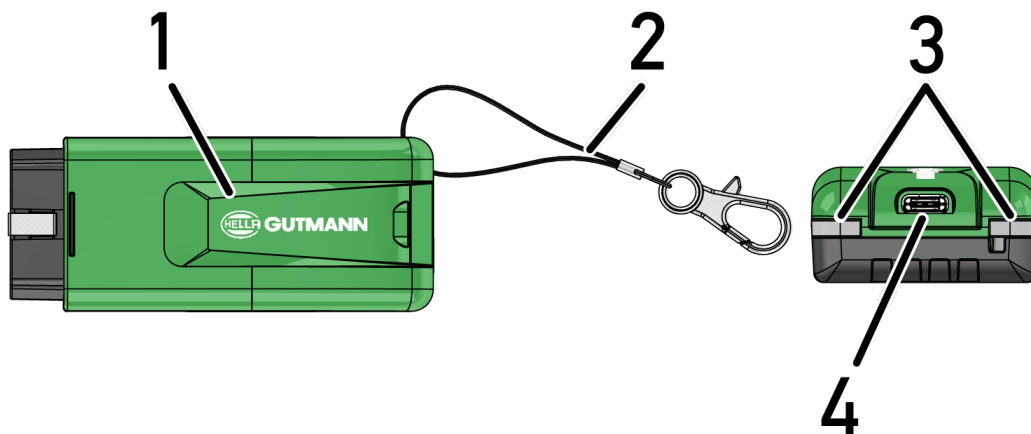
3.3. Uso de la función Bluetooth®

En algunos países, el uso de la función Bluetooth® podría estar limitado o prohibido por la aplicación de las disposiciones legales correspondientes.

Antes de utilizar la función Bluetooth®, observar las disposiciones legales vigentes del país en cuestión.

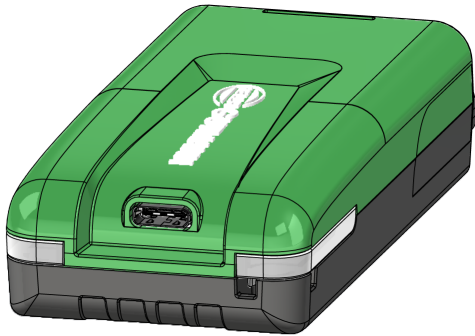
3.4. Conexiones

3.4.1. HG-VCI ONE





Denominación/Descripción	
1	Conector OBD para toma de diagnóstico del vehículo
2	Cinta para fijación, p. ej. de la cinta portallaves
3	Testigos de control (LED) Los testigos de control indican el estado operativo del módulo HG-VCI ONE .
4	Interfaz USB-C (sin función para mega macs ONE)

3.4.2. Significado del indicador de estado LED del HG-VCI ONE



Indicador de estado LED del VCI		Significado
LED a la izquierda (estado operativo)	LED a la derecha (actividad)	
Verde encendido permanentemente	Verde encendido permanentemente	El VCI está operativo.
Verde encendido permanentemente	Azul encendido permanentemente	El VCI está operativo y se puede establecer contacto con el mismo por radio.
Verde encendido permanentemente	Azul parpadea	El VCI está conectado al equipo de diagnóstico por radio.
Verde encendido permanentemente	Verde parpadea	El VCI está conectado al equipo de diagnóstico por USB.
Amarillo parpadea	Azul parpadea	Actualización VCI mediante conexión por radio.
Amarillo parpadea	Verde parpadea	Actualización VCI mediante USB.
Amarillo parpadea	Rojo parpadea	El VCI ha identificado un error durante el proceso de actualización. La actualización ha sido fallida.
		Ponerse en contacto con Hella Gutmann o con un socio comercial de Hella Gutmann.
Amarillo encendido permanentemente	Amarillo encendido permanentemente	Activación del test a partir del equipo de diagnóstico.

Indicador de estado LED del VCI		Significado
LED a la izquierda (estado operativo)	LED a la derecha (actividad)	
Rojo encendido permanentemente	Rojo encendido permanentemente	El test VCI ha identificado un error.
		Ponerse en contacto con Hella Gutmann o con un socio comercial de Hella Gutmann.

4. Instalación de mega macs ONE

4.1. Sistemas operativos que soportan mega macs ONE

- Sistemas operativos Android a partir de la versión 6.0 (Marshmallow)

4.2. Requisitos del sistema mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB de memoria libre
- Bluetooth®, clase 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Instalar mega macs ONE




AVISO

Para descargar la aplicación **mega macs ONE**, es necesario disponer de una cuenta de Google.

La aplicación **mega macs ONE** puede ser descargada en la plataforma Google Play Store.

Para instalar **mega macs ONE**, proceder del siguiente modo:

1. Abrir la aplicación Google Play Store.
2. la ventana de búsqueda indicar “HGS”, “mega macs” o “Hella Gutmann”.
3. Seleccionar la aplicación **mega macs ONE** .
4. Iniciar la descarga de la aplicación.

⇒ Con ello queda completada la instalación del **mega macs ONE**.

5. Volumen de funciones mega macs ONE

5.1. Funciones de diagnosis



AVISO

El alcance de la comprobación y la variedad de funciones dependen de la “inteligencia” del sistema respectivo del vehículo.

- **Código de avería**

Permite la lectura y el borrado de los códigos de avería memorizados en la centralita. También es posible acceder a datos sobre los códigos de avería.

- **Parámetros**

Este apartado permite visualizar de forma gráfica y alfanumérica los datos en tiempo real o los estados actuales de la centralita.

- **Test de actuadores**

Aquí es posible activar/desactivar actuadores por medio de la centralita.

- **Puesta a cero de servicio**

Esta función permite poner a cero el intervalo de mantenimiento. La puesta a cero de servicio se puede realizar de forma manual o mediante un equipo de diagnosis.

- **Configuración básica**

Esta función permite efectuar un ajuste básico de componentes.

- **Codificación**

Este símbolo permite la codificación de nuevos componentes.

- **Función de prueba**

Esta función permite realizar pruebas y autotests especiales.

6. Puesta en funcionamiento del mega macs ONE

6.1. Requisitos para la utilización de mega macs ONE



AVISO

La instalación inicial de la aplicación **mega macs ONE** exige la disponibilidad de una conexión a Internet.

Durante la realización de una diagnosis, el **HG-VCI ONE** debe estar permanentemente conectado a la tableta en la que se utiliza **mega macs ONE**.

Para poder utilizar **mega macs ONE**, tener en cuenta los siguientes aspectos:

- La aplicación **mega macs ONE** se ha instalado correctamente.
- La aplicación **mega macs ONE** ha establecido la conexión al **HG-VCI ONE** por Bluetooth®.

6.2. Conexión con el HG-VCI ONE



AVISO

El **HG-VCI ONE** requiere un suministro de corriente suficiente a través del vehículo.

El **HG-VCI ONE** debe estar conectado siempre por Bluetooth® a la tableta en la que se utilice la aplicación de software **mega macs ONE**.

El **HG-VCI ONE** es un componente fijo del software **mega macs ONE**. El **HG-VCI ONE** contiene componentes de software. Por ello, determinadas funciones del software **mega macs ONE** requieren una conexión al **HG-VCI ONE**.

7. Trabajar con el mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Cada vez son más los fabricantes que protegen la comunicación con el vehículo por medio de módulos de seguridad gateway que impiden el acceso no autorizado a los sistemas del vehículo. En consecuencia, la comunicación ilimitada entre el equipo de diagnóstico y el vehículo solo puede tener lugar con la correspondiente activación previa.


Por ese motivo se ha integrado la función Cyber Security Management (CSM) que garantiza la comunicación sin restricciones.

El usuario CSM deberá efectuar previamente el registro en el portal del fabricante en cuestión. Para ello, el fabricante exige una verificación de identidad a través de IDnow.

A continuación se indican los pasos correspondientes a seguir.

7.1.1. Registrar un nuevo usuario CSM

Para registrar un nuevo usuario CSM, proceder como sigue:

1. A través de , seleccionar **Gestión de usuarios CSM**.
 - ⇒ Aparece la ventana **Gestión de usuarios CSM**.
 - ⇒ Esta función permite gestionar al usuario CSM autorizado para desbloquear la seguridad de Internet (Cyber Security Management o CSM) del vehículo. Las funciones del CSM están disponibles sólo tras una verificación de identidad del usuario por parte de Hella Gutmann.
2. Seleccionar **>Registrar un usuario CSM<**.
3. Introducir los datos del usuario y confirmar con **>Continuar<**.



AVISO

Se enviará un correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico indicada.

El correo electrónico de verificación contiene un token.

4. Introducir la dirección de correo electrónico y el token de verificación enviado por correo electrónico en el apartado **Gestión de usuarios CSM > Introducir el token de verificación del correo electrónico**.
5. Hacer clic en **>Siguiente<**.



AVISO

Se enviará otro correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico indicada.

El correo electrónico de verificación contiene un token IDnow.

6. Instalar la **App IDnow** en el dispositivo móvil utilizando el enlace indicado en el correo electrónico de verificación.




AVISO

Opcionalmente es posible realizar la verificación de identidad a través de la página web indicada en el correo electrónico de verificación.

7. Abrir la aplicación **IDnow** y llevar a cabo la identificación de identidad.
 8. Seguir las indicaciones de la aplicación **IdNow**.
- ⇒ El registro de un nuevo usuario CSM queda así completado.
- ⇒ Si se selecciona un vehículo con sistema de seguridad integrado, el usuario CSM registrado podrá iniciar sesión para utilizar todas las funciones de diagnóstico de forma ilimitada.

7.1.2. Restablecer contraseña

Para resetear la contraseña, proceder del siguiente modo:

1. En el apartado  > **Gestión de usuarios CSM**, seleccionar el usuario CSM correspondiente de la lista y hacer clic en **>Restablecer contraseña<**.
2. Seleccionar **>Solicitar un token para restablecer la contraseña<**.



AVISO

Se enviará un correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico indicada.
El correo electrónico de verificación contiene un nuevo token.

3. Introducir el nuevo token de verificación enviado por correo electrónico.
 4. Introducir nueva contraseña.
 5. Repetir la contraseña y confirmar con **>Continuar<**.
- ⇒ La contraseña ha sido restablecida con éxito.


7.1.3. Borrar el usuario local



AVISO

El usuario CSM sigue memorizado en Hella Gutmann Solutions.

Para borrar un usuario local, proceder como sigue:

1. En el apartado  > **Gestión de usuarios CSM**, seleccionar el usuario CSM correspondiente de la lista y hacer clic en **>Eliminar usuario CSM del equipo<**.
2. Tener en cuenta las indicaciones de la ventana de aviso.
3. Confirmar la selección con **>Sí<**.

⇒ El usuario local ha sido borrado.

7.2. Símbolos



7.2.1. Símbolos generales









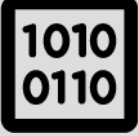

AVISO





También es posible acceder al menú deslizando un dedo por el margen de la pantalla de izquierda a derecha.

Símbolos	Denominación
	<p>Menú</p> <p>El menú permite acceder a las siguientes aplicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selección del vehículo • Código de avería • Parámetros • Test de actuadores • Puesta a cero de servicio • Configuración básica • Codificación • Función de prueba • Car History • Ajustes • Ubicación del conector OBD
	<p>Bluetooth® conectado</p> <p>Este símbolo indica que el equipo ha establecido una conexión por Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® no conectado</p> <p>Este símbolo indica que el equipo no está conectado por Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Mediante este símbolo es posible acceder a los siguientes datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pie de imprenta y aviso legal • Proveedores externos





Símbolos	Denominación
	<p>Atrás</p> <p>Este símbolo permite volver al punto de menú anterior.</p>
	<p>Buscar</p> <p>Este símbolo permite, p.ej., las siguientes búsquedas de datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • buscar directamente el fabricante deseado en el menú Selección de vehículo. • buscar directamente el sistema deseado en el menú Código de avería. • buscar directamente el sistema deseado en el menú Parámetros.




7.2.2. Símbolos en el menú >Aplicaciones<

Símbolos	Denominación
	<p>Selección del vehículo</p> <p>Este símbolo permite seleccionar un vehículo.</p>
	<p>Código de avería</p> <p>Este símbolo permite la lectura y el borrado de los códigos de avería memorizados en la centralita. También es posible acceder a datos sobre los códigos de avería.</p>
	<p>Parámetros</p> <p>Este símbolo permite visualizar de forma gráfica y alfanumérica los datos en tiempo real o los estados actuales de la centralita.</p>
	<p>Test de actuadores</p> <p>Este símbolo permite activar/desactivar actuadores por medio de la centralita.</p>
	<p>Puesta a cero de servicio</p> <p>Este símbolo permite resetear poner a cero el intervalo de mantenimiento. La puesta a cero de servicio se puede realizar de forma manual o mediante un equipo de diagnóstico.</p>
	<p>Configuración básica</p> <p>Este símbolo permite efectuar un ajuste básico de componentes.</p>
	<p>Codificación</p> <p>Este símbolo permite la codificación de nuevos componentes.</p>
	<p>Car History</p> <p>Este símbolo permite acceder a la Car History.</p>


Símbolos	Denominación
	<p>Ajustes</p> <p>Este símbolo permite configurar el equipo.</p>
	<p>Ubicación del conector OBD</p> <p>Este símbolo permite visualizar la posición del conector OBD. Previamente se debe seleccionar un vehículo.</p>
	<p>Buscar</p> <p>Este símbolo permite, p.ej., las siguientes búsquedas de datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • buscar directamente el fabricante deseado en el menú Selección de vehículo. • buscar directamente el sistema deseado en el menú Código de avería. • buscar directamente el sistema deseado en el menú Parámetros.
	<p>Imprimir por correo electrónico</p> <p>Este símbolo permite seleccionar el ámbito que se desea imprimir y crear un archivo PDF imprimible que se puede enviar a la dirección de correo electrónico indicada. Para ello, será necesario indicar previamente una dirección válida de correo electrónico en el menú Configuración.</p>

7.2.3. Símbolos en la función Test global

Símbolos	Denominación
	<p>Leer código(s) de avería</p>
	<p>Borrar código(s) de avería</p>
	<p>Código(s) de avería posiblemente memorizado(s) en la centralita</p> <p>Sólo tras consulta del gateway.</p>
1, 2, 3 ...	<p>N.º de códigos de avería</p>
0	<p>Ningún código de avería memorizado</p>
	<p>Centralita no instalada</p> <p>Sólo tras consulta del gateway.</p>

Símbolos	Denominación
	Visualización de la descripción de código de avería
	Borrado realizado - Posible presencia de códigos de avería permanentes Se recomienda releer los códigos de avería.
	Lectura / borrado de código(s) de avería imposible

7.3. Diagnosis

Mediante  es posible el intercambio de datos entre el equipo de diagnóstico y los sistemas del vehículo a controlar. El alcance de la comprobación y la variedad de funciones dependen de la “inteligencia” del sistema respectivo del vehículo.

7.3.1. Preparar la diagnosis del vehículo

Los requisitos previos para la correcta diagnosis del vehículo son la selección del vehículo correcto y que la red de a bordo disponga de la tensión suficiente (>12 V). Para facilitar la selección, el equipo aporta diversas indicaciones de ayuda, p. ej. el lugar de montaje de la toma de diagnosis, la identificación del vehículo a través del VIN (número de chasis) o la visualización de la tensión de la batería.

Para preparar la diagnosis, proceder del siguiente modo:

1. Iniciar la aplicación **mega macs ONE** .
2. Seleccionar el vehículo deseado en el menú  > **Selección de vehículo**.



PRECAUCIÓN

Riesgo de deslizamiento del vehículo

Riesgo de lesiones o daños materiales.

Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:

1. Poner el freno de estacionamiento.
2. Insertar la posición de ralentí.
3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.



AVISO

¡Cortocircuito y picos de tensión al acoplar elHG-VCI ONE!


Peligro de destrucción de la electrónica del vehículo

Quitar el contacto antes de conectar el HG-VCI ONE al vehículo.

3. Insertar el **HG-VCI ONE** en la toma de diagnóstico del vehículo.

⇒ Los dos LED del **HG-VCI ONE** permanecen encendidos en verde. El **HG-VCI ONE** está operativo.


4. Seleccionar el tipo de diagnóstico deseada con .

⇒ La diagnosis del vehículo ha sido correctamente preparada y se puede ejecutar ahora para el vehículo seleccionado con .

7.3.2. Realizar una diagnosis del vehículo

Para hacer una diagnosis de vehículos, proceder como sigue:

1. Llevar a cabo los pasos 1-3 como se describe en el capítulo Preparar la diagnosis del vehículo [► 114].

2. Seleccionar el tipo de diagnosis deseada con .

3. Dado el caso, tener en cuenta los avisos e indicaciones.

4. Iniciar la comunicación con .

5. Reparar el vehículo. A continuación, borrar los códigos de avería memorizados en el sistema.

8. Ajustes

En el menú **>Configuración<** se puede configurar la aplicación **mega macs ONE**.


8.1. Introducir datos de la empresa



AVISO


En este punto se pueden introducir los datos de la empresa que deben aparecer en los documentos impresos.

Para introducir los datos de la empresa, proceder del siguiente modo:

1. Con , seleccionar **> Configuración**.
 2. Abrir el teclado virtual en el menú **Datos de la empresa**.
 3. Introducir los datos de la empresa en los cuadros de texto correspondientes.
- ⇒ Los datos de la empresa han sido memorizados.
- ⇒ Para guardar los datos de la empresa, pulsar **>Memorizar<**.

8.2. Configurar la alarma HG-VCI ONE

Para configurar la alarma **HG-VCI ONE**, proceder como sigue:

1. Con , seleccionar **> Configuración**.
 2. En el apartado **VCI**, activar la casilla de verificación **Alarma de supervisión activa** para activar la alarma **HG-VCI ONE**.
 3. En caso necesario, indicar en los campos de texto a continuación la **Duración desde la interrupción de la conexión hasta la alarma de supervisión [s]** y la **Duración de la alarma de supervisión [s]**.
- ⇒ Para guardar los ajustes de configuración, pulsar **>Memorizar<**.

8.3. Consultar información sobre la versión

En el menú  **> Configuración** se puede consultar información sobre la versión.

En el apartado **Versiones** se puede visualizar la siguiente información:

- Versión de servidor
- Versión de datos
- Número del dispositivo **HG-VCI**
- Versión de hardware **HG-VCI**
- Versión de software **HG-VCI**

- Versión App
- Versión Android
- Modelo
- Memoria (libre/total)

9. Información general

9.1. Cuidado y mantenimiento

- Limpiar el **HG-VCI ONE** regularmente con productos de limpieza apropiados (no agresivos).
- Emplear productos de limpieza doméstica habituales con un paño de limpieza húmedo.
- Reemplazar de inmediato cualquier componente dañado.
- Utilizar sólo piezas de recambio originales.

9.2. Eliminación



AVISO

La directiva aquí mencionada es aplicable sólo en la Unión Europea.



Según la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como según la ley alemana sobre la puesta en circulación, retirada y eliminación de residuos ambientalmente racional de los equipos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE) del 20/10/2015, nos comprometemos a recuperar los equipos puestos en el mercado por nosotros después del 13/08/2005 al final de su vida útil y eliminarlos conforme a las directivas arriba mencionadas de forma gratuita.

El presente es un dispositivo adquirido con fines exclusivamente comerciales (B2B), por ello no puede ser entregado a empresas públicas de eliminación de residuos.

Si se indica la fecha de compra y el número de equipo, el dispositivo puede ser eliminado por:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen (Alemania)

ALEMANIA

N.º de registro WEEE (RAEE): DE25419042

Telf.: +49 (7668) 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Datos técnicos HG-VCI ONE

Alimentación de tensión OBD	8-32 VDC
Corriente nominal OBD	máx. 350 mA
Alimentación de tensión OBD	5 VDC
Corriente nominal USB	máx. 500 mA
Área de trabajo	0°C...45°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C...60°C
Dimensiones	115,5 x 47,5 x 24 mm (alto x ancho x profundo)
Peso	100 g
Grado de protección	IP 40
Banda de frecuencia	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intensidad de campo	11 dBm
Interfaces	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, clase 1• USB 2.0 Hi-Speed, enchufe tipo C• CARB
Alcance del Bluetooth®	Interior: 3-10 m Exterior: máx. 50 m

Inhoudsopgave

1. Over deze gids	122
1.1. Functies	122
1.2. Aanwijzingen voor de toepassing van de handleiding	122
2. Veiligheidsaanwijzingen	123
2.1. Veiligheidsaanwijzingen algemeen	123
2.2. Veiligheidsaanwijzingen letselgevaar	123
2.3. Veiligheidsaanwijzingen voor HG-VCI ONE	124
2.4. Veiligheidsaanwijzingen hybride/elektrische voertuigen	124
3. Productbeschrijving	126
3.1. Leveringsomvang	126
3.1.1. Leveringsomvang controleren	126
3.2. Gebruik overeenkomstig de bestemming	126
3.3. Gebruik van de Bluetooth®-functie	127
3.4. Aansluitingen	127
3.4.1. HG-VCI ONE	127
3.4.2. Betekenis van de led-statusindicatie van de HG-VCI ONE	128
4. Installatie mega macs ONE	130
4.1. Ondersteunde besturingssystemen mega macs ONE	130
4.2. Systeemvereisten mega macs ONE	130
4.3. mega macs ONE installeren	130
5. Specificaties mega macs ONE	131
5.1. Diagnosefuncties	131
6. Ingebruikname mega macs ONE	132
6.1. Voorwaarden voor de toepassing van mega macs ONE	132
6.2. Verbinding met HG-VCI ONE	132
7. Met mega macs ONE werken	133
7.1. Cyber Security Management	133
7.1.1. Nieuwe CSM-gebruiker registreren	133
7.1.2. Wachtwoord resetten	134
7.1.3. Lokale gebruiker verwijderen	134
7.2. Symbolen	135
7.2.1. Symbolen algemeen	135

7.2.2. Symbolen in applicaties	136
7.2.3. Symbolen van de Globale test	137
7.3. Diagnose.....	138
7.3.1. Voertuigdiagnose voorbereiden	138
7.3.2. Voertuigdiagnose uitvoeren	139
8. Instellingen	140
8.1. Bedrijfsgegevens invoeren	140
8.2. HG-VCI ONE-alarm configureren	140
8.3. Informatie betreffende versie ophalen.....	140
9. Algemene informatie	142
9.1. Verzorging en onderhoud	142
9.2. Afvalverwerking.....	142
9.3. Technische gegevens HG-VCI ONE	143

1. Over deze gids

Originele gebruikershandleiding

In deze handleiding is de belangrijkste informatie overzichtelijk samengevat om voor u de start met uw product zo comfortabel als mogelijk te maken.

1.1. Functies

De specificaties van de software kunnen variëren afhankelijk van het land, van de verworven licenties en/of van de optioneel verkrijgbare hardware. Om deze reden kunnen in deze documentatie functies worden omschreven die met de individuele software niet ter beschikking staan. Ontbrekende functies kunnen worden geactiveerd door middel van aanschaffing van een passende licentie en/of van extra hardware.

1.2. Aanwijzingen voor de toepassing van de handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de veiligheid van de gebruiker.

Onder www.hella-gutmann.com/manuals staan alle gebruikershandleidingen, instructies, specificaties en lijsten met betrekking tot onze diagnoseapparaten, tools enz. ter beschikking.

Bezoek ook de Hella Academy op www.hella-academy.com en vergroot uw kennis met nuttige online-tutorials en andere trainingsmogelijkheden.

Lees de handleiding volledig door. Let in het bijzonder op de veiligheidsvoorschriften die aan het begin van deze gebruikershandleiding zijn vermeld. Deze dienen uitsluitend de veiligheid tijdens het werken met het diagnoseapparaat.

Ter vermijding van gevaar voor personen en materiaal of van foutieve bediening raden wij u aan om tijdens het gebruik van het diagnoseapparaat de beschrijving van de van toepassing zijnde werkonderdelen nogmaals te lezen.

Het diagnoseapparaat mag uitsluitend worden gebruikt door personen met een opleiding op het gebied van de motorvoertuigtechniek. Informatie en kennis, die middels een dergelijke opleiding worden verkregen, worden in deze handleiding niet opnieuw uiteengezet.

De fabrikant behoudt het recht om zonder aankondiging vooraf de handleiding en het diagnoseapparaat zelf te wijzigen. Wij raden u aan zich te informeren over eventuele actualiseringen. In het geval van verkoop of doorgeven van het diagnoseapparaat dient deze handleiding mee te worden geleverd.

De handleiding dient steeds binnen handbereik en toegankelijk te zijn en dient gedurende de gehele levensduur van het diagnoseapparaat te worden bewaard.

2. Veiligheidsaanwijzingen

2.1. Veiligheidsaanwijzingen algemeen



- Het product is uitsluitend bestemd voor toepassing op motorvoertuigen. Voorwaarde voor de toepassing is dat de gebruiker kennis bezit van motorvoertuigtechniek en zodoende op de hoogte is van mogelijke gevaren en risico's aangaande werkplaats en motorvoertuig.
- De gebruiker dient voor het eerste gebruik van het product de handleiding **mega macs ONE** volledig en zorgvuldig te hebben gelezen.
- Alle in de afzonderlijke hoofdstukken van de handleiding voorkomende aanwijzingen en opmerkingen zijn van toepassing. De hierna genoemde maatregelen en veiligheidsaanwijzingen dienen bovendien in acht te worden genomen.
- Voorts zijn van toepassing alle algemene voorschriften van de arbeidsinspectiedienst, beroepsorganisaties, voertuigfabrikanten, alle verordeningen betreffende milieubescherming en alle wettelijke regelingen, voorschriften en gedragsregels waaraan een werkplaats zich dient te houden.

2.2. Veiligheidsaanwijzingen letselgevaar



Bij werkzaamheden aan het voertuig bestaat letselgevaar door roterende delen of door weggrollen van het voertuig. Het onderstaande dient daarom in acht te worden genomen:

- Beveilig het voertuig tegen weggrollen.
- Zet voertuigen met automatische versnellingsbak in de parkeerstand.
- Deactiveer het start/stop-systeem ter voorkoming van een ongecontroleerde motorstart.
- Verbind het diagnoseapparaat met het voertuig uitsluitend met uitgeschakeld contact.
- Grijp bij lopende motor niet in roterende delen.
- Leg de kabels niet in de buurt van roterende delen.
- Controleer de high-voltage componenten op beschadiging.

2.3. Veiligheidsaanwijzingen voor HG-VCI ONE



Ter vermijding van foutief gebruik met eventueel daaruit voortvloeiend persoonlijk letsel of beschadiging van de **HG-VCI ONE**, dient het volgende in acht te worden genomen:

- Zorg ervoor dat de **HG-VCI ONE** tijdens de communicatie met het diagnoseapparaat niet wordt aangeraakt (zorg voor een afstand van minimaal 20 cm).
- Stel de **HG-VCI ONE** niet bloot aan langdurige zonnestraling.
- Bescherm de **HG-VCI ONE** tegen hete onderdelen.
- Bescherm de **HG-VCI ONE** tegen draaiende onderdelen.
- Controleer aansluitkabels/toebehoren regelmatig op beschadigingen. Er bestaat gevaar van vernietiging van de **HG-VCI ONE** door kortsluiting.
- Gebruik de **HG-VCI ONE** uitsluitend overeenkomstig de handleiding.
- Bescherm de **HG-VCI ONE** tegen vloeistoffen, bijv. water, olie of benzine. De **HG-VCI ONE** is niet waterdicht.
- Bescherm de **HG-VCI ONE** tegen harde schokken en laat het apparaat niet vallen.
- Open de **HG-VCI ONE** niet zelf. Alleen door **Hella Gutmann** geautoriseerde monteurs mogen de **HG-VCI ONE** openen. Bij beschadiging van het veiligheidszegel of onbevoegd ingrijpen in het apparaat vervalt de garantie.
- Bij storingen aan de **HG-VCI ONE** dient **Hella Gutmann** of een handelspartner van Hella Gutmann onmiddellijk te worden geïnformeerd.

2.4. Veiligheidsaanwijzingen hybride/elektrische voertuigen



In/aan hybride/elektrische voertuigen komen zeer hoge spanningen voor. Door spanningoverslag van beschadigde componenten, bijv. ten gevolge van marterbeten, of door het aanraken van spanningvoerende delen bestaat gevaar van elektrische schokken. Hoge spanning aan/in het voertuig kan in geval van onoplettendheid de dood tot gevolg hebben. Het onderstaande dient daarom in acht te worden genomen:

- Het high-voltage systeem (HV-systeem) mag uitsluitend spanningsvrij worden geschakeld door de hierna genoemde geschoolde personen:
 - Hoogvolt-technicus (Vakbekwaam Persoon)
 - Elektrotechnisch geschoolde kracht voor vastgelegde werkzaamheden – hybride resp. elektrisch voertuigen
 - Elektromonteur
- Plaats resp. bevestig waarschuwingsborden en versperringen.



- Controleer het HV-systeem en de high voltage-leidingen op beschadiging (visuele controle!).
- Schakel het HV-systeem spanningsvrij:
 - Schakel het contact uit.
 - Neem de servicestekker voor high voltage los.
 - Verwijder de zekering.
 - Ontkoppel het 12V-boordnet van massazijde.
- Neem de aanwijzingen van de voertuigfabrikant in acht.
- Beveilig het HV-systeem tegen herinschakeling:
 - Trek de contactsleutel uit en bewaar deze veilig.
 - Bewaar de servicestekker voor high voltage op een veilige plaats of beveilig de accuhoofdschakelaar tegen herinschakeling.
 - Isoleer de accuscheidingsschakelaar, de stekerverbindingen enz. met blinde stekkers, afdekkapjes of isolatieband met een betreffende waarschuwing.
- Controleer met een spanningzoeker of de spanningsvrijheid bestaat. Ook bij uitgeschakelde hoge spanning kan steeds nog een restspanning aanwezig zijn.
- Leg het HV-systeem aan massa en sluit het kort (uitsluitend noodzakelijk bij een spanning ≥ 1000 V).
- Dek onderdelen af die zich in de nabijheid bevinden of die onder spanning staan – bij een spanning < 1000 V bijv. met isolerende doeken, buigzame buizen of kunststof afdekking. Breng bij spanningen ≥ 1000 V bijv. speciaal daartoe bedoelde isolatieplaten/afsperborden aan die voldoende contactbescherming bieden voor naastgelegen onderdelen.
- Houd vóór herinschakeling van het HV-systeem het hierna genoemde in acht:
 - Alle gereedschappen en hulpmiddelen zijn van het hybride/elektrisch voertuig verwijderd.
 - Beëindig de kortsluiting en het aan massa leggen van het HV-systeem. Er mag geen kabel meer worden aangeraakt.
 - Bevestig weer de verwijderde beveiligende bekledingen.
 - Beëindig de beveiligingsmaatregelen aan de schakelposities.

3. Productbeschrijving

3.1. Leveringsomvang

Aantal	Benaming
1	HG-VCI ONE
1	Lanyard Hella Gutmann Solutions
1	Gebruikershandleiding

3.1.1. Leveringsomvang controleren

Controleer de leveringsomvang bij of direct na de levering om eventuele schade direct te kunnen reclameren.

Ga als volgt te werk voor het controleren van de leveringsomvang:

1. Open het geleverd pakket en controleer het met behulp van het bijgevoegde afleveringsbewijs op volledigheid. Wanneer uiterlijke transportbeschadigingen herkenbaar zijn, dan moet het pakket worden geopend in het bijzijn van de pakketbezorger en de **HG-VCI ONE** moet worden gecontroleerd op verborgen beschadigingen. Elke vorm van transportschade van het leveringspakket en elke beschadiging van de **HG-VCI ONE** moet door de pakketbezorger worden verwerkt in een schadebericht.
2. Neem de **HG-VCI ONE** uit de verpakking.



VOORZICHTIG

Gevaar van kortsluiting door losse delen in of aan de HG-VCI ONE

Gevaar van vernieling van de **HG-VCI ONE**/de voertuigelektronica

Wanneer zich in of aan de **HG-VCI ONE** losse delen bevinden of de aanwezigheid hiervan vermoed wordt, mag de module niet in gebruik worden genomen. Informeer in dit geval onmiddellijk een reparatiedienst van Hella Gutmann of een Hella Gutmann-handelspartner.

3. Controleer de **HG-VCI ONE** op mechanische beschadigingen en op losse onderdelen binnenin door voorzichtig te schudden.

3.2. Gebruik overeenkomstig de bestemming

mega macs ONE is een systeem voor het herkennen en verhelpen van storingen aan elektronische systemen van motorvoertuigen. Het is speciaal ontwikkeld voor tablets met Android-besturingssysteem.

Via een diagnose-interface maakt het toestel verbinding met de voertuigelektronica en biedt toegang tot beschrijvingen van voertuigsystemen. Veel gegevens komen direct online van de Hella Gutmann diagnose-database naar de tablet.

mega macs ONE is niet geschikt voor reparaties en onderhoud van elektrische machines, gereedschappen en elektrische huisinstallaties. Toestellen van andere producenten worden niet ondersteund.

Wordt **mega macs ONE** en/of de **HG-VCI ONE** gebruikt op een wijze die niet overeenkomt met die, welke door **Hella Gutmann** is aangegeven, kan hierdoor de veiligheid van het apparaat worden beïnvloed.

De **HG-VCI ONE** is bestemd voor industriële toepassing. Buiten industriële omgevingen bijv. in gemengde gebieden voor bedrijven en wonen moeten eventueel maatregelen worden getroffen ter ontstoring.

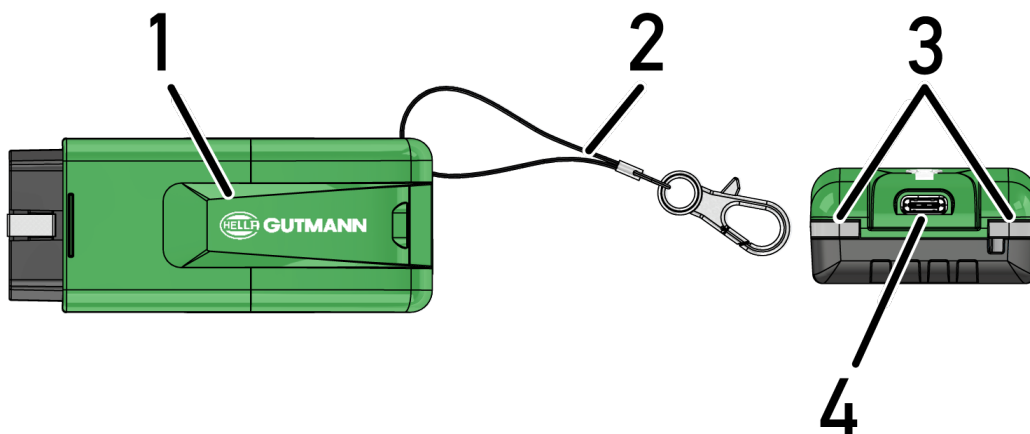
3.3. Gebruik van de Bluetooth®-functie

De toepassing van de Bluetooth®-functie kan door wetgeving of bepalingen op dit terrein in bepaalde landen aan beperkingen onderhevig zijn, resp. niet zijn toegestaan.

Houd daarom voor het gebruik van de Bluetooth®-functie rekening met de bepalingen die in uw land van toepassing zijn.

3.4. Aansluitingen

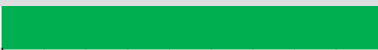
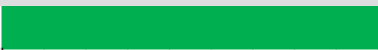
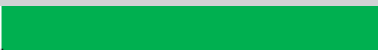
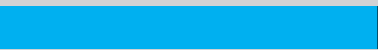
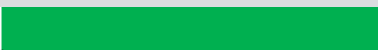













3.4.1. HG-VCI ONE



Naam/beschrijving	
1	OBD-stekker voor diagnose-aansluiting in voertuig
2	Bevestigingsband voor bijv. een lanyard
3	Indicatielampjes (led) De indicatielampjes geven de bedrijfsstatus van de HG-VCI ONE weer.
4	USB-C interface (zonder functie voor mega macs ONE)

3.4.2. Betekenis van de led-statusindicatie van de HG-VCI ONE



Led-statusindicatie van de VCI		Betekenis
Led links (bedrijfsomstandigheid)	Led rechts (activiteit)	
Groen geeft permanent licht 	Groen geeft permanent licht 	VCI is operationeel.
Groen geeft permanent licht 	Blauw geeft permanent licht 	VCI is operationeel en heeft een draadloze verbinding.
Groen geeft permanent licht 	Blauw knippert 	VCI is draadloos gekoppeld met het diagnoseapparaat.
Groen geeft permanent licht 	Groen knippert 	VCI is via USB verbonden met het diagnoseapparaat.
Geel knippert 	Blauw knippert 	VCI-update via draadloze verbinding.
Geel knippert 	Groen knippert 	VCI-update via USB.
Geel knippert 	Rood knippert 	VCI heeft een fout in de updateprocedure geïdentificeerd. VCI-update is mislukt. Neem contact op met Hella Gutmann of een Hella Gutmann-handelspartner.
Geel geeft permanent licht 	Geel geeft permanent licht 	VCI-stekkertest is via het diagnoseapparaat gestart.
Rood geeft permanent licht 	Rood geeft permanent licht 	VCI-stekkertest heeft een fout geïdentificeerd.

Led-statusindicatie van de VCI		Betekenis
Led links (bedrijfsomstandigheid)	Led rechts (activiteit)	
		Neem contact op met Hella Gutmann of een Hella Gutmann-handelspartner.

4. Installatie mega macs ONE

4.1. Ondersteunde besturingssystemen mega macs ONE

- Android-besturingssystemen vanaf versie 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systeemvereisten mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB vrije opslagcapaciteit
- Bluetooth®, klasse 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. mega macs ONE installeren




OPMERKING

Om de applicatie **mega macs ONE** te kunnen downloaden, is een Google-account vereist.

De applicatie **mega macs ONE** kan worden gedownload en geïnstalleerd via de Google Play Store.

Ga om **mega macs ONE** te installeren als volgt te werk:

1. Open de Google Play Store.
2. Voer in het zoekvenster **HGS, mega macs** of **Hella Gutmann** in.
3. Selecteer de applicatie **mega macs ONE** .
4. Start de download van de applicatie.

⇒ De installatie van **mega macs ONE** is hiermee beëindigd.

5. Specificaties mega macs ONE

5.1. Diagnosefuncties



OPMERKING

De mate van testnauwkeurigheid en het aantal functies zijn afhankelijk van de "intelligentie" van het betreffende voertuigstelsel.

- **Foutcode**

Met deze functie kunnen de foutcodes die in het foutcodegeheugen van de ECU zijn opgeslagen worden uitgelezen en worden gewist. Bovendien kan er informatie betreffende de foutcode worden opgeroepen.

- **Parameter**

Met deze functie kunnen de realtime-gegevens of de toestanden van de componenten uit de ECU grafisch en alfanumeriek worden weergegeven.

- **Actuatortest**

Met deze functie kunnen actuatoren met behulp van de ECU worden geactiveerd/gedeactiveerd.

- **Service-reset**

Hier kan het inspectie-interval worden gereset. De service-reset kan manueel of via het diagnoseapparaat worden uitgevoerd.

- **Basisinstelling**

Hier kunnen componenten worden gereset naar hun basisinstellingen.

- **Codering**

Met deze functie kunnen nieuwe componenten in de ECU worden gecodeerd.

- **Testfunctie**

Hier kunnen speciale controles/zelftests worden uitgevoerd.

6. Ingebruikname mega macs ONE

6.1. Voorwaarden voor de toepassing van mega macs ONE



OPMERKING

Bij de eerste installatie van **mega macs ONE** moet er een internetverbinding bestaan.

De **HG-VCI ONE** moet tijdens de diagnose permanent zijn verbonden met de tablet waarop **mega macs ONE** wordt toegepast.

Om **mega macs ONE** te kunnen toepassen, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- De applicatie **mega macs ONE** is geïnstalleerd zoals is voorgeschreven.
- **mega macs ONE** is via Bluetooth® verbonden met de **HG-VCI ONE**.

6.2. Verbinding met HG-VCI ONE



OPMERKING

Voor de **HG-VCI ONE** moet voldoende voedingsspanning via het voertuig beschikbaar zijn.

Het is van belang dat de **HG-VCI ONE** altijd via Bluetooth® verbonden blijft met de tablet waarop de software **mega macs ONE** wordt toegepast.

De **HG-VCI ONE** is een onafscheidelijk onderdeel van de software **mega macs ONE**. De **HG-VCI ONE** omvat software-componenten. Voor bepaalde functies van de software **mega macs ONE** is daarom een verbinding met **HG-VCI ONE** noodzakelijk.

7. Met mega macs ONE werken

7.1. Cyber Security Management

Diverse fabrikanten maken bij hun voertuigcommunicatie gebruik van security-gateway-modules om hun voertuigsystemen te beschermen tegen onbevoegde toegang. Dit houdt in dat een onbeperkte voertuigcommunicatie tussen diagnose-apparaat en voertuig uitsluitend kan plaatsvinden met een desbetreffende vrijgave.


Om te zorgen voor een onbeperkte voertuigcommunicatie is de functie Cyber Security Management (CSM) geïntegreerd.

De CSM-gebruiker moet eerst bij de fabrikant worden geregistreerd. De fabrikant verlangt hiertoe een identiteitscontrole die via IDnow wordt uitgevoerd.

De bijbehorende handelingen worden hieronder verklaard.

7.1.1. Nieuwe CSM-gebruiker registreren

Ga om een nieuwe CSM-gebruiker te registreren als volgt te werk:

1. Selecteer via  > **CSM-gebruikersbeheer**.
 - ⇒ Het venster **CSM-gebruikersbeheer** verschijnt.
 - ⇒ De CSM-gebruiker, die nodig is voor de vrijgave van het Cyber Security Management, wordt hier beheerd. De functies van het Cyber Security Management kunnen pas na een identiteitscontrole door Hella Gutmann worden gebruikt.
2. Selecteer >**Nieuwe CSM-gebruiker registreren**<.
3. Voer de gebruikersgegevens in en bevestig met >**Volgende**<.



OPMERKING

Er wordt een verificatie-e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden.

De verificatie-e-mail bevat een token.

4. Voer via **CSM-gebruikersbeheer** > **Verificatietoken uit e-mail invoeren** de verificatietoken uit de verificatie-e-mail in.
5. Klik op >**Volgende**<.



OPMERKING

Er wordt nogmaals een verificatie-e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden.

De verificatie-e-mail bevat een IDnow-token.

6. Installeer de **IDnow-app** op het mobiele apparaat via de link die in de verificatie-e-mail is vermeld.



OPMERKING

Optioneel kan de identificatie eveneens worden gestart via de website die in de verificatie-e-mail is vermeld.

7. Open de **IDnow-App** en start de identificatie.
 8. Volg de aanwijzingen in de **IDnow-App** op.
- ⇒ De registratie van een nieuwe CSM-gebruiker is hiermee voltooid.
- ⇒ Wordt een voertuig met ingebouwd veiligheidssysteem geselecteerd, dan kan de geregistreerde CSM-gebruiker zich nu aanmelden om de gebruikelijke diagnose zonder beperking te kunnen toepassen.

7.1.2. Wachtwoord resetten

Ga als volgt te werk om het wachtwoord te resetten:

1. Selecteer via  > **CSM-gebruikersbeheer** de betreffende CSM-gebruiker uit de lijst en tik aansluitend op **>Wachtwoord resetten<**.
2. Selecteer **>Token voor resetten van het wachtwoord aanvragen<**.



OPMERKING

Er wordt een verificatie-e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden.

De verificatie-e-mail bevat een nieuwe token.

3. Voer de nieuwe verificatietoken uit de verificatie-e-mail in.
 4. Voer het nieuwe wachtwoord in.
 5. Herhaal het wachtwoord en bevestig het met **>Volgende<**.
- ⇒ Het wachtwoord is succesvol gereset.


7.1.3. Lokale gebruiker verwijderen



OPMERKING

De CSM-gebruiker blijft bij Hella Gutmann Solutions bestaan.

Ga om een lokale gebruiker te verwijderen als volgt te werk:

1. Selecteer via  > **CSM-gebruikersbeheer** de betreffende CSM-gebruiker uit de lijst en tik aansluitend op **>CSM-gebruiker van apparaat verwijderen<**.
2. Let op het informatievenster.
3. Bevestig de keuze met **>JA<**.

⇒ De lokale gebruiker is verwijderd.





7.2. Symbolen


7.2.1. Symbolen algemeen










OPMERKING






Het menu kan ook worden opgehaald door met de vinger van de linker rand van het beeldscherm naar rechts te vegen.

Symbolen	Benaming
	<p>Menu</p> <p>Via dit menu kunnen de hierna genoemde applicaties worden opgehaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voertuigselectie • Foutcode • Parameter • Actuatorstest • Service-reset • Basisinstelling • Codering • Testfunctie • Car history • Instellingen • OBD stekkerpositie
	<p>Bluetooth® verbonden</p> <p>Dit symbool geeft weer dat het apparaat via Bluetooth® een verbinding heeft opgebouwd.</p>
	<p>Bluetooth® niet verbonden</p> <p>Dit symbool geeft weer dat het apparaat niet via Bluetooth® is verbonden.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Via dit symbool kan de hierna genoemde informatie worden opgehaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colofon • Externe aanbieder

Symbolen	Benaming
	<p>Terug</p> <p>Via dit symbool kan worden teruggegaan naar het voorafgaand niveau in het menu.</p>
	<p>Zoeken</p> <p>Via dit symbool kan bijvoorbeeld</p> <ul style="list-style-type: none"> • in het bereik Voertuigselectie direct worden gezocht naar de gewenste voertuigfabrikant. • in het bereik Foutcode direct worden gezocht naar het gewenste systeem. • in het bereik Parameter direct worden gezocht naar het gewenste systeem.





7.2.2. Symbolen in applicaties

Symbolen	Benaming
	<p>Voertuigselectie</p> <p>Via dit symbool kan een voertuig worden geselecteerd.</p>
	<p>Foutcode</p> <p>Via dit symbool kunnen de foutcodes die in het foutcodegeheugen van de ECU zijn opgeslagen worden uitgelezen en worden gewist. Bovendien kan er informatie betreffende de foutcode worden opgeroepen.</p>
	<p>Parameter</p> <p>Via dit symbool kunnen de realtime-gegevens of de toestanden van de componenten uit de ECU grafisch en alfanumeriek worden weergegeven.</p>
	<p>Actuator test</p> <p>Via dit symbool kunnen actuatoren met behulp van de ECU worden geactiveerd/gedeactiveerd.</p>
	<p>Service-reset</p> <p>Via dit symbool kan het inspectie-interval worden gereset. De service-reset kan manueel of via het diagnoseapparaat worden uitgevoerd.</p>
	<p>Basisinstelling</p> <p>Via dit symbool kunnen componenten worden gereset naar hun basisinstellingen.</p>
	<p>Codering</p> <p>Via dit symbool kunnen nieuwe componenten in de ECU worden gecodeerd.</p>


Symbolen	Benaming
	<p>Car history</p> <p>Via dit symbool kan de Car History worden opgehaald.</p>
	<p>Instellingen</p> <p>Via dit symbool kan het apparaat worden geconfigureerd.</p>
	<p>OBD stekkerpositie</p> <p>Via dit symbool kan de positie van de OBD-stekker worden weergegeven. Er moet tevoren een voertuig zijn geselecteerd.</p>
	<p>Zoeken</p> <p>Via dit symbool kan bijvoorbeeld</p> <ul style="list-style-type: none"> • in het bereik Voertuigselectie direct worden gezocht naar de gewenste voertuigfabrikant. • in het bereik Foutcode direct worden gezocht naar het gewenste systeem. • in het bereik Parameter direct worden gezocht naar het gewenste systeem.
	<p>Afdrukken via e-mail</p> <p>Via dit symbool wordt vanuit een te printen bereik een afdrubare pdf aangemaakt en verzonden naar een aangegeven e-mailadres. Hiertoe moet tevoren in het bereik Instellingen een geldig e-mailadres zijn aangegeven.</p>

7.2.3. Symbolen van de Globale test

Symbolen	Benaming
	<p>Foutcode(s) lezen</p>
	<p>Foutcode(s) wissen</p>
	<p>Eventuele fout(en) in ECU aanwezig</p> <p>Alleen na Gateway-opvraag.</p>
1, 2, 3...	<p>Aantal foutcodes</p>
0	<p>Geen fout(en) aanwezig</p>

Symbolen	Benaming
	ECU niet aanwezig Alleen na Gateway-opvraag.
	Weergave van de beschrijving van de foutcode
	Wisprocedure uitgevoerd - Permanente fout(en) eventueel nog aanwezig Opnieuw foutcode-lezen aanbevolen.
	Foutcode(s) lezen/foutcode(s) wissen niet mogelijk



7.3. Diagnose

Via  kunt u door middel van het apparaat gegevens uitwisselen met de voertuigsystemen die u wilt onderzoeken. De mate van testnauwkeurigheid en het aantal functies zijn afhankelijk van de "intelligentie" van het betreffende voertuigstelsel.

7.3.1. Voertuigdiagnose voorbereiden

Een basisvoorwaarde voor een correcte voertuigdiagnose is de keuze van het juiste voertuig en het aanwezig zijn van voldoende boordnetspanning (> 12 V). Het apparaat biedt hierbij hulp aan, bijv. de voertuigidentificatie met behulp van VIN, weergave van de inbouwplaats van de diagnose-aansluiting en weergave van de accuspanning.

Ga ter voorbereiding van de voertuigdiagnose als volgt te werk:

1. Start de applicatie **mega macs ONE** .
2. Selecteer via  > **Voertuigselectie** een gewenst voertuig.



VOORZICHTIG

Wegrollen van het voertuig

Letselgevaar/gevaar van materiële schade

Ga vóór het starten als volgt te werk:

1. Trek parkeerrem aan.
2. Schakel de versnelling in neutrale stand.
3. Let op info- en instructievenster(s).



OPMERKING


Kortsluiting en spanningspieken bij aansluiting van de HG-VCI ONE


Gevaar van vernieling van voertuigelektronica

Schakel het voertuigcontact uit vóór het aansluiten van de HG-VCI ONE op het voertuig.

3. Verbind de **HG-VCI ONE** met de diagnose-aansluiting van het voertuig.

⇒ Beide leds van de **HG-VCI ONE** geven permanent groen licht. De **HG-VCI ONE** is operationeel.


4. Selecteer via  het gewenste type diagnose.

⇒ De voertuigdiagnose is voorbereid en kan nu via  voor een geselecteerd voertuig worden uitgevoerd.

7.3.2. Voertuigdiagnose uitvoeren

Ga voor het uitvoeren van de voertuigdiagnose als volgt te werk:

1. Voer de stappen 1 t/m 3 uit zoals beschreven in het hoofdstuk Voertuigdiagnose voorbereiden [► 138].

2. Selecteer via  het gewenste type diagnose.

3. Neem eventuele info- en instructievensters in acht.

4. Start de communicatie met .

5. Repareer het voertuig. Verwijder vervolgens de opgeslagen foutcodes uit het voertuigstelsel.

8. Instellingen

Onder >Instellingen< kan de applicatie **mega macs ONE** worden geconfigureerd.


8.1. Bedrijfsgegevens invoeren



OPMERKING


Hier kunnen de bedrijfsgegevens worden ingevoerd die bijvoorbeeld op een afdruk weergegeven moeten worden.

Ga voor het invoeren van de bedrijfsgegevens als volgt te werk:


1. Selecteer  > **Instellingen**.
 2. Open onder **Bedrijfsgegevens** het virtuele toetsenbord.
 3. Voer de bedrijfsgegevens in de betreffende tekstvelden in.
- ⇒ De bedrijfsgegevens zijn geregistreerd.
- ⇒ Met >Opslaan< kunnen de bedrijfsgegevens worden overgenomen en opgeslagen.

8.2. HG-VCI ONE-alarm configureren

Ga als volgt te werk voor het configureren van het **HG-VCI ONE**-alarm:

1. Selecteer  > **Instellingen**.
 2. Activeer onder **VCI** het selectievakje **Bewakingsalarm actief** om het **HG-VCI ONE**-alarm te activeren.
 3. Voert evt. in de eronder staande tekstvelden de gewenste **Tijdsduur vanaf onderbreking van de verbinding tot aan het bewakingsalarm [s]** en de **Duur van het bewakingsalarm [s]** in.
- ⇒ Met >Opslaan< kunnen de instellingen worden overgenomen en opgeslagen.

8.3. Informatie betreffende versie ophalen

Via  > **Instellingen** kan informatie betreffende de versie worden opgehaald.

Hier verschijnt onder **Versies** o.a. de volgende informatie:

- Versie server
- Dataversie
- **HG-VCI**-apparaatnummer
- **HG-VCI**-hardwareversie
- **HG-VCI**-softwareversie

- Versie app
- Versie Android
- Model
- Geheugen (vrij/totaal)

9. Algemene informatie

9.1. Verzorging en onderhoud

- Reinig de **HG-VCI** regelmatig met een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik een normaal schoonmaakmiddel in combinatie met een zachte, vochtige poetsdoek.
- Vervang onmiddellijk beschadigde onderdelen.
- Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen.

9.2. Afvalverwerking



OPMERKING

De hierna vermelde richtlijn is uitsluitend van toepassing binnen de Europese Unie.



Volgens de richtlijn 2012/19/EU van het Europese Parlement en de Raad van 04 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de Duitse wet over het in verkeer brengen, de terugname en de milieubewuste verwijdering van elektrische en elektronische apparaten ("Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG") van 20-10-2015 in de momenteel geldige versie, verplichten wij ons dit apparaat dat door ons na 13-08-2005 in verkeer werd gebracht, na beëindiging van de gebruiksduur, kosteloos terug te nemen en het conform de bovenstaande richtlijnen te verwijderen.

Aangezien het onderhavige apparaat een uitsluitend commerciële toepassing kent (B2B), is het afgeven ervan bij publiek-rechtelijke/overheidsinstanties niet toegestaan (geldt voor Bondsrepubliek Duitsland).

Dit apparaat kan met opgave van koopdatum en serienummer als afval ter verwerking worden ingeleverd bij:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

DUITSLAND

WEEE-reg.-nr. DE 25419042

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Technische gegevens HG-VCI ONE

Voedingsspanning OBD	8 - 32 VDC
Nominale stroom OBD	Max. 350 mA
Voedingsspanning USB	5 VDC
Nominale stroom USB	Max. 500 mA
Werkbereik	0 °C - 45 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C - 60 °C
Afmetingen	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x B x D)
Gewicht	100 g
IP-code	IP40
Frequentieband	2400 - 2483,5 MHz (Bluetooth®)
Veldsterkte	11 dBm
Interfaces	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, klasse 1• USB 2.0 hi-speed, type C-stekker• CARB
Reikwijdte Bluetooth®	Binnen: 3 - 10 m Buiten: max. 50 m

Spis treści

1. O niniejszej instrukcji.....	146
1.1. Zakres funkcji.....	146
1.2. Uwagi dotyczące korzystania z instrukcji obsługi	146
2. Zasady bezpieczeństwa	147
2.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	147
2.2. Zasady bezpieczeństwa - ryzyko obrażeń	147
2.3. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące HG-VCI ONE	148
2.4. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pojazdów hybrydowych/elektrycznych.....	148
3. Opis produktu	150
3.1. Zakres dostawy.....	150
3.1.1. Kontrola zakresu dostawy.....	150
3.2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	150
3.3. Korzystanie z funkcji Bluetooth®	151
3.4. Złącza urządzenia	151
3.4.1. HG-VCI ONE.....	151
3.4.2. Znaczenie wskaźnika statusu LED HG-VCI ONE	152
4. Instalacja mega macs ONE	153
4.1. Obsługiwane systemy operacyjne mega macs ONE.....	153
4.2. Wymagania systemowe mega macs ONE.....	153
4.3. Instalacja mega macs ONE.....	153
5. Zakres funkcji mega macs ONE	154
5.1. Funkcje diagnozy	154
6. Uruchamianie mega macs ONE	155
6.1. Wymagania dotyczące użytkowania mega macs ONE.....	155
6.2. Łączenie z modułem HG-VCI ONE	155
7. Praca z mega macs ONE.....	156
7.1. Cyber Security Management	156
7.1.1. Rejestracja nowego użytkownika CSM.....	156
7.1.2. Zresetować hasło.....	157
7.1.3. Kasowanie lokalnego użytkownika.....	157
7.2. Symbole.....	158
7.2.1. Symbole ogólne.....	158

7.2.2. Symbole w aplikacjach.....	159
7.2.3. Symbole w menu "Odczyt całkowity"	160
7.3. Diagnostyka.....	161
7.3.1. Przygotowywanie diagnozy pojazdu	161
7.3.2. Przeprowadzanie diagnozy pojazdu.....	162
8. Ustawienia	163
8.1. Wprowadzanie danych firmy	163
8.2. Konfiguracja alarmu HG-VCI ONE.....	163
8.3. Wyświetlanie informacji dotyczących wersji	163
9. Informacje ogólne	165
9.1. Pielęgnacja i konserwacja	165
9.2. Utylizacja	165
9.3. Dane techniczne HG-VCI ONE.....	166

1. 0 niniejszej instrukcji

Oryginalna instrukcja

W tym podręczniku podane są w przejrzystej formie najważniejsze informacje dotyczące urządzenia, dzięki którym rozpoczęcie pracy z nabytym produktem stanie się przyjemne i bezproblemowe.

1.1. Zakres funkcji

Zakres funkcji oprogramowania jest zależny od kraju, wykupionych licencji i/lub opcjonalnie dostępnego sprzętu. Dlatego też dokumentacja ta może opisywać funkcje, które nie są dostępne w wykupionym oprogramowaniu. Brakujące funkcje mogą zostać udostępnione po zakupieniu odpowiedniej licencji i/lub sprzętu.

1.2. Uwagi dotyczące korzystania z instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja zawiera informacje ważne dla bezpieczeństwa użytkownika.

Na stronie www.hella-gutmann.com/manuals dostępne są wszystkie podręczniki, instrukcje, certyfikaty i listy naszych urządzeń diagnostycznych, narzędzi i innych produktów.

Odwiedź naszą Hella Academy pod www.hella-academy.com i poszerzaj swoją wiedzę dzięki pomocnym poradnikom online i innym szkoleniom.

Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję. Przy tym zwrócić szczególną uwagę na pierwsze strony podręcznika dotyczące przepisów bezpieczeństwa. Mają one na celu zapewnienie bezpiecznej obsługi urządzenia diagnostycznego.

Podczas pracy z urządzeniem zaleca się konsultacje poszczególnych kroków pracy z podręcznikiem, aby zapobiec zagrożeniu osób i sprzętu lub błędom obsługi.

Urządzenie diagnostyczne może być używane tylko przez osoby z wykształceniem technicznym w zakresie naprawy pojazdów. Instrukcja ta nie zawiera wiedzy i informacji objętych takim wykształceniem zawodowym.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji i w samym produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Zalecamy regularne sprawdzanie dostępności aktualizacji. W przypadku odsprzedaży lub innej formy przekazania produktu innym użytkownikom należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

Instrukcja obsługi musi być łatwo dostępna przez cały czas użytkowania urządzenia.

2. Zasady bezpieczeństwa

2.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa



- Produkt ten jest przeznaczony do stosowania wyłącznie w zakładach naprawczych. Warunkiem użytkowania urządzenia jest posiadanie wiedzy z zakresu pojazdów samochodowych, a tym samym znajomość źródeł zagrożeń i ryzyka występującego w warsztacie bądź w pojazdach samochodowych.
- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi **mega macs ONE**.
- Obowiązują wszystkie instrukcje podane w poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi. Dodatkowo, należy przestrzegać przedstawionych w dalszej części procedur i instrukcji bezpieczeństwa.
- Ponadto obowiązują ogólne przepisy inspektoratów inspekcji handlowych, stowarzyszeń zawodowych, producentów pojazdów, ochrony środowiska, jak również wszelkie ustawy, rozporządzenia i kodeksy obowiązujące w warsztacie.

2.2. Zasady bezpieczeństwa - ryzyko obrażeń



Podczas wykonywania prac przy pojeździe istnieje ryzyko zranienia wskutek obracających się części lub wskutek odtoczenia się pojazdu. Dlatego należy przestrzegać poniższych zasad:

- Zabezpieczyć pojazd przed odtoczeniem.
- W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów dodatkowo ustawić skrzynię biegów w pozycji parkowania.
- Wyłączyć system start/stop, aby wykluczyć nagłe uruchomienie silnika.
- Podłączanie urządzenia diagnostycznego do pojazdu wykonywać tylko przy wyłączonym zapłonie.
- Przy pracującym silniku nie wkładać rąk między obracające się części.
- Nie układać kabli w pobliżu obracających części.
- Sprawdzać części znajdujące się pod wysokim napięciem pod kątem uszkodzeń.

2.3. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące HG-VCI ONE



Aby wykluczyć nieprawidłową obsługę i będące jej skutkiem obrażenia użytkownika lub zniszczenie modułu **HG-VCI ONE**, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy uważać, aby podczas komunikacji z urządzeniem diagnostycznym nie dotykać **HG-VCI ONE** (zachować minimalną odległość 20 cm).
- Chronić **HG-VCI ONE** przed długotrwałym promieniowaniem słonecznym.
- Chronić **HG-VCI ONE** przed kontaktem z gorącymi częściami.
- Chronić **HG-VCI ONE** przed kontaktem z obracającymi się częściami.
- Kabel przyłączeniowy i części osprzętu należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Niebezpieczeństwo zniszczenia **HG-VCI ONE** wskutek zwarcia.
- Korzystać z **HG-VCI ONE** tylko zgodnie z instrukcją obsługi.
- Chronić moduł **HG-VCI ONE** przed takimi płynami jak woda, olej czy benzyna. Moduł **HG-VCI ONE** nie jest wodoszczelny.
- Chronić **HG-VCI ONE** przed silnymi uderzeniami i nie upuszczać go.
- Nie otwierać samodzielnie **HG-VCI ONE**. Moduł **HG-VCI ONE** może otwierać wyłącznie autoryzowany technik firmy **Hella Gutmann**. Uszkodzenie plomby i niedozwolone ingerencje w urządzenie powodują utratę gwarancji i rękojmi.
- W razie usterki modułu **HG-VCI ONE** niezwłocznie powiadomić firmę **Hella Gutmann** lub jej partnera handlowego.

2.4. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pojazdów hybrydowych/elektrycznych



W pojazdach elektrycznych i hybrydowych występują bardzo wysokie napięcia. Przebiecia z uszkodzonych części, np. przegrzanych przez kunę, a także dotknięcie części znajdujących się pod napięciem mogą spowodować porażenie prądem. Wysokie napięcie w otoczeniu pojazdu lub samym pojeździe może w razie nieuwagi doprowadzić do śmiertelnego zranienia. Dlatego należy przestrzegać poniższych zasad:

- System wysokonapięciowy może być pozbawiany napięcia tylko przez pracowników posiadających następujące kwalifikacje:
 - technicy posiadający uprawnienia do obsługi instalacji wysokiego napięcia (HVT)
 - elektrycy posiadający określone uprawnienia (EfffT) – pojazdy hybrydowe wzgl. elektryczne



- wykwalifikowani elektrycy (EFK)
- Ustawić wzgl. zamocować tablice ostrzegawcze i barierki.
- Sprawdzić system wysokonapięciowy i przewody wysokonapięciowe pod kątem uszkodzeń (kontrola wzrokowa!).
- Pozbawić system wysokonapięciowy napięcia:
 - Wyłączyć zapłon.
 - Odłączyć wysokonapięciową wtyczkę serwisową.
 - Wyjąć bezpiecznik.
 - Odłączyć sieć pokładową 12V od strony masy.
- Stosować się do wskazówek producenta pojazdu.
- Wykluczyć ponownie włączenie systemu wysokonapięciowego:
 - Wyjąć kluczyk zapłonowy i umieścić go w bezpiecznym miejscu.
 - Umieścić wysokonapięciową wtyczkę serwisową w bezpiecznym miejscu albo wykluczyć włączenie wyłącznika głównego akumulatora.
 - Odizolować wyłącznik główny akumulatora, złącza wtykowe itp. przy użyciu zaślepek, nasadek lub taśmy izolacyjnej z odpowiednią informacją.
- Sprawdzić brak napięcia woltomierzem. Nawet po wyłączeniu wysokiego napięcia w systemie może pozostawać napięcie resztkowe.
- Uziemić i zewrzeć system wysokonapięciowy (jest to wymagane dopiero w przypadku napięcia przekraczającego 1000 V).
- Przykryć znajdujące się w pobliżu lub pod napięciem części – w przypadku napięcia nieprzekraczającego 1000 V np. przy użyciu mat izolacyjnych, węży czy pokryw plastikowych. W przypadku napięcia przekraczającego 1000 V można np. użyć specjalnych płyt izolacyjnych lub tablic, które zapewniają dostateczną ochronę przed kontaktem sąsiednimi częściami.
- Przed ponownym włączeniem systemu wysokonapięciowego stosować się do następujących zasad:
 - Wszystkie narzędzia i pomocy są usunięte z pojazdu hybrydowego/elektrycznego.
 - Usunąć element zwierający i uziemiający system wysokonapięciowy. Od tego momentu nie wolno już dotykać żadnych kabli.
 - Założyć zdjęte wcześniej osłony.
 - Usunąć środki ochronne z punktów połączeń.

3. Opis produktu

3.1. Zakres dostawy

Liczba	Nazwa
1	HG-VCI ONE
1	Breloczek Hella Gutmann Solutions
1	Podręcznik użytkownika

3.1.1. Kontrola zakresu dostawy

Należy sprawdzić zawartość przesyłki przy odbiorze lub zaraz po nim, aby umożliwić sobie niezwłoczne zareklamowanie ewentualnych wad i uszkodzeń.

Aby sprawdzić kompletność dostawy, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć paczkę i sprawdzić jej kompletność na podstawie dołączonego wykazu zawartości. Jeżeli widoczne są uszkodzenia transportowe, w obecności dostawcy otworzyć przesyłkę i skontrolować moduł **HG-VCI ONE** pod kątem uszkodzeń. Wszystkie uszkodzenia transportowe opakowania i uszkodzenia modułu **HG-VCI ONE** dostawca ma obowiązek spisać w protokole szkód.
2. Wyjąć moduł **HG-VCI ONE** z opakowania.



UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia przez luźne części w lub na module HG-VCI ONE.

Niebezpieczeństwo zniszczenia modułu **HG-VCI ONE**/elektroniki pojazdu.

Nigdy nie uruchamiać modułu **HG-VCI ONE**, jeżeli w jego wnętrzu lub jego otoczeniu mogą znajdować się luźne elementy. W tym przypadku niezwłocznie poinformować serwis naprawczy firmy Hella Gutmann lub partnera handlowego firmy Hella Gutmann.

3. Skontrolować **HG-VCI ONE** pod kątem uszkodzeń mechanicznych i delikatnie potrząsając czy nie ma luźnych części wewnątrz.

3.2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

mega macs ONE jest systemem służącym do wykrywania i usuwania usterek występujących w elektronicznych systemach pojazdów mechanicznych. Został specjalnie opracowany dla tabletów z systemem operacyjnym Android.

Przez złącze diagnostyczne nawiązuje ono połączenie z elektroniką pojazdu i zapewnia dostęp do opisów jego systemów. Większość danych pobieranych jest na tablet bezpośrednio z bazy danych diagnostycznych firmy Hella Gutmann.

mega macs ONE nie jest przeznaczony do napraw urządzeń i maszyn elektrycznych lub instalacji elektrycznych budynków. Urządzenia innych producentów nie są obsługiwane.

Używanie oprogramowania **mega macs ONE** i modułu **HG-VCI ONE** w sposób inny niż określony przez firmę **Hella Gutmann** może ujemnie wpłynąć na poziom ochrony urządzenia.

Moduł **HG-VCI ONE** przeznaczony jest do stosowania wyłącznie w ramach działalności gospodarczej. Poza środowiskiem przemysłowym, np. w obszarach mieszkalnych lub mieszanych, może być konieczne zastosowanie środków mających na celu eliminację zakłóceń.

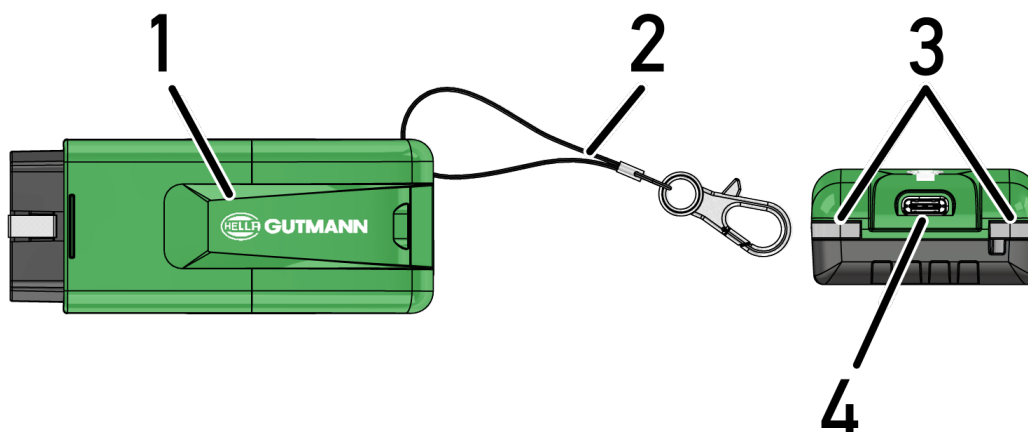
3.3. Korzystanie z funkcji Bluetooth®

Używanie funkcji Bluetooth® może być w niektórych krajach ograniczone, a nawet całkowicie zakazane przez miejscowe ustawy lub rozporządzenia.

Przed użyciem funkcji Bluetooth® należy zasięgnąć informacji o przepisach obowiązujących w kraju użytkowania.

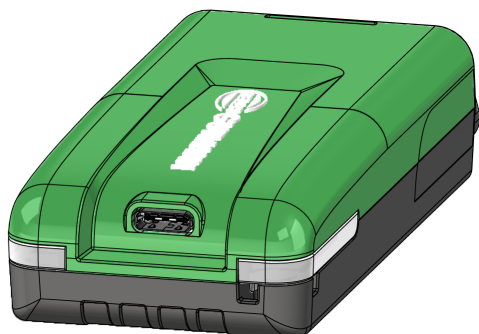
3.4. Złącza urządzenia

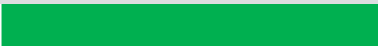
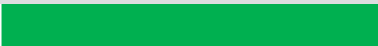
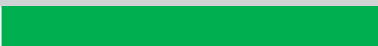
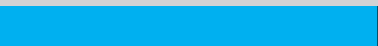














3.4.1. HG-VCI ONE



Nazwa/opis	
1	Wtyczka OBD do podłączania urządzenia diagnostycznego do pojazdu
2	Pasek do mocowania np. breloczka
3	Kontrolki (LED) Kontrolki wskazują stan modułu HG-VCI ONE .
4	Interfejs USB-C (brak funkcji w przypadku mega macs ONE)

3.4.2. Znaczenie wskaźnika statusu LED HG-VCI ONE



Wskaźnik statusu LED VCI		Znaczenie
LED po lewej (stan pracy)	LED po prawej (aktywność)	
Zielona świeci się stale 	Zielona świeci się stale 	Moduł VCI jest gotowy do pracy.
Zielona świeci się stale 	Niebieska świeci się stale 	Moduł VCI jest gotowy do pracy i można się z nim skontaktować drogą radiową.
Zielona świeci się stale 	Niebieska miga 	VCI jest połączony z urządzeniem diagnostycznym drogą radiową.
Zielona świeci się stale 	Zielona miga 	VCI jest połączony z urządzeniem diagnostycznym przez USB.
Żółta miga 	Niebieska miga 	Aktualizacja VCI poprzez połączenie radiowe.
Żółta miga 	Zielona miga 	Aktualizacja VCI przez USB.
Żółta miga 	Czerwona miga 	VCI zidentyfikował błąd w procesie aktualizacji. Aktualizacja VCI nie powiodła się. Skontaktować się z Hella Gutmann lub jej partnerem handlowym.
Żółta świeci się stale 	Żółta świeci się stale 	Test wtyczki VCI jest uruchamiany za pomocą urządzenia diagnostycznego.
Czerwona świeci się stale 	Czerwona świeci się stale 	Test wtyczki VCI zidentyfikował błąd. Skontaktować się z Hella Gutmann lub jej partnerem handlowym.

4. Instalacja mega macs ONE

4.1. Obsługiwane systemy operacyjne mega macs ONE

- Systemy operacyjne Android od wersji 6.0 (Marshmallow)

4.2. Wymagania systemowe mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- Pojemność pamięci 1 GB
- Bluetooth®, klasa 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Instalacja mega macs ONE




WSKAZÓWKA

Do pobrania aplikacji **mega macs ONE** wymagane jest konto Google.

Aplikację **mega macs ONE** można pobrać i zainstalować ze sklepu Google Play.

Aby zainstalować aplikację **mega macs ONE**, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć aplikację Sklep Google Play.
2. W oknie wyszukiwania wpisać „HGS”, „mega macs” lub „Hella Gutmann”.
3. Wybrać aplikację **mega macs ONE** .
4. Rozpocząć pobieranie aplikacji.

⇒ Instalacja oprogramowania **mega macs ONE** jest zakończona.

5. Zakres funkcji mega macs ONE

5.1. Funkcje diagnozy



WSKAZÓWKA

Dokładność badania oraz wybór funkcji zależą zawsze od poziomu „inteligencji“ systemu pojazdu.

- **Kody usterek**

Tutaj można odczytywać i usuwać kody zapisane w pamięci kodów usterek sterownika. Dodatkowo można tu wyświetlać informacje dotyczące kodu usterki.

- **Parametry**

W tym miejscu można wyświetlać w formie graficznej i alfanumerycznej dane zapisane w czasie rzeczywistym lub stany części zapisane sterownikowi.

- **Test siłowników**

Tutaj można aktywować/dezaktywować podzespoły wykonawcze przy pomocy sterownika.

- **Reset interwału serwisowego**

Tutaj można zresetować interwał serwisowy. Reset interwału serwisowego można przeprowadzać manualnie lub przy użyciu testera diagnostycznego.

- **Regulacja podstawowa**

Tutaj można przywracać stan regulacji podstawowej części.

- **Kodowanie**

Tutaj można kodować w sterowniku nowe części.

- **Funkcja testowa**

Tutaj można przeprowadzać różne testy i autotesty specjalne.

6. Uruchamianie mega macs ONE

6.1. Wymagania dotyczące użytkowania mega macs ONE



WSKAZÓWKA

Przy pierwszej instalacji **mega macs ONE** musi być dostępne połączenie z Internetem.

Moduł **HG-VCI ONE** musi być podczas diagnozy stale połączony z tabletem, na którym używane jest oprogramowanie **mega macs ONE**.

Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji **mega macs ONE** należy się upewnić, że:

- Aplikacja **mega macs ONE** została poprawnie zainstalowana.
- Aplikacja **mega macs ONE** jest połączona za pośrednictwem funkcji Bluetooth® z modułem **HG-VCI ONE**.

6.2. Łączenie z modułem HG-VCI ONE



WSKAZÓWKA

Należy zapewnić dostateczne zasilanie napięciem **HG-VCI ONE** przez pojazd.

Moduł **HG-VCI ONE** musi być zawsze podłączony za pośrednictwem modułu Bluetooth® z tabletem, na którym używane jest oprogramowanie **mega macs ONE**.

Moduł **HG-VCI ONE** jest integralną częścią oprogramowania **mega macs ONE**. Moduł **HG-VCI ONE** zawiera komponenty oprogramowania. Dlatego też niektóre funkcje oprogramowania **mega macs ONE** wymagają połączenia z modułem **HG-VCI ONE**.

7. Praca z mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Wielu producentów używa do komunikacji z pojazdem moduły bramek bezpieczeństwa, aby chronić systemy swoich pojazdów przed nieautoryzowanym dostępem. Oznacza to, że nieograniczona komunikacja między urządzeniem diagnostycznym a pojazdem może odbywać się tylko po odpowiedniej aktywacji.


Aby zapewnić nieograniczony dostęp do komunikacji z pojazdem opracowano funkcję Cyber Security Management (CSM).

Użytkownik CSM musi zostać najpierw zarejestrowany u producenta. W tym celu producent wymaga sprawdzenia tożsamości, które odbywa się za pośrednictwem IdNow.

Poniżej objaśniono odpowiednie czynności.

7.1.1. Rejestracja nowego użytkownika CSM

Aby zarejestrować nowego użytkownika CSM, należy wykonać następujące czynności:

1. Wybrać przy użyciu punktu  > **Zarządzanie użytkownikami CSM**.
 - ⇒ Wyświetlane jest okno **Zarządzanie użytkownikami CSM**.
 - ⇒ W tym miejscu można zarządzać użytkownikiem CSM, który jest wymagany do aktywacji usługi Cyber Security Management. Z funkcji usługi Cyber Security Management można korzystać dopiero po sprawdzeniu tożsamości przez firmę Hella Gutmann.
2. Wybrać >**Rejestracja nowego użytkownika CSM**<.
3. Wprowadzić dane użytkownika i potwierdzić przyciskiem >**Dalej**<.



WSKAZÓWKA

E-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na podany adres.

E-mail weryfikacyjny zawiera token.

4. W punkcie **Zarządzanie użytkownikami CSM** > **Wprowadź token weryfikacyjny z wiadomości e-mail** wprowadzić e-mail i token weryfikacyjny zawarty w e-mailu identyfikacyjnym.
5. Kliknąć >**Dalej**<.



WSKAZÓWKA

Kolejny e-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na podany adres.

E-mail weryfikacyjny zawiera token IdNow.

6. Zainstalować **aplikację IdNow** na urządzeniu mobilnym, korzystając z linku podanego w e-mailu weryfikacyjnym.




WSKAZÓWKA

Opcjonalnie identyfikację można też rozpocząć na stronie internetowej pod adresem podanym w e-mailu weryfikacyjnym.

7. Otworzyć aplikację **IdNow** i rozpocząć identyfikację.
 8. Postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji **IdNow**.
- ⇒ Rejestracja nowego użytkownika CSM jest tym samym zakończona.
- ⇒ Po wybraniu pojazdu z zainstalowanym systemem bezpieczeństwa zarejestrowany użytkownik systemu CSM może się teraz logować i bez ograniczeń korzystać ze znanego systemu diagnostycznego.

7.1.2. Zresetować hasło

Aby zresetować hasło, należy wykonać następujące czynności:

1. W punkcie  > **Zarządzanie użytkownikami CSM** den wybrać z listy odpowiedniego użytkownika CSM, a następnie kliknąć >**Reset hasła**<.
2. Wybrać >**Żądanie tokenu do zresetowania hasła**<.



WSKAZÓWKA

E-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na podany adres.

E-mail weryfikacyjny zawiera nowy token.

3. Wprowadzić nowy token weryfikacyjny zawarty w e-mailu weryfikacyjnym.
 4. Wpisać nowe hasło.
 5. Powtórzyć hasło i potwierdzić klikając >**Dalej**<.
- ⇒ Hasło zostało poprawnie zresetowane.


7.1.3. Kasowanie lokalnego użytkownika



WSKAZÓWKA

Użytkownik CSM pozostaje zapisany w systemie Hella Gutmann Solutions.

Aby skasować lokalnego użytkownika, należy wykonać następujące czynności:

1. W punkcie  > **Zarządzanie użytkownikami CSM** wybrać z listy odpowiedniego użytkownika CSM, a następnie kliknąć >**Usuń użytkownika CSM z urządzenia**<.
2. Przeczytać komunikat.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem >**TAK**<.

⇒ Lokalny użytkownik został skasowany.





7.2. Symbole



7.2.1. Symbole ogólne











WSKAZÓWKA





Menu również można wyświetlić przesuwając palcem od lewej do prawej krawędzi ekranu.

Symbole	Nazwa
	<p>Menu</p> <p>W tym menu można otworzyć następujące funkcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wybór pojazdu • Kody usterek • Parametry • Test podzespołów wykonawczych • Reset interwału serwisowego • Regulacja podstawowa • Kodowanie • Funkcja testowa • Car History • Ustawienia • Położenie złącza OBD
	<p>Połączenie Bluetooth®</p> <p>Ten symbol informuje, że urządzenie jest połączone za pośrednictwem funkcji Bluetooth®.</p>
	<p>Brak połączenia Bluetooth®</p> <p>Ten symbol informuje, że urządzenie nie jest połączone za pośrednictwem funkcji Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można wyświetlić następujące informacje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stopka redakcyjna • Firmy trzecie

Symbole	Nazwa
	<p>Powrót</p> <p>Za pomocą tego symbolu można powrócić do poprzedniego poziomu w menu.</p>
	<p>Szukaj</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można np.</p> <ul style="list-style-type: none"> • można wyszukać żadanego producenta pojazdu bezpośrednio w obszarze Wybór pojazdu. • można wyszukać żądany system bezpośrednio w obszarze Kod usterki. • można wyszukać żądany system bezpośrednio w obszarze Parametry.




7.2.2. Symbole w aplikacjach

Symbole	Nazwa
	<p>Wybór pojazdu</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można wybrać pojazd.</p>
	<p>Kody usterek</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można odczytywać i usuwać kody zapisane w pamięci kodów usterek sterownika. Dodatkowo można tu wyświetlać informacje dotyczące kodu usterki.</p>
	<p>Parametry</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można wyświetlać w formie graficznej i alfanumerycznej dane zapisane w czasie rzeczywistym lub stany części zapisane sterownikowi.</p>
	<p>Test siłowników</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można aktywować/dezaktywować podzespoły wykonawcze przy pomocy sterownika.</p>
	<p>Reset interwału serwisowego</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można zerować interwał konserwacyjny. Reset interwału serwisowego można przeprowadzać manualnie lub przy użyciu testera diagnostycznego.</p>
	<p>Regulacja podstawowa</p> <p>Za pomocą tego symbolu można przywrócić komponenty do ich podstawowych ustawień.</p>
	<p>Kodowanie</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można kodować w sterowniku nowe części.</p>
	<p>Car History</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można wyświetlać menu Car History.</p>


Symbole	Nazwa
	<p>Ustawienia</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można skonfigurować urządzenie.</p>
	<p>Położenie złącza OBD</p> <p>Za pomocą tego symbolu można wyświetlić położenie złącza OBD. Warunkiem jest wcześniejsze wybranie pojazdu.</p>
	<p>Szukaj</p> <p>Przy użyciu tego symbolu można np.</p> <ul style="list-style-type: none"> można wyszukać żądanego producenta pojazdu bezpośrednio w obszarze Wybór pojazdu. można wyszukać żądany system bezpośrednio w obszarze Kod usterki. można wyszukać żądany system bezpośrednio w obszarze Parametry.
	<p>Drukowanie poprzez e-mail</p> <p>Za pomocą tego symbolu z obszaru do drukowania generowany jest drukowalny plik PDF i wysyłany na podany adres e-mail. W tym celu należy podać prawidłowy adres e-mail w obszarze Ustawienia.</p>

7.2.3. Symbole w menu "Odczyt całkowity"

Symbole	Nazwa
	<p>Odczyt kodu/kodów usterek</p>
	<p>Kasowanie kodu/kodów usterek</p>
	<p>Możliwy błąd/błędy w sterowniku</p> <p>Tylko po zapytaniu Gateway.</p>
1, 2, 3...	<p>Liczba kodów usterek</p>
0	<p>Brak usterki/usterek</p>
	<p>Niewbudowany sterownik</p> <p>Tylko po zapytaniu Gateway.</p>

Symbole	Nazwa
	Wyświetlenie opisu kodu usterki
	Przeprowadzono proces kasowania – mogą nadal występować stałe usterki Zalecany ponowny odczyt kodów usterek.
	Nieвозмоżliwy odczyt kodów usterek / kasowanie kodów usterek



7.3. Diagnostyka

Za pomocą  można przy użyciu urządzenia diagnostycznego wymieniać dane ze sprawdzanymi systemami pojazdu. Dokładność badania oraz wybór funkcji zależą zawsze od poziomu „inteligencji” systemu pojazdu.

7.3.1. Przygotowywanie diagnozy pojazdu

Warunkiem bezbłędnej diagnostyki jest wybór prawidłowego pojazdu i dostateczne napięcie instalacji elektrycznej (> 12 V). W celu ułatwienia wyboru w urządzeniu diagnostycznym dostępne są funkcje pomocnicze, np. lokalizacja złącza diagnostycznego lub identyfikacja pojazdu na podstawie numeru VIN czy wskazanie napięcia akumulatora.

Aby przygotować diagnostykę pojazdu, należy wykonać następujące czynności:

1. Uruchomić aplikację **mega macs ONE** .
2. Wybrać żądany pojazd przy użyciu opcji  > **Wybór pojazdu**.



UWAGA

Odtoczenie się pojazdu

Ryzyko obrażeń/strat materialnych

Przed rozpoczęciem rozruchu wykonać następujące czynności:

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Wrzucić bieg jałowy.
3. Przeczytać zawartość okna.





WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo zwarcia i wystąpienia pików napięcia przy podłączaniu modułu HG-VCI ONE



Niebezpieczeństwo zniszczenia elektroniki pojazdu

Przed podłączeniem modułu HG-VCI ONE do pojazdu wyłączyć zapłon.

3. Podłączyć moduł **HG-VCI ONE** do złącza diagnostycznego pojazdu.
 - ⇒ Obydwie diody LED modułu **HG-VCI ONE** świecą światłem stałym na zielono. Moduł **HG-VCI ONE** jest gotowy do pracy.
4. Za pomocą  wybrać żądany typ diagnozy.
 - ⇒ Diagnoza pojazdu została przygotowana i można ją teraz przeprowadzić za pomocą  dla wybranego pojazdu.

7.3.2. Przeprowadzanie diagnozy pojazdu

Aby przeprowadzić diagnozę pojazdu, postępować następująco:

1. Wykonać kroki 1-3 jak jest to opisane w rozdziale Przygotowywanie diagnozy pojazdu [► 161].
2. Za pomocą  wybrać żądany typ diagnozy.
3. Zwrócić uwagę na okno zawierające informacje, wskazówki i instrukcje postępowania.
4. Za pomocą  rozpocząć komunikację.
5. Naprawić pojazd. Następnie usunąć zapisane kody usterek z systemu diagnostycznego pojazdu.

8. Ustawienia

W punkcie >Ustawienia< można skonfigurować aplikację **mega macs ONE**.

8.1. Wprowadzanie danych firmy



WSKAZÓWKA

Tutaj można wprowadzić dane firmy, które mają być widoczne np. na wydruku.

Aby wpisać dane firmy, postępować następująco:

1. Za pomocą ☰ wybrać **Ustawienia**.
 2. Pod **Dane firmy** otworzyć wirtualną klawiaturę.
 3. Wprowadzić w odpowiednie pola dane firmy.
- ⇒ Dane firmy zostały zarejestrowane.
- ⇒ Pod >**Zapis**< można przejść i zapisać dane firmy.

8.2. Konfiguracja alarmu HG-VCI ONE

Aby skonfigurować alarm **HG-VCI ONE**, należy wykonać następujące czynności:

1. Za pomocą ☰ wybrać **Ustawienia**.
 2. W punkcie **VCI** zaznaczyć pole wyboru **Aktywny alarm nadzorujący**, aby aktywować alarm modułu **HG-VCI ONE**.
 3. W razie potrzeby w poniższych polach tekstowych wprowadzić żądany **Czas od przerwania połączenia do alarmu nadzorującego [s]** i **Czas trwania alarmu nadzorującego [s]**.
- ⇒ Pod >**Zapis**< można przejść i zapisać ustawienia.

8.3. Wyświetlanie informacji dotyczących wersji

Przy użyciu opcji ☰ > **Ustawienia** można wyświetlać informacje o wersji oprogramowania.

Tutaj pod **Wersje** wyświetlane są m.in. następujące informacje:

- Wersja serwera
- Datenversion [Wersja danych]
- Numer urządzenia **HG-VCI**
- Wersja hardware **HG-VCI**
- Wersja oprogramowania **HG-VCI**
- Wersja aplikacji

- Wersja Android
- Model
- Pamięć (wolna/łącznie)

9. Informacje ogólne

9.1. Pielęgnacja i konserwacja

- Moduł **HG-VCI ONE** należy regularnie czyścić nieagresywnymi środkami czyszczącymi.
- Do czyszczenia należy stosować dostępne w sprzedaży środki czyszczące oraz zwilżoną miękką ściereczkę.
- Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

9.2. Utylizacja



WSKAZÓWKA

Wymieniona w tym miejscu dyrektywa obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej.



Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz krajową ustawą o wprowadzaniu do obrotu, odbiorze i nieszkodliwej dla środowiska naturalnego utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ustawa o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – ElektroG) z dnia 20.10.2015 r. w aktualnej wersji, zobowiązujemy się do bezpłatnego odbioru i zgodnej z wymienionymi powyżej dyrektywami utylizacji wprowadzonych przez nas do obrotu po 13.08.2005 r. urządzeń po upływie okresu ich użytkowania.

Ponieważ w tym przypadku chodzi o urządzenie używane wyłącznie w celach przemysłowych (B2B), nie może ono być oddane do publiczno-prawnego zakładu utylizacji.

Urządzenie może zostać zutylizowane za podaniem daty zakupu oraz numeru urządzenia w firmie:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Al. Wyścigowa 6

02-681 Warszawa

POLSKA

Nr WEEE-Reg. DE 25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Faks: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Dane techniczne HG-VCI ONE

Zasilanie napięciem OBD	8-32 VDC
Prąd znamionowy OBD	maks. 350 mA
Zasilanie napięciem USB	5 VDC
Prąd znamionowy USB	maks. 500 mA
Zakres roboczy	0°C...45°C
Temperatura przechowywania	-20°C...60°C
Wymiary	115,5 x 47,5 x 24 mm (wys. x szer. x gł.)
Masa	100 g
Stopień ochrony	IP40
Pasma częstotliwości	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Natężenie pola	11 dBm
Interfejsy	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth® Classic, klasa 1 • USB 2.0 Hi-Speed, wtyczka typu C • CARB
Zasięg Bluetooth®	<p>wewnątrz: 3 - 10 m</p> <p>na zewnątrz: maks. 50 m</p>

Indholdsfortegnelse

1. Om denne vejledning	169
1.1. Funktionsomfang	169
1.2. Henvisninger om anvendelsen af denne vejledning	169
2. Sikkerhedsanvisninger	170
2.1. Sikkerhedsanvisninger generelt	170
2.2. Sikkerhedsanvisninger ved fare for personskade	170
2.3. Sikkerhedsanvisninger for HG-VCI ONE	171
2.4. Sikkerhedsanvisninger for hybrid-/elbiler	171
3. Produktbeskrivelse	173
3.1. Pakkens indhold	173
3.1.1. Kontrol af leveringsomfanget	173
3.2. Tilsigtet brug	173
3.3. Brug af Bluetooth®-funktionen	174
3.4. Tilslutninger	174
3.4.1. HG-VCI ONE	174
3.4.2. LED-statusvisningens betydning for HG-VCI ONE	175
4. Installation af mega macs ONE	176
4.1. Understøttede operativsystemer for mega macs ONE	176
4.2. Systemforudsætninger for mega macs ONE	176
4.3. Installation af mega macs ONE	176
5. Funktionsomfang mega macs ONE	177
5.1. Diagnosefunktioner	177
6. Ibrugtagning af mega macs ONE	178
6.1. Forudsætning for anvendelse af mega macs ONE	178
6.2. Forbindelse med HG-VCI ONE	178
7. Arbejde med mega macs ONE	179
7.1. Cyber Security Management	179
7.1.1. Registrering af ny CSM-bruger	179
7.1.2. Nulstil password	180
7.1.3. Sletning af lokal bruger	180
7.2. Ikoner	181
7.2.1. Ikoner generelt	181

7.2.2. Ikoner i applikationer	182
7.2.3. Ikoner i samlet udlæsning	183
7.3. Diagnose.....	184
7.3.1. Forberedelse af køretøjsdiagnose	184
7.3.2. Gennemførelse af køretøjsdiagnosen.....	185
8. Indstillinger.....	186
8.1. Indtastning af firmadata	186
8.2. Konfigurering af HG-VCI ONE.....	186
8.3. Åbning af informationer om versionen.....	186
9. Generelle oplysninger	188
9.1. Pleje og service	188
9.2. Bortskaffelse.....	188
9.3. Tekniske data HG-VCI ONE.....	189

1. Om denne vejledning

Oversættelse af den originale vejledning på tysk

I denne vejledning får du en oversigt over de vigtigste informationer, så du kan begynde at anvende dit produkt så nemt og bekvemt som muligt.

1.1. Funktionsomfang

Funktionsomfanget for softwaren kan variere afhængigt af det enkelte land, de købte licenser og/eller den valgfri hardware. Derfor kan der i denne dokumentation være beskrevet funktioner, som ikke er til rådighed i den individuelle software. Manglende funktioner kan frigives mod betaling ved at købe en passende licens og/eller ekstra hardware.

1.2. Henvisninger om anvendelsen af denne vejledning

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om brugersikkerheden.

På www.hella-gutmann.com/manuals står alle instruktionsbøger, vejledninger, dokumentation og lister til vores diagnostestere samt værktøjer og andet til rådighed for dig.

Du kan også besøge vores Hella Academy på www.hella-academy.com og lære nyt ved hjælp af vores hjælpsomme onlineundervisning og andre kursustilbud.

Læs vejledningen komplet igennem. Vær især opmærksom på de første sider med sikkerhedsreglerne. Deres formål er udelukkende at beskytte under arbejdet med testeren.

For at forebygge fare for personer og udstyr samt fejlbetjening anbefales det endnu en gang at slå de enkelte arbejdsstrin op i vejledningen under anvendelse af testeren.

Testeren må kun anvendes af en person med en motorkøretøjsteknisk uddannelse. Oplysninger og viden, som er en del af denne uddannelse, gentages ikke i denne vejledning.

Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i vejledningen og på selve testeren uden forudgående varsel. Vi anbefaler dig derfor at kontrollere, om der skulle være opdateringer. I tilfælde af videresalg eller anden form for overdragelse skal denne vejledning vedlægges testeren.

Vejledningen skal opbevares tilgængeligt og altid klar til brug i hele testerens levetid.

2. Sikkerhedsanvisninger.

2.1. Sikkerhedsanvisninger generelt



- Produktet er kun beregnet til brug på køretøjer. Forudsætningen for brug af apparatet er, at brugeren har viden om køretøjsteknik og dermed viden om farekilder og risici på værksteder og køretøjer.
- Før brugeren benytter produktet, skal han have læst vejledningen **mega macs ONE** komplet og grundigt igennem.
- Alle anvisninger i vejledningen, der nævnes i de enkelte kapitler, skal følges. Desuden skal nedenstående foranstaltninger og sikkerhedsanvisninger overholdes.
- Desuden gælder Arbejdstilsynets, erhvervsorganisationers og køretøjsproducenternes generelle forskrifter, forskrifter til miljøbeskyttelse samt alle love og regler, som et værksted skal overholde.

2.2. Sikkerhedsanvisninger ved fare for personskade



Ved arbejde på køretøjet er der fare for personskade ved roterende dele eller hvis køretøjet begynder at rulle. Derfor skal følgende overholdes:

- Køretøjet skal sikres, så det ikke kan flytte sig.
- På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren desuden sættes i parkeringsposition.
- Deaktiver start-/stopsystemet for at undgå en ukontrolleret start af motoren.
- Testeren må kun tilsluttes til køretøjet, når tændingen er slået fra.
- Grib ikke ind i roterende dele, når motoren kører.
- Læg ikke kablerne i nærheden af roterende dele.
- Kontrollér de højspændingsførende dele for beskadigelse.

2.3. Sikkerhedsanvisninger for HG-VCI ONE



For at undgå ukorrekt betjening og deraf resulterende personskader eller ødelæggelse af **HG-VCI ONE** skal følgende overholdes:

- Sørg for, at **HG-VCI ONE** ikke berøres under kommunikationen med diagnostetesteren (overhold minimumsafstanden på 20 cm).
- Beskyt **HG-VCI ONE** mod længere tids sollys.
- Beskyt **HG-VCI ONE** mod varme dele.
- Beskyt **HG-VCI ONE** mod roterende dele.
- Tilslutningskabler/tilbehørsdele skal regelmæssigt kontrolleres for skader. Fare for ødelæggelse af **HG-VCI ONE** pga. kortslutning.
- Anvend kun **HG-VCI ONE** i overensstemmelse med vejledningen.
- Beskyt **HG-VCI ONE** mod væsker som vand, olie eller benzin. **HG-VCI ONE** er ikke vandtæt.
- Beskyt **HG-VCI ONE** mod hårde stød, og pas på ikke at tabe produktet på gulvet.
- Åbn ikke selv **HG-VCI ONE**. **HG-VCI ONE** må kun åbnes af en af **Hella Gutmann** autoriseret tekniker. Hvis plomberingen er beskadiget, eller der er foretaget ikke-tilladte indgreb i apparatet, bortfalder garantien og garantiydelsen.
- Kontakt straks **Hella Gutmann** eller en Hella Gutmann-samhandelspartner i tilfælde af fejl på **HG-VCI ONE**.

2.4. Sikkerhedsanvisninger for hybrid-/elbiler



Ved hybrid-/elbiler opstår der meget høje spændinger. Som følge af spændingsoverslag på beskadigede komponenter, f.eks. pga. gnaverbid eller berøring af spændingsførende komponenter, er der fare for strømstød. Højspænding på/i køretøjet kan medføre dødsfald ved uagtsomhed. Derfor skal følgende overholdes:

- Højspændingsanlægget må kun kobles spændingsfrit af følgende fagpersonale:
 - Højspændingstekniker (HVT)
 - Elektriker til fastlagte aktiviteter (EFFT) – hybrid- eller elbiler
 - Elektriker (EFK)
- Anbring eller opstil afspærringsanordninger.
- Kontrollér højspændingsanlægget og højspændingsledningerne for beskadigelse (visuel kontrol!).
- Kobl højspændingsanlægget spændingsfrit:



- Slå tændingen fra.
- Træk serviceafbryderstikket ud.
- Fjern sikringen.
- Afbryd køretøjets 12-volts net på stelsiden.
- Følg anvisningerne fra køretøjsproducenten.
- Sørg for at sikre højspændingsanlægget mod utilsigtet genindkobling:
 - Træk tændingsnøglen ud, og opbevar den et sikkert sted.
 - Opbevar serviceafbryderstikket et sikkert sted, eller sørg for at sikre batterihovedafbryderen mod genindkobling.
 - Isolér batterihovedafbryderen, stikforbindelserne osv. med blindstik, afdækningshætter eller isoleringstape med en tilhørende advarselshenvisning.
- Kontrollér, at der ikke findes nogen spænding med en spændingstester. Selv ved frakoblet højspænding kan der stadig være en restspænding.
- Jordforbind og kortslut højspændingsanlægget (først nødvendigt fra en spænding på 1000 V).
- Afdæk komponenter eller spændingsførende komponenter i nærheden – ved en spænding på under 1000 V f.eks. med isolerende klude, slanger eller plastafdækninger. Ved spændinger over 1000 V skal der f.eks. anbringes dertil specielt egnede isoleringsplader/afspærringstavler, som yder en tilstrækkelig berøringsbeskyttelse for komponenter i nærheden.
- Overhold følgende før genindkobling af højspændingsanlægget:
 - Samtlige værktøjer og hjælpemidler er fjernet fra hybrid-/elbilen.
 - Ophæv kortslutning og jordbindelsen af højspændingsanlægget. Samtlige kabler må ikke længere berøres.
 - Anbring fjernede beskyttelsesafdækninger igen.
 - Ophæv beskyttelsesforanstaltningerne på koblingsstederne.

3. Produktbeskrivelse

3.1. Pakkens indhold

Antal	Betegnelse
1	HG-VCI ONE
1	Nøglebånd Hella Gutmann Solutions
1	Brugermanual

3.1.1. Kontrol af leveringsomfanget

Kontrollér leveringsomfanget ved eller straks efter levering, således at der straks kan indgives reklamation om eventuelle skader.

Gør følgende for at kontrollere leveringsomfanget:

1. Åbn den leverede pakke, og kontrollér om leveringen er komplet ved hjælp af den vedlagte følgeseddel. Hvis der kan ses udvendige transportskader, skal du åbne den leverede pakke under buddets tilstedeværelse, og kontrollere **HG-VCI ONE** for skjulte beskadigelser. Anmod buddet om at registrere alle transportskader på den leverede pakke og beskadigelser på **HG-VCI ONE** ved hjælp af en skadesprotokol.
2. Tag **HG-VCI ONE** ud af emballagen.



! FORSIGTIG

Fare for kortslutning på grund af løse dele i eller på HG-VCI ONE

Fare for ødelæggelse af **HG-VCI ONE**/køretøjselektronikken

Tag aldrig **HG-VCI ONE** i brug, hvis der er mistanke om, at der er løse dele i eller på modulet. Kontakt i dette tilfælde straks Hella Gutmann-reparationsservice eller en Hella Gutmann-samhandelspartner.

3. Kontrollér **HG-VCI ONE** for mekanisk beskadigelse, og ryst den forsigtigt for at kontrollere, om der er løse dele inde.

3.2. Tilsigtet brug

mega macs ONE er et system til registrering og afhjælpning af fejl på elektroniske systemer i køretøjer. Det er specielt udviklet til tablets med et Android-operativsystem.

Apparatet opretter forbindelse til køretøjselektronikken via et diagnoseinterface og giver adgang til beskrivelser af køretøjernes systemer. Mange af disse data overføres online direkte fra Hella Gutmann-diagnosedatabasen til tabletten.

mega macs ONE er uegnet til at reparere elektriske maskiner og apparater eller boligens elsystem. Apparater fra andre producenter understøttes ikke.

Hvis **mega macs ONE** og **HG-VCI ONE** anvendes på en måde, som ikke er beskrevet af **Hella Gutmann**, kan beskyttelsen af apparatet blive forringet.

HG-VCI ONE er beregnet til industriel anvendelse. Uden for industrimiljøer, f.eks. i blandede områder med både erhverv og boliger, skal der evt. træffes foranstaltninger til radiostøjdemning.

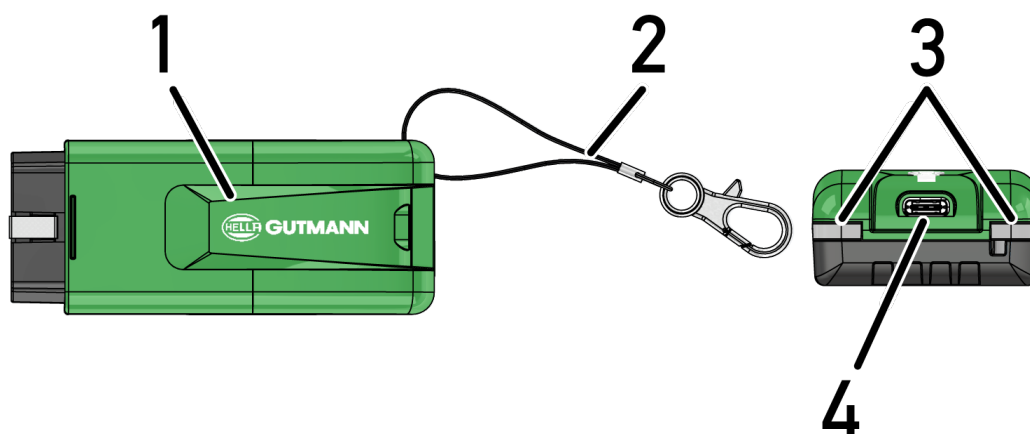
3.3. Brug af Bluetooth®-funktionen

Anvendelse af Bluetooth®-funktionen kan i visse lande være begrænset eller ulovlig i henhold til forskellige love eller forskrifter.

Undersøg de gældende bestemmelser i det pågældende land, før du bruger Bluetooth®-funktionen.

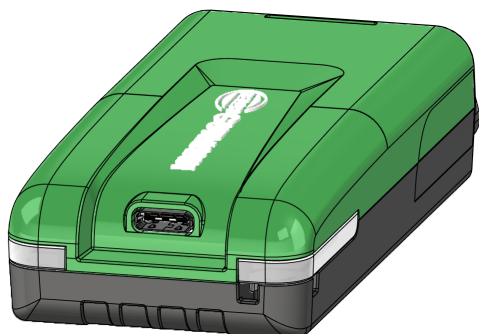
3.4. Tilslutninger

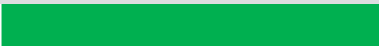
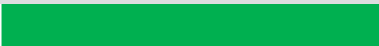
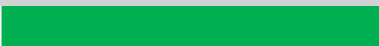
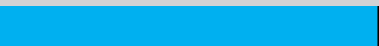














3.4.1. HG-VCI ONE



Betegnelse/beskrivelse	
1	OBD-stik til køretøjets diagnosestik
2	Snor til fastgørelse i f.eks. nøglerem.
3	Kontrollamper (LED) Kontrollamperne viser driftstilstanden for HG-VCI ONE .
4	USB-C-grænseflade (uden funktion for mega macs ONE)

3.4.2. LED-statusvisningens betydning for HG-VCI ONE



LED-statusvisning for VCI		Betydning
LED venstre (driftstilstand)	LED højre (aktivitet)	
Grøn lyser vedvarende 	Grøn lyser vedvarende 	VCI er klar til brug.
Grøn lyser vedvarende 	Blå lyser vedvarende 	VCI er klar til brug og til rådighed via en trådløs forbindelse.
Grøn lyser vedvarende 	Blå blinker 	VCI er forbundet med diagnosetesteren via en trådløs forbindelse.
Grøn lyser vedvarende 	Grøn blinker 	VCI er forbundet med diagnosetesteren via USB.
Gul blinker 	Blå blinker 	VCI opdatering via trådløs forbindelse.
Gul blinker 	Grøn blinker 	VCI opdatering via USB.
Gul blinker 	Rød blinker 	VCI har identificeret en fejl under opdateringsprocessen. VCI opdatering er mislykket. Kontakt Hella Gutmann eller en Hella Gutmann-handelspartner.
Gul lyser vedvarende 	Gul lyser vedvarende 	VCI stiktest er startet via diagnosetesteren.
Rød lyser vedvarende 	Rød lyser vedvarende 	VCI stiktesten har identificeret en fejl. Kontakt Hella Gutmann eller en Hella Gutmann-handelspartner.

4. Installation af mega macs ONE

4.1. Understøttede operativsystemer for mega macs ONE

- Android-operativsystemer fra version 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systemforudsætninger for mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB ledig hukommelseskapacitet
- Bluetooth®, klasse 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Installation af mega macs ONE




BEMÆRK

For at downloade anvendelsen **mega macs ONE** kræves en Google-konto.

Anvendelsen **mega macs ONE** kan downloades og installeres via Google Play Butik.

mega macs ONE installeres på følgende måde:

1. Åbn Google Play Butik-appen.
2. Indtast "HGS", "mega macs" eller "Hella Gutmann" i søgevinduet.
3. Vælg anvendelsen **mega macs ONE** .
4. Start download af anvendelsen.

⇒ Dermed er installationen af **mega macs ONE** afsluttet.

5. Funktionsomfang mega macs ONE

5.1. Diagnosefunktioner



BEMÆRK

Den pågældende kontrolldybde og funktionsalsidighed afhænger af det pågældende køretøjssystems "intelligens".

- **Fejlkode**

Her kan de fejlkoder, som er gemt i styreenhedens fejlkodenhukommelse, udlæses og slettes. Derudover kan der hentes informationer om fejlkoden.

- **Parametre**

Her kan du få vist dataene i real tid eller komponenternes tilstande grafisk og alfanumerisk fra styreenheden.

- **Aktuatortest**

Her kan aktuatorer/servomotorer aktiveres/deaktiveres ved hjælp af styreenheden.

- **Servicenulstilling**

Her kan serviceintervallet nulstilles. Servicenulstillingen kan foretages manuelt eller med diagnosetesteren.

- **Grundindstilling**

Her kan komponenterne sættes tilbage på deres grundindstilling.

- **Kodning**

Her kan nye komponenter kodes i styreenheden.

- **Testfunktion**

Her kan der udføres specielle kontroller/selvtests.

6. Ibrugtagning af mega macs ONE

6.1. Forudsætning for anvendelse af mega macs ONE



BEMÆRK

Der skal være etableret en internetforbindelse ved den første installation af **mega macs ONE**.

Under diagnosen skal **HG-VCI ONE** være permanent forbundet med den tablet, som **mega macs ONE** anvendes på.

Kontrollér følgende for at kunne anvende **mega macs ONE**:

- Anvendelsen **mega macs ONE** blev installeret korrekt.
- **mega macs ONE** er forbundet med **HG-VCI ONE** via Bluetooth®.

6.2. Forbindelse med HG-VCI ONE



BEMÆRK

Der skal være sikret en tilstrækkelig spændingsforsyning til **HG-VCI ONE** via køretøjet.

HG-VCI ONE skal altid være tilsluttet via Bluetooth® med den tablet, på hvilken softwaren **mega macs ONE** anvendes.

HG-VCI ONE er en fast del af softwaren **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** indeholder softwarekomponenter. Visse funktioner i softwaren **mega macs ONE** kræver derfor forbindelse til **HG-VCI ONE**.

7. Arbejde med mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Flere producenter anvender sikkerhedsgatewaymoduler for at beskytte køretøjssystemerne mod uautoriseret adgang under køretøjskommunikationen. Det betyder, at der kun kan foregå en ubegrænset køretøjskommunikation mellem testeren og køretøjet med den pågældende frigivelse.


For at sikre en ubegrænset køretøjskommunikation er funktionen Cyber Security Management (CSM) integreret.

CSM-brugeren skal først registreres hos producenten. I den forbindelse opfordrer producenten til en identifikationskontrol, der foretages via IdNow.

De pågældende handlingstrin forklares i det følgende.

7.1.1. Registrering af ny CSM-bruger

Gør som følger for at registrere en ny CSM-bruger:

1. Vælg via  > **CSM-brugeradministration**.
 - ⇒ Vinduet **CSM-brugeradministration** vises.
 - ⇒ Her administreres den CSM-bruger, som er nødvendig for frigivelse af Cyber Security Management. Funktionerne i Cyber Security Management kan først anvendes efter en identitetskontrol udført af Hella Gutmann.
2. Vælg >**Registrér ny CSM-bruger**<.
3. Indtast brugerdataene, og bekræft med >**Fortsæt**<.



BEMÆRK

Der sendes en verifikations-e-mail til den angivne e-mailadresse.

Verifikations-e-mailen indeholder en token.

4. Indtast e-mail og verifikationstoken fra verifikations-e-mailen via **CSM-brugeradministration** > **Indtast verifikationstoken fra e-mail**.
5. Klik på >**Næste**<.



BEMÆRK

Der sendes endnu en verifikations-e-mail til den angivne e-mailadresse.

Verifikations-e-mailen indeholder en IdNow-token.

6. Installér **IdNow-appen** linket i verifikations-e-mailen på den mobile enhed.


**BEMÆRK**

Identificeringen kan også startes via det websted, som er angivet i verifikations-e-mailen.

7. Åbn **IdNow-appen**, og start identificeringen.
 8. Følg anvisningerne i **IdNow-appen**.
- ⇒ Registreringen af en CSM-bruger er hermed afsluttet.
- ⇒ Hvis der vælges et køretøj med indbygget sikkerhedssystem, kan den registrerede CSM-bruger nu logge sig på for at bruge den sædvanlige diagnose uden begrænsninger.

7.1.2. Nulstil password

Gør som følger for at nulstille passwordet:

1. Vælg den pågældende CSM-bruger på listen via  > **CSM-brugeradministration**, og klik derefter på **>Nulstil password<**.
2. Vælg **>Anmod om token til at nulstille passwordet<**.

**BEMÆRK**

Der sendes en verifikations-e-mail til den angivne e-mailadresse.

Verifikations-e-mailen indeholder en ny token.


3. Indtast den nye verifikationstoken fra verifikations-e-mailen.
 4. Indtast det nye password.
 5. Gentag passwordet, og bekræft med **>Fortsæt<**.
- ⇒ Passwordet blev nulstillet korrekt.

7.1.3. Sletning af lokal bruger

**BEMÆRK**

CSM-brugeren vil fortsat findes hos Hella Gutmann Solutions.

Gør som følger for at slette en lokal bruger:

1. Vælg den pågældende CSM-bruger på listen via  > **CSM-brugeradministration**, og klik derefter på **>Fjern CSM-bruger fra apparat<**.
2. Læs anvisningsvinduet.
3. Bekræft valget med **>JA<**.

⇒ Den lokale bruger blev slettet.

7.2. Ikoner



7.2.1. Ikoner generelt











BEMÆRK





Menuen kan også åbnes med en swipe-bevægelse med fingeren fra venstre skærmkant mod højre.

Ikoner	Betegnelse
	Menu Følgende anvendelser kan åbnes via menuen: <ul style="list-style-type: none">• Valg af køretøj• Fejlkode• Parametre• Aktuatorrest• Servicenulstilling• Grundindstilling• Kodning• Testfunktion• Car History• Indstillinger• OBD-stikposition
	Bluetooth® forbundet Dette ikon viser, at apparatet har opbygget en forbindelse via Bluetooth®.
	Bluetooth® ikke forbundet Dette ikon viser, at apparatet ikke er forbundet via Bluetooth®.
	Imprint Med dette ikon kan du åbne følgende informationer: <ul style="list-style-type: none">• Kolofon• Tredjepart





Ikoner	Betegnelse
	<p>Gå tilbage</p> <p>Med dette ikon kan der gås tilbage til det forrige niveau i menuen.</p>
	<p>Søger</p> <p>Med dette ikon kan du f.eks.</p> <ul style="list-style-type: none"> • søge direkte efter den ønskede køretøjsproducent i området Valg af køretøj. • søge direkte efter det ønskede system i området Fejlkode. • søge direkte efter det ønskede system i området Parameter.




7.2.2. Ikoner i applikationer

Ikoner	Betegnelse
	<p>Valg af køretøj</p> <p>Med dette ikon kan du vælge et køretøj.</p>
	<p>Fejlkode</p> <p>Via dette ikon kan de fejlkoder, som er gemt i styreenhedens fejlkodehukommelse, udlæses og slettes. Derudover kan der hentes informationer om fejlkoden.</p>
	<p>Parametre</p> <p>Med dette ikon kan du få vist dataene i real tid eller komponenternes tilstande grafisk og alfanumerisk fra styreenheden.</p>
	<p>Aktuator test</p> <p>Med dette ikon kan aktuatorer/servomotorer aktiveres/deaktiveres ved hjælp af styreenheden.</p>
	<p>Service nulstilling</p> <p>Med dette ikon kan serviceintervallet nulstilles. Servicenustillingen kan foretages manuelt eller med diagnosetesteren.</p>
	<p>Grundindstilling</p> <p>Med dette ikon kan komponenterne sættes tilbage på deres grundindstilling.</p>
	<p>Kodning</p> <p>Med dette ikon kan nye komponenter kodes i styreenheden.</p>
	<p>Car History</p> <p>Med dette ikon kan du åbne Car History.</p>


Ikoner	Betegnelse
	<p>Indstillinger</p> <p>Med dette ikon kan du konfigurere apparatet.</p>
	<p>OBD-stikposition</p> <p>Med dette ikon kan man få vist positionen for OBD-stikket. Der skal først vælges et køretøj.</p>
	<p>Søger</p> <p>Med dette ikon kan du f.eks.</p> <ul style="list-style-type: none"> • søge direkte efter den ønskede køretøjsproducent i området Valg af køretøj. • søge direkte efter det ønskede system i området Fejlkode. • søge direkte efter det ønskede system i området Parameter.
	<p>Udskriv via e-mail</p> <p>Via dette ikon genereres der en udskrivelig PDF-fil ud fra område, der skal udskrives, og som så sendes til en angivet e-mailadresse. I den forbindelse skal man først angive en gyldig e-mailadresse i området Indstillinger.</p>

7.2.3. Ikoner i samlet udlæsning

Ikoner	Betegnelse
	<p>Læsning af fejlkode(r)</p>
	<p>Sletning af fejlkode(r)</p>
	<p>Mulig(e) fejl i styreenheden</p> <p>Kun efter gateway-forespørgsel.</p>
1, 2, 3 ...	<p>Antal fejlkoder</p>
0	<p>Ingen fejl til stede</p>
	<p>Styreenhed ikke monteret</p> <p>Kun efter gateway-forespørgsel.</p>

Ikoner	Betegnelse
	Visning af fejlkodebeskrivelse
	Sletning udført - Permanent(e) fejl er muligvis stadig til stede Fejlkodelæsning på ny anbefales.
	Læsning af fejlkode(r)/sletning af fejlkode(r) er ikke mulig



7.3. Diagnose

Med  kan der via apparatet udveksles data med de køretøjssystemer, som skal kontrolleres. Den pågældende kontrol- dybde og funktionsalsidighed afhænger af det pågældende køretøjssystems "intelligens".

7.3.1. Forberedelse af køretøjsdiagnose

For at opnå en fejlfri køretøjsdiagnose er det en grundlæggende forudsætning, at det korrekte køretøj vælges og at der er en tilstrækkelig spænding i ledningsnettet (> 12 V). For at forenkle dette kan du vælge forskellige former for hjælp, f.eks. diagnosestikkets monteringssted, køretøjsidentificering via stelnummer eller visning af batterispændingen.

En køretøjsdiagnose forberedes på følgende måde:

1. Start anvendelsen **mega macs ONE** .
2. Vælg et ønsket køretøj med  > **Valg af køretøj**.



FORSIGTIG

Køretøjet begynder at rulle

Fare for personskade/materielle skader

Gør følgende før start:

1. Træk parkeringsbremsen.
2. Sæt i frigear.
3. Hold øje med henvisnings- og anvisningsvinduet.



BEMÆRK


Kortslutning og spændingsspidser ved tilslutning af HG-VCI ONE


Der er risiko for, at køretøjselektronikken bliver ødelagt

Slå tændingen fra, før HG-VCI ONE tilsluttes på køretøjet.

3. Sæt **HG-VCI ONE** i køretøjets diagnosetilslutning.

⇒ De to LED'er på **HG-VCI ONE** lyser permanent grønt. **HG-VCI ONE** er klar til brug.


4. Vælg den ønskede diagnosetype med .

⇒ Køretøjsdiagnosen blev forberedt og kan nu udføres for et valgt køretøj med .

7.3.2. Gennemførelse af køretøjsdiagnosen

Køretøjsdiagnosen gennemføres på følgende måde:

1. Gennemfør trin 1-3 som beskrevet i kapitlet Forberedelse af køretøjsdiagnose [► 184].

2. Vælg den ønskede diagnosetype med .

3. Følg evt. info-, henvisnings- og anvisningsvinduet.

4. Start kommunikationen med .

5. Reparer køretøjet. Slet derefter de gemte fejlkoder fra køretøjssystemet.

8. Indstillinger

I **>Indstillinger<** kan man konfigurere anvendelsen **mega macs ONE**.


8.1. Indtastning af firmadata



BEMÆRK

Her kan du indtaste de firmadata, som f.eks. skal vises på en udskrift.

Firmadataene indtastes på følgende måde:


1. Vælg via  **> Indstillinger**.
2. Åbn det virtuelle tastatur i **Firmadata**.
3. Indtast firmadataene i de pågældende tekstfelter.

⇒ Firmadataene blev registreret.

⇒ Med **>Gem<** kan firmadataene overtages og gemmes.

8.2. Konfigurering af HG-VCI ONE

HG-VCI ONE-alarmen konfigureres på følgende måde:

1. Vælg via  **> Indstillinger**.
2. Sæt i **VCI** flueben i boksen **Overvågningsalarm aktiv** for at aktivere **HG-VCI ONE**-alarmen.
3. Indtast evt. i de nedenstående tekstfelter den ønskede **tid fra forbindelsesafbrydelse indtil overvågningsalarm [s]** og **overvågningsalarmvarigheden [s]**.

⇒ Med **>Gem<** kan indstillingerne overtages og gemmes.

8.3. Åbning af informationer om versionen

Med  **> Indstillinger** kan der åbnes informationer om versionen.

Her vises bl.a. følgende informationer i **Versjoner**:

- Serverversion
- Dataversion
- **HG-VCI**-udstyrnummer
- **HG-VCI**-hardwareversion
- **HG-VCI**-softwareversion
- App-version

- Android-version
- Model
- Hukommelse (ledig/i alt)

9. Generelle oplysninger

9.1. Pleje og service

- Rengør **HG-VCI ONE** regelmæssigt med milde rengøringsmidler.
- Brug et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel sammen med en fugtig, blød klud.
- Udskift beskadigede dele med det samme.
- Brug kun originale reservedele.

9.2. Bortskaffelse



BEMÆRK

Det her angivne direktiv gælder kun inden for Den Europæiske Union.



I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU af 4. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt den tyske lov om markedsføring på og tilbagetrækning fra markedet og miljøvenlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (Elektro- und Elektronikgerätesgesetz – ElektroG) af 20.10.2015 i den aktuelt gældende udgave forpligter vi os til vederlagsfrit at tilbagetage dette apparat, som vi har markedsført efter den 13.08.2005, efter endt benyttelse og bortskaffe det iht. ovenstående bestemmelser.

Da dette apparat udelukkende skal bruges til erhvervsmæssige formål (B2B), må det ikke afleveres på genbrugsstationer. Apparatet kan, med angivelse af købsdato og apparatets nummer, bortskaffes hos:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

D-79241 Ihringen

GERMANY

WEEE-reg.-nr.: DE25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Tekniske data HG-VCI ONE

Spændingsforsyning OBD	8-32 VDC
Nominel strøm OBD	maks. 350 mA
Spændingsforsyning USB	5 VDC
Nominel strøm USB	maks. 500 mA
Arbejdsområde	0-45 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Mål	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x B x D)
Vægt	100 g
Kapslingsklasse	IP40
Frekvensbånd	2400-2483,5 MHz (Bluetooth®)
Feltstyrke	11 dBm
Interfaces	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, klasse 1• USB 2.0 Hi-Speed, type C-stik• CARB
Rækkevidde Bluetooth®	Indendørs: 3 - 10 m Udendørs: Maks. 50 m

Innehållsförteckning

1. Om den här instruktionen	192
1.1. Funktionsomfattning	192
1.2. Anvisningar om hur instruktionen används	192
2. Säkerhetsföreskrifter	193
2.1. Säkerhetsföreskrifter, allmänt.....	193
2.2. Säkerhetsföreskrifter, risk för personskador	193
2.3. Säkerhetsföreskrifter för HG-VCI ONE	194
2.4. Säkerhetsföreskrifter, hybrid-/elfordon	194
3. Produktbeskrivning	196
3.1. Leveransomfattning	196
3.1.1. Kontroll av leveransen.....	196
3.2. Avsedd användning	196
3.3. Användning av Bluetooth®-funktionen.....	197
3.4. Anslutningar	197
3.4.1. HG-VCI ONE	197
3.4.2. Förklaring av lysdiodernas statusindikering på HG-VCI ONE.....	198
4. Installation mega macs ONE	199
4.1. Operativsystem som stöds mega macs ONE	199
4.2. Systemförutsättningar mega macs ONE.....	199
4.3. Installera mega macs ONE	199
5. Funktionsomfattning mega macs ONE	200
5.1. Diagnostikfunktioner	200
6. Idrifttagning mega macs ONE	201
6.1. Förutsättning för att använda mega macs ONE.....	201
6.2. Anslutning till HG-VCI ONE.....	201
7. Att arbeta med mega macs ONE	202
7.1. Cyber Security Management	202
7.1.1. Registrera ny CSM-användare.....	202
7.1.2. Återställ lösenord.....	203
7.1.3. Ta bort lokal användare	203
7.2. Symboler	204
7.2.1. Symboler allmänt	204

7.2.2. Symboler i applikationer.....	205
7.2.3. Symboler i totalsökning.....	206
7.3. Diagnostik	207
7.3.1. Förbereda fordonsdiagnos	207
7.3.2. Genomföra fordonsdiagnos.....	208
8. Inställningar	209
8.1. Ange företagsuppgifter.....	209
8.2. Konfigurera HG-VCI ONE-larm	209
8.3. Hämta information om versionen	209
9. Allmän information	211
9.1. Skötsel och service	211
9.2. Avfallshantering	211
9.3. Tekniska data HG-VCI ONE.....	212

1. Om den här instruktionen

Bruksanvisning i original

I den här instruktionen har vi ställt samman den viktigaste informationen för dig i överskådlig form, för att du ska få en så behaglig och problemfri start som möjligt med din produkt.

1.1. Funktionsomfattning

Programmets funktionsomfattning kan variera beroende på landet, på de förvärvade licenserna och/eller på den tillvalda maskinvaran. Därför kan den här dokumentationen beskriva funktioner som inte finns i det enskilda programmet.

Funktioner som saknas kan aktiveras genom att tillhörande avgiftsbelagda licens och/eller extra hårdvara köps.

1.2. Anvisningar om hur instruktionen används

Den här instruktionen innehåller information som är viktig för användarsäkerheten.

På www.hella-gutmann.com/manuals får du tillgång till samtliga användarhandböcker, bruksanvisningar, intyg och listor till våra diagnosapparater samt Tools och annat.

Besök även vår Hella Academy på www.hella-academy.com och lär dig mer med nyttiga online tutorials och andra utbildningserbjudanden.

Läs igenom instruktionen fullständigt. Följ särskilt de första sidorna med säkerhetsföreskrifter. De är enbart avsedda som skydd under arbetet med diagnosapparaten.

För att förebygga risker för människor och utrustning eller för felmanövrering rekommenderar vi att, när diagnosapparaten används, vart och ett av arbetsmomenten studeras på nytt.

Diagnosapparaten får bara användas av personer med motorfordonsteknisk utbildning. Den information och kunskap som erhålls genom denna utbildning upprepas inte i den här instruktionen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att utan varsel göra ändringar av både instruktionen och själva diagnosapparaten.

Därför rekommenderar vi dig att kontrollera om eventuella uppdateringar finns. Om diagnosapparaten säljs eller överläts i annan form ska denna instruktion följa med diagnosapparaten.

Förvara instruktionen under diagnosapparatens hela livslängd så att den alltid finns tillgänglig och är lätt åtkomlig.

2. Säkerhetsföreskrifter

2.1. Säkerhetsföreskrifter, allmänt



- Produkten är enbart avsedd att användas till motorfordon. Den som använder apparaten måste ha motorfordonstekniska kunskaper och därmed kännedom om riskfaktorer och faror i verkstaden och hos motorfordonet.
- Användaren måste läsa igenom instruktionen **mega macs ONE** fullständigt och noggrant innan produkten används.
- Alla föreskrifter i instruktionens olika kapitel gäller. Dessutom måste åtgärderna och säkerhetsföreskrifterna enligt nedan följas.
- Vidare gäller alla allmänna föreskrifter från yrkesinspektion, branschorganisationer, fordonstillverkare och miljöskyddsmyndigheter samt alla lagar, förordningar och regler som måste följas i en verkstad.

2.2. Säkerhetsföreskrifter, risk för personskador



Vid arbete på fordonet finns risk för personskador på grund av roterande delar eller genom att fordonet kommer i rullning. Tänk därför på följande:

- Säkra fordonet så att det inte kan börja rulla.
- Fordon med automatväxellåda ska dessutom ställas i parkeringsläge.
- Avaktivera start-/stoppsystemet för att förhindra okontrollerad motorstart.
- Anslut bara diagnosapparaten till fordonet när tändningen är avslagen.
- Vidrör inte roterande delar medan motorn är igång.
- Dra inte kablar i närheten av roterande delar.
- Kontrollera att de högspänningsförande delarna inte är skadade.

2.3. Säkerhetsföreskrifter för HG-VCI ONE



Säkerställ följande så att du förhindrar felaktigt handhavande med åtföljande skador för användaren eller förstörelse av **HG-VCI ONE**:

- Säkerställ att **HG-VCI ONE** inte vidrörs under kommunikationen med diagnosapparaten (minst 20 cm avstånd).
- Skydda **HG-VCI ONE** mot långvarigt solljus.
- Skydda **HG-VCI ONE** mot heta komponenter.
- Skydda **HG-VCI ONE** från roterande delar.
- Kontrollera regelbundet att anslutningskablar/tillbehör inte är skadade. Risk för förstörelse av **HG-VCI ONE** på grund av kortslutning.
- Använd endast **HG-VCI ONE** enligt bruksanvisningen.
- Skydda **HG-VCI ONE** mot vätskor som t.ex. vatten, olja eller bensin. **HG-VCI ONE** är inte vattentät.
- Skydda **HG-VCI ONE** mot hårda stötar och tappa den inte.
- Öppna inte **HG-VCI ONE** själv. Bara tekniker auktoriserade av **Hella Gutmann** får öppna **HG-VCI ONE**. Om skyddsförseglingen skadas eller otilåtna ingrepp görs i apparaten upphör garantin att gälla.
- Vid fel på **HG-VCI ONE** ska **Hella Gutmann** eller någon av Hella Gutmanns återförsäljare underrättas omgående.

2.4. Säkerhetsföreskrifter, hybrid-/elfordon



I hybrid-/elfordon förekommer mycket höga spänningar. Genom spänningsöverslag på komponenter som t.ex. har angripits av skadedjur, eller genom beröring av spänningsförande komponenter finns risk för elektrisk stöt. Högspänning på/i fordonet kan vara livsfarlig om du inte är uppmärksam. Tänk därför på följande:

- Enbart nedan angivna fackmän får göra högvoltssystemet spänningslöst:
 - Högvoltstekniker (HVT)
 - Elinstallatör för fastställda arbeten (EFFF) – hybrid- resp. elfordon
 - Elinstallatör (EFK)
- Ställ eller sätt upp varningstavlor och spärranordningar.
- Kontrollera att högvoltssystemet och högvoltsledningarna inte är skadade (visuell kontroll!).
- Gör högvoltssystemet spänningslöst:
 - Slå ifrån tändningen.



- Ta ut högvolts-servicestickkontakten.
- Ta ut säkringen.
- Koppla bort 12-voltsnätverket på jordsidan.
- Följ fordonstillverkarens anvisningar.
- Säkra högvoltssystemet mot återstart:
 - Ta ut tändningsnyckeln och förvara den på ett säkert ställe.
 - Förvara högvolts-servicestickkontakten säkert eller säkra batterihuvudkontakten mot återinkoppling.
 - Isolera batterihuvudkontakten, stickanslutningarna etc. med blindproppar, täcklock eller isoleringstejp med varningspåskrift.
- Kontrollera spänningslösheten med en spänningsprovare. Även om högvoltsspänningen är frånslagen kan restspänningar förekomma.
- Jorda och kortslut högvoltssystemet (behövs bara om spänningen är 1000 V eller högre).
- Täck över näraliggande eller spänningsförande komponenter – om spänningen är lägre än 1000 V t.ex. med isolerande dukar, slangar eller plastlock. Om spänningen är 1000 V eller högre kan t.ex. för ändamålet speciellt avsedda isoleringsskivor/spärrtavlor sättas upp som ger tillräckligt beröringsskydd för näraliggande komponenter.
- Tänk på följande innan du återstartar hövoltssystemet:
 - Avlägsna alla verktyg och hjälpmedel från hybrid-/elfordonet.
 - Upphäv kortslutningen och jordningen av högvoltssystemet. Vidrör sedan inte någon av kablarna.
 - Montera tillbaka avlägsnade skyddsinklädnader.
 - Upphäv skyddsåtgärderna vid kopplingspunkterna.

3. Produktbeskrivning

3.1. Leveransomfattning

Antal	Beteckning
1	HG-VCI ONE
1	Nyckelband Hella Gutmann Solutions
1	Användarhandbok

3.1.1. Kontroll av leveransen

Kontrollera leveransen i samband med eller omedelbart efter ankomsten så att du snabbt kan reklamera eventuella skador.

Gör så här för att kontrollera leveransen:

1. Öppna leveranspaketet och kontrollera att det är fullständigt med hjälp av den bifogade följesedeln. Om du konstaterar utvändiga transportskador måste du i transportföretagets närvaro öppna leveranspaketet och kontrollera om **HG-VCI ONE** har dolda skador. Låt transportföretaget föra in alla transportskador på leveranspaketet och skador på **HG-VCI ONE** i ett skadeprotokoll.
2. Ta ut **HG-VCI ONE** ur förpackningen.



FÖRSIKTIGHET

Risk för kortslutning på grund av lösa delar på eller i HG-VCI ONE

Risk för förstörelse av **HG-VCI ONE**/fordonselektroniken

Börja aldrig att använda **HG-VCI ONE** om du tror att det finns lösa delar i eller på modulen. Underrätta då omedelbart Hella Gutmanns reparationservice eller en Hella Gutmann-återförsäljare.

3. Kontrollera att **HG-VCI ONE** inte har några mekaniska skador och skaka den lätt för att kontrollera att det inte finns några lösa delar inuti den.

3.2. Avsedd användning

mega macs ONE är ett system för att registrera och avhjälpa fel hos elektroniska system i motorfordon. Det har specialutvecklats för surfplattor med Android-operativsystem.

En anslutning till fordonselektroniken skapas via diagnosgränssnittet och ger tillgång till beskrivningar av fordonsystemet. Många data överförs direkt online från Hella Gutmanns diagnosdatabas till surfplattan.

mega macs ONE lämpar sig inte för reparation av elektriska maskiner och apparater eller av elinstallation i byggnader. Apparater från andra tillverkare stöds inte.

Om **mega macs ONE** och **HG-VCI ONE** inte används på det sätt som **Hella Gutmann** har angett kan skyddet av apparaten påverkas.

HG-VCI ONE är avsett att användas inom industrin. Utanför den industriella miljön, t.ex. i blandade småföretags- och bostadsområden, måste eventuellt åtgärder för radioavstörning vidtas.

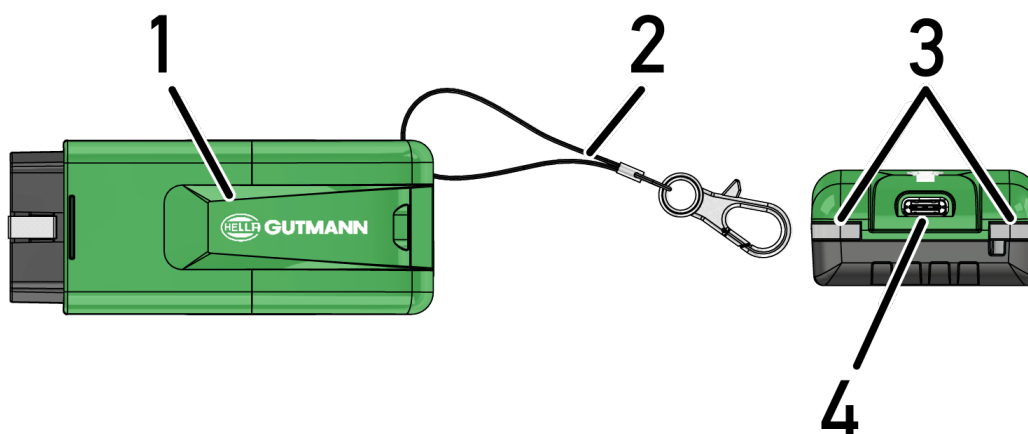
3.3. Användning av Bluetooth®-funktionen

Användningen av Bluetooth®-funktionen kan i många länder vara begränsad eller otillåten på grund av lagar eller förordningar.

Innan Bluetooth®-funktionen används måste gällande bestämmelser i det aktuella landet beaktas.

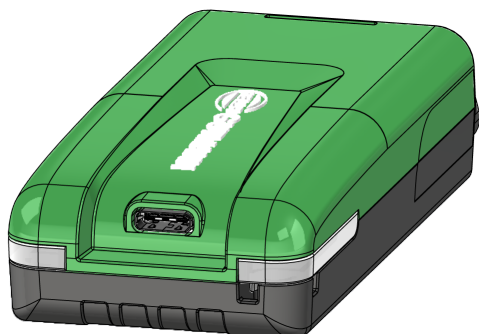
3.4. Anslutningar

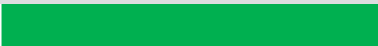
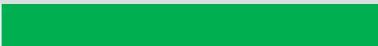
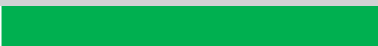
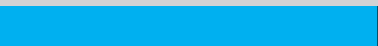














3.4.1. HG-VCI ONE



Beteckning/beskrivning	
1	OBD-kontakt för fordonets diagnosanslutning
2	Hållarrem för fastsättning av t.ex. nyckelknippa
3	Kontrolllampor (LED) Kontrolllamporna visar driftstatus för HG-VCI ONE .
4	USB-C gränssnitt (utan funktion för mega macs ONE)

3.4.2. Förklaring av lysdiodernas statusindikering på HG-VCI ONE



Lysdiodernas indikering av status på VCI		Förklaring
LED vänster (driftstatus)	LED höger (aktivitet)	
Grönt lyser permanent 	Grönt lyser permanent 	VCI är klar att använda.
Grönt lyser permanent 	Blått lyser permanent 	VCI är klar att använda och kan nås trådlöst.
Grönt lyser permanent 	Blå blinkar 	VCI har en trådlös anslutning till diagnosapparaten.
Grönt lyser permanent 	Grönt blinkar 	VCI är ansluten till diagnosapparaten via USB.
Gula blinkar 	Blå blinkar 	VCI-uppdatering via en trådlös anslutning.
Gula blinkar 	Grönt blinkar 	VCI-uppdatering via USB.
Gula blinkar 	Röda blinkar 	VCI har identifierat ett fel under uppdateringen. VCI-uppdateringen misslyckades. Kontakta Hella Gutmann eller en Hella Gutmann-återförsäljare.
Gult lyser permanent 	Gult lyser permanent 	VCI-kontakttestet har startats via diagnosapparaten.
Rött lyser permanent 	Rött lyser permanent 	VCI-kontakttestet har identifierat ett fel. Kontakta Hella Gutmann eller en Hella Gutmann-återförsäljare.

4. Installation mega macs ONE

4.1. Operativsystem som stöds mega macs ONE

- Android-operativsystem från version 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systemförutsättningar mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB ledig minneskapacitet
- Bluetooth®, klass 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Installera mega macs ONE




OBSERVERA

Ett Google-konto krävs för att ladda ner applikationen **mega macs ONE**.

Applikationen **mega macs ONE** kan laddas ner och installeras via Google Play Store.

Gå tillväga på följande sätt för att installera **mega macs ONE**:

1. Öppna Google Play Store-appen.
2. Ange i sökfönstret **"HGS"**, **"mega macs"** eller **"Hella Gutmann"**.
3. Välj applikationen **mega macs ONE** .
4. Starta nedladdningen av applikationen.

⇒ Med detta är installationen av **mega macs ONE** klar.

5. Funktionsomfattning mega macs ONE

5.1. Diagnostikfunktioner



OBSERVERA

Det aktuella kontrolldjupet och funktionsmångfalden är beroende av fordonssystemets "intelligens".

- **Felkod**

Här kan de felkoder som har sparats i styrenhetens felkodminne avläsas och tas bort . Information om felkoden kan också hämtas.

- **Parametrar**

Här kan realtidsdata eller tillstånd för komponenterna från styrdonet visas grafiskt och alfanumeriskt.

- **Ställdonstest**

Här kan du aktivera/avaktivera manöverdon/ställdon med hjälp av styrdonet.

- **Serviceåterställning**

Här kan underhållsintervallet återställas. Serviceåterställningen kan göras manuellt eller via diagnosapparaten.

- **Grundinställning**

Här kan komponenter återställas till sin grundinställning.

- **Kodning**

Här kan nya komponenter koda in i styrdonet.

- **Testfunktion**

Här kan särskilda kontroller/självtest genomföras.

6. Idrifttagning mega macs ONE

6.1. Förutsättning för att använda mega macs ONE



OBSERVERA

Vid den första installationen av **mega macs ONE** måste det finnas en internetanslutning.

HG-VCI ONE måste under hela diagnosen vara ansluten till den surfplatta som **mega macs ONE** används på.

Säkerställ följande för att kunna använda **mega macs ONE**:

- Applikationen **mega macs ONE** har installerats korrekt.
- **mega macs ONE** är ansluten till **HG-VCI ONE** via Bluetooth®.

6.2. Anslutning till HG-VCI ONE



OBSERVERA

För **HG-VCI ONE** krävs att tillräcklig spänningsförsörjning är säkerställd via fordonet.

HG-VCI ONE måste alltid vara ansluten via Bluetooth® till den surfplatta som programvaran **mega macs ONE** används på.

HG-VCI ONE är en integrerad del av programvaran **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** innehåller programvarukomponenter. Vissa funktioner i programvaran **mega macs ONE** kräver därför en anslutning till **HG-VCI ONE**.

7. Att arbeta med mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Flera tillverkare använder säkerhets-gateway-moduler för fordonskommunikationen för att skydda sina fordonssystem mot obehörig åtkomst. Det innebär att diagnosapparaten och fordonet bara kan kommunicera om denna kommunikation godkänns.


Funktionen Cyber Security Management (CSM) har integrerats för att säkerställa obegränsad fordonskommunikation.

Till att börja med måste CSM-användaren registrera sig hos tillverkaren. För detta kräver tillverkaren en identitetskontroll som sker via IdNow.

De tillhörande åtgärderna förklaras nedan.

7.1.1. Registrera ny CSM-användare

Gå tillväga på följande sätt för att registrera en ny CSM-användare:

1. Välj via  > **CSM-användaradministration**.
 - ⇒ Fönstret **CSM-användaradministration** visas.
 - ⇒ Här administreras den CSM-användare som behövs för att aktivera Cyber Security Management. Funktionerna i Cyber Security Management kan inte användas förrän Hella Gutmann har genomfört en identitetskontroll.
2. Välj >**Registrera ny CSM-användare**<.
3. Mata in användaruppgifterna och bekräfta med >**Fortsätt**<.



OBSERVERA

Ett e-postmeddelande för verifiering skickas till angiven e-postadress.

E-postmeddelandet för verifiering innehåller en token.

4. Ange via **CSM-användaradministration** > **Ange verifieringstoken från e-posten** e-postadressen och verifieringstoken från verifierings-e-postmeddelandet.
5. Klicka på >**Fortsätt**<.



OBSERVERA

Ett till e-postmeddelande för verifiering skickas till angiven e-postadress.

E-postmeddelandet för verifiering innehåller en IdNow-token.

6. Installera **IdNow-appen** på den mobila enheten via den länk som står i e-postmeddelandet för verifiering.




OBSERVERA

Alternativt kan identifieringen också startas från den webbplats som anges i e-postmeddelandet för verifiering.

7. Öppna **IdNow-appen** och starta identifieringen.
 8. Följ instruktionerna i **IdNow-appen**.
- ⇒ Nu är registreringen av en ny CSM-användare slutförd.
- ⇒ Om ett fordon med inbyggt säkerhetssystem markeras kan den registrerade CSM-användaren nu logga in för att utnyttja den vanliga diagnosen utan begränsningar.

7.1.2. Återställ lösenord

Gör så här för att återställa lösenordet:

1. Välj via  > **CSM-användaradministration** den aktuella CSM-användaren i listan och klicka sedan på **>Återställ lösenord<**.
2. Markera **>Begär en token för att återställa lösenordet<**.



OBSERVERA

Ett e-postmeddelande för verifiering skickas till angiven e-postadress.

E-postmeddelandet för verifiering innehåller en ny token.

3. Mata in din nya verifieringstoken enligt e-postmeddelandet.
 4. Ange ett nytt lösenord.
 5. Upprepa lösenordet och bekräfta med **>Fortsätt<**.
- ⇒ Ditt lösenord har återställts.


7.1.3. Ta bort lokal användare



OBSERVERA

CSM-användaren finns kvar hos Hella Gutmann Solutions.

Gå tillväga på följande sätt för att ta bort en lokal användare:

1. Välj via  > **CSM-användaradministration** den aktuella CSM-användaren i listan och klicka sedan på **>Ta bort CSM-användare från apparaten<**.
2. Följ anvisningarna i rutan.
3. Bekräfta valet med **>JA<**.

⇒ Den lokala användaren raderades.





7.2. Symboler



7.2.1. Symboler allmänt











OBSERVERA





Menyn kan också öppnas genom att man stryker med fingret åt höger från den vänstra bildskärmskanten.

Symboler	Beteckning
	<p>Meny</p> <p>Följande applikationer kan öppnas via menyn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fordonsval • Felkod • Parametrar • Ställdonstest • Serviceåterställning • Grundinställning • Kodning • Testfunktion • Car History • Inställningar • OBD-kontaktläge
	<p>Bluetooth® ansluten</p> <p>Denna symbol visar att apparaten har skapat en anslutning via Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® inte ansluten</p> <p>Denna symbol visar att apparaten inte är ansluten via Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Med denna symbol kan följande information hämtas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ansvarig utgivare • Extern leverantör

Symboler	Beteckning
	<p>Tillbaka</p> <p>Med denna symbol går det att gå tillbaka till föregående nivå i menyn.</p>
	<p>Sök</p> <p>Med denna symbol går det exempelvis att</p> <ul style="list-style-type: none"> • söka direkt efter önskad fordonstillverkare i området Fordonsval • söka direkt efter önskat system i området Felkod • söka direkt efter önskat system i området Parameter




7.2.2. Symboler i applikationer

Symboler	Beteckning
	<p>Fordonsval</p> <p>Med denna symbol går det att välja ett fordon.</p>
	<p>Felkod</p> <p>Med denna symbol kan de felkoder som har sparats i styrdonets felkodminne avläsas och tas bort . Information om felkoden kan också hämtas.</p>
	<p>Parametrar</p> <p>Via denna symbol kan realtidsdata eller tillstånd för komponenterna från styrdonet visas grafiskt och alfanumeriskt.</p>
	<p>Ställdonstest</p> <p>Via denna symbol kan du aktivera/avaktivera manöverdon/ställdon med hjälp av styrdonet.</p>
	<p>Serviceåterställning</p> <p>Via denna symbol kan underhållsintervallet återställas. Serviceåterställningen kan göras manuellt eller via diagnosapparaten.</p>
	<p>Grundinställning</p> <p>Via denna symbol kan komponenter återställas till sin grundinställning.</p>
	<p>Kodning</p> <p>Via denna symbol kan nya komponenter kodas in i styrdonet.</p>
	<p>Car History</p> <p>Med denna symbol kan Car History hämtas.</p>


Symboler	Beteckning
	<p>Inställningar</p> <p>Via denna symbol kan du konfigurera apparaten.</p>
	<p>OBD-kontaktläge</p> <p>Med den här symbolen går det att se OBD-kontaktens läge. Först måste ett fordon väljas.</p>
	<p>Sök</p> <p>Med denna symbol går det exempelvis att</p> <ul style="list-style-type: none"> • söka direkt efter önskad fordonstillverkare i området Fordonsval • söka direkt efter önskat system i området Felkod • söka direkt efter önskat system i området Parameter
	<p>Skriva ut via e-post</p> <p>Med denna symbol skapas en utskriftsklar PDF av ett område som ska skrivas ut och denna PDF skickas till en angiven e-postadress. Här måste man först ange en giltig e-postadress i området Inställningar.</p>

7.2.3. Symboler i totalsökning

Symboler	Beteckning
	<p>Läsning av felkod(er)</p>
	<p>Borttagning av felkod(er)</p>
	<p>Ett eller flera fel kan finnas i styrdonet</p> <p>Bara efter Gateway-sökning.</p>
1, 2, 3...	<p>Antal felkoder</p>
0	<p>Inget (inga) fel finns</p>
	<p>Ingen styrenhet monterad</p> <p>Bara efter Gateway-sökning.</p>

Symboler	Beteckning
	Visning av felkodbeskrivningen
	Borttagning genomförd - Ett eller flera permanenta fel kan fortfarande finnas Ny felkodläsning rekommenderas.
	Läsning / borttagning av felkod(er) inte möjlig



7.3. Diagnostik

Med  går det via apparaten att utbyta data med de fordonssystem som ska kontrolleras. Det aktuella kontrolldjupet och funktionsmångfalden är beroende av fordonssystemets "intelligens".

7.3.1. Förbereda fordonsdiagnos

En grundförutsättning för en felfri fordonsdiagnos är att rätt fordon väljs och att nätverksspänningen är tillräcklig (> 12 V). För att förenkla detta finns flera hjälpmedel i apparaten, t.ex. diagnosanslutningens monteringsplats, fordonets identifiering via chassinummer eller indikering av batterispänning.

Gör så här för att förbereda fordonsdiagnosen:

1. Starta applikationen **mega macs ONE** .
2. Välj önskat fordon via  > **Fordonsval**.



FÖRSIKTIGHET

Fordonet kan rulla iväg

Risk för personsador/sakskador

Gör så här före starten:

1. Dra åt parkeringsbroms.
2. Lägg i tomgångsläget.
3. Följ hänvisnings- och instruktionsfönstret.



OBSERVERA

Kortslutning och spänningsspikar vid anslutning av HG-VCI ONE

Risk för förstörelse av fordonselektroniken

Slå av tändningen innan HG-VCI ONE ansluts till fordonet.

3. Sätt in **HG-VCI ONE** i fordonets diagnosanslutning.

⇒ De två lysdioderna för **HG-VCI ONE** lyser grönt. **HG-VCI ONE** är klar att använda.

4. Välj önskad diagnostyp med

⇒ Fordonsdiagnosen har förberetts och kan nu genomföras med för ett fordon som har valts.

7.3.2. Genomföra fordonsdiagnos

Gå tillväga på följande sätt för att genomföra fordonsdiagnosen:

1. Genomför stegen 1-3 som det står i kapitel Förbereda fordonsdiagnos [► 207].

2. Välj önskad diagnostyp med .

3. Följ i förekommande fall informations-, hänvisnings- och instruktionsrutorna.

4. Starta kommunikationen via .

5. Reparera fordonet. Ta därefter bort de lagrade felkoderna från fordonssystemet.

8. Inställningar

Under >Inställningar< går det att konfigurera applikationen **mega macs ONE**.

8.1. Ange företagsuppgifter



OBSERVERA

Här kan du mata in de företagsuppgifter som exempelvis ska visas i en utskrift.

Gör så här för att mata in företagsuppgifter:

1. Markera via ☰ > **Inställningar**.
 2. Öppna det virtuella tangentbordet under **Företagsuppgifter**.
 3. Ange företagsuppgifter i avsedda textrutor.
- ⇒ Företagsuppgifter har registrerats.
- ⇒ Med >Spara< verkställs och sparas företagsuppgifterna.

8.2. Konfigurera HG-VCI ONE-larm

Gå tillväga på följande sätt för att konfigurera **HG-VCI ONE**-larmet:

1. Markera via ☰ > **Inställningar**.
 2. Aktivera under **VCI** kontrollrutan **Övervakningslarm aktivt** för att aktivera **HG-VCI ONE**-larmet.
 3. Ange vid behov i textrutorna nedanför önskad **Tid mellan förbindelseavbrott och övervakningslarm [s]** och **Övervakningslarmets varaktighet [s]**.
- ⇒ Med >Spara< kan inställningarna verkställas och sparas.

8.3. Hämta information om versionen

Via ☰ > **Inställningar** går det att hämta information om versionen.

Under **Versioner** visas här bl.a. följande information:

- Serverversion
- Dataversion
- **HG-VCI**-enhetsnummer
- **HG-VCI**-maskinvaruversion
- **HG-VCI**-programvaruversion
- App-version

- Android-version
- Modell
- Minne (ledigt/totalt)

9. Allmän information

9.1. Skötsel och service

- Rengör regelbundet **HG-VCI ONE** med milda rengöringsmedel.
- Använd normalt förekommande hushållsrengöringsmedel och en fuktad mjuk skurtrasa.
- Byt skadade delar omedelbart.
- Använd enbart originalreservdelar.

9.2. Avfallshantering



OBSERVERA

Det direktiv som nämns här gäller bara inom EU.



Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU av den 4 juli 2012 om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och den nationella lagstiftningen om saluförande, återtagning och miljökompatibel avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (elektro- och elektronikapparatlagen – ElektroG) av den 20 oktober 2015 i nu gällande lydelse förbinder vi oss att efter användningstidens slut utan kostnad återta denna apparat, som har saluförts av oss efter den 13 augusti 2005, och att omhänderta den i enlighet med ovannämnda direktiv.

Eftersom den aktuella apparaten enbart är avsedd för yrkesmässig användning (B2B) får den inte lämnas till offentliga avfallshanteringsföretag.

Apparaten får med angivande av inköpsdatum och apparatnummer omhändertas hos:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

D-79241 Ihringen, Tyskland

TYSKLAND

WEEE-reg.-nr: DE25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-post: info@hella-gutmann.com

9.3. Tekniska data HG-VCI ONE

Spänningsförsörjning OBD	8-32 V DC
Märkström OBD	max. 350 mA
Spänningsförsörjning USB	5 VDC
Märkström USB	max. 500 mA
Arbetsintervall	0-45°C
Lagertemperatur	-20-60°C
Mått	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x B x D)
Vikt	100 g
Kapslingsklass	IP40
Frekvensband	2400-2483,5 MHz (Bluetooth®)
Fältstyrka	11 dBm
Gränssnitt	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, klass 1• USB 2.0 Hi-Speed, typ C-kontakt• CARB
Räckvidd Bluetooth®	inomhus: 3 - 10 m utomhus: max. 50 m

Sisällysluettelo

1. Tämän ohjeen	215
1.1. Toimintojen laajuus	215
1.2. Ohjeet käyttöohjeiden hyödyntämiseen	215
2. Turvallisuusohjeet	216
2.1. Yleiset turvallisuusohjeet	216
2.2. Turvallisuusohjeet loukkaantumisvaara	216
2.3. HG-VCI ONEa koskevat turvallisuusohjeet	217
2.4. Hybridi-/sähköajoneuvojen turvallisuusohjeet	217
3. Tuotekuvaus	219
3.1. Toimitussisältö	219
3.1.1. Toimitussisällön tarkastaminen	219
3.2. Määräysten mukainen käyttö	219
3.3. Bluetooth-toiminnon käyttäminen	220
3.4. Liitännät	220
3.4.1. HG-VCI ONE	220
3.4.2. HG VCI ONE:n LED-tilanäytön merkitys	221
4. mega macs ONE:n asennus	222
4.1. mega macs ONE:n tuetut käyttöjärjestelmät	222
4.2. mega macs ONE:n järjestelmävaatimukset	222
4.3. mega macs ONE-sovelluksen asentaminen	222
5. Toimintojen laajuus mega macs ONE	223
5.1. Diagnoositoiminnot	223
6. mega macs ONE:n käyttöönotto	224
6.1. mega macs ONE:n käytön edellytys	224
6.2. Yhteys HG VCI ONE:en	224
7. mega macs ONE:lla työskentely	225
7.1. Cyber Security Management	225
7.1.1. Uuden CSM-käyttäjän rekisteröinti	225
7.1.2. Salasanan uudelleenasetus	226
7.1.3. Paikallinen käyttäjä poistetaan	226
7.2. Symbolit	227
7.2.1. Yleiset symbolit	227

7.2.2. Symbolit sovelluksissa	228
7.2.3. Symbolit yhteiskyselyssä.....	229
7.3. Diagnoosi.....	230
7.3.1. Ajoneuvodiagnoosin valmistelu	230
7.3.2. Ajoneuvodiagnoosin suorittaminen	231
8. Asetukset.....	232
8.1. Yritystietojen syöttö.....	232
8.2. Konfiguroi HG-VCI ONE -Alarm	232
8.3. Version tietojen haku.....	232
9. Tiedot ja informaatiot.....	234
9.1. Huolto ja ylläpito	234
9.2. Hävittäminen	234
9.3. Tekniset tiedot HG-VCI ONE	235

1. Tämän ohjeen

Alkuperäinen käyttöohje

Tähän käyttöohjeeseen on koottu käytön kannalta tärkeimmät tiedot yhdeksi tiiviiksi kokonaisuudeksi, jotta alusta alkaen voit käyttää hankkimaasi tuotetta niin tehokkaasti, mukavasti, intuitiivisesti ja kitkattomasti kuin mahdollista.

1.1. Toimintojen laajuus

Toimintojen laajuus voi riippua käyttömaasta, ostetusta käyttöoikeuspaketista ja/tai lisävarusteena saatavasta laitteistosta. Sen vuoksi tässä asiakirjassa saatetaan kuvata toimintoja, joita laitteessa ei ole. Puuttuvat toiminnot voidaan kytkeä toimimaan hankkimalla niihin tarvittava maksullinen lisenssi ja/tai lisälaitteisto.

1.2. Ohjeet käyttöohjeiden hyödyntämiseen

Nämä käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja käyttöturvallisuudesta.

Osoitteesta www.hella-gutmann.com/manuals löytyvät kaikki diagnoositeriemme, laitteidemme ja korjaamovälineidemme käyttöohjekirjat, liitteet ja lisäohjeet sekä luettelot tarvettanne varten.

Vieraile myös Hella Akatemian verkkosivulla osoitteessa www.hella-academy.com ja laajenna tietämystäsi Online-opiskelusta ja muusta koulutustarjonnastamme.

Lue käyttöohjeet kokonaan. Ota erityisesti huomioon ensimmäiset sivut, jotka sisältävät turvallisuusohjeet ja vastuuvollisuuden ehdot. Ne auttavat työskentelemään diagnoosilaitteella turvallisesti.

Henkilö- ja laitevahinkojen tai väärinkäytön estämiseksi on suositeltavaa huolella lukea yksittäiset työvaiheet vielä kertaalleen diagnoosilaitteen käytön aikana.

Diagnoosilaitetta saa käyttää vain henkilö, jolla on ajoneuvotekninen koulutus. Näissä käyttöohjeissa ei mainita tämän pätevyyskoulutuksen sisältämiä vaatimuksia tietojen ja taitojen tai osaamistason suhteen.

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeisiin sekä itse diagnoosilaitteeseen ilman ennakoilmoitusta. Sen vuoksi suosittelemme, että tarkastat valmistajan mahdolliset päivitykset. Mikäli diagnoosilaitte myydään edelleen tai luovutetaan jollekin toiselle toimijalle, on nämä käyttöohjeet annettava tuotteen mukana.

Nämä käyttöohjeet on säilytettävä diagnoosilaitteen koko käyttöiän. Käyttöohjeet tulevat aina olla käyttäjän helposti saatavilla.

2. Turvallisuusohjeet

2.1. Yleiset turvallisuusohjeet



- Laite/tuote on tarkoitettu käyttöön yksinomaan moottoriajoneuvojen kanssa. Laitteen käytön edellytyksenä on, että käyttäjällä on ajoneuvoteknistä tietämystä, ja siten tietoa vaarojen lähteistä sekä korjaamoja että moottoriajoneuvoja koskevista riskeistä.
- Ennen **mega macs ONE:n** käyttöönottoa ja käyttämistä on sen käyttöohje luettava kokonaan läpi huolellisesti.
- Kaikkia käyttöohjeen yksittäisissä luvuissa annettuja ohjeita on noudatettava. Seuraavat toimenpiteet ja turvallisuusohjeet on lisäksi otettava erityisesti huomioon.
- Lisäksi pätevät työsuojelusta vastaavien tarkastuslaitosten, ammattikuntien, moottoriajoneuvojen valmistajien yleiset määräykset, ympäristösuojelumääräykset sekä kaikki lait, asetukset ja toimintaohjeet, joita korjaamon on noudatettava.

2.2. Turvallisuusohjeet loukkaantumiswaara



Ajoneuvolla työskentelyn yhteydessä on pyörivien osien tai ajoneuvon liikkeelle lähtemisen aiheuttama tapaturman vaara. Sen vuoksi ota huomioon:

- Varmista, että ajoneuvo ei pääse liikkumaan paikoiltaan.
- Laita automaattivaihteistot pysäköintiasentoon (P).
- Deaktivoi Start/Stop-järjestelmä toiminnasta, jotta vältät moottorin käynnistymisen epähuomiossa.
- Tee laitteen liittäminen ajoneuvoon vain sytytysvirran ollessa pois kytkettynä.
- Älä koske pyöriviin osiin moottorin ollessa käynnissä.
- Älä laita johdinta pyörivien osien lähelle.
- Tarkasta jännitettä johtavien osien kunto.

2.3. HG-VCI ONEa koskevat turvallisuusohjeet



Vältä virheellinen käsittely ja siitä käyttäjälle aiheutuvat tapaturmat ja **HG-VCI ONE:n** vaurioituminen noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Varmista, että **HG-VCI ONE** ei diagnoosilaitteen kanssa tapahtuvan tiedonsiirron aikana ole häiriintynyt (minimietäisyys väh. 20 cm).
- Älä altista **HG-VCI ONE:a** suoralle auringonpaisteelle pidemmäksi aikaa.
- Suojaa **HG-VCI ONE** kuumilta osilta.
- Suojaa **HG-VCI ONE** pyöriviltä osilta.
- Tarkasta säännöllisesti, onko liitäntäjohdossa/lisävarusteissa havaittavissa vaurioita, kuten oikosulun aiheuttama **HG-VCI ONE:n** vioittuminen.
- Käytä vain mukana toimitettua **HG-VCI ONE**-pika-aloitusohjetta.
- Suojaa **HG-VCI ONE** nesteiltä kuten vedeltä, öljyltä tai bensiiniltä. **HG-VCI ONE** ei ole vesitiivis.
- Suojaa **HG-VCI ONE** kovilta iskuilta äläkä anna sen pudota.
- Älä avaa **HG-VCI ONE:n** koteloa itse. **HG -VCI ONE:n** saa avata ainoastaan Hella Gutmannin valtuuttama huoltoliike. Mikäli laitteen suojasinetti on vaurioitunut tai laitetta on muuten käsitelty luvottomalla tavalla, laitteen takuu raukeaa.
- Ota **HG-VCI ONE:n** häiriöiden kohdalla välittömästi yhteyttä **Hella Gutmann** -yhtiöön tai Hella Gutmannin valtuutettuun myyjätahoon.

2.4. Hybridi-/sähköajoneuvojen turvallisuusohjeet



Hybridi-/sähköajoneuvoissa on erittäin korkeita jännitteitä. Jännitettä johtaviin osiin voi muodostua ylilyöntejä esimerkiksi jyrssiöiden puremien tai hankautumisen seurauksena, mitkä saavat aikaan sähköiskun uhkan tai vaaran. Ajoneuvossa esiintyvä korkea jännite voi huolimattomuuden vuoksi aiheuttaa jopa kuoleman. Sen vuoksi ota huomioon:

- Korkeajännitejärjestelmän saa kytkeä jännitteettömäksi vain seuraavat ammattihenkilöt:
 - Korkeajänniteasentaja (HVT)
 - Erytystehtäviin valtuutettu sähköasentaja (EfffT) – hybridi- tai sähköajoneuvot
 - Sähköasentaja (EFK)
- Laita varoitustaulut ja lukituslaitteet paikoilleen ja kiinnitä ne.



- Tarkasta korkeajännitejärjestelmä ja korkeajännitejohtimet vahinkojen osalta (silmämääräinen tarkastus!).
- Korkeajännitejärjestelmän kytkeminen jännitteettömäksi:
 - Kytke sytytysvirta pois päältä.
 - Irrota korkeajännitteen huoltopistoke.
 - Poista sulake.
 - Irrota 12 V sähköverkon maadoitusjohtimen akkukenkä tms.
- Ota huomioon ajoneuvon valmistajan antamat ohjeet.
- Korkeajännitejärjestelmän varmistus uudelleen päälle kytkemistä vastaan:
 - Ota virta-avain pois ja säilytä turvallisesti.
 - Säilytä korkeajännitteen huoltopistoke turvallisesti tai varmista akun pääkytkin uudelleen päälle kytkemistä vastaan.
 - Eristä akun pääkytkin, pistokkeet jne. sokkoliittimillä, peitelevyillä tai eristysnauhalla ja varusta ne vastaavin varoituksin.
- Tarkasta jännitteettömyys yleismittarin avulla. Vaikka korkeajännite on kytketty pois päältä, järjestelmässä voi aina esiintyä jäljelle jääneitä jännitteitä.
- Maadoita korkeajännitejärjestelmä ja oikosulje se (tarvitaan vasta 1000 voltista lähtien).
- Suojaa lähellä olevat tai jännitteelliset osat – jos jännite on alle 1000 V, käytä esim. eristäviä riepuja, letkuja ja muovipeitteitä. Jännitteen ollessa yli 1000 V käytä tarkoitukseen suunniteltuja eristelevyjä/sulkutauluja, jotka antavat riittävän eristyksen ja kosketussuojan lähellä oleviin osiin.
- Ennen korkeajännitejärjestelmän kytkemistä uudelleen päälle on huomioitava seuraavaa:
 - Kaikki työkalut ja apuvälineet on poistettu hybridi-/sähköajoneuvosta.
 - Poista korkeajännitejärjestelmän oikosulut ja maadoitus. Yhteenkään johtimeen ei saa enää koskea.
 - Aseta irrotetut suojapeitteet takaisin paikalleen.
 - Poista kytkentäpisteiden suojaukset.

3. Tuotekuvaus

3.1. Toimitussisältö

Lukumäärä	Tunnus
1	HG-VCI ONE
1	Avainnauha Hella Gutmann Solutions
1	Käyttäjän käsikirja

3.1.1. Toimitussisällön tarkastaminen

Tarkasta toimitussisältö laitteen vastaanottamisen yhteydessä tai välittömästi sen jälkeen, jotta mahdolliset vahingot voidaan reklamoida välittömästi.

Tarkasta pakkauksen sisältö seuraavalla tapaa:

1. Mikäli havaitaan ulkoisia kuljetusvaurioita, toimituspakkaus on avattava lähetyksen toimittajan edustajan läsnäollessa ja on välittömästi tarkastettava, onko **HG-VCI ONE**:ssa mahdollisia piileviä vikoja. Kaikki pakkaukseen kohdistuneet kuljetusvauriot ja **HG-VCI ONE**:ssa esiintyvät laiteviat on kirjattava asianomaiseen dokumentaatioon.
2. Ota **HG-VCI ONE** pois pakkauksestaan.



VAROVASTI

HG VCI ONE:n irrallisten osien aiheuttama oikosulun vaara

HG-VCI ONE:n ja/tai ajoneuvon elektroniikan vahingoittumisen vaara

Älä koskaan ota **HG-VCI ONE**:a käyttöön, jos modulissa epäillä olevan irronneita tai irrallisia osia. Tässä tapauksessa ota välittömästi yhteyttä Hella Gutmannin korjauspalveluun tai Hella Gutmannin valtuuttamaan auktorisoituun maahantuojaan tai myyjätahoon.

3. Tarkasta, onko **HG-VCI ONE**:ssa mekaanisia vaurioita, ja lisäksi tarkasta laitetta kevyesti ravistelemalla, onko laitteen sisällä irtonaisia osia.

3.2. Määräysten mukainen käyttö

mega macs ONE on järjestelmä, jonka avulla voidaan tunnistaa ja korjata ajoneuvojen elektronisten laitteiden vikoja. Toiminta on kehitetty erityisesti tablettitietokonetta ja Android-käyttöjärjestelmää varten.

Se luo yhteyden ajoneuvon elektroniikkaan diagnoosiliittymän kautta ja siten pääsyn ajoneuvojärjestelmien tietoihin. Monet tiedot siirretään laitteeseen reaaliajassa Hella Gutmannin diagnoositietokannasta tabletin kautta.

mega macs ONE ei sovellu sähkölaitteiden ja -laitteiden tai rakennuksen sähkölaitteiden kunnostukseen. Muiden valmistajien laitteita ei tueta.

Mikäli **mega macs ONE**:ea ja **HG-VCI ONE**:a käytetään vastoin **Hella Gutmannin** antamia ohjeita, tämä heikentää laitteiden antamaa suojaa.

HG VCI ONE on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön. Teollisuusympäristöjen ulkopuolella, esim. alueilla, joilla on sekä teollisuus- että asuinrakennuksia, on tarvittaessa ryhdyttävä radiohäiriöitä ehkäiseviin toimenpiteisiin.

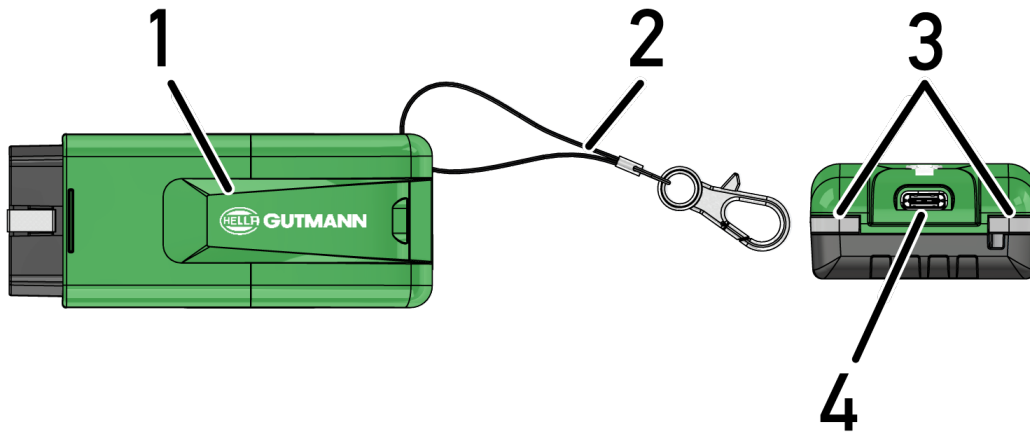
3.3. Bluetooth-toiminnon käyttäminen

Bluetooth-toiminnon käyttö voi joissakin maissa olla rajoitettua tai kiellettyä vastaavilla lailla tai asetuksilla.

Ota ennen Bluetooth-toiminnon käyttöä huomioon kyseessä olevassa maassa voimassa olevat määräykset.

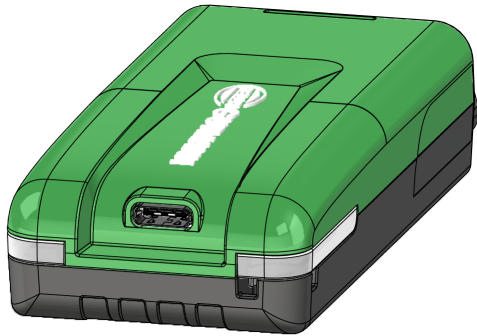
3.4. Liitännät

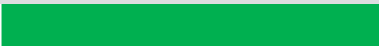
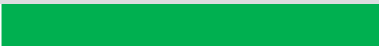
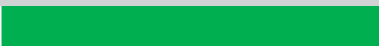
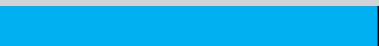






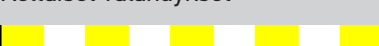

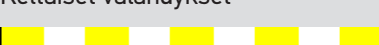

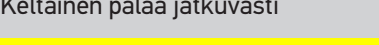
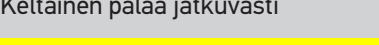
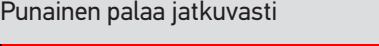
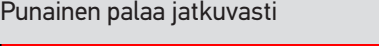
3.4.1. HG-VCI ONE



Nimitys/Kuvaus	
1	Ajoneuvon diagnoosiliitännän OBD-pistoke
2	Pitohihna esim. avainhinnan kiinnitykseen
3	Merkkivalot (LED) Merkkivalot osoittavat HG-VCI ONE :n toimintatilan.
4	<i>USB-C -liitäntä (ei toimintaa mega macs ONE:n suuntaan)</i>

3.4.2. HG VCI ONE:n LED-tilanäytön merkitys



VCI:n LED-tilanäyttö		Merkitys
LED vasen (käyttötila)	LED-maljakot (käyttötila)	
Vihreä palaa jatkuvasti 	Vihreä palaa jatkuvasti 	VCI on käyttövalmis.
Vihreä palaa jatkuvasti 	Sininen palaa jatkuvasti 	VCI on käyttövalmis ja langaton yhteys on saatavilla.
Vihreä palaa jatkuvasti 	Sinisiä välähdyksiä 	VCI on langattomasti yhteydessä diagnoosilaitteeseen.
Vihreä palaa jatkuvasti 	Vihreä vilkkuu 	VCI on USB:n välityksellä yhteydessä diagnoosilaitteeseen.
Keltaiset välähdykset 	Sinisiä välähdyksiä 	VCI-päivitys langattomasti.
Keltaiset välähdykset 	Vihreä vilkkuu 	VCI-päivitys USB:n välityksellä.
Keltaiset välähdykset 	Punainen vilkkuu 	VCI on tunnistanut virheen päivityksen aikana. VCI-päivitys epäonnistui. Ota yhteys Hella Gutmann -edustajaan tai Hella Gutmann -yhtiön asiakaspalveluun.
Keltainen palaa jatkuvasti 	Keltainen palaa jatkuvasti 	VCI-pistoketesti käynnistyi diagnoosilaitteessa.
Punainen palaa jatkuvasti 	Punainen palaa jatkuvasti 	VCI-pistoketesti on tunnistanut virheen. Ota yhteys Hella Gutmann -edustajaan tai Hella Gutmann -yhtiön asiakaspalveluun.

4. mega macs ONE:n asennus

4.1. mega macs ONE:n tuetut käyttöjärjestelmät

- Android-käyttöjärjestelmät alkaen versiosta 6.0 (Marshmallow)

4.2. mega macs ONE:n järjestelmävaatimukset

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB vapaata muistikapasiteettia
- Bluetooth®, luokka 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. mega macs ONE-sovelluksen asentaminen



OHJE

mega macs ONE-sovelluksen asentamista varten tarvitaan Google-tili.

mega macs ONE-sovellus voidaan ladata Google Play Store:sta ja sen jälkeen asentaa.

Asenna **mega macs ONE**-ohjelmisto seuraavasti:

1. Avaa Google Play Store-App.
2. Syötä hakuikkunassa "**HGS**", "**mega macs**" tai "**Hella Gutmann**".
3. Valitse **mega macs ONE**-sovellus kohdasta.
4. Sovelluksen lataus käynnistyy.

⇒ **mega macs ONE**:n asennus on päättynyt.

5. Toimintojen laajuus mega macs ONE

5.1. Diagnoositoiminnot



OHJE

Tarkastuksen laajuus, syvyys ja toiminnot riippuvat ajoneuvojärjestelmän "älykkyydestä".

- **Vikakoodi**

Tässä voi lukea ja poistaa ohjausyksikön vikakoodimuistiin tallennetut vikakoodit. Lisäksi voidaan hakea ja kutsua esiin vikakoodia käsitteleviä tietoja.

- **Parametrit**

Tässä voidaan näyttää graafisesti tai alfanumeerisesti komponenttien nykyiset työarvot tai tilat ohjainlaitteen välittämänä.

- **Toimilaitetesti**

Tässä voi aktivoida tunnistimia/toimilaitteita ohjainlaitteen välityksellä.

- **Huollon resetointi**

Tässä laite voidaan resetoida huoltoväli. Huollon resetointi voidaan tehdä joko testerillä tai manuaalisesti.

- **Perussäätö**

Tässä perussäädön avulla voidaan resetoida komponentit.

- **Koodaus**

Tässä voidaan koodata uudet komponentit ohjainlaitteeseen.

- **Testitoiminto**

Tässä voidaan tehdä erikoistarkastukset/mittaukset.

6. mega macs ONE:n käyttöönotto

6.1. mega macs ONE:n käytön edellytys



OHJE

mega macs ONE:n ensiasennuksessa tulee olla käytettävissä häiriötön internet-yhteys.

HG-VCI ONE:n tulee diagnoosin aikana olla jatkuvasti yhteydessä tablettiin, jossa **mega macs ONE**:ea käytetään.

Voidaksesi käyttää **mega macs ONE**:ea ota huomioon seuraavaa:

- **mega macs ONE**-sovellus tulee olla asennettuna ohjeiden mukaisesti.
- **HG-VCI ONE** on Bluetoothin välityksellä yhteydessä **mega macs ONE**:n kanssa.

6.2. Yhteys HG VCI ONE:en



OHJE

HG-VCI ONE:a varten tulee varmistaa riittävä jännitteensyöttö ajoneuvosta otettuna.

HG-VCI ONE tulee aina olla Bluetoothin välityksellä yhteydessä tablettiin, jossa käytetään **mega macs ONE**-ohjelmistoa.

HG-VCI ONE on kiinteä osa **mega macs ONE**-ohjelmistoa. **ONE VCI** sisältää ohjelmistokomponentteja. Sen vuoksi **mega macs ONE**:n tiettyihin ohjelmistotoimintoihin tarvitaan yhteys **HG-VCI ONE**:en.

7. mega macs ONE:lla työskentely

7.1. Cyber Security Management

Yhä useampi valmistaja suojaa ajoneuvon tiedonsiirron turvakäytävämoduulin (Gateway) avulla, jotta ajoneuvon järjestelmät olisivat suojattuja luvaton käyttöä vastaan. Tämän mukaisesti ajoneuvon rajoittamaton tiedonsiirto diagnosilaitteen kanssa on mahdollista vain silloin, kun turvakäytävämoduulin suojausjärjestelmä on passivoitu.


Ajoneuvon rajoittamaton tiedonsiirto varmistetaan käyttämällä siihen integroitua Cyber Security Management (CSM) -toimintoa.

CSM-käyttäjän tulee ensin rekisteröityä valmistajalla. Tämä puolestaan vaatii tunnistautumista, joka tehdään IdNow-aplikaation välityksellä.

Tarvittavat toimenpiteet on selitetty alapuolella.

7.1.1. Uuden CSM-käyttäjän rekisteröinti

Uuden CSM-käyttäjän rekisteröimiseksi toimi näin:

1. Valitse kohdasta  > **CSM-käyttäjähallinta**.
 - ⇒ Näytetään ikkunaa **CSM-käyttäjähallinta**.
 - ⇒ Tässä CSM-käyttäjää, joka tulee vapauttaa Cyber Security Management-käyttöä varten, voidaan hallinnoida. Cyber Security Management-toimintoja voidaan käyttää heti Hella Gutmannin tekemän henkilöllisyystarkastuksen jälkeen.
2. Valitse **Uuden CSM-käyttäjän rekisteröinti**.
3. Syötä käyttäjätiedot ja vahvista valitsemalla >**Jatka**<.



OHJE

Sähköpostivahvistus lähetetään annettuun sähköpostiosoitteeseen.

Sähköpostivahvistus sisältää tunnuksen (Token).

4. Kohdassa **CSM-käyttäjähallinta** > **Syötä sähköpostiin tullut vahvistustunnus**, jolloin tulee syöttää sähköpostiosoite ja sähköpostina vastaanotettu vahvistustunnus.
5. Valitse >**Seuraava**<.



OHJE

Lisäksi toinen sähköpostivahvistus lähetetään annettuun sähköpostiosoitteeseen.

Sähköpostivahvistus sisältää IdNow-tunnuksen.

6. Asenna sähköpostivahvistuksella saatu **IdNow-aplikaatio**-linkki mobiililaitteeseen.




OHJE

Vaihtoehtoisesti voidaan tunnistaminen käynnistää vahvistussähköpostiin määritetyn verkkosivun kautta.

7. Avaa **IdNow-App** ja käynnistä tunnistaminen.
 8. Noudata **IdNow-App**:in ohjeita.
- ⇒ Uuden CSM-käyttäjän rekisteröityminen on päättynyt.
- ⇒ Jos ajoneuvossa on valittuna ao. turvallisuusjärjestelmä, voi rekisteröity CSM-käyttäjä kirjautua sisään ja rajoittamattomasti käyttää tavanomaista diagnoosia.

7.1.2. Salasanan uudelleenasetus

Salasanan palautus suoritetaan seuraavin toimenpitein:

1. Kohdasta  > **CSM-käyttäjähallinta** valitaan listalta asianomainen CSM-käyttäjä ja sen jälkeen klikataan kohtaa **>Salasanan palautus<**.
2. Valitse **>Pyydetään Token salasanan resetoimiseksi<**.



OHJE

Sähköpostivahvistus lähetetään annettuun sähköpostiosoitteeseen.

Sähköpostivahvistus sisältää tunnuksen (Token).

3. Syötä sähköpostiin tullut vahvistustunnus (Token).
 4. Syötä uusi salasana.
 5. Toista salasana kohdasta **>Jatka<**.
- ⇒ Salasana palautettu onnistuneesti.


7.1.3. Paikallinen käyttäjä poistetaan



OHJE

CSM-käyttäjä jää Hella Gutmann Solutionsille.

Paikallisen käyttäjän poistaminen tapahtuu seuraavalla tapaa:

1. Kohdasta  > **CSM-käyttäjähallinta** valitaan listalta asianomainen CSM-käyttäjä ja sen jälkeen klikataan **>Poista CSM-käyttäjä laitteesta<**.
2. Ota huomioon ohjeikkuna.
3. Vahvista valinta kohdasta **>JA<**.

⇒ Paikallinen käyttäjä on poistettu.





7.2. Symbolit



7.2.1. Yleiset symbolit









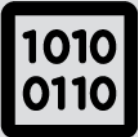
OHJE






Valintavalikko voidaan myös kutsua esiin pyyhkäisemällä sormea näytöllä vasemmalta oikealle.

Symbolit	Tunnus
	<p>Menu</p> <p>Valintavalikon avulla voidaan hakea seuraavia sovelluksia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajoneuvon valinta • Vikakoodi • Parametrit • Toimilaitetesti • Huollon resetointi • Perussäätö • Koodaus • Testitoiminto • Car History • Asetukset • OBD-pistokkeen paikka
	<p>Bluetooth® yhdistetty</p> <p>Tämä symboli näyttää, että laite on muodostanut yhteyden Bluetoothin kanssa.</p>
	<p>Bluetooth ei yhdistetty</p> <p>Tämä symboli näyttää, että laite ei ole yhteydessä Bluetoothin kanssa.</p>
	<p>Jälki</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan hakea seuraavia tietoja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jälki • Kolmas osapuoli

Symbolit	Tunnus
	<p>Takaisin</p> <p>Tästä voidaan valintavalikossa palata edelliselle tasolle.</p>
	<p>Etsi</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan näyttää esim.</p> <ul style="list-style-type: none"> • kohdassa Ajoneuvon valinta malli voidaan hakea suoraan ajoneuvon valmistajan valinnan jälkeen. • kohdassa Vikakoodi vika voidaan suoraan hakea halutun järjestelmän valinnan jälkeen. • kohdassa Parametri ominaisuus voidaan suoraan hakea halutun järjestelmän valinnan jälkeen.






7.2.2. Symbolit sovelluksissa

Symbolit	Tunnus
	<p>Ajoneuvon valinta</p> <p>Tämän symbolin avulla voi valita ajoneuvon.</p>
	<p>Vikakoodi</p> <p>Tämän symbolin avulla voi lukea ja poistaa ohjainlaitteen vikakoodimuistiin tallennetut vikakoodit. Lisäksi voidaan hakea ja kutsua esiin vikakoodia käsitteleviä tietoja.</p>
	<p>Parametrit</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan näyttää graafisesti tai alfanumeerisesti komponenttien nykyiset työarvot tai -tilat ohjainlaitteen välittämänä.</p>
	<p>Toimilaitetesti</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan aktivoida/deaktivoida tunnistimia/toimilaitteita ohjainlaitteen välityksellä.</p>
	<p>Huollon resetointi</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan resetoida huoltoväli. Huollon resetointi voidaan tehdä joko testerillä tai manuaalisesti.</p>
	<p>Perussäätö</p> <p>Tämän symbolin avulla perussäädön avulla voidaan resetoida komponentit.</p>
	<p>Koodaus</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan koodata uudet komponentit ohjainlaitteeseen.</p>


Symbolit	Tunnus
	<p>Car History</p> <p>Tämän symbolin avulla voi hakea Car History -tietokannan.</p>
	<p>Asetukset</p> <p>Tämä symboli osoittaa, että laitteen voi konfiguroida.</p>
	<p>OBD-pistokkeen paikka</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan näyttää OBD-pistokkeen paikka. Tätä ennen tulee valita ajoneuvo.</p>
	<p>Etsi</p> <p>Tämän symbolin avulla voidaan näyttää esim.</p> <ul style="list-style-type: none"> • kohdassa Ajoneuvon valinta malli voidaan hakea suoraan ajoneuvon valmistajan valinnan jälkeen. • kohdassa Vikakoodi vika voidaan suoraan hakea halutun järjestelmän valinnan jälkeen. • kohdassa Parametri ominaisuus voidaan suoraan hakea halutun järjestelmän valinnan jälkeen.
	<p>Tulostus sähköpostin kautta</p> <p>Valitsemalla tämä symboli tulostusalueella luodaan tulostuskelpoinen PDF ja lähetetään se ilmoitettuun sähköpostiin. Tätä ennen voimassa oleva sähköpostiosoite tulee syöttää kohdassa Asetukset.</p>

7.2.3. Symbolit yhteiskyselyssä

Symbolit	Tunnus
	<p>Vikakoodi(e)n lukeminen</p>
	<p>Vikakoodi(e)n poistaminen</p>
	<p>Mahdollinen/mahdolliset ohjainlaitteessa esiintyvä(t) vika/viat</p> <p>Vain Gateway-kyselyn jälkeen.</p>
1, 2, 3 ...	<p>Vikakoodien lukumäärä</p>

Symbolit	Tunnus
	Vikaa/vikoja ei esiintynyt
	Ohjainlaitetta ei asennettu Vain Gateway-kyselyn jälkeen.
	Vikakoodikuvausten määrä
	Poistotapahtuma tehty - on mahdollista, että jatkuvia vikoja vielä ilmenee Vikakoodin uudelleen lukemista suositellaan.
	Vikakoodi(e)n lukeminen / poisto ei ole mahdollista



7.3. Diagnoosi

Laitteella voi kohdassa  vaihtaa tietoja tarkastettavien ajoneuvojärjestelmien kanssa. Tarkastuksen laajuus, syvyys ja toiminnot riippuvat ajoneuvojärjestelmän "älykkyydestä".

7.3.1. Ajoneuvodiagnoosin valmistelu

Oikean ajoneuvon valinta ja riittävä jännite (> 12 V) on virheettömän ja luotettavan ajoneuvodiagnoosin perusedellytys. Sen helpottamiseksi laitteessa on monia ohjeita, esim. diagnoosiliitännän paikka, ajoneuvon tunnistaminen VIN-numerolla tai akkujännitettä osoittava näyttö.

Valmistele ajoneuvodiagnoosi seuraavasti:

1. Käynnistä **mega macs ONE** -sovellus kohdasta .
2. Valitse haluttu ajoneuvo kohdasta  > **Ajoneuvon valinta**.

**VAROVASTI****Ajoneuvon rullaaminen**

Tapaturmien/laitevahinkojen vaara

Toimi seuraavasti ennen käynnistystä:



1. Vedä seisontajarru päälle.
2. Anna moottorin käydä joutokäyntiä.
3. Ota huomioon ohje- ja määräysikkunat.

**OHJE**

Oikosulku ja jännitepiikkejä HG-VCI ONE:n liitännässä



Ajoneuvon elektroniikan vahingoittumisen vaara

Kytke ajoneuvon virta pois päältä ennen HG-VCI ONE:n liittämistä.

3. Yhdistä **HG-VCI ONE** ajoneuvon diagnosiliitännään.
⇒ **HG-VCI ONE**:n molemmat LEDit vilkkuvat. **HG-VCI ONE** on käyttövalmis.
4. Valitse haluamasi diagnositoiminto painamalla .
- ⇒ Ajoneuvodiagnoosi on valmisteltu, ja nyt kohdasta  voidaan tehdä ajoneuvon valinta.

7.3.2. Ajoneuvodiagnoosin suorittaminen

Ajoneuvodiagnoosin tekemiseksi ota huomioon:

1. Suorita vaiheet 1-3, kuten luvussa Ajoneuvodiagnoosin valmistelu [► 230] on kuvattu.
2. Valitse haluamasi diagnositoiminto painamalla .
3. Ota mahdolliset info-, ohje- ja määräysikkunat huomioon.
4. Käynnistä kommunikaatio kohdasta .
5. Korjaa ajoneuvo. Poista sen jälkeen tallennetut vikakoodit ajoneuvojärjestelmästä.

8. Asetukset

Kohdassa >Asetukset< voidaan konfiguroida **mega macs ONE**-sovellus.


8.1. Yritystietojen syöttö



OHJE


Tästä voidaan syöttää yrityksen tiedot, jotka näytetään esim. tulosteessa.

Syötä yritystiedot seuraavasti:

1. Valitse asetukset kohdasta  > **Asetukset**.
 2. Avaa virtuaalinäppäimistö kohdassa **Yrityksen tiedot**.
 3. Syötä yrityksen tiedot esillä oleviin tekstikenttiin.
- ⇒ Yrityksen tiedot on tallennettu.
- ⇒ Kohdasta >**Tallenna**< yrityksen tiedot voidaan hyväksyä ja tallentaa.

8.2. Konfiguroi HG-VCI ONE -Alarm

HG-VCI ONE-Alarmin konfiguroimiseksi toimi näin:

1. Valitse asetukset kohdasta  > **Asetukset**.
 2. Valitse kohdasta **VCI** valintaruutu **Valvontahälytys aktiivinen HG-VCI ONE**-Alarmin aktivoimiseksi.
 3. Tarvittaessa syötä alapuoliset tekstikentät halutun **Aika yhteyskatkoksesta hälytystä varten (s)** ja **Hälytyksen kesto aika (s)** valitsemiseksi.
- ⇒ Kohdasta >**Tallenna**< uudet asetukset tallennetaan.

8.3. Version tietojen haku

Kohdassa  > **Asetukset** voidaan kutsua esiin versiotiedot.

Tässä näytetään kohdassa **Versiot** mm. seuraavat tiedot:

- Palvelinversio
- Tiedostoversio
- **HG-VCI** -laitenumero
- **HG-VCI** -laiteohjelmisto
- **HG-VCI** -ohjelmistoversio
- App-versio

- Android-versio
- Malli
- Muisti (vapaana/kokonaisuusti)

9. Tiedot ja informaatiot

9.1. Huolto ja ylläpito

- Puhdista **HG-VCI ONE** säännöllisesti miedoilla puhdistusaineilla.
- Käytä tavallisia, kotitaloudessa käytettäviä puhdistusaineita ja kostutettua liinaa.
- Vaihda vialliset osat välittömästi.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

9.2. Hävittäminen



OHJE

Tässä esitetyt ohjeet koskevat vain Euroopan unionin aluetta.



Euroopan parlamentin ja neuvoston 4. päivä heinäkuuta 2012 sähkö- ja elektroniikkalaitteista antaman direktiivin 2012/19/EU sekä 20. lokakuuta 2015 hyväksytyn kansallisen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttöönottoa, palautusta ja ympäristöystävällistä hävitystä koskevan lainsäädännön (sähkö- ja elektroniikkalaitelaki - "ElektroG") mukaan olemme velvoitettuja veloituksetta ottamaan vastaan päivämäärän 13.8.2005 jälkeen käyttöönotetut laitteet niiden käyttöiän päättymisen jälkeen sekä jatkokäsittelmään ja hävittämään ne edellä velvoittavien mainittujen määräysten mukaisesti. Koska laite on tarkoitettu yksinomaan ammattimaiseen käyttöön (B2B), sitä ei ole lupa toimittaa julkiseen jätehuoltoon. Laitteen voi toimittaa hävitettäväksi ostopäivän ja laitenumerot ilmoittaen seuraavaan paikkaan:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

SAKSA

WEEE-Reg.-Nro.: DE25419042

Puhelin: +49 7668 9900-0

Faksi: +49 7688 9900-3999

Sähköposti: info@hella-gutmann.com

9.3. Tekniset tiedot HG-VCI ONE

Jännitteensyöttö OBD	8-32 VDC
Nimellisvirta OBD	maks. 350 mA
Jännitteensyöttö USB	5 VDC
Nimellisvirta USB	maks. 500 mA
Työskentelyalue	0 °C... 45 °C
Varastointilämpötila	-20 °C... 60 °C
Mitat	115,5 x 47,5 x 24 mm (K x L x S)
Paino	100 g
Suojausluokka	IP40
Taajuuskaista	2400... 2483,5 MHz (Bluetooth)
Kenttävoimakkuus	11 dBm
Liitännät	Bluetooth®, Classic, luokka 1 USB 2.0 Hi-Speed, tyyppi C-pistoke CARB
Kantomatka Bluetooth®	sisällä: 3 - 10 m ulkona: kork. 50 m

Índice

1. Sobre estas instruções	238
1.1. Funções	238
1.2. Indicações sobre como utilizar as instruções	238
2. Indicações de segurança	239
2.1. Indicações gerais de segurança	239
2.2. Indicações de segurança relativas ao perigo de ferimentos.....	239
2.3. Indicações de segurança para a HG-VCI ONE.....	240
2.4. Indicações de segurança para veículos híbridos/eléctricos.....	240
3. Descrição do produto	242
3.1. Âmbito de fornecimento	242
3.1.1. Verificar o âmbito de fornecimento.....	242
3.2. Condições normais de utilização.....	242
3.3. Utilização da função Bluetooth®	243
3.4. Ligações	243
3.4.1. HG-VCI ONE.....	243
3.4.2. Significado da indicação de estado LED da HG-VCI ONE	244
4. Instalação do mega macs ONE	246
4.1. Sistemas operativos suportados pelo mega macs ONE.....	246
4.2. Requisitos do sistema para mega macs ONE	246
4.3. Instalar o mega macs ONE	246
5. Funções do mega macs ONE.....	247
5.1. Funções de diagnóstico	247
6. Colocação em serviço do mega macs ONE	248
6.1. Pré-requisitos para a utilização do mega macs ONE	248
6.2. Comunicação com a HG-VCI ONE	248
7. Trabalhar com o mega macs ONE	249
7.1. Cyber Security Management	249
7.1.1. Registar utilizador CSM novo	249
7.1.2. Repor a palavra-passe.....	250
7.1.3. Eliminar utilizador local	250
7.2. Símbolos.....	251
7.2.1. Símbolos gerais.....	251

7.2.2. Símbolos nas aplicações.....	252
7.2.3. Símbolos no base de dados de diagnóstico	253
7.3. Diagnóstico.....	254
7.3.1. Preparar o diagnóstico do veículo	254
7.3.2. Efetuar um diagnóstico do veículo	255
8. Definições	256
8.1. Introduzir os dados da empresa	256
8.2. Configurar o alarme HG-VCI ONE	256
8.3. Aceder às informações sobre a versão	256
9. Informações gerais	258
9.1. Cuidados e manutenção	258
9.2. Eliminação	258
9.3. Dados técnicos da HG-VCI ONE.....	259

1. Sobre estas instruções

Instruções originais

Estas instruções apresentam um resumo claro das informações mais importantes necessárias para que o arranque dos trabalhos com o seu produto seja o mais agradável e eficiente possível.

1.1. Funções

As funções do software podem variar em função do país, das licenças adquiridas e/ou do hardware disponível opcionalmente. Por esse motivo, esta documentação pode descrever funções que não se encontram disponíveis no software em questão. Se o desejar, pode ativar as funções em falta adquirindo uma licença correspondente e/ou hardware adicional.

1.2. Indicações sobre como utilizar as instruções

Estas instruções contêm informações importantes relativas à segurança dos utilizadores.

Em www.hella-gutmann.com/manuals disponibilizamos-lhe todos os manuais do utilizador, instruções, comprovativos e listas dedicados aos nossos aparelhos de diagnóstico e ferramentas, entre outros.

Visite também a nossa Hella Academy em www.hella-academy.com e amplie os seus conhecimentos com úteis tutoriais online e outras ofertas de formação.

Leia as instruções atentamente e até ao fim. Preste particular atenção às primeiras páginas que apresentam as regras de segurança. Estes elementos servem exclusivamente para garantir proteção durante o trabalho com o aparelho de diagnóstico.

No sentido de prevenir perigos para pessoas e equipamentos, bem como erros de utilização, é recomendável consultar novamente, em separado, os respetivos passos de trabalho, durante a utilização do aparelho de diagnóstico.

O aparelho de diagnóstico deve ser utilizado apenas por uma pessoa com formação técnica automóvel. As informações e os conhecimentos transmitidos neste tipo de formação não estão incluídos nestas instruções.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem anúncio prévio, alterações nas presentes instruções, bem como no aparelho de diagnóstico. Por esse motivo, é aconselhável verificar regularmente a existência de eventuais atualizações. Caso o produto seja vendido ou cedido, sob qualquer forma, a terceiros, estas instruções devem sempre acompanhar o aparelho de diagnóstico.

As instruções devem ser conservadas sempre à mão e acessíveis durante toda a vida útil do aparelho de diagnóstico.

2. Indicações de segurança

2.1. Indicações gerais de segurança



- O produto destina-se ao uso exclusivo em automóveis. Para utilizar o aparelho é necessário que o utilizador possua conhecimentos na área da tecnologia automóvel e conseqüentemente, conhecimentos sobre fontes de perigo e riscos existentes na oficina e no veículo.
- Antes de utilizar o produto, o utilizador deve ler, na íntegra e atentamente, as instruções sobre a **mega macs ONE**.
- Aplicam-se todas as indicações fornecidas em cada um dos capítulos das instruções. Devem igualmente ser consideradas as medidas e indicações de segurança seguintes.
- Além disso, aplicam-se todas as disposições gerais dos departamentos de inspeção industrial, das associações profissionais, dos fabricantes de automóveis e das portarias relativas à proteção do ambiente, bem como todas as leis, regulamentos e regras de conduta que uma oficina deve respeitar.

2.2. Indicações de segurança relativas ao perigo de ferimentos



Ao realizar trabalhos no veículo, existe perigo de ferimentos devido a peças rotativas ou uma movimentação inadvertida do veículo. Por esta razão, tenha em conta o seguinte:

- Proteger o veículo contra deslocamento.
- Os veículos com caixa automática devem ser adicionalmente colocados na posição de repouso.
- Desativar o sistema de paragem/arranque para evitar um arranque do motor descontrolado.
- Ligar o aparelho de diagnóstico ao veículo apenas com a ignição desligada.
- Não tocar nas peças rotativas com o motor a trabalhar.
- Não colocar cabos junto a peças rotativas.
- Verificar se as peças condutoras de alta tensão apresentam danos.

2.3. Indicações de segurança para a HG-VCI ONE



Para evitar um manuseamento incorreto e lesões daí resultantes no utilizador ou a destruição da **HG-VCI ONE**, observar o seguinte:

- Certificar-se de que nada toca na **HG-VCI ONE** durante a comunicação com o aparelho de diagnóstico (manter uma distância mínima de 20 cm).
- Proteger a **HG-VCI ONE** de uma exposição solar prolongada.
- Proteger a **HG-VCI ONE** de peças quentes.
- Proteger a **HG-VCI ONE** de peças rotativas.
- Verificar regularmente se os cabos de ligação/acessórios apresentam danos. Perigo de destruição da **HG-VCI ONE** provocado por curto-circuito.
- Utilizar a **HG-VCI ONE** exclusivamente conforme indicado nas instruções.
- Proteger a **HG-VCI ONE** contra líquidos como água, óleo ou gasolina. A **HG-VCI ONE** não é estanque à água.
- Proteger a **HG-VCI ONE** de fortes impactos e não a deixar cair.
- Não tentar abrir a **HG-VCI ONE**. A **HG-VCI ONE** só pode ser aberta por técnicos autorizados pela **Hella Gutmann**. A garantia cessa em caso de danos no selo de proteção ou intervenções não permitidas no aparelho.
- No caso de a **HG-VCI ONE** apresentar avarias, notificar imediatamente a **Hella Gutmann** ou um parceiro comercial da Hella Gutmann.

2.4. Indicações de segurança para veículos híbridos/elétricos



Nos veículos híbridos/elétricos verificam-se tensões muito altas. Devido às descargas de tensão em componentes danificados, por exemplo, dentadas de roedores, etc., ou ao contacto com componentes condutores de corrente, existe o perigo de choque elétrico. A alta tensão no veículo pode provocar a morte no caso de falta de atenção. Por esta razão, tenha em conta o seguinte:

- O sistema de alta tensão só pode ser desligado (corte da tensão) pelos seguintes especialistas:
 - Técnico de alta tensão (HVT)
 - Eletricista especializado para atividades definidas (EFFF) – Veículos híbridos ou elétricos
 - Eletricista especializado (EFK)
- Instalar ou colocar placas de aviso e dispositivos de bloqueio.



- Verificar (controlo visual!) o sistema de alta tensão e os cabos de alta tensão quanto a danos.
- Cortar a tensão do sistema de alta tensão:
 - Desligar a ignição.
 - Retirar a ficha de serviço de alta tensão.
 - Remover o fusível.
 - Desligar a rede de bordo de 12 V do lado de terra.
- Respeitar as instruções do fabricante do veículo.
- Bloquear o sistema de alta tensão contra religação:
 - Remover a chave de ignição e guardá-la num local seguro.
 - Guardar a ficha de serviço de alta tensão em local seguro ou bloquear o interruptor principal da bateria contra religação.
 - Isolar o interruptor principal da bateria, as ligações de ficha, etc. com fichas cegas, tampões ou fita isolante com um aviso correspondente.
- Verificar a ausência de tensão com um detetor de tensão. Mesmo com a alta tensão desligada, pode existir sempre uma tensão residual.
- Ligar à terra e curto-circuitar (só necessário a partir de uma tensão de 1000 V) o sistema de alta tensão.
- Tapar componentes adjacentes ou que estejam sob tensão – com uma tensão inferior a 1000 V, p. ex., com panos ou mangueiras isolantes ou coberturas de plástico. No caso de tensões superiores a 1000 V, p. ex., colocar placas de isolamento/painéis de cobertura especialmente previstos para o efeito, que ofereçam uma proteção contra contacto suficiente relativamente a componentes adjacentes.
- Antes da religação do sistema de alta tensão, observar o seguinte:
 - Remover todas as ferramentas e meios auxiliares do veículo híbrido/elétrico.
 - Anular o curto-circuito e a ligação à terra do sistema de alta tensão. Não se pode tocar em mais nenhum cabo.
 - Voltar a colocar os revestimentos de proteção removidos.
 - Anular as medidas de proteção nos pontos de ligação.

3. Descrição do produto

3.1. Âmbito de fornecimento

Quantidade	Designação
1	HG-VCI ONE
1	Fita para o pescoço da Hella Gutmann Solutions
1	Manual do utilizador

3.1.1. Verificar o âmbito de fornecimento

Verificar o âmbito de fornecimento aquando da entrega ou imediatamente depois, de modo a poder apresentar logo em seguida uma reclamação por eventuais danos.

Para verificar o âmbito de fornecimento, proceder da seguinte forma:

1. Abrir o pacote e verificar a integridade com base na guia de remessa inclusa. Caso sejam detetados danos de transporte exteriores, abrir o pacote na presença do colaborador da empresa de entregas e verificar se a **HG-VCI ONE** apresenta danos ocultos. Certificar-se de que o colaborador da empresa de entregas regista todos os danos de transporte e danos existentes na **HG-VCI ONE** num protocolo de danos.
2. Retirar a **HG-VCI ONE** da embalagem.



⚠ CUIDADO

Perigo de curto-circuito devido a peças soltas na HG-VCI ONE

Perigo de destruição da **HG-VCI ONE**/do sistema eletrónico do veículo

Nunca colocar a **HG-VCI ONE** em funcionamento caso se suspeite de peças soltas no interior ou exterior do módulo. Neste caso, notificar imediatamente o serviço de reparações da Hella Gutmann ou um parceiro comercial da Hella Gutmann.

3. Verificar se a **HG-VCI ONE** apresenta danos mecânicos e, abanando ligeiramente, se existem peças soltas no seu interior.

3.2. Condições normais de utilização

O **mega macs ONE** é um sistema para a identificação e eliminação de erros em sistemas eletrónicos do veículo. Este aparelho foi especialmente concebido para tablets com sistema operativo Android.

Através de uma interface de diagnóstico, o aparelho estabelece uma ligação ao sistema eletrónico do veículo, permitindo, assim, aceder às descrições do sistema do veículo. Muitos dados são importados diretamente online da base de dados de diagnóstico da Hella Gutmann para o tablet.

O **mega macs ONE** não é indicado para reparar máquinas e aparelhos elétricos, nem o sistema elétrico doméstico. Os aparelhos de outros fabricantes não são suportados.

Se o **mega macs ONE** e a **HG-VCI ONE** forem utilizados de uma forma não indicada pela **Hella Gutmann**, a segurança do aparelho pode ser comprometida.

A **HG-VCI ONE** destina-se a ser utilizada na indústria. Para uma aplicação fora de ambientes industriais como, por exemplo, em zonas comerciais e zonas habitacionais mistas, poderá ser necessário implementar medidas para suprimir as interferências radioelétricas.

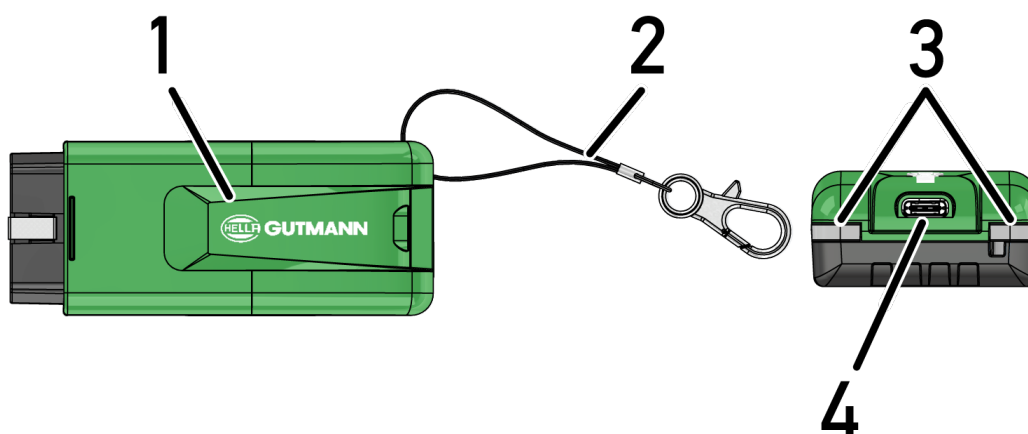
3.3. Utilização da função Bluetooth®

Em alguns países, as condições de utilização da função Bluetooth® podem estar limitadas por legislação ou decretos nacionais ou, em alguns casos, esta função pode não ser permitida.

Antes de utilizar a função Bluetooth®, observar as disposições em vigor no respetivo país.

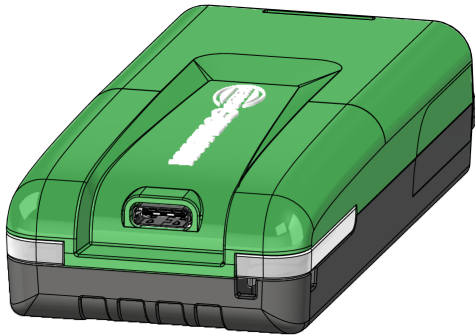
3.4. Ligações

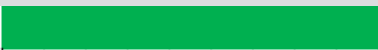
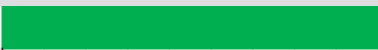
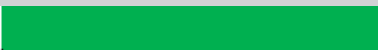
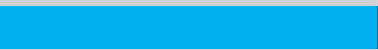
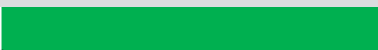











3.4.1. HG-VCI ONE





Designação/Descrição	
1	Ficha OBD para ligação de diagnóstico do veículo
2	Faixa de fixação para fita com porta-chaves, por exemplo
3	Luzes de controlo (LED) As luzes de controlo indicam o estado de funcionamento da HG-VCI ONE .
4	Interface USB-C (sem função para mega macs ONE)

3.4.2. Significado da indicação de estado LED da HG-VCI ONE



Indicação de estado LED da VCI		Significado
LED esquerdo (status operacional)	LED direito (atividade)	
Verde acende permanentemente 	Verde acende permanentemente 	A VCI está operacional.
Verde acende permanentemente 	Azul acende permanentemente 	A VCI está operacional e acessível por rádio.
Verde acende permanentemente 	Flashes azuis 	A VCI está associada ao aparelho de diagnóstico por rádio.
Verde acende permanentemente 	Flashes verdes 	A VCI está ligada ao aparelho de diagnóstico por USB.
Flashes amarelos 	Flashes azuis 	Atualização da VCI por ligação de rádio.
Flashes amarelos 	Flashes verdes 	Atualização da VCI por USB.
Flashes amarelos 	Flashes vermelhos 	A VCI identificou um erro no procedimento de atualização. A atualização da VCI falhou. Contactar a Hella Gutmann ou um parceiro comercial da Hella Gutmann.
Amarelo acende permanentemente 	Amarelo acende permanentemente 	O teste de ficha VCI foi iniciado através do aparelho de diagnóstico.
Vermelho acende permanentemente	Vermelho acende permanentemente	O teste de ficha VCI identificou um erro.

Indicação de estado LED da VCI		Significado
LED esquerdo (status operacional)	LED direito (atividade)	
		Contactar a Hella Gutmann ou um parceiro comercial da Hella Gutmann.

4. Instalação do mega macs ONE

4.1. Sistemas operativos suportados pelo mega macs ONE

- Sistemas operativos Android a partir da versão 6.0 (Marshmallow)

4.2. Requisitos do sistema para mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB de capacidade de armazenamento livre
- Bluetooth®, Classe 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Instalar o mega macs ONE




NOTA

Para poder descarregar a aplicação **mega macs ONE**, é necessária uma conta Google.

A aplicação **mega macs ONE** pode ser descarregada e instalada via Google Play Store.

Para instalar o **mega macs ONE**, proceder da seguinte forma:

1. Abrir a aplicação Google Play Store.
2. Introduzir no painel de pesquisa “HGS”, “mega macs” ou “Hella Gutmann”.
3. Selecionar a aplicação **mega macs ONE** .
4. Iniciar o descarregamento da aplicação.

⇒ A instalação do **mega macs ONE** está assim concluída.

5. Funções do mega macs ONE

5.1. Funções de diagnóstico



NOTA

O respetivo nível de verificação e a variedade de funções dependem da “inteligência” do sistema do veículo.

- **Códigos de erros**

Aqui é possível ler e eliminar os códigos de erro guardados na memória de códigos de erro da unidade de comando. Além disso, também é possível aceder a informações sobre o respetivo código de erro.

- **Parâmetros**

Aqui é possível exibir de forma gráfica e alfanumérica os dados em tempo real ou os estados dos componentes provenientes da unidade de comando.

- **Teste de atuadores**

Aqui é possível ativar/desativar os atuadores com o auxílio da unidade de comando.

- **Reposição do intervalo de manutenção**

Aqui é possível repor o intervalo de manutenção. A reposição do intervalo de manutenção pode ser efetuada manualmente ou através do aparelho de diagnóstico.

- **Configuração básica**

Aqui é possível repor a configuração básica dos componentes.

- **Codificação**

Aqui é possível codificar componentes novos na unidade de comando.

- **Função de teste**

Aqui é possível realizar ensaios/autotestes especiais.

6. Colocação em serviço do mega macs ONE

6.1. Pré-requisitos para a utilização do mega macs ONE



NOTA

Durante a primeira instalação do **mega macs ONE**, tem de estar disponível uma ligação à Internet.

Durante o diagnóstico, a **HG-VCI ONE** tem de estar permanentemente ligada ao tablet no qual o **mega macs ONE** é utilizado.

Para poder utilizar o **mega macs ONE**, assegurar o seguinte:

- A aplicação **mega macs ONE** foi instalada corretamente.
- O **mega macs ONE** está ligado via Bluetooth® à **HG-VCI ONE**.

6.2. Comunicação com a HG-VCI ONE



NOTA

Tem de ser assegurada uma tensão de alimentação satisfatória para a **HG-VCI ONE**, através do veículo.

A **HG-VCI ONE** deve estar sempre ligada, via Bluetooth®, ao tablet em que é utilizado o software **mega macs ONE**.

A **HG-VCI ONE** é parte integrante do software **mega macs ONE**. A **HG-VCI ONE** contém componentes de software. Por esse motivo, determinadas funções do software **mega macs ONE** exigem uma ligação à **HG-VCI ONE**.

7. Trabalhar com o mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

No âmbito da comunicação do veículo, vários fabricantes utilizam módulos Gateway de segurança para proteger os sistemas do veículo contra acessos não autorizados. Isso significa que apenas pode haver uma comunicação ilimitada do veículo entre o aparelho de diagnóstico e o veículo com a ativação correspondente.


Para garantir uma comunicação ilimitada do veículo, foi integrada a função Cyber Security Management (CSM).

O utilizador CSM tem de ser registado primeiro pelo fabricante. Para tal, o fabricante exige uma verificação da identidade que é efetuada através da IdNow.

Os passos de trabalho correspondentes são esclarecidos em seguida.

7.1.1. Registrar utilizador CSM novo

Para registar um novo utilizador CSM, proceder do seguinte modo:

1. Selecionar em  > **Gestão de utilizadores CSM**.
 - ⇒ A janela **Gestão de utilizadores CSM** é apresentada.
 - ⇒ Aqui realiza-se a gestão do utilizador CSM necessário para ativar a Cyber Security Management. As funções da Cyber Security Management só podem ser utilizadas após a Hella Gutmann proceder a uma verificação de identidade.
2. Selecionar >**Registrar utilizador CSM novo**<.
3. Introduzir os dados do utilizador e confirmar com >**Seguinte**<.



NOTA

É enviado para o endereço de e-mail indicado um e-mail de verificação.

O e-mail de verificação contém um token.

4. Em **Gestão de utilizadores CSM** > **Introduzir token de verificação do e-mail**, introduzir o e-mail e o token de verificação enviados no e-mail de verificação.
5. Clicar em >**Seguinte**<.



NOTA

É enviado para o endereço de e-mail indicado outro e-mail de verificação.

O e-mail de verificação contém um token IdNow.

6. Instalar a **aplicação IdNow** no dispositivo móvel através do link indicado no e-mail de verificação.


**NOTA**

Opcionalmente, a identificação também pode ser iniciada através do site indicado no e-mail de verificação.

7. Abrir a **aplicação IdNow** e iniciar a identificação.
 8. Seguir as instruções na **aplicação IdNow**.
- ⇒ Deste modo, fica concluído o registo de um novo utilizador CSM.
- ⇒ Caso seja selecionado um veículo com sistema de segurança integrado, agora o utilizador CSM registado já pode iniciar a sua sessão e utilizar o diagnóstico habitual sem restrições.

7.1.2. Repor a palavra-passe

Para repor a palavra-passe, proceder do seguinte modo:

1. Em  > **Gestão de utilizadores CSM**, selecionar o utilizador CSM correspondente na lista e, em seguida, clicar em **>Repor a palavra-passe<**.
2. Selecionar **>Solicitar token para repor a palavra-passe<**.

**NOTA**

É enviado para o endereço de e-mail indicado um e-mail de verificação.

O e-mail de verificação contém um novo token.


3. Introduzir o novo token de verificação enviado no e-mail de verificação.
 4. Introduzir a nova palavra-passe.
 5. Repetir a palavra-passe e confirmar com **>Seguinte<**.
- ⇒ A palavra-passe foi reposta com sucesso.

7.1.3. Eliminar utilizador local

**NOTA**

O utilizador CSM é guardado pela Hella Gutmann Solutions.

Para eliminar um utilizador local, proceder do seguinte modo:

1. Em  > **Gestão de utilizadores CSM**, selecionar o utilizador CSM correspondente na lista e, em seguida, clicar em **>Remover o utilizador CSM do aparelho<**.
2. Prestar atenção à janela com notas.
3. Confirmar a seleção com **>SIM<**.

⇒ O utilizador local foi eliminado.





7.2. Símbolos



7.2.1. Símbolos gerais









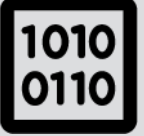
NOTA






O menu também pode ser acedido, deslizando o dedo sobre o ecrã, desde a margem esquerda até à direita.

Símbolos	Designação
	<p>Menu</p> <p>Através do menu podem ser acedidas as seguintes aplicações:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleção do veículo • Códigos de erros • Parâmetros • Teste do atuador • Reposição do intervalo de manutenção • Configuração básica • Codificação • Função de teste • Car History • Definições • Posição da ficha OBD
	<p>Com ligação Bluetooth®</p> <p>Este símbolo indica que o aparelho estabeleceu uma ligação por Bluetooth®.</p>
	<p>Sem ligação Bluetooth®</p> <p>Este símbolo indica que o aparelho não está ligado por Bluetooth®.</p>
	<p>Pé-de-imprensa</p> <p>Através deste símbolo podem ser acedidas as seguintes informações:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ficha editorial • Outros fornecedores




Símbolos	Designação
	<p>Voltar</p> <p>Com este símbolo é possível voltar para o nível anterior no menu.</p>
	<p>Procurar</p> <p>Este símbolo permite, por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Procurar diretamente pelo fabricante de automóvel pretendido, no ponto Seleção do veículo. • Procurar diretamente pelo sistema pretendido, no ponto Códigos de erros. • Procurar diretamente pelo sistema pretendido, no ponto Parâmetros.





7.2.2. Símbolos nas aplicações

Símbolos	Designação
	<p>Seleção do veículo</p> <p>Com este símbolo é possível selecionar um veículo.</p>
	<p>Códigos de erros</p> <p>Este símbolo permite ler e eliminar os códigos de erro guardados na memória de códigos de erro da unidade de comando. Além disso, também é possível aceder a informações sobre o respetivo código de erro.</p>
	<p>Parâmetros</p> <p>Este símbolo permite exibir de forma gráfica e alfanumérica os dados em tempo real ou os estados dos componentes provenientes da unidade de comando.</p>
	<p>Teste de atuadores</p> <p>Este símbolo permite ativar/desativar os atuadores com o auxílio da unidade de comando.</p>
	<p>Reposição do intervalo de manutenção</p> <p>Este símbolo permite repor o intervalo de manutenção. A reposição do intervalo de manutenção pode ser efetuada manualmente ou através do aparelho de diagnóstico.</p>
	<p>Configuração básica</p> <p>Este símbolo permite repor a configuração básica dos componentes.</p>
	<p>Codificação</p> <p>Este símbolo permite codificar componentes novos na unidade de comando.</p>


Símbolos	Designação
	<p>Car History</p> <p>Este símbolo permite aceder ao Car History.</p>
	<p>Definições</p> <p>Este símbolo permite configurar o aparelho.</p>
	<p>Posição da ficha OBD</p> <p>Com este símbolo pode ser exibida a posição da ficha OBD. Previamente tem de ser selecionado um veículo.</p>
	<p>Procurar</p> <p>Este símbolo permite, por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Procurar diretamente pelo fabricante de automóvel pretendido, no ponto Seleção do veículo. • Procurar diretamente pelo sistema pretendido, no ponto Códigos de erros. • Procurar diretamente pelo sistema pretendido, no ponto Parâmetros.
	<p>Imprimir via e-mail</p> <p>Com este símbolo, uma área passível de impressão é convertida em formato PDF e enviada para o endereço de e-mail predefinido, para impressão. Para isso, é necessário definir previamente no ponto Definições um endereço de e-mail válido.</p>

7.2.3. Símbolos no base de dados de diagnóstico

Símbolos	Designação
	<p>Leitura de código(s) de erro</p>
	<p>Eliminar código(s) de erro.</p>
	<p>Existe(m) possível(eis) erro(s) na unidade de comando</p> <p>Apenas após diagnóstico da Gateway.</p>
1, 2, 3 ...	<p>Quantidade de códigos de erro</p>
0	<p>Não existe(m) nenhum(uns) erro(s)</p>

Símbolos	Designação
	Aparelho de comando não instalado. Apenas após diagnóstico da Gateway.
	Indicação da descrição do código de erro
	Processo de eliminação efetuado - Possivelmente ainda existe(m) erro(s) permanente(s) Recomendada nova leitura do(s) código(s) de erro.
	Leitura de código(s) de erro/impossível eliminar código(s) de erro



7.3. Diagnóstico

Com  é possível trocar, através do aparelho, dados com os sistemas do veículo que pretende verificar. O respetivo nível de verificação e a variedade de funções dependem da “inteligência” do sistema do veículo.

7.3.1. Preparar o diagnóstico do veículo

Uma condição fundamental para obter um diagnóstico do veículo sem erros é seleccionar o veículo correto e dispor de uma tensão da rede de bordo suficiente (> 12 V). Para facilitar o processo, o aparelho fornece várias ajudas como, por exemplo, o local de instalação da ligação de diagnóstico, a identificação do veículo através do VIN ou a indicação da tensão da bateria.

Para preparar o diagnóstico do veículo, proceder da seguinte forma:

1. Iniciar a aplicação **mega macs ONE** .
2. Seleccionar o veículo pretendido em  > **Seleção do veículo**.



CUIDADO

Movimentação inadvertida do veículo

Perigo de ferimentos/perigo de danos materiais

Antes da inicialização, proceder da seguinte forma:

1. Acionar o travão de estacionamento.
2. Engrenar a marcha em vazio.
3. Prestar atenção à janela com notas e instruções.



NOTA

Curto-circuito e picos de tensão ao ligar a HG-VCI ONE

Perigo de destruição do sistema eletrónico do veículo

Desligar a ignição antes de ligar a HG-VCI ONE ao veículo.

3. Ligar a **HG-VCI ONE** à ligação de diagnóstico do veículo.

⇒ Os dois LEDs da **HG-VCI ONE** acendem permanentemente a verde. A **HG-VCI ONE** está operacional.


4. Através de  selecionar o tipo de diagnóstico pretendido.

⇒ O diagnóstico do aparelho foi preparado e pode ser agora realizado para um veículo selecionado, através de .

7.3.2. Efetuar um diagnóstico do veículo

Para efetuar o diagnóstico do veículo, proceder da seguinte forma:

1. Realizar os passos de trabalho 1-3 conforme descrito no capítulo Preparar o diagnóstico do veículo [▶ 254].

2. Através de  selecionar o tipo de diagnóstico pretendido.

3. Se necessário, prestar atenção à janela com informações, notas e instruções.

4. Iniciar a comunicação com .

5. Reparar o veículo. Em seguida, eliminar os códigos de erro guardados no sistema do veículo.

8. Definições

No ponto >Definições<, é possível configurar a aplicação **mega macs ONE**.


8.1. Introduzir os dados da empresa



NOTA


Aqui é possível inserir os dados da empresa que se destinam, por exemplo, à impressão.

Para introduzir os dados da empresa, proceder da seguinte forma:

1. Selecionar  > **Definições**.
 2. Abrir o teclado virtual em **Dados da empresa**.
 3. Introduzir os dados da empresa nos campos de texto previstos para o efeito.
- ⇒ Os dados da empresa foram registados.
- ⇒ Os dados da empresa podem ser aceites e guardados com >Guardar<.

8.2. Configurar o alarme HG-VCI ONE

Proceder da seguinte forma para configurar o alarme **HG-VCI ONE**:

1. Selecionar  > **Definições**.
 2. Em **VCI**, ativar a caixa de verificação **Alarme de monitorização ativo**, de modo a ativar o alarme **HG-VCI ONE**.
 3. Eventualmente definir nos campos de texto, em baixo, o **Tempo de ligação perdida até ao alarme de monitorização [s]** e a **Duração do alarme de monitorização [s]**.
- ⇒ Os ajustes podem ser aceites e guardados com >Guardar<.

8.3. Aceder às informações sobre a versão

Aceder às informações sobre a versão em  > **Definições**.

Aqui são apresentadas no ponto **Versões**, entre outras, as seguintes informações:

- Versão do servidor
- Versão de dados
- Número do aparelho da **HG-VCI**
- Versão de hardware da **HG-VCI**
- Versão do software da **HG-VCI**
- Versão da aplicação

- Versão Android
- Modelo
- Memória (livre/total)

9. Informações gerais

9.1. Cuidados e manutenção

- Limpar regularmente a **HG-VCI ONE** com produtos de limpeza suaves.
- Utilizar detergentes domésticos convencionais com um pano de limpeza suave humedecido.
- Substituir de imediato as peças danificadas.
- Utilizar apenas peças de substituição originais.

9.2. Eliminação



NOTA

A diretiva aqui mencionada é aplicável apenas dentro da União Europeia.



Nos termos da Diretiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 4 de julho de 2012 relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, assim como da legislação nacional relativa à comercialização, devolução e eliminação ecológica de aparelhos elétricos e eletrónicos (Lei alemã sobre equipamentos elétricos e eletrónicos — ElektroG) de 20.10.2015 na sua versão atual, comprometemo-nos a receber de volta este aparelho, colocado no mercado por nós após 13.08.2005, assim que tiver terminado a sua vida útil, sem quaisquer encargos, e a eliminá-lo em conformidade com as diretrizes acima mencionadas.

Visto o presente equipamento ser de uso exclusivamente comercial (B2B), este não pode ser entregue em centros de reciclagem públicos.

Mediante a indicação da data de aquisição e do número de aparelho, este pode ser eliminado pela:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

D-79241 Ihringen

ALEMANHA

N.º reg. WEE: DE25419042

Telefone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Dados técnicos da HG-VCI ONE

Abastecimento de tensão OBD	8-32 VDC
Corrente nominal OBD	máx. 350 mA
Abastecimento de tensão USB	5 VDC
Corrente nominal USB	máx. 500 mA
Área de trabalho	0 °C...45 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C...60 °C
Dimensões	115,5 x 47,5 x 24 mm (A x L x P)
Peso	100 g
Tipo de proteção	IP40
Banda de frequências	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intensidade de campo	11 dBm
Interfaces	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, Classe 1• USB 2.0 de alta velocidade, ficha tipo C• CARB
Alcance Bluetooth®	Interior: 3 - 10 m Exterior: máx. 50 m

İçindekiler

1. Bu kılavuz hakkında	262
1.1. Fonksiyon kapsamı	262
1.2. Kılavuzun kullanımı ile ilgili bilgiler	262
2. Güvenlik bilgileri	263
2.1. Genel güvenlik bilgileri	263
2.2. Yaralanma tehlikesine karşı güvenlik bilgileri	263
2.3. HG-VCI ONE için güvenlik bilgileri	264
2.4. Hibrid/elektrikli araç güvenlik bilgileri	264
3. Ürün Açıklaması	266
3.1. Teslimat kapsamında olanlar	266
3.1.1. Teslimat kapsamını kontrol etme	266
3.2. Kullanım amacı	266
3.3. Bluetooth®-Fonksiyonunun kullanımı	267
3.4. Bağlantılar	267
3.4.1. HG-VCI ONE	267
3.4.2. HG-VCI ONE'in LED durum göstergesinin anlamı	268
4. mega macs ONE kurulumu	269
4.1. mega macs ONE için desteklenen işletim sistemleri	269
4.2. mega macs ONE için sistem gereksinimleri	269
4.3. mega macs ONE kurulumu	269
5. mega macs ONE'in fonksiyon kapsamı	270
5.1. Diyagnoz fonksiyonları	270
6. mega macs ONE'ı devreye alma	271
6.1. mega macs ONE'in kullanımı için ön koşul	271
6.2. HG-VCI ONE ile bağlantı	271
7. mega macs ONE ile çalışma	272
7.1. Cyber Security Management	272
7.1.1. Yeni bir CSM kullanıcıını kaydetme	272
7.1.2. Şifreyi sıfırla	273
7.1.3. Yerel kullanıcıyı silme	273
7.2. Simgeler	274
7.2.1. Genel simgeler	274

7.2.2. Uygulamalardaki simgeler	275
7.2.3. Genel sorgulamadaki semboller	276
7.3. Diyagnoz	277
7.3.1. Araç diyagnozunu hazırlama	277
7.3.2. Araç diyagnozunun yapılması	278
8. Ayarlar	279
8.1. Şirket verilerini girme	279
8.2. HG-VCI ONE alarmını yapılandırma	279
8.3. Sürüm bilgilerini çağırma	279
9. Genel bilgiler	281
9.1. Bakım ve muayene	281
9.2. Tasfiye edilmesi	281
9.3. HG-VCI ONE teknik verileri	282

1. Bu kılavuz hakkında

Orijinal kullanım talimatı

Bu kılavuzda, ürününüzle mümkün olan en kısa sürede keyifli ve sorunsuz bir başlangıç yapmanız için en önemli bilgileri sizin için genel bir bakış içinde özetledik.

1.1. Fonksiyon kapsamı

Yazılımın fonksiyon kapsamı, ülkeye bağlı olarak satın alınan lisans paketlerine ve/veya isteğe bağlı olarak bulunan donanımlara göre değişebilir. Dolayısıyla bu belge her özel yazılımda bulunmayan fonksiyonları açıklayabilir. Eksik fonksiyonlar, bu söz konusu ücrete tabi olan lisans paketinin ve/veya ilave bir donanımın satın alınması yoluyla etkinleştirilebilir.

1.2. Kılavuzun kullanımı ile ilgili bilgiler

Bu kılavuzda kullanıcıların güvenliğine yönelik önemli bilgiler yer alır.

www.hella-gutmann.com/manuals altında diyagnoz cihazlarımızın, araçlarımızın ve diğer ürünlerimizin tüm el kitapçıklarını, talimatnamelerini, kullanım kılavuzlarını ve listelerini bulabilirsiniz.

www.hella-academy.com adresindeki Hella Academy sayfamızı da ziyaret edin ve size faydası olacak çevrimiçi eğitim dokümanlarını ve diğer eğitim seçeneklerini kullanarak bilgi dağarcığınızı güçlendirin.

Kılavuzun tamamını okuyun. Özellikle güvenlik ilkeleriyle ilgili ilk sayfalara dikkat edin. Bunlar diyagnoz cihazıyla çalışırken özellikle kullanıcıyı korumak içindir.

Diyagnoz cihazı kullanılırken yaralanma ve yanlış işlemde kaynaklanabilecek bir zarar riskini önlemek için çalışma adımlarını açıklayan bölümlerin her birine ayrı ayrı tekrar tekrar bakılması tavsiye edilir.

Diyagnoz cihazı, sadece otomotiv teknik eğitimi almış bir kişi tarafından kullanılabilir. Bilgi ve eğitime dayanan bilgiler bu kılavuzda tekrar açıklanmaz.

Üretici, kılavuzda ve diyagnoz cihazı üzerinde önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu nedenle güncelleme olup olmadığını kontrol etmenizi tavsiye ederiz. Diyagnoz cihazının başkasına satılması veya verilmesi halinde, bu kılavuz da diyagnoz cihazıyla birlikte teslim edilmelidir.

Bu kılavuz, diyagnoz cihazının tüm kullanım ömrü boyunca her zaman el altında ve erişilebilir olacak şekilde muhafaza edilmelidir.

2. Güvenlik bilgileri

2.1. Genel güvenlik bilgileri



- Ürün, sadece motorlu araçlar üzerinde kullanım için öngörülmüştür. Cihazı kullanan kişinin otomotiv tekniği ve dolayısıyla atölyede veya motorlu araçlarda meydana gelebilecek tehlikeler ve riskler hakkında bilgisi olması gerekir.
- Kullanıcı, ürünü kullanmadan önce **mega macs ONE**'in kılavuzunu tamamen ve itina ile okumalıdır.
- Farklı bölümler halinde verilen tüm bilgiler ve açıklamalar kılavuzda bulunmaktadır. Aşağıdaki önlemler ve güvenlik bilgileri ayrıca dikkate alınmalıdır.
- Ayrıca iş güvenliği daireleri, sendikalar, motorlu taşıt üreticileri ve çevre yönetmelikleri tarafından geçerli standart olarak uyması gereken tüm genel yönergelere, kanunlara, mevzuatlara ve davranış kurallarına bir atölyenin dikkat etmesi gerekir.

2.2. Yaralanma tehlikesine karşı güvenlik bilgileri



Araç üzerinde çalışırken dönen parçalar veya aracın hareket etmesi sonucu yaralanma tehlikesi söz konusudur. Bu nedenle aşağıdakilere dikkat edin:

- Kaymasını önlemek için aracı emniyete alın.
- Otomatik araçları ayrıca park konumuna getirin.
- Motorun kontrolsüz çalıştırılmasını önlemek için start/stop sistemini devre dışı bırakın.
- Diyagnoz cihazını araca sadece kontak kapalıyken bağlayın.
- Motor çalışırken dönen parçalara elinizle müdahale etmeyin.
- Kabloyu dönen parçaların yakınına döşemeyin.
- Yüksek gerilim taşıyan parçalarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

2.3. HG-VCI ONE için güvenlik bilgileri



Kullanıcının yaralanmasına veya **HG-VCI ONE** bozulmasına neden olabilecek yanlış kullanımı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin:

- Diyagnoz cihazıyla iletişim kurulurken **HG-VCI ONE**'a dokunulmadığından emin olun (minimum 20 cm mesafeyi koruyun).
- **HG-VCI ONE** uzun süre güneş ışınlarına maruz kalmamalıdır.
- **HG-VCI ONE** sıcak parçalardan uzak tutulmalıdır.
- **HG-VCI ONE** döner parçalardan uzak tutulmalıdır.
- Bağlantı kablosunun/aksesuar parçalarının hasar durumunu düzenli olarak kontrol edin. Tehlike! Kısa devre nedeniyle **HG-VCI ONE** bozulabilir.
- **HG-VCI ONE** sadece kılavuza uygun olarak kullanılmalıdır.
- Su, yağ veya benzin gibi sıvılara karşı **HG-VCI ONE** korunmalıdır. **HG-VCI ONE** su geçirmez değildir.
- **HG-VCI ONE** darbe almamalı ve yere düşürülmemelidir.
- **HG-VCI ONE**'ı kendiniz açmayın. **HG-VCI ONE** sadece **Hella Gutmann** tarafından yetkilendirilmiş olan teknisyenler tarafından açılabilir. Koruyucu mührün hasarı veya cihazın içine izinsiz müdahalede bulunulması durumunda garanti hakkı ortadan kalkacaktır.
- **HG-VCI ONE** arızalandığında derhal **Hella Gutmann** firmasına veya bir Hella Gutmann ticari partnerine haber verin.

2.4. Hibrid/elektrikli araç güvenlik bilgileri



Hibrid/elektrikli araçlarda çok yüksek gerilim oluşur. Hasarlı parçalarda gerilim atlamaları örn. sensörlerin ısırması sonucu veya gerilim taşıyan parçalara temas sonucu, elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Araçtaki yüksek gerilim hafif bir dikkatsizlikte ölümcül olabilir. Bu nedenle aşağıdakilere dikkat edin:

- Yüksek gerilim sistemi sadece aşağıda listelenen uzmanlar tarafından kapatılmalıdır:
 - Yüksek gerilim teknisyeni
 - Hibrid veya elektrikli araçlardaki faaliyetler için yetkin elektrik uzmanı
 - Elektrik uzmanı
- Çalışma alanlarına uyarı işaretleri yerleştirin veya bariyerler kurun.
- Yüksek gerilim sisteminde ve yüksek gerilim hatlarında hasar olup olmadığını kontrol edin (görsel muayene!).



- Yüksek gerilim sisteminin güç bağlantısını kesme:
 - Kontakları kapatın.
 - Yüksek voltaj servis fişini çıkarın.
 - Sigortayı sökün.
 - 12 volt araç elektrik sisteminin bağlantısını topraklamadan ayırın.
- Araç üreticisinin talimatlarına uyun.
- Yüksek gerilim sisteminin yeniden aktive olmaması için önlemlerin alınması:
 - Kontak anahtarını çıkarın ve güvenli bir yere koyun.
 - Yüksek voltaj servis fişini güvenli bir yere kaldırın ve batarya ana şalterini yeniden aktive olmaması için önlem alın.
 - Batarya ana şalterini, konnektörleri vb. kör tapalar, kapaklar veya izole bant kullanarak ve bir uyarı bilgisi yapıştırarak izole edin.
- Gerilimin olmadığı, bir gerilim test cihazı ile kontrol edilmelidir. Yüksek gerilim kapalı olsa dahi hala kalıntı gerilim olabilir.
- Yüksek gerilim sistemini toprağa bağlayın ve kısa devre yaptırın (sadece 1000 voltluk bir gerilim gerekli).
- Gerilimin yakınlarındaki parçaları ve bileşenleri 1000 voltun altında bir gerilim olduğunda örn. yalıtım örtüsü, hortum veya plastik kapaklar yardımıyla kapatın. Gerilim 1000 voltun üzerinde olduğunda çevredeki bileşenler için yeterli koruma sağlayacak şekilde yeterince büyük bu tip için tasarlanmış özel yalıtım levhaları/kuruma plakaları yerleştirin.
- Yüksek gerilim sisteminin yeniden aktive edilmesinden önce aşağıdakilere dikkat edilmelidir:
 - Kullanılan tüm alet ve gereçleri hibrid/elektrikli araçtan çıkarın.
 - Yüksek gerilim sisteminin kısa devre ve topraklamasını iptal edin. Artık hiç bir kabloya dokunmayın.
 - Daha önce çıkarılmış koruyucuları tekrar yerletirin.
 - Vites pozisyonlarının koruyucu önlemlerini kaldırın.

3. Ürün Açıklaması

3.1. Teslimat kapsamında olanlar

Sayı	Tanım
1	HG-VCI ONE
1	Hella Gutmann Solutions anahtarlığı
1	El kitapçığı

3.1.1. Teslimat kapsamını kontrol etme

Herhangi bir hasar durumunda geri iade edebilmek için teslimattan hemen sonra, teslimat kapsamındakileri kontrol edin.

Teslimat kapsamını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edin:

1. Paketi açın ve birlikte verilerin teslimat listesine göre içindekilerin eksik olup olmadığını kontrol edin. Teslimat sırasında meydana gelmiş bir hasar belirlendiği zaman teslimat paketini açın ve **HG-VCI ONE'da** başka gizli bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Teslimat paketindeki tüm nakliye hasarları ve **HG-VCI ONE'da** meydana gelmiş tüm hasarlar bir hasar raporu olarak teslimatçı tarafından kayıt altına alınmalıdır.
2. **HG-VCI ONE'ı** paketinden çıkarın.



⚠ DİKKAT

HG-VCI ONE'da veya içindeki gevşek parçalar nedeniyle kısa devre tehlikesi

HG-VCI ONE'ın/araç elektroniğinin zarar görme tehlikesi

Modülde gevşek parçaların olması durumunda asla HG-VCI ONE'ı çalıştırmayın. Böyle bir durumda derhal Hella Gutmann firmasına veya bir Hella Gutmann ticari partnerine haber verin.

3. **HG-VCI ONE'da** mekanik hasar olup olmadığını ve hafifçe sallayarak içinde monte edilmemiş parça bulunup bulunmadığını kontrol edin.

3.2. Kullanım amacı

Bu **mega macs ONE** aracın elektronik sistemlerindeki hataların tespiti ve giderilmesi için tasarlanmış bir sistemdir. Bu, Android işletim sistemi olan tabletler için özel olarak geliştirilmiştir.

Bir diyagnoz arabirimi yoluyla aracın elektronik sistemine bir bağlantı kurar ve araç sistem tanımlarına erişim sağlar. Verilerin çoğu Hella Gutmann diyagnoz veri tabanından doğrudan tablete çevrimiçi olarak aktarılır.

mega macs ONE elektrikli makina ve cihazların veya elektrikli ev eşyalarının tamiri için uygun değildir. Diğer üreticilerin cihazları desteklenmez.

mega macs ONE ve **HG-VCI ONE**'in Hella Gutmann tarafından belirtilen şekilde kullanılmaması cihazın güvenlik korumasının arızalanmasına yol açabilir.

HG-VCI ONE endüstri alanında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ayrıca endüstriyel alanlar dışında, karışık alanlarda, örn. sanayi ve konutun birlikte olduğu alanlarda radyo parazitinin bastırılması için önlemlerin alınması gerekebilir.

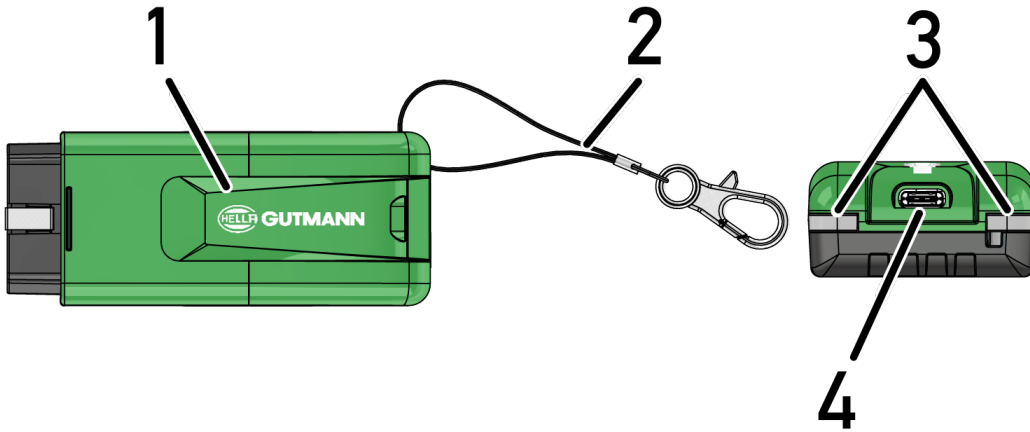
3.3. Bluetooth®-Fonksiyonunun kullanımı

Bluetooth®-Fonksiyonunun kullanımı bazı ülkelerde ilgili yasa ve yönetmeliklerle kısıtlanmış veya yasak olabilir.

Bluetooth®-Fonksiyonunu kullanmadan önce kendi ülkeniz için geçerli olan yönetmelikleri dikkate alın.

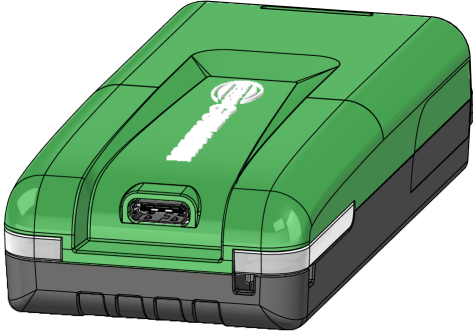
3.4. Bağlantılar








3.4.1. HG-VCI ONE



Tanım/Açıklama	
1	OBD fişi, aracın diyagnoz bağlantısı için
2	Bant, örn. anahtarlığa takılabilmesi için
3	Kontrol lambası (LED) Kontrol lambaları, HG-VCI ONE 'in işletim durumunu gösterir.
4	<i>USB-C arabirimi (mega macs ONE düzgün çalışmıyor)</i>

3.4.2. HG-VCI ONE'ın LED durum göstergesinin anlamı



VCI'nin LED durum göstergesi		Anlamı
LED sol (çalışma durumu)	LED sağ (etkinlik)	
Yeşil sürekli yanar 	Yeşil sürekli yanar 	VCI çalışmaya hazırdır.
Yeşil sürekli yanar 	Mavi sürekli yanar 	VCI çalışmaya hazırdır ve kablosuz ağ yoluyla erişilebilir.
Yeşil sürekli yanar 	Mavi yanıp söner 	VCI, kablosuz ağ yoluyla diyagnoz cihazına bağlanır.
Yeşil sürekli yanar 	Yeşil yanıp söner 	VCI, USB yoluyla diyagnoz cihazına bağlanır.
Sarı yanıp söner 	Mavi yanıp söner 	VCI, kablosuz ağ yoluyla diyagnoz cihazına bağlanır.
Sarı yanıp söner 	Yeşil yanıp söner 	USB ile VCI güncellemesi.
Sarı yanıp söner 	Kırmızı yanıp söner 	VCI, güncelleme sürecinde bir hata tespit etti. VCI güncellemesi başarısız oldu. Hella Gutmann veya Hella Gutmann ticari partneriyle iletişime geçin.
Sarı sürekli yanar 	Sarı sürekli yanar 	Diyagnoz cihazı üzerinden VCI fiş testi başlatıldı.
Kırmızı sürekli yanar 	Kırmızı sürekli yanar 	VCI fiş testi bir hata tespit etti. Hella Gutmann veya Hella Gutmann ticari partneriyle iletişime geçin.

4. mega macs ONE kurulumu

4.1. mega macs ONE için desteklenen işletim sistemleri

- Android işletim sistemleri sürüm 6.0'dan itibaren (Marshmallow)

4.2. mega macs ONE için sistem gereksinimleri

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB boş bellek kapasitesi
- Bluetooth®, Klasse 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. mega macs ONE kurulumu




NOT

mega macs ONE uygulamasını indirmek için bir Google hesabının olması gerekir.

mega macs ONE uygulaması Google Play Store'dan indirilebilir ve yüklenebilir.

mega macs ONE kurmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Google Play Store App'i açın.
2. Arama penceresine “HGS”, “**mega macs**” veya “**Hella Gutmann**” yazın.
3. **mega macs ONE**  uygulamasını seçin.
4. Uygulamanın indirilmesini başlatın.

⇒ Böylece **mega macs ONE** yüklemesi tamamlanmıştır.

5. mega macs ONE'in fonksiyon kapsamı

5.1. Diyagnoz fonksiyonları



NOT

İlgili test derinliđi ve fonksiyon çeşitliliđi araç sisteminin "akıllılık" durumuna bađlıdır.

- **Hata kodu**

Burada, kumanda ünitesinin hata kodu belleğinde saklanan hata kodları okunabilir ve silinebilir. Ayrıca hata kodlarını açıklayan bilgilere erişebilir.

- **Parametre**

Burada kumanda ünitesinden bileşenlerin gerçek zamanlı verileri veya durumları, grafiksel ve alfa sayısal olarak görüntülenebilir.

- **Aktüatör testi**

Burada aktörler/aktüatörler kumanda ünitesi yardımıyla aktive edilebilir/devre dışı bırakılabilir.

- **Servis sıfırlaması**

Burada muayene aralığı sıfırlanabilir. Servis sıfırlaması, manuel olarak veya diyagnoz cihazıyla yapılabilir.

- **Temel ayar**

Burada bileşenler, temel ayarlarına sıfırlanabilir.

- **Kodlama**

Burada yeni bileşenler, kumanda ünitesine kodlanabilir.

- **Test fonksiyonu**

Burada özel kontroller/otomatik testler yürütülebilir.

6. mega macs ONE'ı devreye alma

6.1. mega macs ONE'ın kullanımı için ön koşul



NOT

mega macs ONE'ın ilk yüklemesi yapılırken bir internet bağlantısının olması gerekir.

HG-VCI ONE'ın, diyagnozlar sırasında **mega macs ONE** kullanılan tablete sürekli bağlı olması gerekir.

mega macs ONE'ı kullanabilmek için şunlara dikkat edin:

- **mega macs ONE** uygulaması düzgün bir şekilde yüklendi.
- **mega macs ONE** Bluetooth® yoluyla **HG-VCI ONE'a** bağlandı.

6.2. HG-VCI ONE ile bağlantı



NOT

HG-VCI ONE için araçta yeterli güç kaynağının olması gerekir.

mega macs ONE yazılımı kullanılırken **HG-VCI ONE** her zaman Bluetooth® yoluyla tablete bağlı olmalıdır.

HG-VCI ONE, **mega macs ONE** yazılımının tamamlayıcı bir parçasıdır. **HG-VCI ONE'da** yazılım bileşenleri bulunur. Bu nedenle **mega macs ONE** yazılımının belirli fonksiyonları için **HG-VCI ONE** bağlantısı gereklidir.

7. mega macs ONE ile çalışma

7.1. Cyber Security Management

Birçok üretici, araç sistemlerini yetkisiz erişime karşı korumak için araç iletişiminde güvenlik Gateway modülleri kullanır. Bu, diyagnoz cihazıyla araç arasındaki sınırsız araçla iletişimin ancak ilgili etkinleştirmeden sonra gerçekleşebileceği anlamına gelir.

Geliştirilen Cyber Security Management (CSM) fonksiyonu sınırsız araçla iletişimi sağlamak için entegre edilmiştir.

CSM kullanıcısının önce ilgili üreticinin portalına kaydedilmesi gerekir. Bunun için üretici, IdNow aracılığıyla bir kimlik doğrulamasının yapılmasını isteyecektir.

İlgili adımlar sırasıyla aşağıda açıklanmıştır.

7.1.1. Yeni bir CSM kullanıcısını kaydetme

Yeni CSM kullanıcısını kaydetmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- ☰ üzerinden > **CSM Kullanıcı yönetimi** ögesini seçin.
 - ⇒ **CSM Kullanıcı yönetimi** penceresi görüntülenir.
 - ⇒ Buradan Cyber Security Management fonksiyonunun kilidini açmaya yetkili CSM kullanıcısı yönetilir. Cyber Security Managemen fonksiyonları, sadece kullanıcı kimliğinin Hella Gutmann tarafından doğrulanmasından sonra kullanılabilir.
- >**Yeni bir CSM kullanıcısını kaydetme**< ögesini seçin.
- Kullanıcı verilerini girin ve >**Devam**< ile onaylayın.



NOT

Bir doğrulama e-postası, belirtilen e-posta adresine gönderilecektir.

Doğrulama e-postası bir Token içerir.

- CSM Kullanıcı yönetimi** > **E-posta ile gönderilen doğrulama token'ını girme** üzerinden, doğrulama e-postasındaki e-postayı ve doğrulama token'ını girin.
- >**Devam**< ögesini tıklayın.



NOT

Diğer bir doğrulama e-postası, belirtilen e-posta adresine gönderilecektir.

Doğrulama e-postası bir IdNow-Token içerir.

- Doğrulama e-postasında verilen bağlantıyı kullanarak **IdNow Uygulamasını** mobil cihaza yükleyin.


**NOT**

İsteğe bağlı olarak doğrulama e-postasında belirtilen web sitesi üzerinden de kimlik tanımlaması başlatılabilir.

7. **IdNow-App** uygulamasını açın ve kimlik tanımlamasını başlayın.
 8. **IdNow-App** uygulamasındaki talimatları uygulayın.
- ⇒ Yeni bir CSM kullanıcısının kaydı böylece tamamlanmış olur.
- ⇒ Güvenlik sistemi kurulu bir araç seçilirse kayıtlı CSM kullanıcısı artık bilinen diyagnoz süreçlerini kısıtlama olmaksızın kullanabilmek için oturum açabilir.

7.1.2. Şifreyi sıfırla

Şifreyi sıfırlamak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1.  > **CSM Kullanıcı yönetimi** aracılığıyla listeden ilgili CSM kullanıcısını seçin ve ardından >**Şifreyi sıfırlama**< ögesine tıklayın.
2. >**Şifreyi sıfırlamak için Token isteme**< ögesini seçin.

**NOT**

Bir doğrulama e-postası, belirtilen e-posta adresine gönderilecektir.
Doğrulama e-postası yeni bir Token içerir.


3. Doğrulama e-postasındaki yeni doğrulama token'ını girin.
 4. Yeni şifreyi girin.
 5. Şifreyi tekrarlayın ve >**Devam**< ile onaylayın.
- ⇒ Şifre başarıyla sıfırlandı.

7.1.3. Yerel kullanıcıyı silme

**NOT**

Bu CSM kullanıcısı Hella Gutmann Solutions'ta kayıtlı kalır.

Bir yerel kullanıcıyı silmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1.  > **CSM Kullanıcı yönetimi** aracılığıyla listeden ilgili CSM kullanıcısını seçin ve ardından >**CSM kullanıcısını cihazdan kaldır**< ögesine tıklayın.
2. Açıklama penceresini dikkate alın.
3. Seçimi **EVET** ile onaylayın.

⇒ Bu yerel kullanıcı silindi.

7.2. Simgeler



7.2.1. Genel simgeler











NOT





Menü, parmağı ekranın sol kenarından sağa doğru kaydırarak da çağrılabilir.

Simgeler	Tanım
	<p>Menü</p> <p>Menü üzerinden aşağıdaki uygulamalar çağrılabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Araç seçimi • Hata kodu • Parametre • Aktüatör testi • Servis sıfırlaması • Temel ayar • Kodlama • Test fonksiyonu • Araç geçmişi • Ayarlar • OBD fişinin yeri
	<p>Bluetooth® bağlı</p> <p>Bu simge, cihazın Bluetooth® üzerinden bağlantı kurmuş olduğunu gösterir.</p>
	<p>Bluetooth® bağlı değil</p> <p>Bu simge, cihazın Bluetooth® üzerinden bağlı olmadığını gösterir.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Bu simge üzerinden aşağıdaki bilgiler çağrılabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Künnye • Üçüncü şahıs





Simgeler	Tanım
	<p>Geri</p> <p>Bu simge üzerinden menüde bir önceki seviyeye dönülebilir.</p>
	<p>Arama</p> <p>Bu simge üzerinden örn.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Araç seçimi alanından doğrudan istenen araç üreticisi aranabilir. • Hata kodu alanından doğrudan istenen sistem aranabilir. • Parametreler alanından doğrudan istenen sistem aranabilir.




7.2.2. Uygulamalardaki simgeler

Simgeler	Tanım
	<p>Araç seçimi</p> <p>Bu simge üzerinden bir araç seçilebilir.</p>
	<p>Hata kodu</p> <p>Bu simge üzerinden kumanda ünitesinin hata kodu belleğinde saklanan hata kodları okunabilir ve silinebilir. Ayrıca hata kodlarını açıklayan bilgilere erişilebilir.</p>
	<p>Parametre</p> <p>Bu simge üzerinden kumanda ünitesinden bileşenlerin gerçek zamanlı verileri veya durumları, grafiksel ve alfa sayısal olarak görüntülenebilir.</p>
	<p>Aktüatör testi</p> <p>Bu simge üzerinden aktörler/aktüatörler kumanda ünitesi yardımıyla aktive edilebilir/devre dışı bırakılabilir.</p>
	<p>Servis sıfırlaması</p> <p>Bu simge üzerinden muayene aralığı sıfırlanabilir. Servis sıfırlaması, manuel olarak veya diyagnoz cihazıyla yapılabilir.</p>
	<p>Temel ayar</p> <p>Bu simge üzerinden bileşenler, temel ayarlarına sıfırlanabilir.</p>
	<p>Kodlama</p> <p>Bu simge üzerinden yeni bileşenler, kumanda ünitesine kodlanabilir.</p>
	<p>Araç geçmişi</p> <p>Bu simge üzerinden Araç geçmişi açılabilir.</p>

Simgeler	Tanım
	<p>Ayarlar</p> <p>Bu simge üzerinden cihaz yapılandırılabilir.</p>
	<p>OBD fişinin yeri</p> <p>Bu simge üzerinden OBD fişinin pozisyonu görüntülenebilir. Bunun önce için bir araç seçilmelidir.</p>
	<p>Arama</p> <p>Bu simge üzerinden örn.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Araç seçimi alanından doğrudan istenen araç üreticisi aranabilir. • Hata kodu alanından doğrudan istenen sistem aranabilir. • Parametreler alanından doğrudan istenen sistem aranabilir.
	<p>E-mail üzetinden yazdırma</p> <p>Bu simge üzerinden baskı görüntülen bir alandan yazdırılabilir bir PDF oluşturulur ve belirtilen bir e-mail adresine gönderilir. Bunun için önce Ayarlar alanında geçerli bir e-mail adresi girilmelidir.</p>

7.2.3. Genel sorgulamadaki semboller

Simgeler	Tanım
	<p>Hata kodu okuma</p>
	<p>Hata kodu silme</p>
	<p>Kumanda ünitesindeki olası hatalar</p> <p>Sadece Gateway sorgulamasından sonra.</p>
1, 2, 3...	<p>Hata kodlarının sayısı</p>
0	<p>Hata yok</p>
	<p>Kumanda ünitesi takılı değil</p> <p>Sadece Gateway sorgulamasından sonra.</p>

Simgeler	Tanım
	Hata kodu açıklamalarının sayısı
	Silme işlemi gerçekleştirildi - hala kalıcı hatalar olabilir Hata kodunun yeniden okunması önerilir.
	Hata kodu okunamaz / hata kodu silinemez


7.3. Diyagnoz

☰ üzerinden cihaz yardımıyla test edilecek aracın sistemleriyle veri alışverişi yapılabilir. İlgili test derinliği ve fonksiyon çeşitliliği araç sisteminin "akıllılık" durumuna bağlıdır.

7.3.1. Araç diyagnozunu hazırlama

Hatasız bir araç diyagnoz işlemi için aracın doğru seçilmesi ve yeterli araç elektrik sistemi geriliminin (> 12 V) olması ön koşuldur. Bunu kolaylaştırmak için cihazda örn. diyagnoz bağlantısının montaj yeri, VIN üzerinden aracın tanımlaması veya batarya geriliminin gösterimi gibi seçenekler için birçok yardım bulunur.

Araç diyagnozunu hazırlamak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. **mega macs ONE**  uygulamasını başlatın.
2. ☰ > **Araç seçimi** aracılığıyla istediğiniz bir aracı seçin.



DİKKAT

Aracın kontrolünüz dışında hareket etmesi

Yaralanma/maddi hasar tehlikesi

Çalıştırma işleminden önce aşağıdaki adımları uygulayın:

1. El frenini çekin.
2. Rölantiye geçirin.
3. Uyarı ve talimat penceresini dikkate alın.

**NOT**


HG-VCI ONE bağlandığında, kısa devre olma ve voltajın ani yükselme tehlikesi


Araç elektroniğinin zarar görme tehlikesi

HG-VCI ONE'ı takmadan önce aracın kontağını kapatın.

3. **HG-VCI ONE'**ı aracın diyagnoz bağlantısına takın.

⇒ **HG-VCI ONE'in** her iki LED'i yanıp söner. **HG-VCI ONE** çalışmaya hazırdır.


4.  ile istediğiniz diyagnoz tipini seçin.

⇒ Araç diyagnozu hazırdır ve  ile istenen bir aracın diyagnozu yapılabilir.

7.3.2. Araç diyagnozunun yapılması

Araç diyagnozunu gerçekleştirmek için aşağıdakileri uygulayın:

1. 1-3 adımlarını Araç diyagnozunu hazırlama [► 277] bölümünde açıklanan şekilde gerçekleştirin.

2.  ile istediğiniz diyagnoz tipini seçin.

3. Gerekliğinde bilgi, uyarı ve talimat pencerelerini dikkate alın.

4.  ile iletişimi başlatın.

5. Aracı tamir edin. Daha sonra aracın sisteminde kayıtlı olan hata kodlarını silin.

8. Ayarlar

>Ayarlar< ögesi altından **mega macs ONE** uygulaması yapılandırılabilir.

8.1. Şirket verilerini girme



NOT

Burada, örn. yazıcı çıktısı üzerinde görüntülenecek şirket bilgileri girilebilir.

Şirket verilerini girmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- ☰ üzerinden > **Ayarlar** ögesini seçin.
 - Şirket Verileri** ögesi altından sanal klavyeyi açın.
 - Öngörülen metin alanlarına şirket verilerini girin.
- ⇒ Şirket Verileri kaydedildi.
- ⇒ >**Kaydetme**< ile şirket verileri onaylanıp kaydedilebilir.

8.2. HG-VCI ONE alarmını yapılandırma

HG-VCI ONE alarmını yapılandırmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- ☰ üzerinden > **Ayarlar** ögesini seçin.
 - HG-VCI ONE** alarmını aktive etmek için **VCI** altından **İzleme alarmı aktif** onay kutusunu aktive edin.
 - Gerektiğinde aşağıdaki metin alanlarına istenen **İzleme alarmına kadar bağlantı kesintisinin süresini [s]** ve **İzleme alarm süresini [s]** girin.
- ⇒ >**Kaydetme**< ile ayarlar onaylanıp kaydedilebilir.

8.3. Sürüm bilgilerini çağırma

☰ > **Ayarlar** aracılığıyla sürüm bilgileri çağrılabilir.

Burada ayrıca **Sürümler** ögesi altından aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

- Sunucu sürümü
- Veri sürümü
- **HG-VCI** cihaz numarası
- **HG-VCI** donanım versiyonu
- **HG-VCI** yazılım sürümü
- App sürümü

- Android sürümü
- Model
- Bellek (boş/toplam)

9. Genel bilgiler

9.1. Bakım ve muayene

- **HG-VCI ONE'**ı düzenli olarak yumuşak temizleme maddeleriyle temizleyin.
- Piyasada standart olarak bulunan temizlik malzemeleriyle nemlendirilmiş yumuşak bir temizlik bezi kullanın.
- Hasarlı parçaları hemen değiştirin.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

9.2. Tasfiye edilmesi



NOT

Burada verilen yönerge sadece Avrupa Birliği içinde geçerlidir.



Elektrikli ve elektronik eski cihazlara yönelik Avrupa Parlamentosu'nun 2012/19/EU yönetmeliği ve Avrupa Konseyi'nin 4. Temmuz 2012 tarihli kararı ve elektrikli ve elektronik cihazların yürürlüğe sokulmasına, iade edilmesine ve çevreye zarar vermeden imha edilmesine yönelik olan 16 Mart 2005 tarihli ulusal kanun uyarınca (Elektrikli ve elektronik cihazlar kanunu ElektroG) 13.08.2005 tarihinde yürürlüğe soktuğumuz cihazı, kullanım ömrü sona erdikten sonra ücretsiz olarak geri almayı ve yukarıda belirtilen yönetmelikler uyarınca imha etmeyi taahhüt ederiz. Elektrikli ve elektronik eski cihazlara yönelik Avrupa Parlamentosu'nun 2012/19/EU Yönetmeliği ve Avrupa Konseyi'nin 4 Temmuz 2012 tarihli kararı ve elektrikli ve elektronik cihazların yürürlüğe sokulmasına, iade edilmesine ve çevreye zarar vermeden imha edilmesine yönelik olan 20.10.2015 tarihli ulusal kanunun güncel olarak geçerli olan versiyonu uyarınca (Elektrikli ve elektronik cihazlar kanunu ElektroG) 13.08.2005 tarihinde yürürlüğe soktuğumuz cihazı, kullanım ömrü sona erdikten sonra ücretsiz olarak geri almayı ve yukarıda belirtilen yönetmelikler uyarınca imha etmeyi taahhüt ederiz.

Söz konusu cihaz tamamen ticari amaçlı kullanılmış bir cihaz olduğundan (B2B) kamu çöp toplama tesislerinde tasfiye edilmemelidir.

Cihaz, satış tarihinin ve cihaz numarasının belirtilmesiyle şuralarda tasfiye edilebilir:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

ALMANYA

WEEE tescil numarası: DE25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. HG-VCI ONE teknik verileri

OBD güç kaynağı	8-32 VDC
OBD nominal akımı	maks. 350 mA
USB güç kaynağı	5 VDC
USB nominal akımı	maks. 500 mA
Çalışma aralığı	0°C...45°C
Depolama sıcaklığı	-20°C...60°C
Boyutları	115,5 x 47,5 x 24 mm (Y x G x D)
Ağırlık	100 g
Koruma türü	IP40
Frekans bandı	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Çekim gücü	11 dBm
Arabirimler	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® klasik, seri 1• USB 2.0 Hi-Speed, C fiş tipi• CARB
Bluetooth® erişim alanı	iç: 3 - 10 m Dışarıda: maksimum 50 m

Obsah

1. K tomuto návodu.....	285
1.1. Rozsah funkcí	285
1.2. Pokyny k použití návodu	285
2. Bezpečnostní pokyny.....	286
2.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	286
2.2. Bezpečnostní pokyny - nebezpečí úrazu.....	286
2.3. Bezpečnostní pokyny pro HG VCI ONE.....	287
2.4. Bezpečnostní pokyny pro vozidla s hybridním pohonem a vozidla na elektrický pohon	287
3. Popis produktu	289
3.1. Rozsah dodávky	289
3.1.1. Kontrola rozsahu dodávky.....	289
3.2. Použití v souladu se stanoveným určením	289
3.3. Využití funkce Bluetooth®	290
3.4. Připojení.....	290
3.4.1. HG-VCI ONE	290
3.4.2. Význam ukazatele stavu LED HG-VCI ONE.....	291
4. Instalace mega macs ONE	293
4.1. Podporované operační systémy mega macs ONE	293
4.2. Systémové předpoklady mega macs ONE.....	293
4.3. Instalace mega macs ONE.....	293
5. Rozsah funkcí mega macs ONE.....	294
5.1. Diagnostické funkce.....	294
6. Uvedení mega macs ONE do provozu	295
6.1. Předpoklady pro použití nástrojemega macs ONE	295
6.2. Spojení s HG-VCI ONE.....	295
7. Práce s mega macs ONE.....	296
7.1. Cyber Security Management	296
7.1.1. Registrace nového uživatele CSM	296
7.1.2. Resetovat heslo.....	297
7.1.3. Smazat místního uživatele.....	297
7.2. Symboly	298
7.2.1. Symboly všeobecně.....	298

7.2.2. Symboly u aplikací.....	299
7.2.3. Symboly celkového vyhledávání.....	300
7.3. Diagnostika	301
7.3.1. Příprava diagnostiky vozidla	301
7.3.2. Proved'te diagnostiku vozidla.....	302
8. Nastavení.....	303
8.1. Zadání firemních dat.....	303
8.2. Konfigurace alarmu HG-VCI ONE.....	303
8.3. Konfigurace alarmu Droid VCI	303
9. Všeobecné informace	305
9.1. Péče a údržba	305
9.2. Likvidace.....	305
9.3. Technická data HG-VCI ONE	306

1. K tomuto návodu

Originální návod

V tomto návodu jsme pro Vás přehledně sestavili nejdůležitější informace pro co nejjednodušší a bezproblémové spuštění vašeho produktu.

1.1. Rozsah funkcí

Rozsah funkcí softwaru se může odchylovat v závislosti na zemi, nabytých licencích a/nebo volitelně dostupném hardwaru. Tato dokumentace proto může popisovat funkce, které u daného softwaru nebudou k dispozici. Chybějící funkce můžete aktivovat získáním odpovídající licence a/nebo dodatečného hardwaru za úhradu.

1.2. Pokyny k použití návodu

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnost obsluhy.

Na adrese www.hella-gutmann.com/manuals Vám rádi poskytneme veškeré uživatelské příručky, návody, poklady a dokumenty k našim diagnostickým přístrojům, toolům a dalšímu.

Navštivte také naši Hella Academy na adrese www.hella-academy.com nebo Hella Academy App rozšiřte své znalosti pomocí mnoha návodů online a nabídek dalších tréninků.

Pročtěte si celý návod. Dodržujte především informace na prvních stranách s bezpečnostními směrnicemi. Jsou určeny výhradně k ochraně při práci s diagnostickým přístrojem.

Aby nedocházelo k ohrožení osob a vybavení nebo chybné obsluze, doporučuje se při použití diagnostického přístroje jednotlivé pracovní kroky znovu samostatně pročíst.

Diagnostický přístroj smí používat pouze osoby s technickým vzděláním v oboru nákladních vozidel. Informace a znalosti, které toto vzdělání předpokládá, se v tomto návodu znovu neuvádějí.

Výrobce si vyhrazuje právo provést v návodu a na diagnostickém přístroji změny bez předchozího oznámení.

Doporučujeme Vám proto kontrolu případných aktualizací. V případě dalšího prodeje nebo jiného způsobu předání přístroje je nutno tento návod přiložit k diagnostickému přístroji.

Návod je nutno uchovávat během celé doby životnosti diagnostického přístroje tak, aby byl přístupný a kdykoliv k dispozici.

2. Bezpečnostní pokyny

2.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny



- Produkt je určen výhradně k použití u motorových vozidel. Použití přístroje předpokládá, že uživatel má odborné znalosti z oblasti automobilové techniky, a je si proto také vědom možného vzniku nebezpečí a rizik při práci v prostředí servisní dílny.
- Než uživatel produkt použije, musí si zcela a pečlivě přečíst návod **mega macs ONE**.
- Platí všechny pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách tohoto návodu. Kromě toho je nutné ještě dodržovat následující opatření a bezpečnostní pokyny.
- Dále platí všechny obecné předpisy úřadů provádějících dozor, profesních sdružení a výrobců vozidel, stejně jako požadavky na ochranu životního prostředí, a také zákony, nařízení a pravidla chování, která musí být dodržována v servisních dílnách.

2.2. Bezpečnostní pokyny - nebezpečí úrazu



Při práci na vozidle hrozí nebezpečí poranění vlivem rotujících dílů nebo samovolného pohybu vozidla. Proto dodržujte následující pokyny:

- Zajistěte vozidlo proti rozjetí.
- Vozidla s automatickou převodovkou navíc vždy zajistěte v parkovací poloze.
- Aby nedošlo k nekontrolovanému nastartování motoru, deaktivujte systém start/stop.
- Připojení diagnostického přístroje k vozidlu provádějte pouze při vypnutém zapalování.
- Nesahejte při běžícím motoru mezi rotující díly.
- Kabely nepokládejte v blízkosti rotujících dílů.
- Zkontrolujte případné poškození součástí pod napětím.

2.3. Bezpečnostní pokyny pro HG VCI ONE



Pro zamezení nesprávného zacházení s následným poraněním uživatele nebo zničení **HG-VCI ONE**, dodržujte následující pokyny:

- Dbejte na to, abyste se **HG-VCI ONE** během komunikace s diagnostickým přístrojem nedotýkali (dodržujte minimální vzdálenost 20 cm).
- Přístroj **HG-VCI ONE** chraňte před dlouhodobým působením slunečních paprsků.
- Zařízení chraňte **HG-VCI ONE** a připojovací kabely před horkými díly.
- Zařízení **HG-VCI ONE** a připojovací kabely chraňte před horkými díly.
- Pravidelně kontrolujte případné poškození připojovacího kabelu / dílů příslušenství. Nebezpečí zničení **HG-VCI ONE** z důvodu zkratu.
- Zařízení **HG-VCI ONE** používejte pouze v souladu s návodem.
- **HG-VCI ONE** chraňte před tekutinami, jako je voda, olej nebo benzín. Zařízení **HG-VCI ONE** není vodotěsné.
- **HG-VCI ONE** chraňte před tvrdými údery a zabraňte jeho spadnutí na zem.
- Přístroj **HG-VCI ONE** sami neotvírejte. Přístroj **HG-VCI ONE** smí otevřít pouze autorizovaný technik společnosti **Hella Gutmann**. Při poškození ochranné pečeti nebo nedovolených zásazích do zařízení zaniká záruka a záruční plnění.
- V případě poruchy **HG-VCI ONE** neprodleně informujte společnost Hella Gutmann nebo obchodního partnera společnosti **Hella Gutmann**.

2.4. Bezpečnostní pokyny pro vozidla s hybridním pohonem a vozidla na elektrický pohon



U vozidel s hybridním pohonem a vozidel na elektrický pohon se vyskytují vysoká napětí. Vlivem přeskoků napětí na poškozených konstrukčních dílech, např. okousaných od kuny, nebo při dotyku části pod napětím vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vysoké napětí na/ve vozidle může při nedostatečné pozornosti způsobit úmrtí. Proto dodržujte následující pokyny:

- Vysokonapěťový systém smí bez napětí připojovat pouze tito odborníci:
 - Technici s odborností pro práci na vysokonapěťových systémech (HVT)



- Odborníci v elektrotechnice pro stanovené činnosti (EFFF) – vozidla s hybridním pohonem, resp. vozidla na elektrický pohon
- Odborníci v elektrotechnice (EFK)
- Umístěte výstražné cedule a uzávěry.
- Zkontrolujte případné poškození vysokonapěťového systému a vysokonapěťových vedení (vizuální kontrola)!
- Odpojte vysokonapěťový systém od napětí:
 - Vypněte zapalování.
 - Vytáhněte vysokonapěťový servisní konektor.
 - Odstraňte pojistku.
 - Palubní síť 12 V odpojte na straně kostry.
- Dbejte pokynů výrobce vozidla.
- Zajistěte vysokonapěťový systém proti opětovnému zapnutí:
 - Vytáhněte klíč zapalování a bezpečně jej uložte.
 - Uložte bezpečně vysokonapěťový servisní konektor nebo zajistěte hlavní spínač autobaterie proti opětovnému zapnutí.
 - Zaizolujte hlavní spínač autobaterie, konektory apod. záslepkami, krytkami nebo izolační páskou s příslušnými varováními.
- Zkontrolujte pomocí zkoušečky napětí, zda v systému není napětí. I při odpojeném vysokém napětí se v systému stále může vyskytovat zbytkové napětí.
- Uzemněte vysokonapěťový systém a proveďte jeho přemostění (nutné až od napětí 1000 V).
- Zakryjte součásti, nacházející se v blízkosti nebo pod napětím – při napětí nižším než 1000 V např. izolačními tkaninami, hadicemi nebo plastovými kryty. Při napětí vyšším než 1000 V např. speciálně k tomu určenými izolačními deskami / uzavíracími deskami, které poskytují dostatečnou ochranu proti kontaktu se sousedními součástmi.
- Před opětovným zapnutím vysokonapěťového systému dbejte na následující:
 - Z vozidla s hybridním pohonem / vozidla na elektrický pohon jsou odstraněny veškeré nástroje a pomocné prostředky.
 - Zrušte přemostění a uzemnění vysokonapěťového systému. Není dovoleno se nyní dotýkat jakýchkoliv kabelů.
 - Nasad'te zpět odstraněné ochranné kryty.
 - Odstraňte bezpečnostní opatření na řadicích polohách.

3. Popis produktu

3.1. Rozsah dodávky

Počet	Označení
1	HG-VCI ONE
1	Přívěsek na klíče Hella Gutmann Solutions
1	Uživatelská příručka

3.1.1. Kontrola rozsahu dodávky

Rozsah dodávky zkontrolujte při dodání nebo okamžitě po dodání, aby bylo možné případná poškození ihned reklamovat.

Při kontrole rozsahu dodávky postupujte následovně:

1. Otevřete dodaný balík a zkontrolujte podle přiloženého dodacího listu, zda je kompletní. Pokud jsou zvnějšku viditelné přepravní škody, pak za přítomnosti doručitele otevřete dodaný balík a zkontrolujte **HG-VCI ONE** ohledně skrytých poškození. Veškerá přepravní poškození dodaného balíku a poškození **HG-VCI ONE** nechte doručitelem zapsat do protokolu o škodě.
2. Zařízení **HG-VCI ONE** vyjměte z obalu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zkratu z důvodu uvolněných dílů v HG-VCI ONE nebo na něm

Nebezpečí zničení **HG-VCI ONE**/elektroniky vozidla

Zařízení **HG-VCI ONE** nikdy neuvádějte do provozu, pokud lze předpokládat, že se uvnitř nebo na něm nacházejí uvolněné díly. V takovém případě okamžitě informujte servisní středisko společnosti Hella Gutmann nebo obchodního partnera společnosti Hella Gutmann.

3. Zkontrolujte přístroj **HG-VCI ONE** na mechanická poškození a lehkým zatřepáním zkontrolujte nepřítomnost uvolněných dílů uvnitř přístroje.

3.2. Použití v souladu se stanoveným určením

Přístroj **mega macs ONE** je mobilní systém k zjišťování a odstraňování chyb v elektronických systémech motorových vozidel. Ten byl vyvinut speciálně pro tablety s provozním systémem Android.

Přes diagnostické rozhraní naváže spojení s elektronikou vozidla a umožní přístup k popisům systémů vozidla. Mnoho údajů se do tabletu přenáší online přímo z diagnostické databáze Hella Gutmann.

Software mega macs ONE není vhodný k opravám elektrických strojů a přístrojů nebo domácího elektrického příslušenství. Přístroje jiných výrobců nejsou podporovány.

Pokud není software **mega macs ONE** a **HG-VCI ONE** používáno způsobem uvedeným společností **Hella Gutmann**, může být negativně ohrožena ochrana přístroje.

HG-VCI ONE je určen k použití v průmyslových oblastech. Mimo průmyslové prostředí, např. ve smíšených komerčních a obytných oblastech, se musí v případě potřeby provést opatření k odrušení rádiových signálů.

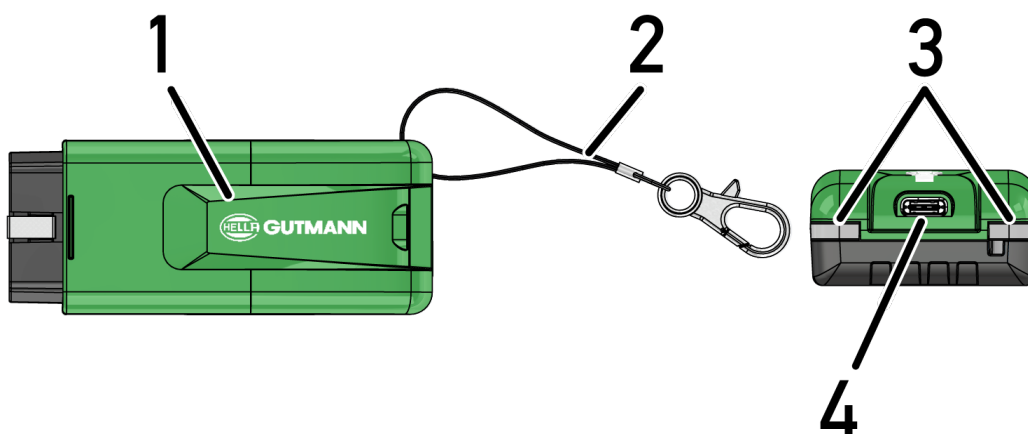
3.3. Využití funkce Bluetooth®

Podmínky používání funkce Bluetooth® mohou být v některých zemích na základě příslušných předpisů nebo nařízení omezeny nebo nejsou povolené.

Před použitím funkce Bluetooth® musíte dodržet ustanovení platná v dané zemi.

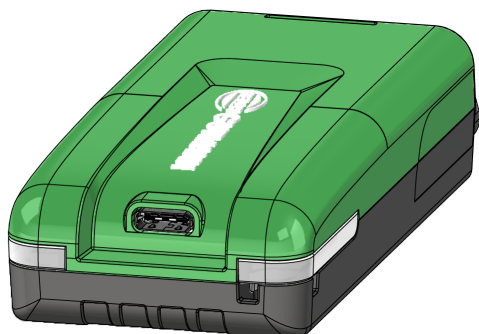
3.4. Připojení

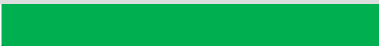
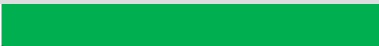
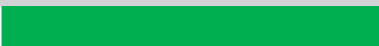
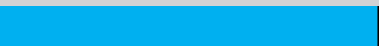














3.4.1. HG-VCI ONE

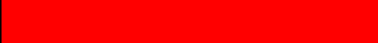
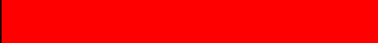


Označení/popis	
1	OBD konektor pro připojku diagnostického zařízení vozidla
2	Poutko k upevnění např. na klíčenku
3	Kontrolky (LED) Kontrolky zobrazují provozní stav HG-VCI ONE .
4	Rozhraní USB-C (bez funkce pro mega macs ONE)

3.4.2. Význam ukazatele stavu LED HG-VCI ONE



Ukazatel stavu LED VCI		Význam
LED vlevo (jmenovitý pracovní bod)	LED vpravo (aktivita)	
Zelená svítí trvale 	Zelená svítí trvale 	VCI je připraven k provozu.
Zelená svítí trvale 	Modrá svítí trvale 	VCI je připraven k provozu a dostupný prostřednictvím rádia.
Zelená svítí trvale 	Modré záblesky 	VCI je propojený s diagnostickým zařízením prostřednictvím rádia.
Zelená svítí trvale 	Zelená bliká 	VCI je připojený k diagnostickému zařízení přes USB.
Žlutá bliká 	Modré záblesky 	Aktualizace VCI prostřednictvím rádiového spojení.
Žlutá bliká 	Zelená bliká 	Aktualizace VCI přes USB.
Žlutá bliká 	Červená bliká 	VCI zjistil chybu v procesu aktualizace. Aktualizace VCI se nezdařila. Kontaktujte společnost Hella Gutmann nebo obchodního partnera společnosti Hella Gutmann.
Žlutá svítí trvale 	Žlutá svítí trvale 	Test zástrček VCI je spuštěný prostřednictvím diagnostického zařízení.
Červená svítí trvale 	Červená svítí trvale 	Test zástrček VCI zjistil chybu.

Ukazatel stavu LED VCI		Význam
LED vlevo (jmenovitý pracovní bod)	LED vpravo (aktivita)	
		Kontaktujte společnost Hella Gutmann nebo obchodního partnera společnosti Hella Gutmann.

4. Instalace mega macs ONE

4.1. Podporované operační systémy mega macs ONE

- Provozní systémy Android od verze 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systémové předpoklady mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB volná kapacita
- Bluetooth® třídy 1.
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Instalace mega macs ONE



UPOZORNĚNÍ

Pro stáhnutí aplikace mega macs ONE potřebujete účet Google.

Aplikace mega macs ONE lze stáhnout a instalovat z Google Play Store.

Při instalaci mega macs ONE postupujte následně:

1. Otevřete aplikaci Google Play Store.
2. V okně vyhledávače zadejte "**HGS**", "**mega macs**" nebo "**Hella Gutmann**".
3. Zvolte aplikaci mega macs ONE.
4. Spusťte stahování aplikace.

⇒ Tím je instalace **mega macs ONE** ukončena.

5. Rozsah funkcí mega macs ONE

5.1. Diagnostické funkce



UPOZORNĚNÍ

Daná hloubka zkoušky a funkční rozmanitost závisí na "inteligenci" systému vozidla.

- **Chybový kód**

Zde lze z paměti chybových kódů řídicí jednotky načíst a vymazat uložené chybové kódy. Kromě toho můžete vyvolat informace k chybovému kódu.

- **Parametry**

Zde lze graficky a alfanumericky zobrazit v reálném čase nebo stavu součástky z řídicí jednotky.

- **Test aktorů**

Zde můžete pomocí řídicí jednotky aktivovat/deaktivovat ovladače/akční členy.

- **Nastavení servisu do výchozího stavu**

Zde lze resetovat interval servisních kontrol. Reset servisu lze provést manuálně nebo v diagnostickém okně.

- **Základní nastavení**

Zde lze resetovat součástky na jejich základní nastavení.

- **Kódování**

Zde se kódují nové konstrukční díly do řídicí jednotky.

- **Testovací funkce**

Zde lze provádět speciální testy/autotesty.

6. Uvedení mega macs ONE do provozu

6.1. Předpoklady pro použití nástrojemega macs ONE



UPOZORNĚNÍ

Při první instalaci **mega macs ONE** musí být k dispozici spojení k internetu.

Rozhraní **HG-VCI ONE** musí být během diagnostiky vždy spojené s tím tabletem, na kterém se používá **mega macs ONE**.

Chcete-li použít mega macs ONE musíte zajistit následující:

- Aplikace mega macs ONE byla řádně instalovaná.
- **mega macs ONE** je spojený s tabletem, na kterém se používá **ONE VCI**.

6.2. Spojení s HG-VCI ONE



UPOZORNĚNÍ

Pro **HG-VCI ONE** je třeba zajistit dostatečné napájení z vozidla.

Rozhraní **HG-VCI ONE** musí být vždy spojené přes Bluetooth® s tabletem, na kterém se používá software **mega macs ONE**.

Rozhraní **HG-VCI ONE** je pevnou součástí softwaru **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** obsahuje softwarové komponenty. Určité funkce softwaru **mega macs ONE** proto vyžadují spojení s **HG-VCI ONE**.

7. Práce s mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Více výrobců používá při komunikaci vozidla bezpečnostní moduly Gateway, aby své systémy vozidla chránili před neoprávněným přístupem. To znamená, že neomezená komunikace vozidla mezi diagnostickým přístrojem a vozidlem může probíhat pouze s odpovídajícím odblokováním.

Pro zajištění neomezené komunikace vozidla byla integrovaná funkce Cyber Security Management (CSM).

Uživatel CSM se musí nejprve registrovat u výrobce. Výrobce vyžaduje test totožnosti, který se provádí přes IdNow.

Odpovídající kroky, které je nutné provést, jsou vysvětlené níže.

7.1.1. Registrace nového uživatele CSM

Pro registraci nového uživatele CSM postupujte následovně:

1. Zvolte přes > Správa uživatelů CSM.
 - ⇒ Zobrazí se okno Správa uživatelů CSM.
 - ⇒ Zde se spravuje uživatel CSM, který je potřeba pro povolení Cyber Security Management. Funkce Cyber Security Management lze použít teprve po testu identity firmou Hella Gutmann.
2. Zvolte **>Registrace nového uživatele CSM<**.
3. Zadejte uživatelské údaje a potvrďte je pomocí >Dále<.



UPOZORNĚNÍ

Na uvedenou e-mailovou adresu zašleme verifikační e-mail.

Verifikační e-mail obsahuje token.

4. Přes správu uživatelů CSM zadejte nový verifikační token z > verifikačního e-mailu.
5. Klikněte na **>Dále<**.



UPOZORNĚNÍ

Na uvedenou e-mailovou adresu zašleme další verifikační e-mail.

Verifikační e-mail obsahuje idNow token.

6. Pomocí linku zasláného verifikačním e-mailem si na mobilním zařízení nainstalujte **aplikaci IdNow**.



UPOZORNĚNÍ

Volitelně lze identifikaci zadat také na webové stránce uvedené také ve verifikačním e-mailu.

7. Otevřete aplikaci IdNow a spusťte identifikaci.
 8. Postupujte podle pokynů v aplikaci IdNow.
- ⇒ Registrace nového uživatele CSM je tímto ukončená.
- ⇒ Zvolíte-li vozidlo s namontovaným bezpečnostním systémem, může se registrovaný uživatel CSM přihlásit pro provedení obvyklé diagnostiky bez omezení.

7.1.2. Resetovat heslo

Pro vrácení hesla do výchozího stavu postupujte následovně:

1. Přes > Správa uživatelů CSM zvolte na seznamu odpovídajícího uživatele CSM a následně klikněte na Resetovat heslo.
2. Zvolte >Vyžádat token k resetování hesla<.



UPOZORNĚNÍ

Na uvedenou e-mailovou adresu zašleme verifikační e-mail.

Verifikační e-mail obsahuje nový token.

3. Zadejte nový verifikační token z verifikačního e-mailu.
 4. Zadejte nové heslo.
 5. Opakujte heslo a potvrďte ho pomocí >Dále<.
- ⇒ Heslo bylo úspěšně změněno.

7.1.3. Smazat místního uživatele



UPOZORNĚNÍ

Uživatel CSM zůstává u Hella Gutmann Solutions stále registrován.

Pro smazání místního uživatele postupujte následovně:

1. Přes > Správa uživatelů CSM zvolte na seznamu odpovídajícího uživatele CSM a následně klikněte na >Uživatele CSM odstraňte z přístroje<.
 2. Zohledněte okno s instrukcemi.
 3. Výběr potvrďte pomocí **ANO**.
- ⇒ Místní uživatel byl smazán.






7.2. Symboly


7.2.1. Symboly všeobecně



UPOZORNĚNÍ




Nabídka lze otevřít také pohybem prstu z levé strany okraje obrazovky k pravému.

Symboly	Označení
	<p>Nabídka</p> <p>Touto nabídkou lze načíst následující aplikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Výběr vozidla • Chybový kód • Parametry • Test akčního členu • Nastavení servisu do výchozího stavu • Základní nastavení • Kódování • Testovací funkce • Car History (historie vozidla) • Nastavení • Poloha zásuvky OBD
	<p>Bluetooth® připojen</p> <p>Tento symbol udává, že přístroj navázal připojení pomocí Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® nepřipojen</p> <p>Tento symbol udává, že přístroj není propojený pomocí Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Tímto symbolem lze načíst následující informace:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tiráž • Externí poskytovatel
	<p>Zpět</p> <p>Tímto symbolem se lze vrátit k předchozí úrovni v nabídce.</p>






Symbole	Označení
	<p>Hledat</p> <p>Tímto symbolem lze např.</p> <ul style="list-style-type: none"> • V oblasti Výběr vozidla lze vyhledávat přímo požadovaný systém. • V oblasti Chybový kód lze vyhledávat přímo požadovaný systém. • V oblasti Parametry lze vyhledávat přímo požadovaný systém.



7.2.2. Symboly u aplikací

Symbole	Označení
	<p>Výběr vozidla</p> <p>Tímto symbolem lze zvolit vozidlo.</p>
	<p>Chybový kód</p> <p>Pomocí tohoto symbolu lze z paměti chybových kódů řídicí jednotky načíst a vymazat uložené chybové kódy. Kromě toho můžete vyvolat informace k chybovému kódu.</p>
	<p>Parametry</p> <p>Tímto symbolem lze graficky a alfanumericky zobrazit v reálném čase nebo stavu součástky z řídicí jednotky.</p>
	<p>Test aktorů</p> <p>Tímto symbolem můžete pomocí řídicí jednotky aktivovat/deaktivovat ovladače/akční členy.</p>
	<p>Nastavení servisu do výchozího stavu</p> <p>Tímto symbolem lze resetovat interval servisních kontrol. Reset servisu lze provést manuálně nebo v diagnostickém okně.</p>
	<p>Základní nastavení</p> <p>Tímto symbolem lze resetovat součástky na jejich základní nastavení.</p>
	<p>Kódování</p> <p>Tímto symbolem lze nakódovat nové konstrukční díly do řídicí jednotky.</p>
	<p>Car History (historie vozidla)</p> <p>Tímto symbolem lze načíst historii vozidla.</p>
	<p>Nastavení</p> <p>Tímto symbolem je možné přístroj konfigurovat.</p>


Symbole	Označení
	<p>Poloha zásuvky OBD</p> <p>Tímto symbolem lze zobrazit polohu zásuvky OBD. Nejprve je třeba zvolit vozidlo.</p>
	<p>Hledat</p> <p>Tímto symbolem lze např.</p> <ul style="list-style-type: none"> • V oblasti Výběr vozidla lze vyhledávat přímo požadovaný systém. • V oblasti Chybový kód lze vyhledávat přímo požadovaný systém. • V oblasti Parametry lze vyhledávat přímo požadovaný systém.
	<p>Tisk přes e-mail</p> <p>Tímto symbolem se z oblasti určené k tištění vytvoří PDF a zašle se na uvedenou e-mailovou adresu. K tomu je třeba uvést v oblasti Nastavení platnou e-mailovou adresu.</p>

7.2.3. Symbole celkového vyhledávání

Symbole	Označení
	<p>čtení chybového kódu (s)</p>
	<p>Vymazání chybového kódu (s)</p>
	<p>Existuje možná chyba/možné chyby v řídicí jednotce</p> <p>Pouze dotaz Gateway.</p>
1, 2, 3...	<p>Počet chybových kódů</p>
0	<p>Nevyskytuje(i) se žádná(é) chyba(y).</p>
	<p>Řídicí jednotka není zabudovaná.</p> <p>Pouze dotaz Gateway.</p>
	<p>Ukazatel popisu chybových kódů</p>

Symbody	Označení
	Proveden proces vymazání - existují možná stále ještě permanentní chyby/chyba Doporučujeme opětne načtení chybových kódů.
	Načtení/vymazání kódu/kódů není možné.

7.3. Diagnostika

Pomocí  lze tímto přístrojem vyměňovat data se zkušebními systémy vozidla. Daná hloubka zkoušky a funkční rozmanitost závisí na "inteligenci" systému vozidla.

7.3.1. Příprava diagnostiky vozidla

Pro bezchybnou diagnostiku vozidla je základním předpokladem výběr správného vozidla a dostatečné napětí palubní sítě (> 12 V). K zjednodušení tohoto procesu je v přístroji na výběr více návodů, např. místo zabudování diagnostické zásuvky, možnost identifikace vozidla pomocí VIN nebo ukazatel napětí autobaterie.

Při přípravě diagnostiky vozidla postupujte následovně:

1. Spustíte aplikaci mega macs ONE.
2. V nabídce aplikace > Volba vozidla< zvolte požadované vozidlo.



VAROVÁNÍ

Nežádoucí popojetí vozidla

Nebezpečí úrazu / Nebezpečí věcných škod

Před nastartováním postupujte následovně:

1. Zatáhnout parkovací brzdu.
2. Zařadte volnoběh.
3. Řiďte se oknem s upozorněními a instrukcemi.



UPOZORNĚNÍ


Zkrat a napěťové špičky při připojení modulu HG-VCI ONE

Nebezpečí zničení elektroniky vozidla

Před připojením modulu HG-VCI ONE k vozidlu vypněte zapalování.

3. Zasuňte **HG-VCI ONE** do diagnostické zásuvky vozidla.



⇒ Obě LED **HG-VCI ONE** svítí trvale zeleně. **HG-VCI ONE** je připraven k provozu.

4. Pomocí  vyberte požadovaný druh diagnostiky.

⇒ Diagnostika vozidla byla připravena a lze ji nyní provést pomocí  pro  zvolené vozidlo.

7.3.2. Proved'te diagnostiku vozidla

Pro provedení diagnostiky vozidla postupujte následovně:

1. Proved'te kroky 1-3 popsané v kapitole Příprava diagnostiky vozidla [► 301].
2. Pomocí  vyberte požadovaný druh diagnostiky.
3. Příp. sledujte okno s informací, upozorněním a pokyny.
4. Komunikaci spusťte pomocí .
5. Vozidlo opravte. Následně vymažte uložené chybové kódy ze systému vozidla.

8. Nastavení

Prostřednictvím >Nastavení< lze konfigurovat použití mega macs ONE.


8.1. Zadání firemních dat



UPOZORNĚNÍ

Zde můžete zadat firemní data, která se např. mají objevit na výtisku.

Při zadávání firemních dat postupujte následovně:


1. Zvolte přes  > **Nastavení**.
2. V nabídce **Firemní údaje** otevřete pomocí virtuální tastaturu.
3. Firemní údaje zadejte do k tomu určených textových polí.

⇒ Firemní údaje byly zadány.

⇒ Pod >**Uložit**< lze převzít Firemní údaje a uložit je.


8.2. Konfigurace alarmu HG-VCI ONE

Při konfiguraci alarmu **HG-VCI ONE** postupujte následovně:

1. Zvolte přes  > **Nastavení**.
2. Pro aktivaci alarmu **HG-VCI ONE** aktivujte pod **VCI** zaškrťovací políčko **Kontrolní alarm aktivní**.
3. Příp.zadejte do textových polí pod **Doba od ukončení spojení do kontrolního alarmu [s]** a **Doba trvání kontrolního alarmu [s]**

⇒ Pod >**Uložit**< lze převzít Nastavení a uložit je.

8.3. Konfigurace alarmu Droid VCI

Pomocí  Nastavení můžete vyvolat další informace k verzi.

Zde se pod zobrazí **Verze** následující informace:

- Verze serveru
- Verze dat
- Číslo zařízení **HG-VCI**
- Verze hardwaru **HG-VCI**
- Verze softwaru **HG-VCI**
- Verze App

- Verze androidu
- Model
- Paměť (volná/celkem)

9. Všeobecné informace

9.1. Péče a údržba

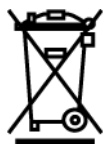
- Příklad **HG-VCI ONE** pravidelně čistěte neagresivními čisticími prostředky.
- Používejte běžný čistič pro domácnost ve spojení s navlhčeným měkkým hadrem.
- Poškozené části okamžitě vyměňte.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

9.2. Likvidace



UPOZORNĚNÍ

Zde uvedená směrnice platí pouze v rámci Evropské unie.



Podle směrnice 2012/19/EU Evropského parlamentu a Rady z 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a podle německého zákona o uvedení do oběhu, stažení z trhu a k životnímu prostředí šetrnému odstraňování elektrických a elektronických zařízení (zákon o elektrických a elektronických zařízeních - ElektroG) z 16. března 2005 se zavazujeme, že tento přístroj, který jsme uvedli do provozu po 13. 8. 2005, po ukončení doby použitelnosti bezplatně zpětně odebereme a v souladu s výše uvedenými směrnici vhodně zlikvidujeme.

Protože se u tohoto přístroje jedná o přístroj určený výlučně pro komerční použití (B2B), nelze ho odevzdat k likvidaci do podniků s veřejně-právním statutem, které se zabývají odstraňováním odpadů.

Přístroj je možné s uvedením data zakoupení a čísla přístroje zlikvidovat u:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen, Německo

NĚMECKO

WEEE registr: DE25419042

Tel.: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Technická data HG-VCI ONE

Napájení OBD	8-32 VDC
Jmenovitý proud OBD	max. 350 mA
Napájení USB	5 VDC
Jmenovitý proud USB	max. 500 mA
Pracovní rozsah	0°C...45°C
Skladovací teplota	-20°C...60°C
Rozměry	115,5 x 47,5 x 24 mm (v x š x h)
Hmotnost	100 g
Stupeň krytí	IP40
Frekvenční pásmo	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intenzita pole	11 dBm
Rozhraní	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth® Classic, třída 1 • USB 2.0 Hi-Speed, typ zástrčka C • CARB
Dosah Bluetooth®	<p>Vnitřní prostory: 3 - 10 m</p> <p>Venkovní prostory: max. 50 m</p>

Tartalomjegyzék

1. Az útmutatóhoz	309
1.1. Funkciók.....	309
1.2. Az útmutató alkalmazására vonatkozó tanácsok.....	309
2. Biztonsági utasítások	310
2.1. Általános biztonsági utasítások	310
2.2. Sérülésveszélyre vonatkozó biztonsági utasítások	310
2.3. Biztonsági utasítások a HG-VCI ONE számára.....	311
2.4. Hibrid/elektromos járművekre vonatkozó biztonsági utasítások.....	311
3. Termékleírás	313
3.1. Szállítási terjedelem	313
3.1.1. Szállítási terjedelem ellenőrzése	313
3.2. Rendeltetésszerű használat	313
3.3. A Bluetooth®-funkció használata	314
3.4. Csatlakozók.....	314
3.4.1. HG-VCI ONE.....	314
3.4.2. A HG-VCI ONE LED állapotjelzőjének a jelentése	315
4. A mega macs ONE telepítése	316
4.1. A mega macs ONE támogatott operációs rendszerei.....	316
4.2. A mega macs ONE rendszerkövetelményei	316
4.3. A mega macs ONE telepítése	316
5. A mega macs ONE funkciói.....	317
5.1. Diagnosztikai funkciók	317
6. A mega macs ONE üzembe helyezése	318
6.1. A mega macs ONE használatának feltétele.....	318
6.2. Kapcsolat a HG-VCI ONE-nal.....	318
7. Munkavégzés a mega macs ONE-nal.....	319
7.1. Cyber Security Management	319
7.1.1. Új CSM-felhasználó regisztrálása	319
7.1.2. Jelszó visszaállítása.....	320
7.1.3. Helyi felhasználó törlése.....	320
7.2. Szimbólumok	321
7.2.1. Általános szimbólumok	321

7.2.2. Az alkalmazások szimbólumai.....	322
7.2.3. Szimbólumok a teljes lekérdezésben	323
7.3. Diagnosztika.....	324
7.3.1. A járműdiagnosztika előkészítése	324
7.3.2. Járműdiagnosztika végrehajtása	325
8. Beállítások	326
8.1. Cégszavak megadása	326
8.2. A HG-VCI ONE riasztás konfigurálása	326
8.3. A verzióra vonatkozó információk megjelenítése.....	326
9. Általános információk	328
9.1. Ápolás és karbantartás.....	328
9.2. Kezelés hulladékként.....	328
9.3. Műszaki adatok: HG-VCI ONE.....	329

1. Az útmutatóhoz

Eredeti útmutató

A jelen útmutatóban áttekinthető formába összefoglalva megtalálhatók a legfontosabb információk, hogy a lehető legzökkenőmentesebbé és legkényelmesebbé tegyük az Ön számára a termékkel való munkakezdést.

1.1. Funkciók

A szoftver funkcióinak köre az országtól, a megvásárolt licencektől és/vagy az opcionálisan kapható hardverelemektől függően eltérő lehet. Ezért előfordulhat, hogy ez a dokumentáció olyan funkciókat is ismertet, amelyek az egyedi szoftverben nem állnak rendelkezésre. A hiányzó funkciók a megfelelő fizetésköteles licenc és/vagy kiegészítő hardver beszerzése útján válnak elérhetővé.

1.2. Az útmutató alkalmazására vonatkozó tanácsok

Az útmutató a kezelő biztonságára vonatkozóan fontos információkat tartalmaz.

A www.hella-gutmann.com/manuals címen minden kézikönyv, útmutató, igazolás és lista rendelkezésére áll diagnosztikai készülékeinkhez, valamint eszközeinkhez, illetve egyéb hasznos információkat is talál.

Látogassa meg a Hella Academy-t a www.hella-academy.com webcímen, és bővítse ismereteit a hasznos online útmutatók, illetve a további képzési ajánlatok alapján.

Teljesen olvassa végig az útmutatót. Különösen az első oldalakon leírt biztonsági előírásokat tartsa be. Ezek kizárólag a diagnosztikai készülékkel végzett munkálatok alatti védelmet szolgálják.

A személyi sérülés, a felszerelés károsodása és a hibás kezelés megelőzésének érdekében ajánlott, hogy a diagnosztikai készülék használatakor még egyszer gondosan nézzen utána az egyes műveleti lépéseknek.

A diagnosztikai készüléket csak gépjárműtechnikai képzettséggel rendelkező személy használhatja. A jelen útmutató nem tárgyalja újra az ezen képzettséghez tartozó információkat és szaktudást.

A gyártó fenntartja magának az útmutató, valamint a diagnosztikai készülék előzetes értesítés nélküli változtatásának jogát. Ezért javasoljuk az esetleges frissítések keresését. Továbbértékesítés vagy más formában történő továbbadás esetén mellékelje ezt az útmutatót a diagnosztikai készülékhez.

Tartsa mindig kéznél az útmutatót a diagnosztikai készülék teljes élettartama alatt, egy mindig hozzáférhető helyen.

2. Biztonsági utasítások

2.1. Általános biztonsági utasítások



- A terméket kizárólag gépjárművekhez tervezték. A készülék használatához gépjárműtechnikai ismeretek szükségesek és a készülék használójának ismernie kell a személygépjárművel és a műhellyel kapcsolatos veszélyforrásokat és kockázatokat.
- Mielőtt valaki használná a terméket, gondosan végig kell olvasnia a **mega macs ONE** útmutatóját.
- Az útmutató egyes fejezeteiben szereplő összes útmutatás érvényes. Ezenfelül figyelembe kell venni az alábbi intézkedéseket és biztonsági utasításokat.
- Továbbá érvényben vannak az ipari felügyelő hatóságok, szakszervezetek, járműgyártók, környezetvédelmi hatóságok általános előírásai, valamint minden törvény, rendelet és magatartási szabály, amelyeket egy műhelynek figyelembe kell vennie.

2.2. Sérülésveszélyre vonatkozó biztonsági utasítások



A járművön végzett munkáknál sérülésveszély áll fenn a forgó alkatrészek vagy a jármű elgurulása miatt. Ezért biztosítsa a következőket:

- Biztosítsa a járművet elgurulás ellen.
- Az automata sebességváltós járműveket ezen felül állítsa parkolóállásba.
- Inaktiválja a Start/Stop rendszert, hogy elkerülje a véletlen motorindítást.
- A járműre csak kikapcsolt gyújtás mellett csatlakoztassa a diagnosztikai készüléket.
- Járó motor mellett ne nyúljon hozzá a forgó alkatrészekhez.
- Vezetékeket ne fektessen forgó alkatrészek közelébe.
- A nagyfeszültséget vezető alkatrészeket vizsgálja meg sérülésmentesség szempontjából.

2.3. Biztonsági utasítások a HG-VCI ONE számára



A **HG-VCI ONE** hibás kezelésének és a kezelő ebből adódó sérüléseinek, valamint a készülék tönkremenetelének elkerülése érdekében tartsa be a következőket:

- Gondoskodjon arról, hogy a **HG-VCI ONE** készüléket a diagnosztikai készülékkel folytatott kommunikáció közben ne érintsék meg (betartandó a 20 cm minimális távolság).
- A **HG-VCI ONE** készüléket óvni kell a hosszabb ideig tartó napsugárzástól.
- A **HG-VCI ONE** készüléket óvni kell a forró alkatrészekről.
- A **HG-VCI ONE** készüléket óvni kell a forgó alkatrészekről.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelek/tartozékok épségét. A **HG-VCI ONE** tönkremehet rövidzárlat miatt.
- A **HG-VCI ONE** készüléket csak az útmutató szerint használja.
- A **HG-VCI ONE** készüléket óvja folyadékoktól, például víztől, olajtól és benzintől. A **HG-VCI ONE** nem vízálló.
- Óvja a **HG-VCI ONE** készüléket az erős ütésektől és ne ejtse le.
- Ne nyissa fel a **HG-VCI ONE** készüléket. A **HG-VCI ONE** készüléket csak a **Hella Gutmann** által feljogosított szakemberek nyithatják fel. Ha a védőpecsét sérült, vagy ha nem megengedett beavatkozást végeznek a készüléken, megszűnik a jótállás és a szavatosság.
- A **HG-VCI ONE** üzemzavara esetén azonnal értesítse a **Hella Gutmann** céget vagy annak egyik kereskedelmi partnerét.

2.4. Hibrid/elektromos járművekre vonatkozó biztonsági utasítások



A hibrid/elektromos járművekben nagyon magas feszültségek lépnek fel. A sérült alkatrészeket érő feszültséglökések, pl. nyestharapás miatt, vagy feszültségvezető alkatrészek megérintése miatt fennáll az áramütés veszélye. A járművön/a járműben a nagyfeszültség figyelmetlenség esetén halált okozhat. Ezért biztosítsa a következőket:

- A nagyfeszültségű rendszert csak a következő szakemberek kapcsolhatják feszültségmentesre:
 - Nagyfeszültségű technikus (HVT)
 - Villanszerelő meghatározott tevékenységek végzéséhez (Effff) – hibrid, ill. elektromos járművek
 - Villanszerelő (EFK)
- Figyelmeztető táblákat és lezárószerveket kell felállítani, ill. felhelyezni.



- Ellenőrizni kell a nagyfeszültségű rendszer és a nagyfeszültségű vezetékek épségét (szemrevételezéssel történő vizsgálat!).
- A nagyfeszültségű rendszer feszültségmentesre kapcsolása:
 - Kapcsolja ki a gyújtást.
 - Húzza le a nagyfeszültségű szervizdugaszt.
 - Távolítsa el a biztosítékot.
 - A 12 voltos fedélzeti hálózatot a test oldalán le kell csatlakoztatni.
- Be kell tartani a járműgyártó utasításait.
- A nagyfeszültségű rendszer biztosítása újrabekapcsolás ellen:
 - Húzza ki a slusszkulcsot, és tegye biztos helyre.
 - A nagyfeszültségű szervizdugaszt tegye biztos helyre vagy az akkumulátor-főkapcsolót biztosítsa, hogy ne lehessen újra bekapcsolni.
 - Az akkumulátor-főkapcsolót, a dugós csatlakozókat stb. megfelelő figyelmeztetéssel ellátott vakdugóval, zárókupakkal vagy szigetelőszalaggal szigetelje.
- Feszültségvizsgálóval ellenőrizze a feszültségmentességet. A nagyfeszültség lekapcsolása után még mindig fennállhat maradék feszültség.
- A nagyfeszültségű rendszert földelje és zárja rövidre (csak 1000 V feszültség felett szükséges).
- A közelben található vagy feszültség alatt lévő alkatrészeket takarja le – 1000 V alatti feszültség esetén pl. szigetelő kendőkkel, tömlőkkel vagy műanyag burkolatokkal. 1000 V feletti feszültség esetén külön e célra szánt szigetelőlapokat/elkerítő táblákat kell elhelyezni, amelyek kielégítő érintésvédelmet nyújtanak a szomszédos alkatrészek felé.
- A nagyfeszültségű rendszer újrabekapcsolása előtt ügyeljen a következőkre:
 - Valamennyi szerszámot és segédeszközt eltávolítottak a hibrid/elektromos járműtől.
 - Szüntesse meg a nagyfeszültségű rendszer rövidzárását és földelését. Ezután egyik kábelhez sem szabad hozzáérni.
 - Helyezze vissza az eltávolított védőburkolatokat.
 - Szüntesse meg a kapcsolási helyeken az érintésvédelmet.

3. Termékleírás

3.1. Szállítási terjedelem

Mennyiség	Megnevezés
1	HG-VCI ONE
1	Hella Gutmann Solutions kulcstartó
1	Felhasználói kézikönyv

3.1.1. Szállítási terjedelem ellenőrzése

A szállítási terjedelmet átvételkor, ill. közvetlenül azt követően ellenőrizni kell, hogy az esetleges sérülésekért azonnal reklamálni lehessen.

A szállítási terjedelem ellenőrzéséhez az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa ki a szállított csomagot, és a mellékelt szállítólevél segítségével ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát. Ha kívül szállítási sérülést lát rajta, akkor a kézbesítő jelenlétében nyissa fel a szállított csomagot, és ellenőrizze a **HG-VCI ONE** modult, nincs-e rajta rejtett sérülés. A szállított csomag minden szállítási sérülését és a **HG-VCI ONE** sérüléseit vetesse fel kárfelvételi jegyzőkönyvbe a kézbesítővel.
- Vegye ki a **HG-VCI ONE** készüléket a csomagolásból.



⚠ VIGYÁZAT

A HG-VCI ONE készülékben, ill. készüléken lévő laza alkatrészek okozta rövidzárlat veszélye

A **HG-VCI ONE**/a járműelektronika tönkremenetelének veszélye

A **HG-VCI ONE** készüléket szigorúan tilos üzembe helyezni, ha felmerül a gyanú, hogy kilazult alkatrészek vannak benne vagy rajta. Ilyen esetben azonnal értesítse a Hella Gutmann cég javítószolgálatát vagy egyik kereskedelmi partnerét.

- Ellenőrizze a **HG-VCI ONE** mechanikai épségét, és enyhe rázással ellenőrizze, hogy a belsejében nincsenek-e laza alkatrészek.

3.2. Rendeltetészerű használat

A **mega macs ONE** rendszer feladata a gépjármű elektronikai rendszereiben keletkezett hibák felismerése és elhárítása. Ezt kifejezetten az Android operációs rendszerrel üzemelő táblagépekhez fejlesztették.

A diagnosztikai interfészen keresztül kapcsolat létesíthető a járműelektronikával, mely hozzáférést biztosít a járműrendszer leírásaihoz. Sok adatot közvetlenül a Hella Gutmann online diagnosztikai adatbankjából lehet letölteni a táblagépre.

A **mega macs ONE** elektromos gépek, készülékek, ill. háztartási villamos berendezések javítására nem alkalmas. Más gyártók készülékeihez nincs támogatás.

Ha a **mega macs ONE** szoftvert és a **HG-VCI ONE** készüléket nem a **Hella Gutmann** által megadott módon használják, akkor romolhat a készülék védelme.

A **HG-VCI ONE** készüléket ipari felhasználásra tervezték. Ipari környezetben kívüli, pl. szolgáltatási, ill. lakó-/vegyes környezetben történő használat esetén, ha szükséges, intézkedéseket kell tenni a rádió-interferencia megakadályozására.

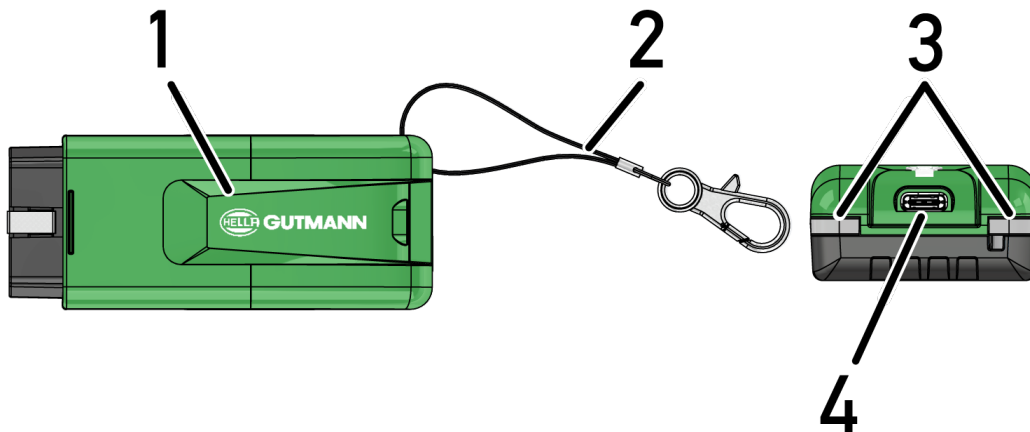
3.3. A Bluetooth®-funkció használata

A Bluetooth®-funkció használati módjait sok országban a vonatkozó törvények és rendelkezések korlátozhatják vagy tiltathatják.

A Bluetooth®-funkció használata előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes előírásokat.

3.4. Csatlakozók

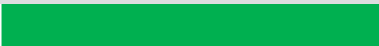
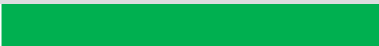
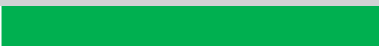
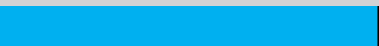










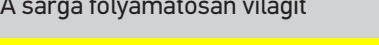
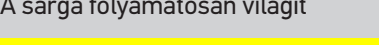
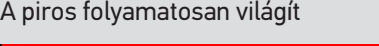
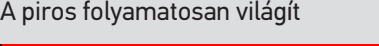
3.4.1. HG-VCI ONE



Megnevezés/leírás	
1	OBD-adapter a jármű diagnosztikai aljzatára
2	Nyakpánt, pl. kulcstartó rögzítéséhez
3	Kontrollámpa (LED) A kontroll-lámpák a HG-VCI ONE üzemállapotát mutatják.
4	USB-C csatlakozó (a mega macs ONE számára nincs funkciója)

3.4.2. A HG-VCI ONE LED állapotjelzőjének a jelentése



A VCI LED állapotjelzője		Jelentés
LED balra (üzemállapot)	LED jobb oldali (tevékenység)	
A zöld folyamatosan világít	A zöld folyamatosan világít	A VCI üzemkész.
		
A zöld folyamatosan világít	A kék folyamatosan világít	A VCI üzemkész és rádióon keresztül elérhető.
		
A zöld folyamatosan világít	Kék villog	A VCI rádióon keresztül csatolva van a diagnosztikai készülékhez.
		
A zöld folyamatosan világít	Zöld villog	A VCI USB-n keresztül csatolva van a diagnosztikai készülékhez.
		
Sárga villog	Kék villog	A VCI frissítése rádiókapcsolaton keresztül.
		
Sárga villog	Zöld villog	A VCI frissítése USB-n keresztül.
		
Sárga villog	Piros villog	A VCI hibát azonosított a frissítési folyamatban. A VCI frissítése nem sikerült.
		Forduljon a Hella Gutmann céghez vagy a Hella Gutmann kereskedelmi partneréhez.
A sárga folyamatosan világít	A sárga folyamatosan világít	A VCI dugótesztet a diagnosztikai készüléken keresztül elindították.
		
A piros folyamatosan világít	A piros folyamatosan világít	A VCI dugóteszt hibát azonosított. Forduljon a Hella Gutmann céghez vagy a Hella Gutmann kereskedelmi partneréhez.
		

4. A mega macs ONE telepítése

4.1. A mega macs ONE támogatott operációs rendszerei

- Android operációs rendszerek, 6.0 verziótól (Marshmallow)

4.2. A mega macs ONE rendszerkövetelményei

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB szabad memóriakapacitás
- Bluetooth®, 1. osztály
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. A mega macs ONE telepítése




ÚTMUTATÁS

A **mega macs ONE** alkalmazás letöltéséhez Google-fiókra van szükség.

A **mega macs ONE** alkalmazás a Google Play Áruházból letölthető és telepíthető.

A **mega macs ONE** telepítéséhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Nyissa meg a Google Play Áruház alkalmazást.
2. A keresőablakba írja be a következőket: **“HGS”**, **“mega macs”** vagy **“Hella Gutmann”**.
3. Válassza ki a **mega macs ONE**  alkalmazást.
4. Indítsa el az alkalmazás letöltését.

⇒ Ezzel a **mega macs ONE** telepítése befejeződött.

5. A mega macs ONE funkciói

5.1. Diagnosztikai funkciók



ÚTMUTATÁS

Az adott vizsgálat mélysége és a funkciók sokfélesége a járműrendszer „intelligenciájától” függ.

- **Hibakód**

Itt olvashatók ki és törölhetőek a vezérlőegység hibatárolójában tárolt hibakódok. Továbbá információkat hívhat le a hibakódokhoz.

- **Paraméter**

Itt lehet megjeleníteni a valós idejű adatokat vagy az alkatrészek állapotát a vezérlőegységből, grafikusan és alfanumerikusan.

- **Beavatkozó-teszt**

Itt lehet aktiválni/inaktiválni a beavatkozókat/működtetőelemeket a vezérlőegység segítségével.

- **Szerviz-visszaállítás**

Itt lehet visszaállítani a felülvizsgálati intervallumot. A szerviz-visszaállítás kézzel vagy a diagnosztikai tesztkészüléken keresztül végezhető el.

- **Alapbeállítás**

Itt lehet visszaállítani az alkatrészeket az alapbeállításukba.

- **Kódolás**

Itt lehet új alkatrészeket kódolni a vezérlőegységbe.

- **Tesztfunkció**

Itt lehet speciális ellenőrzéseket/önteszteket végezni.

6. A mega macs ONE üzembe helyezése

6.1. A mega macs ONE használatának feltétele



ÚTMUTATÁS

A **mega macs ONE** első telepítésekor fenn kell állnia internetkapcsolatnak.

A **HG-VCI ONE** készüléknek a diagnosztika alatt állandóan összekötve kell lennie a táblagéppel, amelyen a **mega macs ONE**-t használják.

Ahhoz, hogy a **mega macs ONE**-t használni lehessen, biztosítsa a következőket:

- A **mega macs ONE**-t előírás szerint telepítették.
- A **mega macs ONE** Bluetooth® segítségével össze van kötve a **HG-VCI ONE** készülékkel.

6.2. Kapcsolat a HG-VCI ONE-nal



ÚTMUTATÁS

A **HG-VCI ONE** készülékhez elégséges feszültségellátást kell biztosítani a járművön keresztül.

A **HG-VCI ONE** készüléknek Bluetooth®-on keresztül mindig csatlakoztatva kell lennie arra a táblagépre, amelyen a **mega macs ONE** alkalmazást használják.

A **HG-VCI ONE** a **mega macs ONE** fix részét képezi. A **HG-VCI ONE** programkomponenseket tartalmaz. Ezért a **mega macs ONE** meghatározott funkciói **HG-VCI ONE**-kapcsolatot igényelnek.

7. Munkavégzés a mega macs ONE-nal

7.1. Cyber Security Management

Több gyártó biztonsági gateway modulokat használ a járműkommunikációnál, hogy óvják járműrendszereiket az illetéktelen hozzáféréstől. Ez azt jelenti, hogy a diagnosztikai készülék és a jármű közötti korlátozások nélküli járműkommunikáció csak meghatározott engedélyezéssel tud végbemenni.


A korlátozások nélküli járműkommunikáció biztosítása érdekében integrálásra került a Cyber Security Management (CSM) funkció.

A CSM-felhasználónak először a gyártónál regisztrálniuk kell magukat. Ehhez a gyártó megköveteli a személyazonosítást, amely az IdNow útján zajlik.

A folyamat lépéseit az alábbiakban elmagyarázzuk.

7.1.1. Új CSM-felhasználó regisztrálása

Új CSM-felhasználó regisztrálásához az alábbiak szerint járjon el:

- Válassza ki a  > **CSM-felhasználó kezelése** lehetőséget.
 - ⇒ Megjelenik a **CSM-felhasználó kezelése**.
 - ⇒ Itt történik a CSM-felhasználó kezelése, aki a Cyber Security Management engedélyezettre kapcsolásához szükséges. A Cyber Security Management funkciói csak a Hella Gutmann személyazonosság-ellenőrzését követően használhatók.
- Válassza ki az >**Új CSM-felhasználó regisztrálása**< lehetőséget.
- Adja meg a felhasználói adatokat és nyugtázza a >**Tovább**< gombbal.



ÚTMUTATÁS

A rendszer visszaigazoló e-mailt küld a megadott e-mail címre.

A visszaigazoló e-mail tartalmaz egy kódot (token).

- A **CSM-felhasználó kezelése** > **Igazolótoken megadása e-mailből** pontban írja be az e-mail címet és az igazoló e-mailben található igazolótoken.
- Kattintson a >**Folytatás**< gombra.



ÚTMUTATÁS

A rendszer küld még egy visszaigazoló e-mailt a megadott e-mail címre.

A visszaigazoló e-mail tartalmaz egy IdNow-kódot.

- Telepítse az **IdNow appot** a visszaigazoló e-mailben talált linkkel a mobilkészülékre.




ÚTMUTATÁS

A személyazonosítás másik lehetséges módja, ha azt az igazoló e-mailben megadott weboldalon indítja el.

7. Nyissa meg az **IdNow appot**, és indítsa el a személyazonosítást.
 8. Kövesse az **IdNow appban** megjelenő utasításokat.
- ⇒ Az új CSM-felhasználó regisztrálása ezzel lezárult.
- ⇒ Ha beépített biztonsági rendszerrel felszerelt járművet választ ki, akkor a regisztrált CSM-felhasználónak csak be kell jelentkeznie, és a megszokott diagnosztikát korlátlanul használhatja.

7.1.2. Jelszó visszaállítása

A jelszó visszaállításához az alábbiak szerint járjon el:

1. A  > **CSM-felhasználó kezelése** pontban válassza ki a listából a megfelelő CSM-felhasználót, végül kattintson a **>Jelszó visszaállítása<** gombra.
2. Válassza a **>Token kérése a jelszó visszaállításához<** lehetőséget.



ÚTMUTATÁS

A rendszer visszaigazoló e-mailt küld a megadott e-mail címre.

A visszaigazoló e-mail tartalmaz egy új tokent.

3. Adja meg az új igazolótokent az igazoló e-mailből.
 4. Adja meg az új jelszót.
 5. Ismétlje meg a jelszót, és nyugtázza a **>Tovább<** gombbal.
- ⇒ A jelszó sikeresen vissza lett állítva.


7.1.3. Helyi felhasználó törlése



ÚTMUTATÁS

A CSM-felhasználó a Hella Gutmann Solutions-nál megmarad.

Helyi felhasználó törléséhez az alábbiak szerint járjon el:

1. A  > **CSM-felhasználó kezelése** pontban válassza ki a listából az adott CSM-felhasználót, végül kattintson a **>CSM-felhasználó eltávolítása a készülékről<** gombra.
2. Figyeljen az utasítások ablakára.
3. Nyugtázza a kiválasztást az **>IGEN<** gombbal.

⇒ A helyi felhasználó törlődött.

7.2. Szimbólumok



7.2.1. Általános szimbólumok











ÚTMUTATÁS





A menü előhívható azzal is, ha ujjával a képernyő szélétől balról jobbra simító mozdulatot végez.

Szimbólumok	Megnevezés
	<p>Menü</p> <p>A menün keresztül az alábbi alkalmazások nyithatók meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Járműkiválasztás • Hibakód • Paraméter • Beavatkozó-teszt • Szerviz-visszaállítás • Alapbeállítás • Kódolás • Tesztfunkció • Car History • Beállítások • OBD dugasz helyzete
	<p>Bluetooth® csatlakoztatva</p> <p>Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék Bluetooth®-os kapcsolatot hozott létre.</p>
	<p>Bluetooth® nem csatlakozik</p> <p>Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nincs Bluetooth®-os kapcsolatban.</p>
	<p>Impresszum</p> <p>Ezzel a szimbólummal az alábbi információk nyithatók meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impresszum • Külső szolgáltató

Szimbólumok	Megnevezés
	<p>Vissza</p> <p>Ezzel a szimbólummal visszatérhet a menü előző szintjére.</p>
	<p>Keresés</p> <p>Ezzel a szimbólummal az alábbiakra van lehetőség:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Járműkiválasztás területén közvetlenül kereshet a kívánt járműgyártó szerint. • A Hibakód területén közvetlenül kereshet a kívánt rendszer szerint. • A Paraméter területén közvetlenül kereshet a kívánt rendszer szerint.




7.2.2. Az alkalmazások szimbólumai

Szimbólumok	Megnevezés
	<p>Járműkiválasztás</p> <p>Ezzel a szimbólummal kiválaszthat egy járművet.</p>
	<p>Hibakód</p> <p>Ezzel a szimbólummal olvashatók ki és törölhetők a vezérlőegység hibakódtárolójában tárolt hibakódok. Továbbá információkat hívhat le a hibakódokhoz.</p>
	<p>Paraméter</p> <p>Ezzel a szimbólummal lehet megjeleníteni a valós idejű adatokat vagy az alkatrészek állapotait a vezérlőegységből, grafikusán és alfanumerikusan.</p>
	<p>Beavatkozó-teszt</p> <p>Ezzel a szimbólummal lehet aktiválni/inaktiválni a beavatkozókat/működtetőelemeket a vezérlőegység segítségével.</p>
	<p>Szerviz-visszaállítás</p> <p>Ezzel a szimbólummal lehet visszaállítani a felülvizsgálati intervallumot. A szerviz-visszaállítás kézzel vagy a diagnosztikai tesztkészüléken keresztül végezhető el.</p>
	<p>Alapbeállítás</p> <p>Ezzel a szimbólummal lehet visszaállítani az alkatrészeket az alapbeállításukba.</p>
	<p>Kódolás</p> <p>Ezzel a szimbólummal lehet új alkatrészeket kódolni a vezérlőegységbe.</p>
	<p>Car History</p> <p>Ezzel a szimbólummal hívhatja elő a Car History-t.</p>


Szimbólumok	Megnevezés
	<p>Beállítások</p> <p>Ezzel a szimbólummal konfigurálhatja a készüléket.</p>
	<p>OBD dugasz helyzete</p> <p>Ezzel a szimbólummal jeleníthető meg az OBD-dugasz helyzete. A kereséshez előzőleg ki kell választani egy járművet.</p>
	<p>Keresés</p> <p>Ezzel a szimbólummal az alábbiakra van lehetősége:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Járműkiválasztás területén közvetlenül kereshet a kívánt járműgyártó szerint. • A Hibakód területén közvetlenül kereshet a kívánt rendszer szerint. • A Paraméter területén közvetlenül kereshet a kívánt rendszer szerint.
	<p>Nyomtatás e-mailbe</p> <p>Ezzel a szimbólummal egy nyomtatandó területből létrejön egy nyomtatható PDF fájl, és elküldésre kerül egy megadott e-mail címre. Ehhez előzőleg a Beállítások területen meg kell adni egy érvényes e-mail címet.</p>

7.2.3. Szimbólumok a teljes lekérdezésben

Szimbólumok	Megnevezés
	<p>Hibakód(ok) olvasása</p>
	<p>Hibakód(ok) törlése</p>
	<p>Lehetséges hiba/hibák van(nak) a vezérlőegységben</p> <p>Csak a Gateway-lekérdezés után</p>
1, 2, 3 ...	<p>Hibakódok száma</p>
0	<p>Nincs hiba</p>
	<p>Nincs beszerelve vezérlőegység</p> <p>Csak a Gateway-lekérdezés után</p>

Szimbólumok	Megnevezés
	A hibakódleírás kijelzése
	Törlés elvégezve - Esetleg van(nak) még allandó hiba/hibák Javasolt az ismételt hibakódo olvasás.
	Nem lehet kiolvasni / törölni a hibakódo(ka)t

7.3. Diagnosztika

A  segítségével a készülék útján adatokat cserélhet a vizsgálandó járműrendszerekkel. Az adott vizsgálat mélysége és a funkciók sokfélesége a járműrendszer „intelligenciájától” függ.

7.3.1. A járműdiagnosztika előkészítése

A hibátlan járműdiagnosztika előfeltétele a jármű megfelelő kiválasztása és a megfelelő fedélzeti hálózati feszültség (> 12 V). Ennek egyszerűsítése érdekében a készülékben több segítség áll rendelkezésre, pl. információ a diagnosztikai aljzat helyéről vagy a VIN-en keresztüli járműazonosítás vagy az akkumulátorfeszültség kijelzése.

A járműdiagnosztika előkészítéséhez a következők szerint járjon el:

1. Indítsa el a **mega macs ONE**  alkalmazást.
2. A  > **Típusválasztás** menüben válassza ki a kívánt járművet.



VIGYÁZAT

A jármű elgurulása

Sérülésveszély/anyagi károkozás

Az indítási folyamat előtt tegye a következőket:

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Tegye üresbe.
3. Tartsa be az utasítás- és figyelmeztető ablakban lévőket.



ÚTMUTATÁS

Rövidzárlat és feszültségcsúcsok a HG-VCI ONE csatlakoztatásakor


A járműelektronika tönkremenetelének veszélye

A HG-VCI ONE csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a jármű gyújtását.

3. A **HG-VCI ONE** készüléket dugja be a jármű diagnosztikai csatlakozójába.

⇒ A **HG-VCI ONE** mindkét LED-je folyamatosan zölden világít. A **HG-VCI ONE** üzemkész.

4. A  segítségével válassza ki a kívánt diagnosztikafajtát.

⇒ A járműdiagnosztika előkészítése megtörtént és most a  segítségével egy kiválasztott járműhöz elvégezhető.

7.3.2. Járműdiagnosztika végrehajtása

A járműdiagnosztika elvégzéséhez a következő módon járjon el:

1. Végezze el az 1-3. lépést a A járműdiagnosztika előkészítése [► 324] fejezetben ismertetett módon.

2. A  segítségével válassza ki a kívánt diagnosztikafajtát.

3. Tartsa be az infó- utasítás- és útmutató ablakban lévőket.

4. A  segítségével indítsa el a kommunikációt.

5. Javítsa meg a járművet. Ezt követően törölje a tárolt hibakódokat a jármű rendszeréből.

8. Beállítások

A >Beállítások< alatt konfigurálható a **mega macs ONE** alkalmazás.

8.1. Cégszűkítés megadása



ÚTMUTATÁS

Itt adhatja meg a cégszűkítéseket, amelyeknek pl. a nyomtatáson meg kell jelenniük.

A cégszűkítés megadásához tegye a következőket:

1. Válassza ki a ☰ > **Beállítások** lehetőséget.
 2. A **Cégszűkítés** menüpontban nyissa meg a virtuális billentyűzetet.
 3. Írja be a cégszűkítéseket az arra szolgáló mezőkbe.
- ⇒ A cégszűkítés észlelése megtörtént.
- ⇒ A >Mentés< segítségével a cégszűkítések átvehetők és elmenthetők.

8.2. A HG-VCI ONE riasztás konfigurálása

A **HG-VCI ONE**-riasztás konfigurálásához az alábbiak szerint járjon el:

1. Válassza ki a ☰ > **Beállítások** lehetőséget.
 2. A **VCI** alatt jelölje be a **Felügyeleti riasztás aktív** jelölőnégyzetet a **HG-VCI ONE**-riasztás aktiválásához.
 3. Szükség esetén írja be a lenti szövegmezőkbe az **Idő a kapcsolat megszakadásától a felügyeleti riasztásig [s]** és a **Felügyeleti riasztás időtartama [s]** kívánt adatait.
- ⇒ A >Mentés< segítségével átvehetők és elmenthetők a beállítások.

8.3. A verzióra vonatkozó információk megjelenítése

A ☰ > **Beállítások** segítségével további információkat hívhat le a verzióra vonatkozóan.

Itt a **Verziók** alatt többek között a következő információk jelennek meg:

- Szerververzió
- Adatverzió
- **HG-VCI** készülékszám
- **HG-VCI** hardververzió
- **HG-VCI** szoftververzió
- Alkalmazás verziója

- Android verzió
- Modell
- Memória (szabad/összesen)

9. Általános információk

9.1. Ápolás és karbantartás

- A **HG-VCI ONE** készüléket rendszeresen tisztítsa meg enyhe tisztítószerrel.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható háztartási tisztítószerrel, megnedvesített puha ronggyal.
- Az alkatrészeket azonnal cserélje ki.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

9.2. Kezelés hulladékként



ÚTMUTATÁS

Az itt ismertetett jogszabály csak az Európai Unión belül érvényes.



Az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU sz. (2012. július 04.) irányelve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól, valamint az elektromos és elektronikus készülékek forgalomba hozataláról, visszavételéről és környezetkímélő ártalmatlanításáról szóló törvény (2015. október 20., a mindenkori érvényes szövegváltozatban) kötelez bennünket, hogy ezt az általunk 2005. augusztus 13. után forgalomba hozott készüléket a használati időtartama lejártá után díjmentesen visszavegyük, és azt a fent hivatkozott irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsuk.

Mivel a szóban forgó készülék esetén egy kizárólag ipari használatban lévő (B2B) készülékről van szó, az nem adható le kommunális hulladékkezelő vállalatnak.

A készülék a vásárlási dátum és a készülékszám megadásával az alábbi cégnél ártalmatlanítható:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

D-79241 Ihringen

NÉMETORSZÁG

WEEE nyilvánt. sz.: DE25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Műszaki adatok: HG-VCI ONE

OBD tápfeszültség	8-32 VDC
OBD névleges áramerősség	max. 350 mA
USB tápfeszültség	5 VDC
USB névleges áramerősség	max. 500 mA
Üzemi tartomány	0 °C ... 45 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C ... 60 °C
Méret	115,5 x 47,5 x 24 mm (Ma x Sz x Mé)
Tömeg	100 g
Védettség	IP40
Frekvenciasáv	2400 ... 2483,5 MHz (Bluetooth®)
Térerősség	11 dBm
Interfészek	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, 1. osztály• USB 2.0 Hi-Speed, típus: C-dugó• CARB
A Bluetooth® hatótávolsága	beltérben: 3-10 m kültérben: max. 50 m

Cuprins

1. Despre acest ghid de utilizare	332
1.1. Gama de funcții	332
1.2. Indicații privind instrucțiunile de utilizare	332
2. Instrucțiuni de siguranță	333
2.1. Instrucțiuni de siguranță generale	333
2.2. Instrucțiuni de siguranță privind pericolul de rănire	333
2.3. Instrucțiuni de siguranță pentru HG-VCI ONE	334
2.4. Instrucțiuni de siguranță privind autovehiculele electrice/hibride	334
3. Descrierea produsului	336
3.1. Furnitură.....	336
3.1.1. Verificarea furniturii	336
3.2. Utilizarea conform destinației	336
3.3. Utilizarea funcției Bluetooth®	337
3.4. Conexiuni	337
3.4.1. HG-VCI ONE	337
3.4.2. Semnificația indicatorului de stare cu LED a aparatului HG-VCI ONE.....	338
4. Instalarea mega macs ONE.....	340
4.1. Sisteme de operare compatibile cu mega macs ONE.....	340
4.2. Cerințe de sistem pentru mega macs ONE.....	340
4.3. Instalarea mega macs ONE.....	340
5. Gama de funcții a aplicației mega macs ONE	341
5.1. Funcții de diagnosticare.....	341
6. Punerea în funcțiune a aplicației mega macs ONE	342
6.1. Condiții de utilizare a aplicației mega macs ONE	342
6.2. Conexiune cu HG-VCI ONE.....	342
7. Lucrul cu mega macs ONE.....	343
7.1. Cyber Security Management	343
7.1.1. Înregistrarea unui utilizator CSM nou	343
7.1.2. Resetarea parolei	344
7.1.3. Ștergerea unui utilizator local	344
7.2. Simboluri	345
7.2.1. Simboluri generale.....	345

7.2.2. Simboluri în aplicații	346
7.2.3. Simboluri în interogarea globală.....	347
7.3. Diagnoză.....	348
7.3.1. Pregătirea diagnosticării autovehiculului	348
7.3.2. Diagnosticarea autovehiculului	349
8. Setări.....	350
8.1. Introducerea datelor firmei	350
8.2. Configurarea alarmei HG-VCI ONE.....	350
8.3. Accesarea informațiilor privind versiunea.....	350
9. Informații generale	352
9.1. Îngrijire și întreținere	352
9.2. Eliminarea la deșeurile	352
9.3. Date tehnice ale HG-VCI ONE	353

1. Despre acest ghid de utilizare

Traducere a instrucțiunilor originale

Acest manual de utilizare conține o sinteză a celor mai importante informații, pentru a vă facilita începerea cât mai rapidă și neproblematică a utilizării produsului dumneavoastră.

1.1. Gama de funcții

Gama de funcții inclusă în software poate varia în funcție de țara de utilizare, de licența achiziționată și/sau de componentele hardware disponibile opțional. Din acest motiv, este posibil ca acest ghid de utilizare să conțină descrierea unor funcții neincluse în software-ul individual. Funcțiile lipsă pot fi activate prin achiziționarea unei licențe plătite corespunzătoare și/sau a componentelor hardware suplimentare.

1.2. Indicații privind instrucțiunile de utilizare

Prezentele instrucțiuni conțin informații importante privind utilizarea în condiții de siguranță.

La www.hella-gutmann.com/manuals vă stau la dispoziție cu plăcere toate manualele, instrucțiunile, documentele justificative și listele aferente testerelor de diagnosticare, instrumente și multe altele.

Vizitați academia noastră Hella Academy la www.hella-academy.com și extindeți-vă cunoștințele cu tutoriale online și alte oferte de instruire.

Citiți instrucțiunile integral. Acordați o atenție deosebită primelor pagini cu norme de siguranță. Acestea servesc exclusiv pentru protecția în timpul utilizării testerului de diagnosticare.

Pentru preveni o periclitate a persoanelor și echipamentelor sau o utilizare eronată, se recomandă să consultați încă o dată pașii de lucru specifici în timpul utilizării testerului de diagnosticare.

Testerul de diagnosticare trebuie folosit doar de către persoane calificate în domeniul auto. Informațiile și cunoștințele obținute în urma unei asemenea calificări nu sunt reluate în aceste instrucțiuni.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile, precum și testerul de diagnosticare propriu-zis fără o notificare prealabilă. Vă recomandăm așadar să verificați în mod regulat dacă sunt disponibile actualizări. În cazul revinderii sau înstrăinării sub orice formă a testerului de diagnosticare, trebuie predate și aceste instrucțiuni.

Instrucțiunile trebuie păstrate întotdeauna la îndemână și accesibile pe întreaga durată de utilizare a testerului de diagnosticare.

2. Instrucțiuni de siguranță

2.1. Instrucțiuni de siguranță generale



- Produsul este destinat exclusiv utilizării la autovehicule. Pentru a putea utiliza aparatul, utilizatorul trebuie să dețină cunoștințe tehnice specifice autovehiculelor și să cunoască așadar sursele de pericol și riscurile din atelier, respectiv riscurile asociate desfășurării lucrărilor la autovehicule.
- Înainte de utilizarea produsului, utilizatorul trebuie să citească integral și cu atenție instrucțiunile aplicației **mega macs ONE**.
- Sunt valabile toate indicațiile incluse în capitolele individuale ale acestor instrucțiuni. Trebuie respectate, de asemenea, următoarele măsuri și instrucțiuni de siguranță.
- Totodată, sunt valabile toate prevederile generale impuse de inspectoratele de muncă, asociațiile profesionale, producătorii de autovehicule, normele de protecția mediului și toate legile, ordonanșele și regulile de conduită aplicabile atelierelor.

2.2. Instrucțiuni de siguranță privind pericolul de rănire



În timpul efectuării lucrărilor la autovehicule există pericolul de vătămare corporală din cauza pieselor care se rotesc sau ca urmare a deplasării necontrolate a autovehiculului. Respectați așadar următoarele indicații:

- Asigurați autovehiculul împotriva deplasării necontrolate.
- La autovehiculele cu cutie de viteze automată, aduceți suplimentar maneta selectorului de viteze în poziția de parcare.
- Dezactivați sistemul Start/Stop pentru a preveni o pornire necontrolată a motorului.
- Conectați testerul de diagnosticare la autovehicul numai cu contactul decuplat.
- În timpul funcționării motorului nu introduceți mâinile la piesele care se rotesc.
- Nu poziționați cablurile în apropierea pieselor care se rotesc.
- Verificați piesele conducătoare de înaltă tensiune cu privire la deteriorări.

2.3. Instrucțiuni de siguranță pentru HG-VCI ONE



Pentru a evita manipularea deficientă și accidentarea utilizatorului sau distrugerea aparatului **HG-VCI ONE**, care ar putea rezulta, respectați următoarele indicații:

- Asigurați-vă că aparatul **HG-VCI ONE** nu este atins în timpul comunicării cu testerul de diagnosticare (păstrați o distanță minimă de 20 cm).
- Nu expuneți aparatul **HG-VCI ONE** la radiația solară un timp îndelungat.
- Protejați aparatul **HG-VCI ONE** contra contactului cu obiecte fierbinți.
- Protejați aparatul **HG-VCI ONE** contra coliziunii cu piese aflate în rotație.
- Verificați periodic cablurile de conectare/accesoriile cu privire la deteriorări. Pericol de distrugere a aparatului **HG-VCI ONE** din cauza unui scurtcircuit.
- Utilizați aparatul **HG-VCI ONE** numai conform instrucțiunilor.
- Nu expuneți aparatul **HG-VCI ONE** la lichide cum sunt apa, uleiul sau benzina. Aparatul **HG-VCI ONE** nu este etanș la apă.
- Nu expuneți aparatul **HG-VCI ONE** la lovituri puternice și evitați căderea acestuia.
- Nu deschideți dumneavoastră aparatul **HG-VCI ONE**. Aparatul **HG-VCI ONE** trebuie deschis numai de tehnicieni autorizați de **Hella Gutmann**. Deteriorarea sigiliului de protecție sau intervențiile neautorizate în aparat conduc la anularea garanției și răspunderii.
- Dacă apar defecțiuni la aparatul **HG-VCI ONE**, anunțați imediat **Hella Gutmann** sau un distribuitor autorizat Hella Gutmann.

2.4. Instrucțiuni de siguranță privind autovehiculele electrice/hibride



La vehiculele electrice/hibride apar tensiuni electrice foarte mari. Din cauza descărcărilor electrice disruptive de la componentele deteriorate, survenite de exemplu ca urmare a mușcăturilor rozătoarelor sau atingerii componentelor conducătoare de tensiune, există pericolul electrocutării. Dacă nu se acordă o atenție suficientă, înalta tensiune de la sau din autovehicul poate duce la pierderea vieții. Respectați așadar următoarele indicații:

- Sistemul de înaltă tensiune poate fi decuplat și scos de sub tensiune numai de personalul calificat menționat în cele ce urmează:
 - Tehnician pentru instalații de înaltă tensiune (HVT)



- Electrician specializat pentru operații prestabilite (EFFF) – vehicule electrice, respectiv hibride
- Electrician specialist (EFK)
- Montați, respectiv aplicați panouri de avertizare și dispozitive de blocare a accesului.
- Verificați sistemul și cablurile de înaltă tensiune cu privire la deteriorări (verificare vizuală!).
- Decuplarea și scoaterea de sub tensiune a sistemului de înaltă tensiune:
 - Decuplați contactul.
 - Îndepărtați ștecherul de service de curent înalt.
 - Îndepărtați siguranța.
 - Deconectați masa rețelei de bord de 12 V.
- Respectați instrucțiunile producătorului autovehiculului.
- Asigurați sistemul de înaltă tensiune împotriva reconectării:
 - Scoateți cheia din contact și păstrați-o în siguranță.
 - Păstrați în siguranță ștecherul de service pentru înaltă tensiune sau asigurați întrerupătorul principal al bateriei împotriva recuplării.
 - Izolați întrerupătorul principal al bateriei, conectoarele etc. prin conectoare false, capace sau bandă izolatoare prevăzută cu indicația de avertizare corespunzătoare.
- Verificați absența tensiunii cu un tester de tensiune. Chiar dacă sistemul a fost scos de sub înalta tensiune, întotdeauna mai poate exista o tensiune remanentă.
- Legați la pământ sistemul de înaltă tensiune și scurtcircuitați-l (necesar numai de la o tensiune de 1000 V).
- Acoperiți componentele din apropiere, respectiv componentele aflate sub tensiune, de exemplu sub 1000 V, cu lavete de izolare, furtunuri sau capace din plastic izolatoare. La tensiuni care depășesc 1000 V, aplicați de exemplu plăcuțele izolatoare/tăblițele de blocare special prevăzute în acest scop, care oferă o protecție suficientă la atingere față de componentele învecinate.
- Înainte de reconectarea sistemului de înaltă tensiune, aveți în vedere următoarele:
 - Toate uneltele și mijloacele auxiliare sunt îndepărtate din autovehiculul electric/hibrid.
 - Eliminați scurtcircuitarea și împământarea sistemului de înaltă tensiune. Nu mai este permisă atingerea niciunui cablu.
 - Reinstalați apărătorile îndepărtate.
 - Eliminați măsurile de protecție de la locurile de comutare.

3. Descrierea produsului

3.1. Furnitură

Cantitate	Denumire
1	HG-VCI ONE
1	Breloc Hella Gutmann Solutions
1	Ghidul de utilizare

3.1.1. Verificarea furniturii

Verificați furnitura la livrare sau imediat după livrare, pentru a putea reclama imediat eventualele daune.

Pentru a verifica furnitura, procedați după cum urmează:

1. Deschideți pachetul livrat și verificați integralitatea acestuia pe baza avizului de însoțire a mărfii atașat. Dacă se constată deteriorări exterioare survenite la transport, deschideți pachetul livrat în prezența transportatorului și verificați dacă aparatul **HG-VCI ONE** prezintă deteriorări ascunse. Toate deteriorările ambalajului și ale aparatului **HG-VCI ONE** survenite la transport trebuie înregistrate de către transportator într-un proces verbal corespunzător.
2. Scoateți aparatul **HG-VCI ONE** din ambalaj.



⚠ PRECAUȚIE

Pericol de scurtcircuitare din cauza pieselor desprinse din sau de la aparatul HG-VCI ONE

Risc de deteriorare a aparatului **HG-VCI ONE**/sistemului electronic al autovehiculului

Nu puneți niciodată în funcțiune aparatul **HG-VCI ONE**, dacă suspectați că există piese desprinse în sau la aparat. În acest caz, informați imediat departamentul de service al firmei Hella Gutmann sau un partener comercial Hella Gutmann.

3. Verificați aparatul **HG-VCI ONE** cu privire la deteriorări mecanice și, printr-o ușoară scuturare, cu privire la eventuale piese desprinse în interior.

3.2. Utilizarea conform destinației

mega macs ONE este un sistem pentru identificarea și remedierea defecțiunilor la sistemele electronice ale autovehiculelor. Acesta a fost conceput special pentru tabletele cu sistem de operare Android.

Acesta realizează o conexiune cu sistemul electronic al autovehiculului prin intermediul unei interfețe de diagnosticare, oferind acces la descrierile sistemelor autovehiculului. Multe date sunt transferate online pe tabletă, direct din baza de date de diagnosticare Hella Gutmann.

mega macs ONE nu este adecvat pentru repararea mașinilor și aparatelor electrice sau a instalației electrice casnice. Aparatele altor producători nu sunt compatibile.

Dacă **mega macs ONE** și **HG-VCI ONE** sunt folosite în alt mod, decât cel specificat de **Hella Gutmann**, există riscul afectării sistemului de protecție al aparatului.

Aparatul **HG-VCI ONE** este conceput pentru utilizarea în sectorul industrial. În afara mediilor industriale, de exemplu în zone comerciale sau rezidențiale ori cu destinații mixte, trebuie implementate eventual măsuri împotriva interferențelor radio.

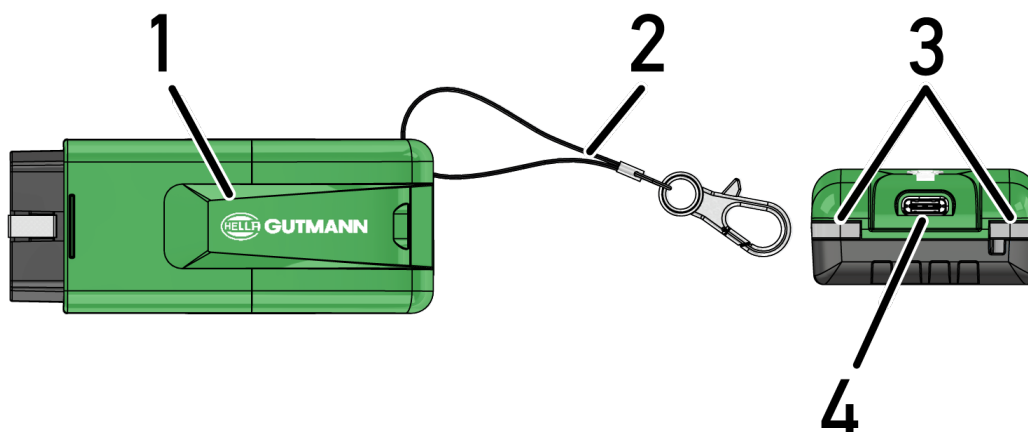
3.3. Utilizarea funcției Bluetooth®

Dispozițiile de utilizare a funcției Bluetooth® pot fi limitate sau interzise prin prevederi legale sau prin regulamente aplicabile în anumite țări.

Înainte de utilizarea funcției Bluetooth® consultați prevederile aplicabile în țara în cauză.

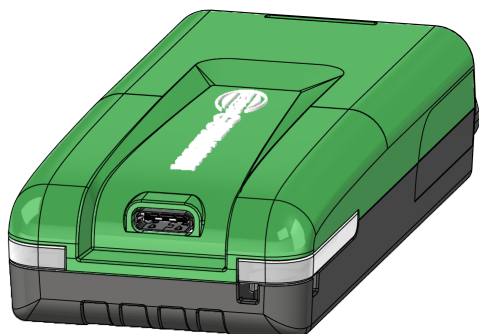
3.4. Conexiuni

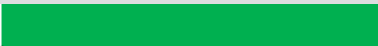
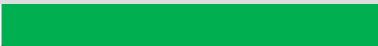
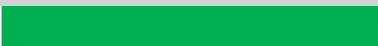
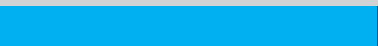







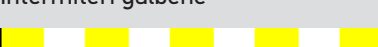





3.4.1. HG-VCI ONE



Denumire/Descriere	
1	Fișă OBD pentru priza de diagnosticare a autovehiculului
2	Bandă de prindere, de exemplu, pentru breloc
3	Becuri de control (LED) Lămpile de control indică starea de funcționare a aparatului HG-VCI ONE .
4	Interfață USB-C (fără funcție pentru mega macs ONE)

3.4.2. Semnificația indicatorului de stare cu LED a aparatului HG-VCI ONE



Indicator de stare cu LED a VCI		Semnificație
LED stânga (starea de funcționare)	LED dreapta (activitate)	
Verde se aprinde permanent 	Verde se aprinde permanent 	VCI este pregătit pentru funcționare.
Verde se aprinde permanent 	Albastru se aprinde permanent 	VCI este pregătit pentru funcționare și poate fi contactat prin radio.
Verde se aprinde permanent 	Licăriri albastre 	VCI este conectat la testerul de diagnosticare prin radio.
Verde se aprinde permanent 	Verzi intermitent 	VCI este conectat la testerul de diagnosticare prin USB.
Intermiteri galbene 	Licăriri albastre 	Actualizare VCI prin conexiune radio.
Intermiteri galbene 	Verzi intermitent 	Actualizare VCI prin USB.
Intermiteri galbene 	Clipuri roșii 	VCI a identificat o eroare în procesul de actualizare. Actualizarea VCI a eșuat. Contactați firma Hella Gutmann sau distribuitorul partener al firmei Hella Gutmann.
Galbenul se aprinde permanent 	Galbenul se aprinde permanent 	Testul ștecărului VCI este inițiat prin intermediul testerului de diagnosticare.
Roșu se aprinde permanent 	Roșu se aprinde permanent 	Testul ștecărului VCI a identificat o eroare.

Indicator de stare cu LED a VCI		Semnificație
LED stânga (starea de funcționare)	LED dreapta (activitate)	
		Contactați firma Hella Gutmann sau distribuitorul partener al firmei Hella Gutmann.

4. Instalarea mega macs ONE

4.1. Sisteme de operare compatibile cu mega macs ONE

- Sistemele de operare Android începând cu versiunea 6.0 (Marshmallow)

4.2. Cerințe de sistem pentru mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- Capacitate de stocare liberă de 1 GB
- Bluetooth® clasa 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Instalarea mega macs ONE




INDICAȚIE

Pentru descărcarea aplicației **mega macs ONE** este necesar un cont Google.

Aplicația **mega macs ONE** poate fi descărcată și instalată prin Google Play Store.

Pentru a instala **mega macs ONE**, procedați după cum urmează:

1. Deschideți aplicația Google Play Store.
2. În fereastra de căutare „HGS”, introduceți „mega macs” sau „Hella Gutmann”.
3. Selectați aplicația **mega macs ONE** .
4. Inițiați descărcarea aplicației.

⇒ Astfel instalarea **mega macs ONE** s-a încheiat.

5. Gama de funcții a aplicației mega macs ONE

5.1. Funcții de diagnosticare



INDICAȚIE

Profundimea testării și varietatea funcțiilor depind de „inteligența” sistemului autovehiculului.

- **Cod de eroare**

Aici pot fi citite și șterse codurile de eroare înregistrate în memoria de erori a unității de comandă. De asemenea, puteți apela și informațiile privind codul de eroare în cauză.

- **Parametri**

Aici pot fi afișate grafic sau alfanumeric date în timp real sau stările componentelor din unitatea de comandă.

- **Testarea actuatorilor**

Aici pot fi activați/dezactivați actuatorii/elementele de execuție prin intermediul unității de comandă.

- **Resetare service**

Aici poate fi resetat intervalul de întreținere. Resetarea de service poate fi efectuată manual sau prin testerul de diagnosticare.

- **Setare de bază**

Aici pot fi readuse componentele la setarea lor de bază.

- **Codare**

Aici pot fi codate noile componente în unitatea de comandă.

- **Funcție de testare**

Aici pot fi efectuate verificări/autotestări speciale.

6. Punerea în funcțiune a aplicației mega macs ONE

6.1. Condiții de utilizare a aplicației mega macs ONE



INDICAȚIE

La prima instalare a aplicației **mega macs ONE** trebuie să fie disponibilă o conexiune internet.

Pe durata diagnozei, aparatul **HG-VCI ONE** trebuie să fie permanent conectat la tableta pe care este utilizată aplicația **mega macs ONE**.

Pentru a putea utiliza aplicația **mega macs ONE**, asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Aplicația **mega macs ONE** a fost instalată corespunzător.
- Aplicația **mega macs ONE** este conectată prin Bluetooth® la aparatul **HG-VCI ONE**.

6.2. Conexiune cu HG-VCI ONE



INDICAȚIE

Pentru aparatul **HG-VCI ONE** trebuie să fie asigurată o alimentare cu tensiune suficientă prin intermediul autovehiculului.

Aparatul **HG-VCI ONE** trebuie să fie în permanență conectat prin Bluetooth® la tableta pe care este utilizată aplicația software **mega macs ONE**.

Aparatul **HG-VCI ONE** este o componentă fixă a software-ului **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** include componente software. Utilizarea anumitor funcții ale aplicației software **mega macs ONE** presupune așadar existența unei conexiuni cu aparatul **HG-VCI ONE**.

7. Lucrul cu mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Mai mulți producători folosesc la comunicația cu autovehiculul module gateway de securitate, pentru a-și proteja sistemele autovehiculului de accesări neautorizate. Aceasta înseamnă că, o comunicație nerestricționată între testerul de diagnosticare și autovehicul poate avea loc numai printr-o autorizare corespunzătoare.


Pentru a asigura o comunicație nerestricționată cu autovehiculul, a fost integrată funcția Cyber Security Management (CSM).

Utilizatorul CSM trebuie să fie mai întâi înregistrat la producător. Producătorul solicită în acest sens o verificare a identității, care va fi realizată prin aplicația IdNow.

Pașii procedurali corespunzători sunt explicați în cele ce urmează.

7.1.1. Înregistrarea unui utilizator CSM nou

Pentru a înregistra un nou utilizator CSM, procedați după cum urmează:

1. Selectați  > **Gestionare utilizatori CSM**.
 - ⇒ Este afișată fereastra **Gestionare utilizatori CSM**.
 - ⇒ Aici este administrat utilizatorul CSM, care este necesar pentru activarea sistemului Cyber Security Management. Funcțiile sistemului Cyber Security Management pot fi utilizate numai după o verificare a identității de către Hella Gutmann.
2. Selectați >**Înregistrare utilizator CSM nou**<.
3. Introduceți datele utilizatorului și confirmați cu >**Înainte**<.



INDICAȚIE

La adresa de e-mail specificată va fi trimis un e-mail de verificare.

E-mailul de verificare conține un cod.

4. Selectând **Gestionare utilizatori CSM** > **Introduceți codul de verificare din mesajul e-mail**, introduceți adresa de e-mail și codul de verificare din mesajul e-mail de verificare.
5. Faceți clic pe >**Continuare**<.



INDICAȚIE

La adresa de e-mail specificată va fi trimis încă un e-mail de verificare.

E-mailul de verificare conține un cod IdNow.

6. Instalați **aplicația IdNow** pe dispozitivul mobil folosind linkul indicat în e-mailul de verificare.




INDICAȚIE

Opțional, identificarea poate fi inițiată de asemenea prin site-ul web specificat în mesajul e-mail de verificare.

7. Deschideți **aplicația IdNow** și porniți procesul de identificare.
 8. Urmați instrucțiunile din **aplicația IdNow**.
- ⇒ Înregistrarea unui nou utilizator CSM este astfel încheiată.
- ⇒ Când este selectat un autovehicul cu sistem de securitate integrat, utilizatorul CSM înregistrat se poate autentifica, pentru a putea utiliza diagnoza obișnuită fără restricții.

7.1.2. Resetarea parolei

Pentru a reseta parola, procedați după cum urmează:

1. Selectând  > **Gestionare utilizatori CSM**, alegeți utilizatorul CSM corespunzător din listă și apoi clickați pe **>Resetarea parolei<**.
2. Selectați **>Solicitați codul pentru resetarea parolei<**.



INDICAȚIE

La adresa de e-mail specificată va fi trimis un e-mail de verificare.
Mesajul e-mail de verificare conține un cod nou.

3. Introduceți noul cod de verificare din mesajul e-mail de verificare.
 4. Introduceți parola nouă.
 5. Reintroduceți parola și confirmați cu **>Înainte<**.
- ⇒ Parola a fost resetată cu succes.


7.1.3. Ștergerea unui utilizator local



INDICAȚIE

Utilizatorul CSM rămâne înregistrat la Hella Gutmann Solutions.

Pentru a șterge un utilizator local, procedați după cum urmează:

1. Selectând  > **Gestionare utilizatori CSM**, alegeți utilizatorul CSM corespunzător din listă și apoi clickați pe **>Eliminare utilizator CSM din aparat<**.
2. Urmați instrucțiunile din fereastra cu indicații.
3. Confirmați selecția cu **>DA<**.

⇒ Utilizatorul local a fost șters.

7.2. Simboluri



7.2.1. Simboluri generale











INDICAȚIE





Meniul poate fi accesat prin glisarea degetului de la marginea stângă a ecranului spre dreapta.

Simboluri	Denumire
	<p>Meniu</p> <p>Prin intermediul meniului pot fi accesate următoarele aplicații:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selectare autovehicul • Cod de eroare • Parametri • Test actuator • Resetare service • Setare de bază • Codare • Funcție de testare • Car History • Setări • Poziție fișă OBD
	<p>Bluetooth® conectat</p> <p>Acest simbol indică faptul că aparatul s-a conectat prin Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® neconectat</p> <p>Acest simbol indică faptul că aparatul nu este conectat prin Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Prin acest simbol pot fi accesate următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caseta redacției • Furnizori terți





Simboluri	Denumire
	<p>Înapoi</p> <p>Prin acest simbol puteți reveni la nivelul de meniu anterior.</p>
	<p>Căutare</p> <p>Prin acest simbol sunt posibile, de exemplu</p> <ul style="list-style-type: none"> • căutarea directă a producătorului autovehiculului dorit în zona Selectare autovehicul. • căutarea directă a sistemului dorit în zona Cod de eroare. • căutarea directă a sistemului dorit în zona Parametri.




7.2.2. Simboluri în aplicații

Simboluri	Denumire
	<p>Selectare autovehicul</p> <p>Folosiți acest simbol pentru selectarea unui autovehicul.</p>
	<p>Cod de eroare</p> <p>Prin acest simbol pot fi citite și șterse codurile de eroare înregistrate în memoria de erori a unității de comandă. De asemenea, puteți apela și informațiile privind codul de eroare în cauză.</p>
	<p>Parametri</p> <p>Prin acest simbol pot fi afișate grafic sau alfanumeric date în timp real sau stările componentelor din unitatea de comandă.</p>
	<p>Testarea actuatorilor</p> <p>Prin acest simbol pot fi activați/dezactivați actuatorii/elementele de execuție prin intermediul unității de comandă.</p>
	<p>Resetare service</p> <p>Prin acest simbol poate fi resetat intervalul de întreținere. Resetarea de service poate fi efectuată manual sau prin testerul de diagnosticare.</p>
	<p>Setare de bază</p> <p>Prin acest simbol pot fi readuse componentele la setarea lor de bază.</p>
	<p>Codare</p> <p>Prin acest simbol pot fi codate noile componente în unitatea de comandă.</p>
	<p>Car History</p> <p>Prin acest acest simbol se poate accesa Car History.</p>


Simboluri	Denumire
	<p>Setări</p> <p>Prin acest simbol se poate configura aparatul.</p>
	<p>Poziție fișă OBD</p> <p>Prin acest simbol se poate afișa poziția fișei OBD. Trebuie selectat în prealabil un autovehicul.</p>
	<p>Căutare</p> <p>Prin acest simbol sunt posibile, de exemplu</p> <ul style="list-style-type: none"> • căutarea directă a producătorului autovehiculului dorit în zona Selectare autovehicul. • căutarea directă a sistemului dorit în zona Cod de eroare. • căutarea directă a sistemului dorit în zona Parametri.
	<p>Imprimare prin e-mail</p> <p>Folosiți acest simbol pentru a genera un fișier PDF imprimabil cu imaginea zonei pe care doriți să o imprimați și a-l trimite la o adresă de e-mail specificată. Pentru aceasta, trebuie introdusă mai întâi o adresă de e-mail validă în zona Setări.</p>

7.2.3. Simboluri în interogarea globală

Simboluri	Denumire
	<p>Citire cod(uri) de eroare</p>
	<p>Stergere cod(uri) de eroare</p>
	<p>Există posibile erori în unitatea de comandă</p> <p>Numai după interogarea gateway-ului.</p>
1, 2, 3...	<p>Numărul codurilor de eroare</p>
0	<p>Nu există nicio eroare</p>
	<p>Unitate de comandă neinstalată</p> <p>Numai după interogarea gateway-ului.</p>

Simboluri	Denumire
	Afișarea descrierii codului de eroare
	Operație de ștergere executată - este posibil să mai existe erori permanente Se recomandă o recitare a codurilor de eroare.
	Nu este posibilă citirea / ștergerea codului(rilor) de eroare.



7.3. Diagnoză

Prin  aparatul poate realiza un schimb de date cu autovehiculul verificat. Profunzimea testării și varietatea funcțiilor depind de „inteligența” sistemului autovehiculului.

7.3.1. Pregătirea diagnosticării autovehiculului

Pentru o diagnosticare fără erori a autovehiculului, asigurați-vă că ați selectat autovehiculul corect și că tensiunea rețelei de bord este suficientă (> 12 V). Pentru facilitarea acestei proceduri, aparatul dispune de o serie de funcții ajutătoare, ca de exemplu locul de amplasare al prizei de diagnosticare, numărul de identificare al autovehiculului prin codul VIN sau indicarea tensiunii bateriei.

Pentru pregătirea diagnosticării autovehiculului, procedați după cum urmează:

1. Lansați aplicația **mega macs ONE** .
2. Selectați autovehiculul dorit prin  > **Selectare autovehicul**.



PRECAUȚIE

Deplasare necontrolată a autovehiculului

Pericol de accidentare/pericol de daune

Înainte de pornirea procedurii de pornire, procedați după cum urmează:

1. Cuplați frâna de parcare.
2. Cuplați treapta neutră.
3. Urmăriți specificațiile din fereastra cu indicații și instrucțiuni.



INDICAȚIE

Scurtcircuit și vârfuri de tensiune la racordarea HG-VCI ONE


Pericol de distrugere a sistemului electronic al autovehiculului

Înainte de conectarea HG-VCI ONE la autovehicul, decuplați contactul.

3. Conectați **HG-VCI ONE** la conectorul de diagnoză al autovehiculului.

⇒ Ambele LED-uri ale aparatului **HG-VCI ONE** sunt aprinse continuu verde. Aparatul **HG-VCI ONE** este pregătit de funcționare.

4. Selectați tipul diagnosticării dorite cu .

⇒ Diagnosticarea autovehiculului a fost pregătită și poate fi executată acum prin  pentru autovehiculul selectat.

7.3.2. Diagnosticarea autovehiculului

Pentru diagnosticarea autovehiculului, procedați după cum urmează:

1. Parcurgeți pașii 1-3 în modul descris în capitolul Pregătirea diagnosticării autovehiculului [► 348].

2. Selectați tipul diagnosticării dorite cu .

3. După caz, aveți în vedere specificațiile din ferestrele de informații, indicații și instrucțiuni.

4. Activați comunicația cu .

5. Reparați autovehiculul. Apoi ștergeți codurile de eroare înregistrate în sistemul autovehiculului.

8. Setări

La >Setări< puteți configura aplicația **mega macs ONE**.


8.1. Introducerea datelor firmei



INDICAȚIE


Aici pot fi introduse datele firmei, care urmează să apară de exemplu pe un imprimat.

Pentru a introduce datele firmei, procedați după cum urmează:

1. Selectați  > **Setări**.
 2. La **Date firmă** deschideți tastatura virtuală.
 3. Introduceți datele firmei în câmpurile de text prevăzute.
- ⇒ Datele firmei sunt înregistrate.
- ⇒ Datele firmei pot fi preluate și salvate cu >Salvare<.

8.2. Configurarea alarmei HG-VCI ONE

Pentru a configura alarma **HG-VCI ONE**, procedați după cum urmează:

1. Selectați  > **Setări**.
 2. La **VCI** bifați caseta de control **Alarma de monitorizare este activă**, pentru a activa alarma **HG-VCI ONE**.
 3. Dacă este cazul, introduceți în câmpurile de text de dedesubt valorile dorite pentru **Intervalul de la întreruperea conexiunii până la alarma de monitorizare [s]** și **Durata alarmei de monitorizare [s]**.
- ⇒ Setările pot fi preluate și salvate cu >Salvare<.

8.3. Accesarea informațiilor privind versiunea

Cu  > **Setări** pot fi accesate informații privind versiunea.

Aici sunt afișate la **Versiuni**, printre altele, următoarele informații:

- Versiune server
- Versiune date
- Număr aparat **HG-VCI**
- Versiune hardware **HG-VCI**
- Versiune software **HG-VCI**
- Versiune aplicație

- Versiune Android
- Model
- Memorie (liberă/totală)

9. Informații generale

9.1. Îngrijire și întreținere

- Curățați în mod regulat aparatul **HG-VCI ONE** cu substanțe de curățare neagresive.
- Utilizați un detergent uzual din comerț, împreună cu o lavetă de curățare moale, umezită.
- Înlocuiți imediat piesele defecte.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

9.2. Eliminarea la deșuri



INDICAȚIE

Directiva menționată aici este valabilă exclusiv în cadrul Uniunii Europene.



Conform directivei 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și conform prevederilor legii germane privind punerea în funcțiune, preluarea și eliminarea ecologică a aparatelor electrice și electronice uzate (legea germană a aparatelor electrice și electronice – ElektroG) din 20.10.2015, în versiunea actualizată, ne obligăm la preluarea gratuită a aparatelor electrice pe care le-am comercializat după data de 13.08.2005, după expirarea duratei de viață a acestora, și la eliminarea acestora corespunzător directivelor mai sus menționate. Aceste aparate sunt apoi eliminate conform prevederilor directivei menționate mai sus.

Deoarece aparatul de față este un echipament utilizat numai în scopuri comerciale (B2B), acesta nu poate fi predat la centrele publice de colectare a deșeurilor.

Aparatul poate fi casat, cu specificarea datei de cumpărare și a numărului de identificare a aparatului, la:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANIA

Nr. înreg. WEEE: DE25419042

Telefon: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Date tehnice ale HG-VCI ONE

Alimentarea cu tensiune OBD	8-32 VDC
Curent nominal OBD	max. 350 mA
Alimentarea cu tensiune USB	5 VDC
Curent nominal USB	max. 500 mA
Interval de lucru	0°C...45°C
Temperatură de depozitare	-20°C...60°C
Dimensiuni	115,5 x 47,5 x 24 mm (H x L x A)
Greutate	100 g
Clasă de protecție	IP40
Bandă de frecvență	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intensitatea câmpului electromagnetic	11 dBm
Interfețe	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth® Classic, clasa 1• USB 2.0 Hi-Speed, tip ștecăr C• CARB
Raza de acțiune Bluetooth®	interior: 3...10 m exterior: maxim 50 m

Obsah

1. K tomuto návodu.....	356
1.1. Funkčný rozsah	356
1.2. Upozornenia pre používanie návodu	356
2. Bezpečnostné pokyny.....	357
2.1. Bezpečnostné pokyny všeobecne	357
2.2. Bezpečnostné pokyny proti nebezpečenstvu poranenia	357
2.3. Bezpečnostné pokyny pre HG-VCI ONE	358
2.4. Bezpečnostné pokyny týkajúce sa hybridných/elektrických vozidiel	358
3. Popis výrobku.....	360
3.1. Rozsah dodávky	360
3.1.1. Kontrola rozsahu dodávky.....	360
3.2. Používanie v súlade s určením	360
3.3. Používanie funkcie Bluetooth®	361
3.4. Pripojenia	361
3.4.1. HG-VCI ONE	361
3.4.2. Význam LED indikátora stavu HG-VCI ONE	362
4. Inštalácia mega macs ONE	363
4.1. Podporované operačné systémy mega macs ONE	363
4.2. Systémové predpoklady mega macs ONE.....	363
4.3. Inštalácia mega macs ONE.....	363
5. Funkčný rozsah mega macs ONE	364
5.1. Diagnostické funkcie.....	364
6. Uvedenie do prevádzky mega macs ONE	365
6.1. Predpoklad pre použitie mega macs ONE	365
6.2. Spojenie s HG-VCI ONE.....	365
7. Práca s mega macs ONE.....	366
7.1. Cyber Security Management	366
7.1.1. Registrovanie nového používateľa CSM.....	366
7.1.2. Resetovať heslo.....	367
7.1.3. Zmazanie lokálneho používateľa.....	367
7.2. Symboly	368
7.2.1. Symboly všeobecne.....	368

7.2.2. Symboly v aplikáciách	369
7.2.3. Symboly v celkovom dopyte	370
7.3. Diagnostika	371
7.3.1. Pripraviť diagnostiku vozidla	371
7.3.2. Vykonalie diagnostiky vozidla	372
8. Nastavenia	373
8.1. Zadanie firemných údajov.....	373
8.2. Konfigurovať alarm HG-VCI ONE	373
8.3. Vyzvanie informácií k verzii	373
9. Všeobecné informácie	375
9.1. Ošetrovanie a údržba	375
9.2. Likvidácia.....	375
9.3. Technické údaje HG-VCI ONE	376

1. K tomuto návodu

Originálny návod

V tomto návode sme pre vás v prehľadnej forme zhrnuli najdôležitejšie informácie, aby sme pre vás začiatok práce s s vyšším produktom urobili čo najpríjemnejší a bez ťažkostí.

1.1. Funkčný rozsah

Funkčný rozsah softvéru sa môže meniť v závislosti od krajiny, od získaných licencií a/alebo voliteľne zakúpiteľného hardvéru. Preto môže táto dokumentácia popisovať funkcie, ktoré na individuálnom softvéri nie sú k dispozícii. Chýbajúce funkcie možno uvoľniť získaním príslušnej spoplatnenej licencie a/alebo prídavného hardvéru.

1.2. Upozornenia pre používanie návodu

Tento návod obsahuje dôležité informácie pre bezpečnosť obsluhy.

Pod www.hella-gutmann.com/manuals vám radi poskytneme všetky príručky, návody, certifikáty a zoznamy našich diagnostických prístrojov ako aj nástrojov a ďalšie.

Navštívte aj našu Hella Academy pod www.hella-academy.com a rozšírite si vaše poznanie s pomocnými Online-Tutorials a ďalšími tréningovými ponukami.

Návod si kompletne prečítajte. Dodržiavajte hlavne prvé strany s bezpečnostnými smernicami. Slúžia výlučne na ochranu počas práce s diagnostickým prístrojom.

Aby ste predišli ohrozeniu osôb a vybavenia alebo chybnéj obsluhy, odporúčame, aby ste si počas používania diagnostického prístroja ešte raz osobitne nalistovali jednotlivé pracovné kroky.

Diagnostický prístroj smie používať len osoba s technickým vzdelaním v oblasti automobilového priemyslu. Všetky informácie a vedomosti, ktoré zahŕňa toto vzdelanie, nie sú v tomto návode opätovne uvedené.

Výrobca si vyhradzuje právo bez predošlého oznámenia vykonať zmeny v návode ako aj na diagnostickom prístroji samotnom. Preto vám odporúčame skontrolovať, či neexistujú prípadné aktualizácie. V prípade predaja ďalšiemu subjektu alebo inej formy postúpenia treba k diagnostickému prístroju priložiť aj tento návod.

Návod treba uchovávať sústavne pripravený k nahliadnutiu a prístupný počas celej dĺžky životnosti diagnostického prístroja.

2. Bezpečnostné pokyny

2.1. Bezpečnostné pokyny všeobecne



- Produkt je určený výlučne na použitie na motorových vozidlách. Predpokladom používania prístroja sú technické poznatky užívateľa o motorovom vozidle a tým znalosť zdrojov nebezpečenstva a rizík v dielni, resp. motorovom vozidle.
- Predtým, ako používateľ použije produkt, musí si starostlivo a v celom rozsahu prečítať návod **mega macs ONE**.
- Platia všetky pokyny v návode, ktoré sú uvedené v jednotlivých kapitolách. Takisto je potrebné dodatočne dodržiavať nasledujúce opatrenia a bezpečnostné pokyny.
- Okrem toho platia všetky všeobecné predpisy živnostenských úradov, profesijných združení, výrobcov motorových vozidiel, nariadení o ochrane životného prostredia, ako aj všetky zákony, nariadenia a pravidlá správania sa, ktoré musí dielňa dodržiavať.

2.2. Bezpečnostné pokyny proti nebezpečenstvu poranenia



Pri práci na vozidle hrozí nebezpečenstvo poranenia z dôvodu rotujúcich dielov alebo samovoľného pohybu vozidla. Preto dodržiavajte nasledovné:

- Vozidlo zabezpečte proti samovoľnému pohybu.
- Vozidlá s automatikou dodatočne dajte do parkovacej polohy.
- Deaktivujte systém Štart/Stop, aby ste zabránili nekontrolovanému naštartovaniu motora.
- Pripojenie diagnostického prístroja k vozidlu vykonávajte iba pri vypnutom zapaľovaní.
- Pri bežiacom motore nesiahajte do rotujúcich dielov.
- Káble neukladajte do blízkosti rotujúcich dielov.
- Skontrolujte, či nie sú diely vedúce vysoké napätie poškodené.

2.3. Bezpečnostné pokyny pre HG-VCI ONE



Aby sa zabránilo chybným manipuláciám a z toho vznikajúcim poraneniam používateľa alebo zničeniu **HG-VCI ONE**, je potrebné dodržať nasledovné:

- Zabezpečte, aby ste sa **HG-VCI ONE** počas komunikácie s diagnostickým prístrojom nedotýkali (Dodržiavajte minimálny odstup 20 cm).
- **HG-VCI ONE** chráňte pred dlhodobým pôsobením slnečného žiarenia.
- **HG-VCI ONE** chráňte pred horúcimi dielmi.
- **HG-VCI ONE** chráňte pred rotujúcimi dielmi.
- Pripojovacie káble/diely príslušenstva pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Nebezpečenstvo zničenía **HG-VCI ONE** skratom.
- **HG-VCI ONE** používajte len podľa návodu.
- **HG-VCI ONE** chráňte pred tekutinami, ako sú voda, olej alebo benzín. **HG-VCI ONE** nie je vodotesný.
- **HG-VCI ONE** chráňte pred tvrdými údermi a nenechajte ho padnúť.
- **HG-VCI ONE** neotvárajte sami. **HG-VCI ONE** smie otvárať len technik autorizovaný od **Hella Gutmann**. V prípade poškodenia ochrannej pečate alebo nepovolených zásahov do prístroja zanikajú akékoľvek ručenie a záruka.
- V prípade porúch na **HG-VCI ONE** ihneď upovedomte spoločnosť **Hella Gutmann** alebo obchodného partnera spoločnosti Hella Gutmann.

2.4. Bezpečnostné pokyny týkajúce sa hybridných/elektrických vozidiel



V prípade hybridných/elektrických vozidiel sa vyskytujú veľmi vysoké napätia. Pri preskokoch napätia na poškodených konštrukčných dieloch, napr. z dôvodu prehryzenia kunou alebo dotyku konštrukčných dielov pod napätím, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vysoké napätie na/vo vozidle môže pri nepozornosti spôsobiť smrť. Preto dodržiavajte nasledovné:

- Vysokonapäťový systém smú do stavu bez napätia prepínať iba nasledujúci odborníci:
 - vysokonapäťoví technici (HVT)
 - elektrikári poverení na stanovené činnosti (EFFF) – hybridné, resp. elektrické vozidlá
 - elektrikári (EFK)



- Vyveste, resp. umiestnite výstražné tabuľky a uzatváracie zariadenia.
- Skontrolujte, či nie sú vysokonapäťový systém a vedenia vysokého napätia poškodené (Vizuálna kontrola!).
- Vysokonapäťový systém prepnite do stavu bez napätia:
 - Vypnite zapaľovanie.
 - Vytiahnite vysokonapäťovú servisnú zástrčku.
 - Odstráňte poistku.
 - 12 V palubnú sieť odpojte od kostry.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu vozidla.
- Vysokonapäťový systém zaistite proti opätovnému zapnutiu:
 - Vytiahnite kľúč zo zapaľovania a odložte ho na bezpečné miesto.
 - Vysokonapäťovú servisnú zástrčku bezpečne uskladnite alebo hlavný vypínač batérie zaistite proti opätovnému zapnutiu.
 - Hlavný vypínač batérie, zástrčkové konektory atď. izolujte pomocou záslepek, krytiel alebo izolačných pásovk s príslušným výstražným upozornením.
- Stav bez napätia odskúšajte pomocou skúšačky napätia. Dokonca aj počas vypnutého vysokého napätia sa ešte môže vyskytnúť zvyškové napätie.
- Vysokonapäťový systém uzemnite alebo skratujte (nutné až od napätia 1000 V).
- V blízkosti sa nachádzajúce alebo pod napätím stojace konštrukčné diely zakryte – pri napätí menej ako 1000 V napr. pomocou izolačných plachiet, hadíc alebo plastových krytiel. Pri napätí viac ako 1000 V namontujte špeciálne nato určené izolačné platne/blokovacie panely, ktoré poskytujú dostatočnú dotykovú ochranu k susedným konštrukčným dielom.
- Pred opätovným zapnutím vysokonapäťového systému dodržiavajte nasledovné:
 - Z hybridného/elektrického vozidla odstráňte všetko náradie a pomôcky.
 - Zrušte skratovanie a uzemnenie vysokonapäťového systému. Žiadnych káblov sa ďalej nesmiete dotýkať.
 - Opäť namontujte odstránené ochranné kryty.
 - Zrušte ochranné opatrenia na spínacích miestach.

3. Popis výrobku

3.1. Rozsah dodávky

Počet	Označenie
1	HG-VCI ONE
1	Kľúčenka Hella Gutmann Solutions
1	Používateľská príručka

3.1.1. Kontrola rozsahu dodávky

Obsah dodávky skontrolujte pri dodaní alebo okamžite po dodaní, aby ste mohli ihneď reklamovať možné škody.

Pri kontrole rozsahu dodávky postupujte nasledovne:

1. Otvorte dodaný balík a skontrolujte jeho úplnosť pomocou priloženého dodacieho listu. Ak zistíte vonkajšie poškodenia spôsobené prepravou, otvorte dodaný balík v prítomnosti doručovateľa a skontrolujte **HG-VCI ONE** na skryté poškodenia. Všetky škody dodaného balíka spôsobené prepravou a poškodenia **HG-VCI ONE** doručovateľom zaznamenajte do protokolu o poškodení.
2. **HG-VCI ONE** vyberte z obalu.



! POZOR

Nebezpečenstvo skratu spôsobené uvoľnenými časťami v alebo na HG-VCI ONE

Nebezpečenstvo zničenia **HG-VCI ONE**/elektroniky vozidla

HG-VCI ONE nikdy neuvádzajte do prevádzky, ak predpokladáte uvoľnené časti v module alebo na ňom. O tejto skutočnosti ihneď upovedomte opravárenský servis Hella Gutmann alebo obchodného partnera spoločnosti Hella Gutmann.

3. Skontrolujte, či **HG-VCI ONE** nie je mechanicky poškodený a miernym potrasením skontrolujte, či vo vnútri nie sú uvoľnené časti.

3.2. Používanie v súlade s určením

mega macs ONE je systém určený na rozpoznanie a odstránenie chýb na elektronických systémoch motorového vozidla. Bol vyvinutý špeciálne pre tablety s operačným systémom Android.

Pomocou diagnostického rozhrania vytvára toto zariadenie spojenie s elektronikou vozidla a ponúka prístup k popisom systému vozidla. Mnoho údajov sa prenáša priamo online z diagnostickej databázy Hella Gutmann na tablet.

mega macs ONE nie je určený na opravy elektrických strojov a prístrojov ani domácich elektrických zariadení. Zariadenia od iných výrobcov nie sú podporované.

Ak sa **mega macs ONE** a **HG-VCI ONE** nepoužíva spôsobom stanoveným spoločnosťou **Hella Gutmann**, potom môže byť negatívne ovplyvnená ochrana prístroja.

HG-VCI ONE je určený pre použitie v priemyselnej oblasti. Mi mo priemyselných oblastí, napr. v zmiešaných obchodno-obytných oblastiach musia byť prípadne prijaté opatrenia pre rádiové odrušenie.

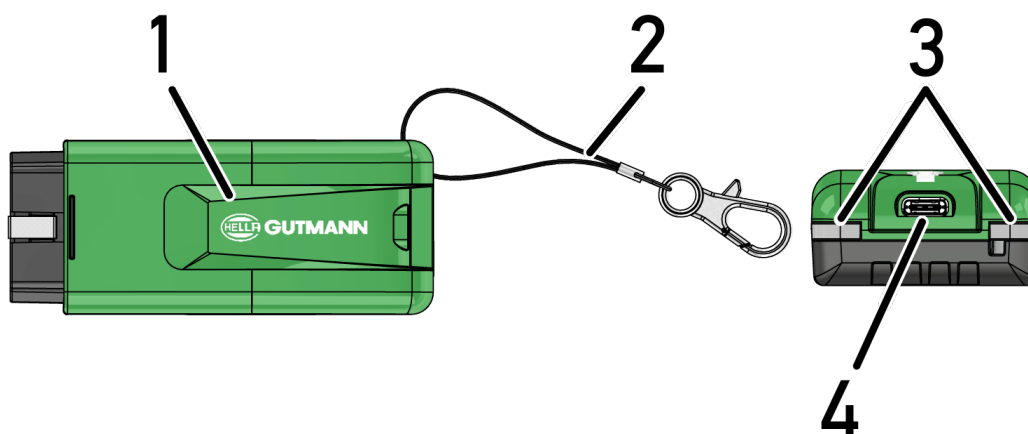
3.3. Používanie funkcie Bluetooth®

Podmienky používania funkcie Bluetooth® môžu byť v niektorých krajinách obmedzené alebo zakázané príslušnými zákonmi a nariadeniami.

Pred používaním funkcie Bluetooth® rešpektujte platné nariadenia príslušnej krajiny.

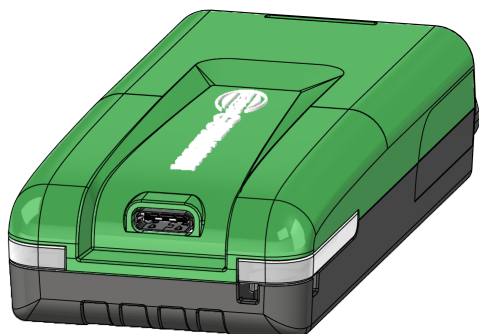
3.4. Pripojenia

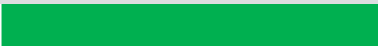
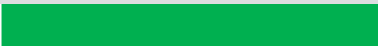
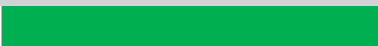
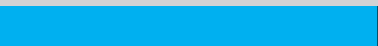









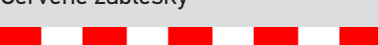




3.4.1. HG-VCI ONE



Označenie/popis	
1	OBD zástrčka pre diagnostickú prípojku vozidla
2	Držiak na upevnenie napr. zväzku kľúčov
3	Kontrolky (LED) Kontrolky ukazujú prevádzkový stav HG-VCI ONE .
4	Rozhranie USB-C (bez funkcie pre mega macs ONE)

3.4.2. Význam LED indikátora stavu HG-VCI ONE



LED indikátor stavu VCI		Význam
LED vľavo (prevádzkový stav)	LED vpravo (aktivita)	
Zelená svieti trvalo 	Zelená svieti trvalo 	VCI je pripravený na prevádzku.
Zelená svieti trvalo 	Modrá svieti trvalo 	VCI je pripravený na prevádzku a je dostupný prostredníctvom rádia.
Zelená svieti trvalo 	Modré záblesky 	VCI je prostredníctvom rádia spojený s diagnostickým prístrojom.
Zelená svieti trvalo 	Zelená bliká 	VCI je prostredníctvom USB spojený s diagnostickým prístrojom.
Žltá bliká 	Modré záblesky 	Aktualizácia VCI prostredníctvom rádiového spojenia.
Žltá bliká 	Zelená bliká 	Aktualizácia VCI prostredníctvom USB.
Žltá bliká 	Červené záblesky 	VCI identifikoval chybu v procese aktualizácie. Aktualizácia VCI zlyhala. Kontaktujte Hella Gutmann alebo obchodného partnera spoločnosti Hella Gutmann.
Žltá svieti trvalo 	Žltá svieti trvalo 	Test zástrčky VCI je spustený prostredníctvom diagnostického prístroja.
Červená svieti trvalo 	Červená svieti trvalo 	Test zástrčky VCI identifikoval chybu. Kontaktujte Hella Gutmann alebo obchodného partnera spoločnosti Hella Gutmann.

4. Inštalácia mega macs ONE

4.1. Podporované operačné systémy mega macs ONE

- Operačné systémy Android od verzie 6.0 (Marshmallow)

4.2. Systémové predpoklady mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB voľná kapacita pamäte
- Bluetooth®, trieda 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Inštalácia mega macs ONE




UPOZORNENIE

Pre stiahnutie aplikácie **mega macs ONE** je potrebné Google konto.

Aplikáciu **mega macs ONE** možno stiahnuť a inštalovať cez Google Play Store.

Pre inštalovanie **mega macs ONE** postupujte nasledovne:

1. Otvorte aplikáciu Google Play Store.
2. Vo vyhľadávacom poli zadajte “HGS”, “mega macs” alebo “Hella Gutmann”.
3. Zvoľte aplikáciu **mega macs ONE** .
4. Spustíte sťahovanie aplikácie.

⇒ Týmto je inštalácia **mega macs ONE** ukončená.

5. Funkčný rozsah mega macs ONE

5.1. Diagnostické funkcie



UPOZORNENIE

Príslušná hĺbka skúšania a rôznosť funkcií závisí od "inteligencie" systému vozidla.

- **Chybový kód**

Tu možno prečítať a zmazať chybové kódy uložené v pamäti chybových kódov. Okrem toho možno vyvolať informácie o chybových kódoch.

- **Parametre**

Tu možno graficky a alfanumericky zobrazíť z riadiacej jednotky dáta v reálnom čase alebo stavy konštrukčných dielov.

- **Test akčného člena**

Tu možno aktivovať/deaktivovať ovládače/akčné členy pomocou riadiacej jednotky.

- **Reset servisu**

Tu možno resetovať interval údržby. Reset servisu možno vykonať manuálne alebo cez diagnostický tester.

- **Základné nastavenie**

Tu možno konštrukčné diely resetovať do ich základného nastavenia.

- **Kódovanie**

Tu sa môžu kódovať nové konštrukčné diely do riadiacej jednotky.

- **Testovacia funkcia**

Tu možno vykonať špeciálne skúšky/samotesty.

6. Uvedenie do prevádzky mega macs ONE

6.1. Predpoklad pre použitie mega macs ONE



UPOZORNENIE

Pri prvej inštalácii **mega macs ONE** musí byť k dispozícii internetové spojenie.

HG-VCI ONE musí byť počas diagnostiky permanentne spojený s tabletom, na ktorom sa používa softvér **mega macs ONE**.

Aby ste mohli používať **mega macs ONE**, musíte zabezpečiť nasledovné:

- Aplikácia **mega macs ONE** bola správne inštalovaná.
- **mega macs ONE** je cez Bluetooth® spojený s **HG-VCI ONE**.

6.2. Spojenie s HG-VCI ONE



UPOZORNENIE

Pre **HG-VCI ONE** musí byť vozidlom zabezpečené dostatočné napäťové napájanie.

HG-VCI ONE musí byť stále cez Bluetooth® spojený s tabletom, na ktorom sa používa softvér **mega macs ONE**.

HG-VCI ONE je pevnou súčasťou softvéru **mega macs ONE**. **HG-VCI ONE** obsahuje softvérové komponenty. Určité funkcie softvéru **mega macs ONE** si preto vyžadujú spojenie k **HG-VCI ONE**.

7. Práca s mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Viacero výrobcov používa pri komunikácii vozidla moduli bezpečnostnej Gateway, aby chránili svoje systémy vozidla pred neoprávneným prístupom. To znamená, že neobmedzená komunikácia vozidla medzi diagnostickým prístrojom a vozidlom sa môže uskutočniť iba s príslušným uvoľnením.


Aby bola zaručená neobmedzená komunikácia s vozidlom, bola integrovaná funkcia Cyber Security Management (CSM).

Používateľ CSM sa musí najprv registrovať u výrobcu. Pre uvedené vyžaduje výrobca kontrolu totožnosti, ktorá sa vykonáva prostredníctvom IdNow.

Príslušné potrebné kroky sú vysvetlené nižšie.

7.1.1. Registrovanie nového používateľa CSM

Pre registrovanie nového používateľa CSM postupujte nasledovne:

1. Zvoľte pomocou  > **Spravovanie používateľov CSM**.
 - ⇒ Zobrazí sa okno **Spravovanie používateľov CSM**.
 - ⇒ Tu sa spravuje používateľ CSM, ktorý je potrebný pre uvoľnenie manažmentu Cyber Security. Funkcie manažmentu Cyber Security môžu byť používané až po kontrole identity prostredníctvom Hella Gutmann.
2. Zvoľte >**Registrovať nového používateľa CSM**<.
3. Zadajte údaje používateľa a potvrdte pomocou >**Ďalej**<.



UPOZORNENIE

Verifikačný e-mail sa odošle na uvedenú e-mailovú adresu.

Verifikačný e-mail obsahuje token.

4. Prostredníctvom **Spravovanie používateľov CSM** > **Zadajte verifikačný token z e-mailu** zadajte e-mail a verifikačný token z verifikačného e-mailu.
5. Kliknite na >**Ďalej**<.



UPOZORNENIE

Ďalší verifikačný e-mail sa odošle na uvedenú e-mailovú adresu.

Verifikačný e-mail obsahuje IdNow token.

6. Inštalujte aplikáciu **IdNow-App** prostredníctvom linku uvedeného vo verifikačnom e-maile na mobilný prístroj.




UPOZORNENIE

Voliteľne možno identifikáciu spustiť taktiež prostredníctvom webstránky uvedenej vo verifikačnom e-maily.

7. Otvorte **Aplikáciu IdNow** a spustíte identifikáciu.
 8. Postupujte podľa pokynov v **Aplikácii IdNow**.
- ⇒ Registrovanie používateľa CSM je tým ukončené.
- ⇒ Keď sa zvolí vozidlo so zabudovaným bezpečnostným systémom, potom sa môže prihlásiť registrovaný používateľ CSM, aby mohol neobmedzene používať bežnú diagnostiku.

7.1.2. Resetovať heslo

Pre resetovanie hesla postupujte nasledovne:

1. Pomocou  > **Spravovanie používateľov CSM** zvolíte v zozname príslušného používateľa CSM a následne kliknite na **>Resetovať heslo<**.
2. Zvoľte **>Vyžiadať si Token pre resetovanie hesla<**.



UPOZORNENIE

Verifikačný e-mail sa odošle na uvedenú e-mailovú adresu.

Verifikačný e-mail obsahuje nový token.

3. Zadajte nový verifikačný token z verifikačného e-mailu.
 4. Zadajte nové heslo.
 5. Heslo zopakujte a potvrdte pomocou pomocou **>Ďalej<**.
- ⇒ Heslo bolo úspešne resetované.


7.1.3. Zmazanie lokálneho používateľa



UPOZORNENIE

Používateľ CSM zostane u Hella Gutmann Solutions zachovaný.

Pre zmazanie lokálneho používateľa postupujte nasledovne:

1. Pomocou  > **Spravovanie používateľov CSM** zvolíte v zozname príslušného používateľa CSM a následne kliknite na **>Odstrániť používateľa CSM z prístroja<** kliken.
2. Rešpektujte okno s upozornením.
3. Voľbu potvrdte pomocou **>ÁNO<**.

⇒ Lokálny používateľ bol zmazaný.





7.2. Symboly



7.2.1. Symboly všeobecne











UPOZORNENIE





Menu možno vyvolať aj pohybom prsta z ľavého okraja displeja doprava.

Symboly	Označenie
	<p>Menu</p> <p>Pomocou menu sa môžu vyvolať nasledovné aplikácie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voľba vozidla • Chybový kód • Parametre • Test akčného člena • Reset servisu • Základné nastavenie • Kódovanie • Testovacia funkcia • Car History • Nastavenia • Poloha OBD zástrčky
	<p>Bluetooth® je spojený</p> <p>Tento symbol ukazuje, že prístroj vytvoril spojenie cez Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® nie je spojený</p> <p>Tento symbol ukazuje, že prístroj nie je spojený cez Bluetooth®.</p>
	<p>Imprint</p> <p>Pomocou tohto symbolu sa môžu vyvolať nasledovné informácie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impressum • Iný poskytovateľ

Symbole	Označenie
	<p>Späť</p> <p>Pomocou tohto symbolu sa možno vrátiť na predchádzajúcu úroveň v menu.</p>
	<p>Hľadať</p> <p>Pomocou tohto symbolu možno napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> • v oblasti Vol'ba vozidla priamo hľadať požadovaného výrobcu vozidla. • v oblasti Chybový kód priamo hľadať požadovaný systém. • v oblasti Parameter priamo hľadať požadovaný systém.




7.2.2. Symbole v aplikáciách

Symbole	Označenie
	<p>Vol'ba vozidla</p> <p>Pomocou tohto symbolu možno zvoliť vozidlo.</p>
	<p>Chybový kód</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno prečítať a zmazať chybové kódy uložené v pamäti chybových kódov riadiacej jednotky. Okrem toho možno vyvolať informácie o chybových kódoch.</p>
	<p>Parametre</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno graficky a alfanumericky zobrazíť z riadiacej jednotky dáta v reálnom čase alebo stavy konštrukčných dielov.</p>
	<p>Test akčného člena</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno aktivovať/deaktivovať ovládače/akčné členy pomocou riadiacej jednotky.</p>
	<p>Reset servisu</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno resetovať interval údržby. Reset servisu možno vykonať manuálne alebo cez diagnostický tester.</p>
	<p>Základné nastavenie</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno konštrukčné diely resetovať do ich základného nastavenia.</p>
	<p>Kódovanie</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno kódovať nové konštrukčné diely do riadiacej jednotky.</p>
	<p>Car History</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno vyvolať Car History.</p>


Symbyly	Označenie
	<p>Nastavenia</p> <p>Prostredníctvom tohto symbolu možno konfigurovať prístroj.</p>
	<p>Poloha OBD zástrčky</p> <p>Pomocou tohto symbolu možno zobraziť polohu OBD zástrčky. Predtým sa musí zvoliť vozidlo.</p>
	<p>Hľadať</p> <p>Pomocou tohto symbolu možno napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> • v oblasti Vol'ba vozidla priamo hľadať požadovaného výrobcu vozidla. • v oblasti Chybový kód priamo hľadať požadovaný systém. • v oblasti Parameter priamo hľadať požadovaný systém.
	<p>Tlačiť cez e-mail</p> <p>Pomocou tohto symbolu sa z oblasti, ktorá sa má tlačiť, vytvorí pre tlač vhodné PDF a odošle sa na e-mailovú adresu. Pre uvedené sa musí predtým v oblasti Nastavenia zadať platná e-mailová adresa.</p>

7.2.3. Symbyly v celkovom dopyte

Symbyly	Označenie
	<p>Načítať chybový kód(y)</p>
	<p>Zmazať chybový kód(y)</p>
	<p>Možná chyba(chyby) prítomná v riadiacej jednotke</p> <p>Iba po dopyte Gateway.</p>
1, 2, 3...	<p>Počet chybových kódov</p>
0	<p>Neexistuje žiadna chyba(chyby)</p>
	<p>Riadiaca jednotka nie je zabudovaná</p> <p>Iba po dopyte Gateway.</p>

Symbyly	Označenie
	Zobrazenie popisu chybového kódu
	Vykonané zmazanie - permanentná chyba(chyby) možno ešte prítomná Odporúča sa opätovné načítanie chybových kódov.
	Načítanie chybového kódu(kódov) / zmazanie chybového kódu(kódov) nie je možné



7.3. Diagnostika

Prostredníctvom  si možno cez prístroj vymieňať dáta so skúšanými systémami vozidla. Príslušná hĺbka skúšania a rôznosť funkcií závisí od "inteligencie" systému vozidla.

7.3.1. Pripraviť diagnostiku vozidla

Základným predpokladom bezchybnej diagnostiky vozidla je voľba správneho vozidla a dostatočné palubné napätie (> 12 V). Pre zjednodušenie uvedeného sú v prístroji na voľbu viaceré pomôcky, napr. miesto zabudovania diagnostickej prípojky, identifikácia vozidla pomocou VIN alebo zobrazenie napätia batérie.

Pre prípravu diagnostiky vozidla postupujte nasledovne:

1. Spustíte aplikáciu **mega macs ONE** .
2. Pomocou  > **Voľba vozidla** zvolíte želané vozidlo.



POZOR

Rolovanie vozidla

Nebezpečenstvo poranenia/nebezpečenstvo vecných škôd

Pred štartovaním postupujte nasledovne:

1. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Zarad'te voľnobeh.
3. Rešpektujte okná s upozorneniami a okná s pokynmi.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo skratu a napätových špičiek pri pripájaní HG-VCI ONE

Nebezpečenstvo zničenia elektroniky vozidla

Pred zastrčením HG-VCI ONE na vozidle vypnite zapalovanie.

3. Zastrčte **HG-VCI ONE** do diagnostickej prípojky vozidla.

⇒ Obe LED diódy **HG-VCI ONE** trvalo svietia zeleno. **HG-VCI ONE** je pripravený na prevádzku.

4. Pomocou  zvolte požadovaný druh diagnostiky.

⇒ Diagnostika vozidla bola pripravená a teraz môže byť pomocou  vykonaná pre zvolené vozidlo.


7.3.2. Vykonanie diagnostiky vozidla

Pre vykonanie diagnostiky vozidla postupujte nasledovne:

1. Vykonajte kroky 1-3 ako sú popísané v kapitole Pripraviť diagnostiku vozidla [► 371].

2. Pomocou  zvolte požadovaný druh diagnostiky.

3. Poprípade si všímajte informačné okno, okno hlásení a okno s inštrukciami.

4. Pomocou  spustite komunikáciu.

5. Opravte vozidlo. Následne zmažte uložené chybové kódy zo systému vozidla.

8. Nastavenia

Pod >**Nastavenia**< možno konfigurovať aplikáciu **mega macs ONE**.

8.1. Zadanie firemných údajov



UPOZORNENIE

Tu možno zadať firemné údaje, ktoré sa majú napr. zobrazíť na výtlačku.

Pre zadanie firemných údajov postupujte nasledovne:

1. Zvoľte pomocou ☰ > **Nastavenia**.
 2. Pod **Firemné údaje** otvorte virtuálnu klávesnicu.
 3. Zadajte firemné údaje do určených textových polí.
- ⇒ Firemné údaje boli zachytené.
- ⇒ Pomocou >**Uložiť**< možno prevziať a uložiť firemné údaje.

8.2. Konfigurovať alarm HG-VCI ONE

Pre konfigurovanie alarmu **HG-VCI ONE** postupujte nasledovne:

1. Zvoľte pomocou ☰ > **Nastavenia**.
 2. Pod **VCI** aktivujte kontrolné okienko **Kontrolný alarm aktívny**, aby sa aktivoval alarm **HG-VCI ONE**.
 3. Príp. do podtým umiestnených textových polí zadajte želaný **Čas od zrušenia spojenia do kontrolného alarmu [s]** a **Trvanie kontrolného alarmu [s]**.
- ⇒ Pomocou >**Uložiť**< možno nastavenia prevziať a uložiť.

8.3. Vyvolanie informácií k verzii

Pomocou ☰ > **Nastavenia** možno vyvolať informácie k verzii.

Tu sa pod **Verzie** o.i. okrem iného zobrazujú nasledovné informácie:

- Verzia servera
- Dátová verzia
- Číslo prístroja **HG-VCI**
- Hardvérová verzia **HG-VCI**
- Softvérová verzia **HG-VCI**
- Verzia aplikácia

- Verzia Androidu
- Model
- Pamät'(vol'ná/celkom)

9. Všeobecné informácie

9.1. Ošetrovanie a údržba

- **HG-VCI ONE** pravidelne čistite neagresívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Používajte bežné domáce čistiace prostriedky v kombinácii s navlhčenou mäkkou čistiacou utierkou.
- Poškodené diely ihneď vymeňte.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

9.2. Likvidácia



UPOZORNENIE

Na tomto mieste uvedená smernica platí len v rámci Európskej únie.



Podľa Smernice 2012/19/EU Európskeho parlamentu a Európskej rady zo dňa 04. j 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení, ako aj národného zákona o daní do obehu, spätnom odbere a o ekologickej likvidácii elektrických a elektronických prístrojov (Zákon o elektrických a elektronických prístrojoch – ElektroG) zo dňa 20.10.2015 v aktuálne platnom znení, sa zaväzujeme, že po skončení doby použitia bezplatne prijmeme prístroj, ktorý sme dali do obehu po 13. 8. 2005 a na základe vyššie uvedených smerníc ho zodpovedajúco zlikvidujeme.

Pretože v prípade tohto prístroja ide o prístroj, ktorý je používaný výlučne podnikateľsky (B2B), nesmie sa odovzdať na likvidáciu vo verejnoprávnych likvidačných podnikoch.

Prístroj sa môže likvidovať v prípade poskytnutia údajov o dátume kúpy a čísla prístroja na nasledujúcej adrese:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

NEMECKO

Reg. č. WEEE: DE25419042

Telefón: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Technické údaje HG-VCIONE

Napät'ové napájanie OBD	8-32 VDC
Menovitý prúd OBD	max. 350 mA
Napät'ové napájanie USB	5 VDC
Menovitý prúd USB	max. 500 mA
Pracovný rozsah	0°C...45°C
Teplota skladovania	-20°C...60°C
Rozmery	115,5 x 47,5 x 24 mm (v x š x h)
Hmotnosť	100 g
Druh krytia	IP40
Frekvenčné pásmo	2400...2483,5 MHz (Bluetooth®)
Intenzita poľa	11 dBm
Rozhrania	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth® Classic, trieda 1 • USB 2.0 Hi-Speed, Typ zástrčka C • CARB
Dosah Bluetooth®	vo vnútri: 3...10 m vonku: max. 50 m

Κατάλογος περιεχομένων

1. Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.....	379
1.1. Εύρος λειτουργιών.....	379
1.2. Σημείωση σχετικά με τη χρήση των οδηγιών	379
2. Υποδείξεις ασφαλείας.....	380
2.1. Υποδείξεις ασφαλείας γενικά	380
2.2. Υποδείξεις ασφαλείας για κίνδυνο τραυματισμού	380
2.3. Υποδείξεις ασφαλείας για HG-VCI ONE.....	381
2.4. Υποδείξεις ασφαλείας για υβριδικά/ηλεκτρικά οχήματα	381
3. Περιγραφή προϊόντος	383
3.1. Εύρος παράδοσης	383
3.1.1. Έλεγχος εύρους παράδοσης	383
3.2. Ενδεδειγμένη χρήση.....	383
3.3. Χρήση της λειτουργίας Bluetooth®.....	384
3.4. Συνδέσεις.....	384
3.4.1. HG-VCI ONE	384
3.4.2. Σημασία ενδείξεων κατάστασης LED του HG-VCI ONE.....	385
4. Εγκατάσταση mega macs ONE.....	387
4.1. Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα για το mega macs ONE	387
4.2. Προϋποθέσεις συστήματος για το mega macs ONE.....	387
4.3. Εγκατάσταση mega macs ONE.....	387
5. Εύρος λειτουργιών mega macs ONE.....	388
5.1. Λειτουργίες διάγνωσης	388
6. Θέση σε λειτουργία του mega macs ONE.....	389
6.1. Προϋπόθεση για τη χρήση του mega macs ONE.....	389
6.2. Σύνδεση με HG-VCI ONE.....	389
7. Εργασία με το mega macs ONE	390
7.1. Cyber Security Management	390
7.1.1. Καταχώριση νέου χρήστη CSM.....	390
7.1.2. Επικοινωνία κωδικού πρόσβασης	391
7.1.3. Διαγραφή τοπικού χρήστη.....	391
7.2. Σύμβολα.....	392
7.2.1. Σύμβολα γενικά	392

7.2.2. Σύμβολα στις εφαρμογές.....	393
7.2.3. Σύμβολα στη συνολική αναζήτηση	394
7.3. Διάγνωση.....	395
7.3.1. Προετοιμασία διάγνωσης οχήματος.....	395
7.3.2. Εκτέλεση διάγνωσης οχήματος	396
8. Ρυθμίσεις	397
8.1. Καταχώριση εταιρικών δεδομένων	397
8.2. Διαμόρφωση ειδοποίησης HG-VCI ONE	397
8.3. Κλήση πληροφοριών σχετικά με την έκδοση.....	397
9. Γενικές πληροφορίες.....	399
9.1. Φροντίδα και συντήρηση.....	399
9.2. Απόρριψη.....	399
9.3. Τεχνικά στοιχεία HG-VCI ONE	400

1. Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης

Σε αυτές τις οδηγίες έχουμε συγκεντρώσει τις σημαντικότερες πληροφορίες σε μια συνοπτική μορφή, προκειμένου να καταστήσουμε όσο το δυνατόν πιο ευχάριστο και ομαλό το ξεκίνημά σας με το προϊόν σας.

1.1. Εύρος λειτουργιών

Το εύρος λειτουργιών του λογισμικού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την εκάστοτε χώρα, τις αποκτηθείσες άδειες χρήσης ή/και το προαιρετικά αποκτηθέν υλικό. Ως εκ τούτου, αυτή η τεκμηρίωση μπορεί να περιγράφει λειτουργίες που δεν είναι διαθέσιμες στη μεμονωμένη συσκευή. Οι λειτουργίες που λείπουν μπορούν να ενεργοποιηθούν μέσω της απόκτησης μιας αντίστοιχης άδειας επί πληρωμή ή/και πρόσθετου υλικού.

1.2. Σημείωση σχετικά με τη χρήση των οδηγιών

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια του χρήστη.

Στο www.hella-gutmann.com/manuals είναι διαθέσιμα όλα τα βιβλία οδηγιών χρήσης, οι οδηγίες, τα πιστοποιητικά και οι λίστες για τις συσκευές διάγνωσης, όπως και εργαλεία και πολλά άλλα.

Επισκεφθείτε και το Hella Academy στον ιστότοπο www.hella-academy.com και διευρύνετε τις γνώσεις σας με τα χρήσιμα online εκπαιδευτικά υλικά και τις υπόλοιπες προσφορές εκπαίδευσης.

Διαβάστε το σύνολο των οδηγιών. Λάβετε ιδιαίτερα υπόψη το περιεχόμενο των πρώτων σελίδων σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας. Χρησιμοποιούν αποκλειστικά στην προστασία κατά την εργασία με τη διαγνωστική συσκευή.

Για να προλαμβάνεται κίνδυνος για το προσωπικό και τον εξοπλισμό ή τυχόν λανθασμένος χειρισμός, συνιστάται κατά τη χρήση της διαγνωστικής συσκευής να συμβουλευέστε το εγχειρίδιο για τα μεμονωμένα βήματα εργασίας, άλλη μία φορά ξεχωριστά.

Η διαγνωστική συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο με τεχνική εκπαίδευση στα οχήματα. Πληροφορίες και γνώσεις που περιλαμβάνονται σε αυτήν την εκπαίδευση δεν παρατίθενται ξανά στις παρούσες οδηγίες.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στις οδηγίες καθώς και στην ίδια τη διαγνωστική συσκευή χωρίς προαναγγελία. Για αυτό συνιστούμε να ελέγχετε για τυχόν ενημερώσεις. Σε περίπτωση μεταπώλησης ή άλλης μορφής μεταβίβασης πρέπει να παραδίδετε και τις παρούσες οδηγίες μαζί με τη διαγνωστική συσκευή.

Οι οδηγίες πρέπει να είναι έτοιμες και προσβάσιμες ανά πάσα στιγμή και να φυλάσσονται σε όλη τη διάρκεια ζωής της διαγνωστικής συσκευής.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

2.1. Υποδείξεις ασφαλείας γενικά



- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση στο όχημα. Προϋπόθεση για τη χρήση της συσκευής είναι, ο χειριστής να διαθέτει τεχνικές γνώσεις οχημάτων και συνεπώς να γνωρίζει τις πηγές κινδύνου εντός του συνεργείου και του οχήματος.
- Ο χρήστης πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες **mega macs ONE** πριν χρησιμοποιήσει το προϊόν.
- Ισχύουν όλες οι υποδείξεις στις οδηγίες, οι οποίες αναφέρονται στα επιμέρους κεφάλαια. Πρέπει να τηρούνται επιπλέον τα ακόλουθα μέτρα και οι υποδείξεις ασφαλείας.
- Επίσης ισχύουν όλες οι γενικές προδιαγραφές υπηρεσιών επίβλεψης επαγγελματιών, επαγγελματικών ενώσεων, κατασκευαστών οχημάτων, οι όροι περιβαλλοντικής προστασίας καθώς και όλοι οι νόμοι, οι κανονισμοί και κανόνες συμπεριφοράς που πρέπει να τηρεί το προσωπικό ενός συνεργείου.

2.2. Υποδείξεις ασφαλείας για κίνδυνο τραυματισμού



Κατά τις εργασίες στο όχημα υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα τμήματα ή από την κύλιση του οχήματος. Για αυτό, προσέξτε τα εξής:

- Ασφαλίστε το όχημα έναντι κύλισης.
- Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, επιλέξτε επιπλέον τη θέση στάθμευσης.
- Απενεργοποιείτε το σύστημα Start/Stop για την αποφυγή ανεξέλεγκτης εκκίνησης του κινητήρα.
- Πραγματοποιείτε τη σύνδεση της διαγνωστικής συσκευής στο όχημα αποκλειστικά με απενεργοποιημένη την ανάφλεξη.
- Όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία μην αγγίζετε τα περιστρεφόμενα τμήματα.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο κοντά σε περιστρεφόμενα τμήματα.
- Ελέγξτε τα μέρη υπό υψηλή τάση για ζημιές.

2.3. Υποδείξεις ασφαλείας για HG-VCI ONE



Για την αποτροπή λανθασμένου χειρισμού και, κατά συνέπεια, τραυματισμών του χειριστή ή καταστροφής του **HG-VCI ONE** προσέχετε τα εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι το **HG-VCI ONE** δεν αγγίζεται κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με τη συσκευή διάγνωσης (τήρηση ελάχιστης απόστασης 20 cm).
- Προστατεύετε το **HG-VCI ONE** από μακροπρόθεσμη έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία.
- Προστατεύετε το **HG-VCI ONE** από θερμά τμήματα.
- Προστατεύετε το **HG-VCI ONE** από περιστρεφόμενα τμήματα.
- Ελέγχετε τα καλώδια σύνδεσης/εξαρτήματα παρελκόμενων για ζημιές (καταστροφή του ONE VCI από βραχυκύκλωμα). Κίνδυνος καταστροφής του **HG-VCI ONE** από βραχυκύκλωμα.
- Χρησιμοποιείτε το **HG-VCI ONE** μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Προστατεύετε το **HG-VCI ONE** από υγρά, όπως νερό, λάδι ή βενζίνη. Το **HG-VCI ONE** δεν είναι υδατοστεγές.
- Προστατεύετε το **HG-VCI ONE** από ισχυρά χτυπήματα και μην το αφήνετε να πέσει κάτω.
- Μην ανοίγετε το ONE VCI **HG-VCI ONE** μόνοι σας. Το **HG-VCI ONE** επιτρέπεται να ανοίγει μόνο από τους εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της **Hella Gutmann**. Εάν καταστραφεί η προστατευτική σφραγίδα ή σε περίπτωση μη επιτρεπόμενης επέμβασης στη συσκευή, τότε παύει να ισχύει η εγγύηση και οι αξιώσεις αυτής.
- Σε περιπτώσεις βλαβών στο **HG-VCI ONE** ενημερώστε αμέσως την **Hella Gutmann** ή έναν εμπορικό συνεργάτη της Hella Gutmann.

2.4. Υποδείξεις ασφαλείας για υβριδικά/ηλεκτρικά οχήματα



Σε υβριδικά/ηλεκτρικά οχήματα παρουσιάζονται πολύ υψηλές τάσεις. Από εκκενώσεις τάσης σε κατεστραμμένα εξαρτήματα, π.χ. δαγκώματα τρωκτικών, ή το άγγιγμα ηλεκτροφόρων εξαρτημάτων, υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. από δαγκώματα τρωκτικών ή το άγγιγμα ηλεκτροφόρων εξαρτημάτων, υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Για αυτό, προσέξτε τα εξής:

- Το σύστημα υψηλών Volt επιτρέπεται να αποσυνδέεται από την τροφοδοσία ισχύος μόνο από τα παρακάτω ειδικευμένα άτομα:
 - Τεχνικοί υψηλών Volt (HVT)
 - Ηλεκτρολόγοι καθορισμένων εργασιών (Efft) – Υβριδικά ή ηλεκτρικά οχήματα
 - Ηλεκτρολόγοι (EFK)



- Τοποθετείτε και προσαρτάτε προειδοποιητικά σήματα και διατάξεις κλειδώματος.
- Ελέγχετε το σύστημα υψηλών Volt και τους αγωγούς υψηλής τάσης για ζημιές (οπτικός έλεγχος!).
- Αποσύνδεση συστήματος υψηλών Volt από την τροφοδοσία ρεύματος:
 - Απενεργοποίηση ανάφλεξης.
 - Τραβήξτε το βύσμα υψηλών Volt Service.
 - Απομακρύνετε την ασφάλεια.
 - Αποσυνδέστε τα ηλεκτρικά οχήματος 12 Volt στην πλευρά γείωσης.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος.
- Ασφάλιση συστήματος υψηλών Volt από επανενεργοποίηση:
 - Τραβήξτε την ασφάλιση αφαίρεσης και φυλάξτε της σε ασφαλές μέρος.
 - Φυλάξτε το βύσμα υψηλών Volt Service σε ασφαλές μέρος ή ασφαλίστε τον κύριο διακόπτη μπαταρίας από επανενεργοποίηση.
 - Μονώστε τον κύριο διακόπτη μπαταρίας, τις συνδέσεις φως, κ.λπ., με τυφλά φως, καπάκια κάλυψης ή μονωτική ταινία μαζί με την αντίστοιχη υπόδειξη προειδοποίησης.
- Ελέγχετε την απουσία τάσεων με ένα δοκιμαστικό τάσης. Ακόμα και με απενεργοποιημένη την τάση υψηλών Volt μπορεί πάντα να υπάρχει και μια υπολειπόμενη τάση.
- Γειώστε και βραχυκυκλώστε το σύστημα υψηλών Volt (απαραίτητο από μια τάση ύψους 1000 V).
- Καλύπτετε τα εξαρτήματα που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση ή υπό τάση, όταν υπάρχει τάση κάτω από 1000 V π.χ. με μονωτικά πανιά, λαστικένιους σωλήνες ή πλαστικά καλύμματα.
- Πριν από την εκ νέου ενεργοποίηση του συστήματος υψηλών Volt έχετε υπόψη τα εξής:
 - Όλα τα εργαλεία και τα βοηθητικά μέσα πρέπει να έχουν απομακρυνθεί από το υβριδικό/ηλεκτρικό όχημα.
 - Αποκαταστήστε το βραχυκύκλωμα και τη γείωση του συστήματος υψηλών Volt. Δεν επιτρέπεται πλέον η επαφή με κανένα καλώδιο.
 - Τοποθετήστε ξανά τις προστατευτικές επενδύσεις που είχατε αφαιρέσει.
 - Ακυρώστε τα μέτρα προστασίας στις διεπαφές.

3. Περιγραφή προϊόντος

3.1. Εύρος παράδοσης

Πλήθος	Ονομασία
1	HG-VCI ONE
1	Μπρελόκ κλειδιών Hella Gutmann Solutions
1	Εγχειρίδιο χρήστη

3.1.1. Έλεγχος εύρους παράδοσης

Ελέγξτε το εύρος παράδοσης κατά ή αμέσως μετά την παράδοση για να μπορείτε να αναγγείλετε αμέσως τυχόν ζημιές.

Για να ελέγξετε το εύρος παράδοσης, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Ανοίξτε το πακέτο παράδοσης παρουσία του μεταφορέα και ελέγξτε την πληρότητα των παραδοτέων. Αν διακρίνονται εξωτερικές ζημιές από τη μεταφορά, ανοίξτε το πακέτο παράδοσης παρουσία του μεταφορέα και ελέγξτε το **ONE VCI** για μη εμφανείς ζημιές. Ζητήστε από τον μεταφορέα να καταγράψει όλες τις ζημιές του πακέτου παράδοσης από τη μεταφορά και τις ζημιές του **ONE VCI** σε ένα πρωτόκολλο ζημιών.
2. Αφαιρέστε το **HG-VCI ONE** από τη συσκευασία.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος από χαλαρά εξαρτήματα μέσα ή επάνω στο **HG-VCI ONE**

Κίνδυνος καταστροφής του **HG-VCI ONE**/του ηλεκτρονικού συστήματος του οχήματος

Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία το **HG-VCI ONE** αν υπάρχει πιθανότητα να υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα μέσα ή πάνω στη μονάδα. Αν συμβεί αυτό, ενημερώστε αμέσως την υπηρεσία επισκευών της Hella Gutmann ή έναν εμπορικό συνεργάτη της Hella Gutmann.

3. Ελέγξτε το **HG-VCI ONE** για μηχανική ζημιά και, κουνώντας το ελαφρά, για χαλαρά τμήματα στο εσωτερικό του.

3.2. Ενδειγμένη χρήση

Το **mega macs ONE** είναι ένα σύστημα για αναγνώριση και διόρθωση βλαβών σε ηλεκτρονικά συστήματα στο όχημα. Αναπτύχθηκε ειδικά για tablet με λειτουργικό σύστημα Android.

Μέσω μίας διεπαφής διάγνωσης διαμορφώνει μία σύνδεση με το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος και προσφέρει πρόσβαση στις περιγραφές των συστημάτων του οχήματος. Πολλά δεδομένα μεταδίδονται απευθείας online από τη διαγνωστική βάση δεδομένων της Hella Gutmann στο τάμπλετ.

Το **mega macs ONE** δεν ενδείκνυται για την επισκευή ηλεκτρικών μηχανημάτων και συσκευών ή της οικιακής ηλεκτρικής εγκατάστασης. Οι συσκευές άλλων κατασκευαστών δεν υποστηρίζονται.

Όταν το **mega macs ONE** και το **HG-VCI ONE** δεν χρησιμοποιούνται με τρόπο που έχει οριστεί από την **Hella Gutmann**, τότε μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η ασφάλεια της συσκευής.

Το **HG-VCI ONE** προορίζεται για χρήση στον κλάδο της βιομηχανίας. Εκτός των βιομηχανικών χώρων, δηλ. βιομηχανικά πάρκα και περιοχές μεικτής χρήσης, πρέπει ενδ. να λαμβάνονται μέτρα για την εξουδετέρωση των ραδιοπαρασίτων.

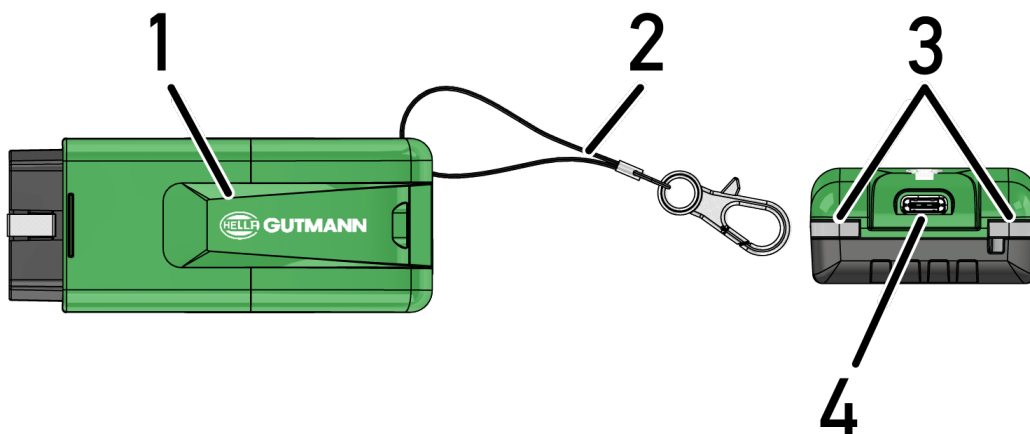
3.3. Χρήση της λειτουργίας Bluetooth®.

Οι όροι χρήσης της λειτουργίας Bluetooth® ενδέχεται σε ορισμένες χώρες να περιορίζονται με αντίστοιχους νόμους ή κανονισμούς ή και να συνεπάγονται πλήρη απαγόρευση της χρήσης.

Πριν τη χρήση της λειτουργίας Bluetooth® λάβετε υπόψη τις έγκυρες διατάξεις στην εκάστοτε χώρα.

3.4. Συνδέσεις

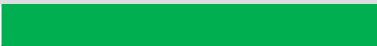
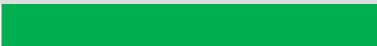
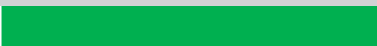
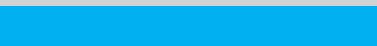








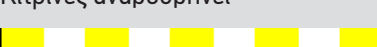





3.4.1. HG-VCI ONE



Όνομασία/Περιγραφή	
1	Φις OBD για διαγνωστική σύνδεση του οχήματος
2	Ιμάντας συγκράτησης για στερέωση π.χ. μπρελόκ κλειδιών
3	Ενδεικτικές λυχνίες (LED) Οι ενδεικτικές λυχνίες δείχνουν την κατάσταση λειτουργίας του HG-VCI ONE .
4	Διεπαφή USB-C (χωρίς λειτουργία για mega macs ONE)

3.4.2. Σημασία ενδείξεων κατάστασης LED του HG-VCI ONE



Ένδειξη κατάστασης LED του VCI		Σημασία
LED αριστερά (κατάσταση λειτουργίας)	LED δεξιά (δραστηριότητα)	
Το πράσινο φως ανάβει μόνιμα 	Το πράσινο φως ανάβει μόνιμα 	Το VCI είναι έτοιμο για λειτουργία.
Το πράσινο φως ανάβει μόνιμα 	Το μπλε ανάβει μόνιμα 	Το VCI είναι έτοιμο για λειτουργία και προσβάσιμο ασύρματα.
Το πράσινο φως ανάβει μόνιμα 	Το μπλε αναβοσβήνει 	Το VCI είναι ασύρματα συνδεδεμένο με τη διαγνωστική συσκευή.
Το πράσινο φως ανάβει μόνιμα 	Πράσινα αναβοσβήνει 	Το VCI είναι συνδεδεμένο με τη διαγνωστική συσκευή μέσω USB.
Κίτρινες αναβοσβήνει 	Το μπλε αναβοσβήνει 	Ενημέρωση VCI μέσω ασύρματης σύνδεσης.
Κίτρινες αναβοσβήνει 	Πράσινα αναβοσβήνει 	Ενημέρωση VCI μέσω USB.
Κίτρινες αναβοσβήνει 	Κόκκινες αναλαμπές 	Το VCI αναγνώρισε ένα σφάλμα στη διαδικασία ενημέρωσης. Η ενημέρωση VCI απέτυχε. Επικοινωνήστε με τη Hella Gutmann ή εμπορικό συνεργάτη της Hella Gutmann.
Το κίτρινο ανάβει μόνιμα 	Το κίτρινο ανάβει μόνιμα 	Εκκινήθηκε δοκιμή βύσματος VCI μέσω της διαγνωστικής συσκευής.
Τα κόκκινα φώτα ανάβουν μόνιμα 	Τα κόκκινα φώτα ανάβουν μόνιμα 	Η δοκιμή βύσματος VCI αναγνώρισε ένα σφάλμα.

Ένδειξη κατάστασης LED του VCI		Σημασία
LED αριστερά (κατάσταση λει- τουργίας)	LED δεξιά (δραστηριότητα)	
		Επικοινωνήστε με τη Hella Gutmann ή εμπορικό συνεργάτη της Hella Gutmann.

4. Εγκατάσταση mega macs ONE

4.1. Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα για το mega macs ONE

- Λειτουργικά συστήματα Android από την έκδοση 6.0 (Marshmallow)

4.2. Προϋποθέσεις συστήματος για το mega macs ONE

- 1,5 GB RAM
- WXGA (1280 x 800)
- 1 GB ελεύθερος χώρος αποθήκευσης
- Bluetooth®, κατηγορία 1
- Bluetooth® 2.1 EDR

4.3. Εγκατάσταση mega macs ONE




ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για τη λήψη της εφαρμογής **mega macs ONE** απαιτείται ένας λογαριασμός Google.

Η λήψη και η εγκατάσταση της εφαρμογής **mega macs ONE** μπορεί να γίνει μέσω του Google Play Store.

Για να εγκαταστήσετε το **mega macs ONE**, προχωρήστε ως εξής:

1. Ανοίξτε την εφαρμογή Google Play Store.
2. Στο παράθυρο αναζήτησης "**HGS**", καταχωρίστε "**mega macs**" ή "**Hella Gutmann**".
3. Επιλέξτε την εφαρμογή **mega macs ONE** .
4. Ξεκινήστε τη λήψη της εφαρμογής.

⇒ Με αυτόν τον τρόπο ολοκληρώνεται η εγκατάσταση του **mega macs ONE**.

5. Εύρος λειτουργιών mega macs ONE

5.1. Λειτουργίες διάγνωσης



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το εκάστοτε βάθος του ελέγχου και το εύρος λειτουργιών εξαρτάται από τη "νοημοσύνη" του συστήματος του οχήματος.

- **Κωδικός σφάλματος**

Εδώ μπορούν να διαβαστούν και να διαγραφούν οι κωδικοί βλάβης που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη κωδικών βλαβών του εγκεφάλου. Επίσης μπορείτε να καλέσετε πληροφορίες για τον κωδικό σφάλματος.

- **Παράμετρος**

Εδώ μπορεί να γίνει γραφική και αλφαριθμητική απεικόνιση των δεδομένων πραγματικού χρόνου ή των καταστάσεων των εξαρτημάτων από τον εγκέφαλο.

- **Δοκιμή ενεργοποιητή**

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ενεργοποιητές/στοιχεία ρύθμισης με τη βοήθεια του εγκεφάλου.

- **Μηδενισμός διαστημάτων σέρβις**

Εδώ μπορείτε να μηδενίσετε το διάστημα συντήρησης. Ο μηδενισμός σέρβις μπορεί να εκτελεστεί χειροκίνητα ή μέσω του διαγνωστικού.

- **Βασική ρύθμιση**

Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε εξαρτήματα στη βασική τους ρύθμιση.

- **Κωδικοποίηση**

Εδώ μπορείτε να κωδικοποιήσετε νέα εξαρτήματα στον εγκέφαλο.

- **Δοκιμαστική λειτουργία**

Εδώ μπορείτε να πραγματοποιήσετε ειδικούς ελέγχους/αυτοελέγχους.

6. Θέση σε λειτουργία του mega macs ONE

6.1. Προϋπόθεση για τη χρήση του mega macs ONE



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κατά την πρώτη εγκατάσταση του **mega macs ONE** πρέπει να υπάρχει μια σύνδεση στο διαδίκτυο.

Το **HG-VCI ONE** πρέπει να είναι μόνιμα συνδεδεμένο στο τάμπλετ, στο οποίο χρησιμοποιείται το **mega macs ONE**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **mega macs ONE**, εξασφαλίστε τα παρακάτω:

- Η εφαρμογή **mega macs ONE** εγκαταστάθηκε κανονικά.
- Το **mega macs ONE** είναι συνδεδεμένο Bluetooth® στο **HG-VCI ONE**.

6.2. Σύνδεση με HG-VCI ONE



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για το **HG-VCI ONE** απαιτείται επαρκής παροχή ρεύματος μέσω του οχήματος.

Το **HG-VCI ONE** πρέπει να είναι πάντοτε συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® με το τάμπλετ, στο οποίο χρησιμοποιείται το λογισμικό **mega macs ONE**.

Το **HG-VCI ONE** είναι σταθερό συστατικό στοιχείο του λογισμικού **mega macs ONE**. Το **HG-VCI ONE** περιλαμβάνει συστατικά λογισμικού. Ως εκ τούτου συγκεκριμένες λειτουργίες του λογισμικού **mega macs ONE** απαιτούν μια σύνδεση με το **HG-VCI ONE**.

7. Εργασία με το mega macs ONE

7.1. Cyber Security Management

Πολλοί κατασκευαστές χρησιμοποιούν μια μονάδα πύλης ασφαλείας για την επικοινωνία του οχήματος, με σκοπό την προστασία των συστημάτων οχήματος από μη εξουσιοδοτημένες προσβάσεις. Αυτό σημαίνει ότι η απεριόριστη επικοινωνία οχήματος ανάμεσα στη διαγνωστική συσκευή και το όχημα μπορεί να υπάρξει μόνο με την αντίστοιχη ενεργοποίηση.


Για τη διασφάλιση της απεριόριστης επικοινωνίας οχήματος, ενσωματώθηκε η λειτουργία Cyber Security Management (CSM).

Ο χρήστης CSM πρέπει πρώτα να καταχωριστεί στον κατασκευαστή. Για αυτό, ο κατασκευαστής απαιτεί έλεγχο ταυτότητας, ο οποίος πραγματοποιείται μέσω IdNow.

Τα αντίστοιχα βήματα χειρισμού επεξηγούνται στη συνέχεια.

7.1.1. Καταχώριση νέου χρήστη CSM

Για την καταχώριση νέου χρήστη CSM, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Επιλέξτε από το στοιχείο  > **Διαχείριση χρήστη CSM**.
 - ⇒ Εμφανίζεται το παράθυρο **Διαχείριση χρήστη CSM**.
 - ⇒ Εδώ πραγματοποιείται η διαχείριση των χρηστών CSM, οι οποίοι είναι απαραίτητοι για την ενεργοποίηση του Cyber Security Management. Οι λειτουργίες του Cyber Security Management μπορούν να χρησιμοποιηθούν μετά τον έλεγχο ταυτότητας από τη Hella Gutmann.
- Επιλέξτε >**Καταχώριση νέου χρήστη CSM**<.
- Καταχωρίστε τα δεδομένα χρήστη και επιβεβαιώστε με το >**Συνέχεια**<.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ένα e-mail επαλήθευσης αποστέλλεται στη δηλωμένη διεύθυνση e-mail.

Το e-mail επαλήθευσης περιέχει ένα διακριτικό.

- Με το **Διαχείριση χρήστη > CSM Καταχώριση διακριτικού επαλήθευσης από e-mail** καταχωρίστε το e-mail και το διακριτικό επαλήθευσης από το e-mail επαλήθευσης.
- Κάντε κλικ στο >**Συνέχεια**<.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ένα ακόμα e-mail επαλήθευσης αποστέλλεται στη δηλωμένη διεύθυνση e-mail.

Το e-mail επαλήθευσης περιέχει ένα διακριτικό IdNow.

6. Εγκαταστήστε την **Εφαρμογή IdNow** μέσω του συνδέσμου που υπάρχει στο e-mail επαλήθευσης στη φορητή συσκευή.




ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Προαιρετικά, η ταυτοποίηση μπορεί να εκκινήθει επίσης και μέσω της ιστοσελίδας που παρέχεται μέσω του e-mail επαλήθευσης.

7. Ανοίξτε την **εφαρμογή IdNow** και εκκινήστε την ταυτοποίηση.
 8. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην **εφαρμογή IdNow**.
- ⇒ Η καταχώριση ενός νέου χρήστη CSM ολοκληρώθηκε.
- ⇒ Εάν επιλεγεί ένα όχημα με ενσωματωμένο σύστημα ασφαλείας, ο καταχωρισμένος χρήστης CMS μπορεί πλέον να συνδέεται για να μπορεί να αξιοποιήσει απεριόριστα τη συνηθισμένη διάγνωση.

7.1.2. Επαναφορά κωδικού πρόσβασης

Για επαναφορά του κωδικού πρόσβασης, προχωρήστε ως εξής:

1. Μέσω της  > **Διαχείρισης χρήστη CSM** επιλέξτε τον αντίστοιχο χρήστη CSM στη λίστα και στη συνέχεια κάντε κλικ στο >**Επαναφορά κωδικού πρόσβασης**<.
2. Επιλέξτε >**Αίτημα διακριτικού για επαναφορά του κωδικού πρόσβασης**<.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ένα e-mail επαλήθευσης αποστέλλεται στη δηλωμένη διεύθυνση e-mail.

Το e-mail επαλήθευσης περιέχει ένα νέο διακριτικό.

3. Καταχωρίστε το νέο διακριτικό επαλήθευσης από το e-mail επαλήθευσης.
 4. Καταχωρίστε νέο κωδικό πρόσβασης.
 5. Επαναλάβετε τον κωδικό πρόσβασης και επιβεβαιώστε με το >**Συνέχεια**<.
- ⇒ Έγινε επιτυχής επαναφορά του κωδικού πρόσβασης.


7.1.3. Διαγραφή τοπικού χρήστη



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο χρήστης CSM διατηρείται από τη Hella Gutmann Solutions.

Για τη διαγραφή ενός τοπικού χρήστη, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Μέσω της  > **Διαχείρισης χρήστη CSM** επιλέξτε τον αντίστοιχο χρήστη CSM από τη λίστα και στη συνέχεια κάντε κλικ στο >**Αφαίρεση χρήστη CSM από τη συσκευή**<.

2. Λάβετε υπόψη το παράθυρο υπόδειξης.
 3. Επιβεβαιώστε την επιλογή με το **>ΝΑΙ<**.
- ⇒ Ο τοπικός χρήστης διαγράφηκε.

7.2. Σύμβολα




7.2.1. Σύμβολα γενικά








ΥΠΟΔΕΙΞΗ


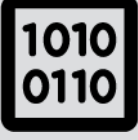





Το μενού μπορεί να κληθεί και μέσω κίνησης με το δάχτυλο από την αριστερή πλευρά της οθόνης προς τα δεξιά.

Σύμβολο	Ονομασία
	<p>Μενού</p> <p>Μέσω του μενού μπορούν να κληθούν οι παρακάτω εφαρμογές:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Επιλογή οχήματος • Κωδικός σφάλματος • Παράμετρος • Δοκιμή ενεργοποιητών • Μηδενισμός διαστημάτων σέρβις • Βασική ρύθμιση • Κωδικοποίηση • Δοκιμαστική λειτουργία • Ιστορικό Αυτοκινήτου • Ρυθμίσεις • Θέση σύνδεσης OBD
	<p>Bluetooth® συνδεδεμένο</p> <p>Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει δημιουργήσει μια σύνδεση μέσω Bluetooth®.</p>
	<p>Bluetooth® μη συνδεδεμένο</p> <p>Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη μέσω Bluetooth®.</p>

Σύμβολα	Ονομασία
	<p>Αποτύπωμα</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να καλέσετε τις εξής πληροφορίες:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Στοιχεία εκτύπωσης • Τρίτοι πάροχοι
	<p>Επιστροφή</p> <p>Μέσω αυτού του συμβόλου μπορείτε να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο στο μενού.</p>
	<p>Αναζήτηση</p> <p>Μέσω αυτού του συμβόλου μπορείτε π.χ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού κατασκευαστή οχημάτων στην περιοχή Επιλογή οχήματος. • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού συστήματος στην περιοχή Κωδικός σφάλματος. • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού συστήματος στην περιοχή Παράμετρος.

7.2.2. Σύμβολα στις εφαρμογές

Σύμβολα	Ονομασία
	<p>Επιλογή οχήματος</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να επιλέξετε ένα όχημα.</p>
	<p>Κωδικός σφάλματος</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να διαβάσετε και να διαγράψετε τους κωδικούς σφάλματος που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη κωδικών σφάλματος του εγκεφάλου. Επίσης μπορείτε να καλέσετε πληροφορίες για τον κωδικό σφάλματος.</p>
	<p>Παράμετρος</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορεί να γίνει γραφική και αλφαριθμητική απεικόνιση των δεδομένων πραγματικού χρόνου ή των καταστάσεων των εξαρτημάτων από τον εγκέφαλο.</p>
	<p>Δοκιμή ενεργοποιητή</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ενεργοποιητές/στοιχεία ρύθμισης με τη βοήθεια του εγκεφάλου.</p>
	<p>Μηδενισμός διαστημάτων σέρβις</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να μηδενίσετε το διάστημα συντήρησης. Ο μηδενισμός σέρβις μπορεί να εκτελεστεί χειροκίνητα ή μέσω του διαγνωστικού.</p>


Σύμβολα	Ονομασία
	<p>Βασική ρύθμιση</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να επαναφέρετε εξαρτήματα στη βασική τους ρύθμιση.</p>
	<p>Κωδικοποίηση</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να κωδικοποιήσετε νέα εξαρτήματα στον εγκέφαλο.</p>
	<p>Ιστορικό Αυτοκινήτου</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να καλέσετε το Ιστορικό Αυτοκινήτου.</p>
	<p>Ρυθμίσεις</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να διαμορφώσετε τη συσκευή.</p>
	<p>Θέση σύνδεσης OBD</p> <p>Από αυτό το σύμβολο μπορείτε να εμφανίσετε τη θέση του φιν OBD. Προηγουμένως πρέπει να επιλεγεί ένα όχημα.</p>
	<p>Αναζήτηση</p> <p>Μέσω αυτού του συμβόλου μπορείτε π.χ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού κατασκευαστή οχημάτων στην περιοχή Επιλογή οχήματος. • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού συστήματος στην περιοχή Κωδικός σφάλματος. • να πραγματοποιήσετε απευθείας αναζήτηση του επιθυμητού συστήματος στην περιοχή Παράμετρος.
	<p>Εκτύπωση μέσω E-Mail</p> <p>Με αυτό το σύμβολο δημιουργείται ένα εκτυπώσιμο PDF μιας περιοχής προς εκτύπωση και αποστέλλεται σε μία καταχωρισμένη διεύθυνση E-mail. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να έχει καταχωριστεί προηγουμένως στην περιοχή Ρυθμίσεις μια έγκυρη διεύθυνση E-Mail.</p>

7.2.3. Σύμβολα στη συνολική αναζήτηση

Σύμβολα	Ονομασία
	<p>Ανάγνωση κωδικών βλαβών</p>

Σύμβολο	Ονομασία
	Διαγραφή κωδικών βλαβών
	Υπάρχουν πιθανές βλάβες στη μονάδα ελέγχου Μόνο μετά από αναζήτηση Gateway.
1, 2, 3...	Πλήθος των κωδικών βλαβών
0	Δεν υπάρχουν βλάβες
	Μη τοποθετημένη μονάδα ελέγχου Μόνο μετά από αναζήτηση Gateway.
	Ένδειξη της περιγραφής κωδικού σφάλματος
0!	Εκτελέστηκε διαδικασία διαγραφής - Πιθανόν να υπάρχουν ακόμη μόνιμες βλάβες Συνιστάται νέα ανάγνωση κωδικών σφαλμάτων.
	Ανάγνωση κωδικών σφαλμάτων / Διαγραφή κωδικών σφαλμάτων αδύνατη


7.3. Διάγνωση

Με το  μπορούν να ανταλλάσσονται μέσω της συσκευής δεδομένα με τα προς έλεγχο συστήματα του οχήματος. Το εκάστοτε βάθος του ελέγχου και το εύρος λειτουργιών εξαρτάται από τη "νοημοσύνη" του συστήματος του οχήματος.

7.3.1. Προετοιμασία διάγνωσης οχήματος

Για μια διάγνωση οχήματος χωρίς σφάλματα, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η επιλογή του σωστού οχήματος και η επάρκεια της τάσης δικτύου οχήματος (> 12 V). Για να απλουστευτεί αυτή, στη συσκευή διατίθενται πολλαπλές βοήθειες προς επιλογή, π.χ. το σημείο τοποθέτησης της πρίζας διάγνωσης, το αναγνωριστικό του οχήματος με τη μορφή του VIN ή η ένδειξη της τάσης μπαταρίας.

Για να προετοιμάσετε τη διάγνωση του οχήματος, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Εκκινήστε την εφαρμογή **mega macs ONE** .

2. Στο  > **Επιλογή οχήματος** επιλέξτε ένα επιθυμητό όχημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κύλιση του οχήματος

Κίνδυνος τραυματισμού/κίνδυνος υλικών ζημιών

Πριν από τη διαδικασία έναρξης, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Τραβήξτε το φρένο ασφάλισης ακινητοποίησης.
2. Βάλτε ρελαντί.
3. Λάβετε υπόψη το παράθυρο υποδείξεων και οδηγιών.





ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Βραχυκύκλωμα και κορυφές τάσης κατά τη σύνδεση του HG-VCI ONE



Κίνδυνος καταστροφής του ηλεκτρονικού συστήματος του οχήματος

Πριν τη σύνδεση του HG-VCI ONE απενεργοποιήστε στο όχημα την ανάφλεξη.

3. Συνδέστε το **HG-VCI ONE** στη σύνδεση διάγνωσης του οχήματος.
 - ⇒ Και οι δύο λυχνίες LED του **HG-VCI ONE** φωτίζουν διαρκώς με πράσινο χρώμα. Το **ONE VCI** είναι έτοιμο για λειτουργία.
4. Με το  επιλέξτε το επιθυμητό είδος διάγνωσης.
 - ⇒ Η διάγνωση οχήματος προετοιμάστηκε και τώρα μπορεί να εκτελεστεί μέσω του  για ένα επιλεγμένο όχημα.

7.3.2. Εκτέλεση διάγνωσης οχήματος

Για να εκτελέσετε τη διάγνωση του οχήματος, προχωρήστε ως εξής:

1. Πραγματοποιήστε τα βήματα 1-3, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο Προετοιμασία διάγνωσης οχήματος [► 395].
2. Με το  επιλέξτε το επιθυμητό είδος διάγνωσης.
3. Ενδεχ. τηρείτε το παράθυρο πληροφοριών, υπόδειξης και οδηγιών.
4. Μέσω του  ξεκινήστε την επικοινωνία.
5. Επισκευάστε το όχημα. Στη συνέχεια διαγράψτε τους αποθηκευμένους κωδικούς βλαβών από το σύστημα του οχήματος.

8. Ρυθμίσεις

Στο >Ρυθμίσεις< μπορεί να διαμορφωθεί η εφαρμογή **mega macs ONE**.


8.1. Καταχώριση εταιρικών δεδομένων



ΥΠΟΔΕΙΞΗ


Εδώ μπορούν να καταχωριστούν τα δεδομένα της εταιρείας, τα οποία π.χ. πρέπει να εμφανίζονται σε μια εκτύπωση.

Για να καταχωρίσετε τα δεδομένα της εταιρείας, προχωρήστε ως εξής:

1. Από το στοιχείο  > επιλέξτε **Ρυθμίσεις**.
 2. Στο **Δεδομένα εταιρείας** ανοίξτε το εικονικό πληκτρολόγιο.
 3. Καταχωρίστε τα δεδομένα της εταιρείας στα προβλεπόμενα πεδία κειμένου.
- ⇒ Καταγράφονται τα δεδομένα της εταιρείας.
- ⇒ Στο >Αποθήκευση< μπορούν να υιοθετηθούν και να αποθηκευτούν τα δεδομένα της εταιρείας.

8.2. Διαμόρφωση ειδοποίησης HG-VCI ONE

Για να διαμορφώσετε την ειδοποίηση **HG-VCI ONE**, προχωρήστε ως εξής:

1. Από το στοιχείο  > επιλέξτε **Ρυθμίσεις**.
 2. Στο **VCI** ενεργοποιήστε το **Ειδοποίηση παρακολούθησης ενεργή**, για να ενεργοποιήσετε την ειδοποίηση **HG-VCI ONE**.
 3. Ενδεχομένως καταχωρίστε στα παρακάτω πεδία κειμένου τον επιθυμητό **Χρόνο από τη διακοπή σύνδεσης μέχρι την ειδοποίηση παρακολούθησης [s]** και τη **Διάρκεια ειδοποίησης παρακολούθησης [s]**.
- ⇒ Στο >Αποθήκευση< μπορούν να υιοθετηθούν και να αποθηκευτούν οι ρυθμίσεις.

8.3. Κλήση πληροφοριών σχετικά με την έκδοση

Με το  > **Ρυθμίσεις** μπορείτε να καλέσετε τις παρακάτω πληροφορίες σχετικά με την έκδοση.

Εδώ στο **Εκδόσεις** εμφανίζονται μεταξύ άλλων οι παρακάτω πληροφορίες:

- Έκδοση διακομιστή
- Έκδοση αρχείου
- Αριθμός συσκευής **HG-VCI**
- Έκδοση υλικού **HG-VCI**
- Έκδοση λογισμικού **HG-VCI**

- Έκδοση εφαρμογής
- Έκδοση Android
- Μοντέλο
- Μνήμη (ελεύθερη/συνολικά)

9. Γενικές πληροφορίες

9.1. Φροντίδα και συντήρηση

- Καθαρίζετε τακτικά το **HG-VCI ONE** με μη διαβρωτικά απορρυπαντικά.
- Χρησιμοποιείτε οικιακά απορρυπαντικά του εμπορίου με ένα ελαφρά βρεγμένο, μαλακό πανί καθαρισμού.
- Αντικαθιστάτε αμέσως τα ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

9.2. Απόρριψη



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η οδηγία που παρατίθεται εδώ ισχύει μόνο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2012 σχετικά με ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές, καθώς και την εθνική νομοθεσία σχετικά με τη διάθεση στην αγορά, την επιστροφή και τη φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (νόμος περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών – ElektroG) της 20/10/2015, η εταιρεία μας είναι υποχρεωμένη να παραλαμβάνει δωρεάν τη συσκευή που διατέθηκε στην αγορά από την εταιρεία μας μετά τις 13/08/2005 μετά τη λήξη της διάρκειας χρήσης και να την απορρίπτει σύμφωνα με τις προαναφερθείσες οδηγίες.

Λόγω του ότι η παρούσα συσκευή είναι συσκευή που χρησιμοποιείται αποκλειστικά για επαγγελματικούς σκοπούς (B2B), δεν επιτρέπεται να παραδοθεί σε επιχειρήσεις απόρριψης δημοσίου δικαίου.

Η συσκευή μπορεί να απορριφθεί δίνοντας την ημερομηνία αγοράς και τον αριθμό συσκευής στη:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANIA

Αρ. μητρώου WEEE: DE25419042

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

Mail: info@hella-gutmann.com

9.3. Τεχνικά στοιχεία HG-VCI ONE

Τροφοδοσία τάσης OBD	8-32 VDC
Ονομαστικό ρεύμα OBD	μέγ. 350 mA
Τροφοδοσία τάσης USB	5 VDC
Ονομαστικό ρεύμα USB	μέγ. 500 mA
Περιοχή εργασίας	0°C...45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C...60°C
Διαστάσεις	115,5 x 47,5 x 24 mm (Υ x Π x Β)
Βάρος	100 g
Βαθμός προστασίας	IP40
Ζώνη συχνοτήτων	2.400...2.483,5 MHz (Bluetooth®)
Ένταση πεδίου	11 dBm
Διεπαφές	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth® Classic, κατηγορία 1 • USB 2.0 Hi-Speed, βύσμα τύπου C • CARB
Εμβέλεια Bluetooth®	<p>εσωτερικά: 3 - 10 m</p> <p>εξωτερικά: μέγ. 50 m</p>

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANY

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

© 2023 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH